

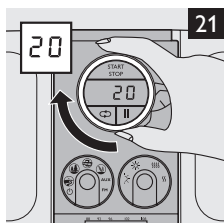
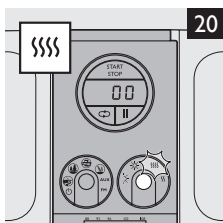
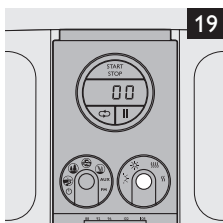
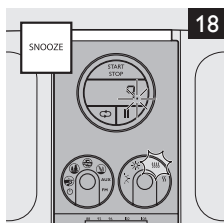
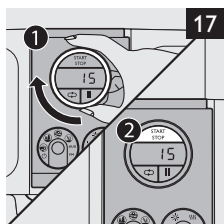
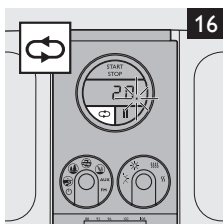
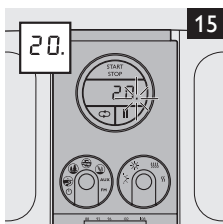
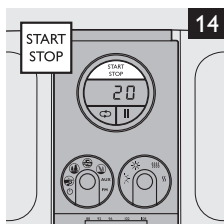
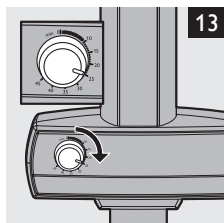
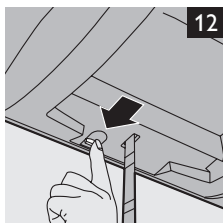
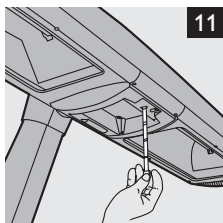
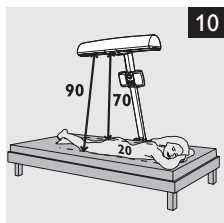
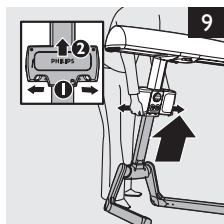
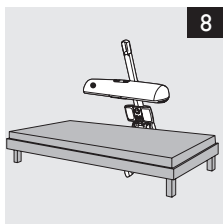
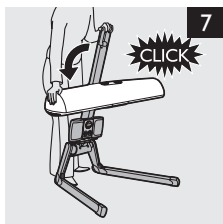
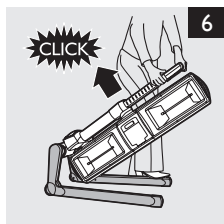
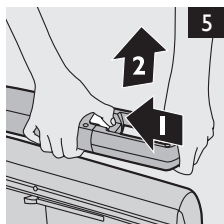
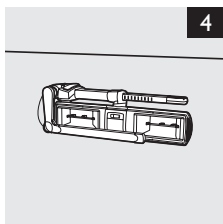
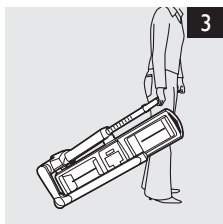
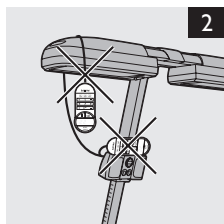
Register your product and get support at

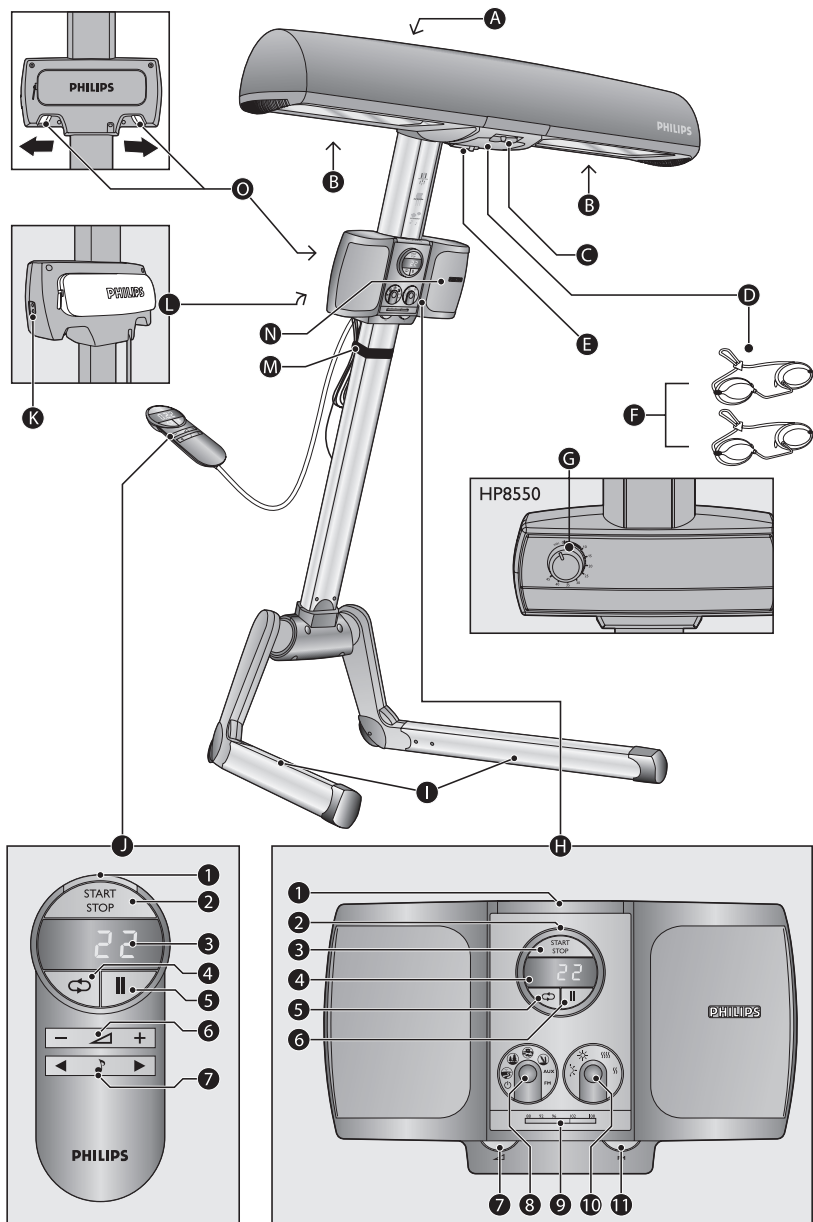
www.philips.com/welcome

HP8565, HP8560, HP8550



PHILIPS





ENGLISH	6
DANSK	18
DEUTSCH	30
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	43
ESPAÑOL	58
FRANÇAIS	71
ITALIANO	84
NEDERLANDS	97
NORSK	110
POLSKI	122
PORTUGUÊS	135
РУССКИЙ	148
SVENSKA	162
TÜRKÇE	174
УКРАЇНСЬКА	186

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

The full-body solarium gives you a summer glow all the time. The combination of UV light and infrared warmth produces a natural, even and long-lasting tan. To enjoy relaxing warmth all over your body, the infrared lamps can also be used separately. Sounds of nature or your favourite music from your MP3 player enhance the sun-bathing experience. The full-body solarium folds to a compact size in three simple steps to save valuable space. The HP8565 also features a remote control and an FM radio.

* HP8550 does not feature any sound options nor a separate infrared function.

General description (Fig. 1)

- A** Handgrip
- B** Lamp unit
 - 2 UV lamps (Philips Cleo HPA SYNERGY)
 - 2 Infrared lamps (Philips 1504R 1100 W 230V) (HP8565/HP8560 only)
- C** Measuring tape
- D** Storage compartment for protective goggles
- E** Fragrance cartridge
- F** Protective goggles (type number HB072; service number 4822 690 80147)
- G** Control panel (HP8550 only)
 - 1 Time selection wheel
- H** Control panel (HP8565/HP8560 only)
 - 1 SNOOZE button
 - 2 Time-selection ring
 - 3 START/STOP button
 - 4 Time display
 - 5 Repeat button (↺)
 - 6 Pause button (⏸)
 - 7 Volume dial
 - 8 Sound selection button
 - 9 Radio display (HP8565 only)
 - 10 Function selection button
 - 11 Radio tuning dial (HP8565 only)
- I** Legs
- J** Remote control (HP8565 only)
 - 1 SNOOZE button
 - 2 START/STOP button
 - 3 Time display
 - 4 Repeat button (↺)
 - 5 Pause button (⏸)
 - 6 Volume buttons (+/-)
 - 7 Sound selection buttons (◀ / ▶)
- K** AUX socket
- L** Pouch for remote control (HP8565 only)
- M** Velcro cord wrap strip
- N** Stereo Active speakers
- O** Dual push button

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Water and electricity are a dangerous combination. Do not use this appliance in wet surroundings (e.g. in the bathroom or near a shower or swimming pool).

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not to be used by people who get sunburnt without tanning when exposed to the sun, by persons who suffer from sunburn, by children under the age of 18, by persons who suffer (or have previously suffered) from skin cancer or who are predisposed to skin cancer; and by persons with a family history of melanoma.
- This appliance is not to be used by persons who tend to freckle, who have more than 20 moles of any size on any part of the body and by persons who have asymmetrical moles larger than 5mm in diameter with variable pigmentation and irregular borders. If in doubt, consult your doctor.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the scent granules out of the reach of children.

Caution

- If the wall socket used to power the appliance has poor connections, the plug of the appliance becomes hot. Make sure you plug the appliance into a properly connected wall socket.
- The appliance must be connected to a circuit that is protected with a 16A standard fuse or a slow-blow automatic fuse.
- If you have just been swimming or have just taken a shower, dry yourself thoroughly before you use the appliance.
- Always unplug the appliance after use.
- Let the appliance cool down after use for approx. 15 minutes before you fold it back into transport position and store it.
- Make sure the vents in the centre and at both ends of the lamp unit housing remain open during use.
- The UV filters become very hot when you use the appliance. Do not touch them.
- The appliance contains hinging parts, so be careful not to get your fingers stuck between these parts.
- Never use the appliance when a UV filter is damaged, broken or missing.
- Never use the appliance when the control panel or the remote control (HP8565 only) is defective.
- Do not exceed the recommended tanning time and the maximum number of tanning hours (see section 'Tanning sessions: how often and how long?').
- Do not choose a tanning distance of less than 70cm.
- Do not tan a particular part of your body more than once a day. Avoid excessive exposure to natural sunlight on the same day.
- Do not take a tanning and/or relax session if you have a disease and/or use medication or cosmetics that increase the sensitivity of your skin. Be extra careful if you are hypersensitive to UV light or IR light. Consult your doctor in case of doubt.
- Do not use the tanning appliance and consult your doctor if unexpected effects such as itching occur within 48 hours after the first session.
- Consult your doctor if persistent lumps or sores appear on the skin, or if there are changes in pigmented moles.

- Always wear the protective goggles provided with the appliance while you are tanning, to protect your eyes against overexposure (see chapter 'Tanning and your health').
- Remove creams, lipstick and other cosmetics well in advance of a tanning session.
- Do not use any sunscreens or suntan accelerators.
- Only move the appliance when it is in transport position.
- Do not use the scent cartridge if you are allergic to scent. Consult your doctor in case of doubt.
- The scent granules are not edible.
- In case of eye contact with the scent granules, flush the eyes immediately with plenty of water.
- Never hang the remote control over the lamp unit and never put it on top of the control panel to prevent overheating (Fig. 2).
- Always make sure that the remote control lies on the bed or that it is stored in the pouch together with its cord.
- Never attach the antenna wire to any part of the appliance.

General

- The appliance is fitted with an automatic protection against overheating. If the appliance is insufficiently cooled (e.g. because the vents are covered), the appliance switches off automatically. Once you have removed the cause of overheating and the appliance has cooled down, it switches on automatically again.
- If your skin feels taut after the tanning session, you can apply a moisturising cream.
- To acquire an even tan, lie straight below the lamp unit.
- Colours fade under the influence of the sun. The same effect may occur when you use this appliance.
- Do not expect the appliance to yield better results than the natural sun.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Tanning and your health

The sun supplies various types of energy. Visible light enables us to see, ultraviolet (UV) light gives us a tan and the infrared (IR) light in sunrays provides the heat in which we like to bask.

Just as with natural sunlight, the tanning process takes some time. The first effect only becomes visible after a few sessions (see section 'Tanning sessions: how often and how long?').

Overexposure to ultraviolet light (natural sunlight or artificial light from your tanning appliance) can cause sunburn.

Besides many other factors, such as overexposure to natural sunlight, incorrect and excessive use of a tanning appliance may increase the risk of skin and eye problems. The degree to which these effects occur is determined by the nature, intensity and duration of the exposure on the one hand and the sensitivity of the person involved on the other hand.

The more the skin and the eyes are exposed to UV light, the higher the risk of keratitis, conjunctivitis, damage to the retina, cataracts, premature skin ageing and the development of skin tumours will be. Some medications and cosmetics increase the sensitivity of the skin. Therefore it is highly important:

- that you follow the instructions in chapter 'Important' and section 'Tanning sessions: how often and how long?'.
 - that the tanning distance (distance between the UV filters and the body) is 70cm.
 - that you do not exceed the maximum number of tanning hours per year (i.e. 19 hours or 1140 minutes).
 - that you always wear the goggles provided while you are tanning.

Tanning sessions: how often and how long?

- Do not take more than one tanning session a day, over a period of 5 to 10 days.
- Take a break of at least 48 hours between the first and the second session.
- After this 5 to 10-day course, we advise you to stop tanning for a while.
- Approximately one month after a course, your skin will have lost much of its tan. You can then start a new course.
- If you want to keep your tan, do not stop tanning after the course, but continue with one or two tanning sessions a week.
- Whether you choose to stop tanning for a while or whether you continue tanning on a lower frequency, always keep in mind that you must not exceed the maximum number of tanning hours.
- For this appliance, the maximum is 19 tanning hours (= 1140 minutes) a year.
- If you have stopped a course and have not continued with it for a long period, do not proceed with the remaining number of sessions of this course but start a new course.

Example

Suppose you take a 10-day tanning course, with a 9-minute session on the first day and a 20-minute session on the nine following days.

The entire course then lasts $(1 \times 9 \text{ minutes}) + (9 \times 20 \text{ minutes}) = 189 \text{ minutes}$.

This means you can take 6 of these courses in one year, as $6 \times 189 \text{ minutes} = 1134 \text{ minutes}$.

Of course, the maximum number of tanning hours applies to each separate part or side of the body that is tanned (e.g. the back or front of the body).

Tip: For a beautiful all-over tan, turn your body slightly during the session so that the sides of your body are better exposed to the tanning light.

Tip: If your skin feels slightly taut after tanning, you can apply a moisturising cream.

Tip: If you use function ✕ (HP8565/HP8560 only), we advise you to extend the tanning sessions by approximately 5 minutes. This does not apply to the first tanning session, which must not last longer than 9 minutes.

Table

As the table shows, the first session of a tanning course must always last 9 minutes, irrespective of the sensitivity of the skin.

If you think that the sessions are too long for you (e.g. because your skin feels taut and tender after the session), we advise you to reduce the length of the sessions by e.g. 5 minutes.

Duration of the tanning session for each separate part of the body	For persons with very sensitive skin	For persons with normal sensitive skin	For persons with less sensitive skin
1st session	9 minutes	9 minutes	9 minutes
break of at least 48 hours	break of at least 48 hours	break of at least 48 hours	break of at least 48 hours
2nd session	10-15 minutes	20-25 minutes	30-35 minutes*
3rd session	10-15 minutes	20-25 minutes	30-35 minutes*
4th session	10-15 minutes	20-25 minutes	30-35 minutes*
5th session	10-15 minutes	20-25 minutes	30-35 minutes*
6th session	10-15 minutes	20-25 minutes	30-35 minutes*

Duration of the tanning session for each separate part of the body	For persons with very sensitive skin	For persons with normal sensitive skin	For persons with less sensitive skin
7th session	10-15 minutes	20-25 minutes	30-35 minutes*
8th session	10-15 minutes	20-25 minutes	30-35 minutes*
9th session	10-15 minutes	20-25 minutes	30-35 minutes*
10th session	10-15 minutes	20-25 minutes	30-35 minutes*

*) or longer; depending on your skin sensitivity.

Relaxation and your health (HP8565/HP8560 only)

Warmth has a relaxing effect. Think of what a hot bath or lazing in the sunshine does to you. You can enjoy the same relaxing effect by selecting the relax function  or .

Bear in mind the following when you have a relax session:

- Avoid getting too hot. Increase the distance between yourself and the lamps, if necessary.
- If your head gets too hot, cover it or move your body so that less heat is emitted towards your head.
- Close your eyes during a relax session.
- Do not let the relax session last too long (see section 'Relax sessions: how often and how long?').

Relax sessions: how often and how long?

If you want to pamper your muscles or joints or want to enjoy the relaxing warmth of the full-body solarium without getting a tan, only switch on the infrared lamps to get a deep relaxation. If you want to continue enjoying the full-body solarium's warmth after your tanning session, switch on the infrared lamps only for a relax session.

You can take infrared relax sessions several times a day (e.g. 30 minutes in the morning and in the evening).

Preparing for use

Note: You can easily move and store the appliance in transport position (Fig. 3).

1 Put the appliance on the floor as shown in the figure (Fig. 4).

Make sure there is sufficient room on either side of the appliance to allow the legs to move outwards.

2 Press the dual push button in the handgrip (1) and pull the stand slightly up (2). Then release the push button (Fig. 5).

On a smooth floor, the legs of the appliance automatically move outwards. If the floor is not smooth, e.g. a carpeted floor, you may have to put your foot on one of the legs to allow the other leg to move outwards.

3 Pull up the stand by the handgrip as far as it goes. (Fig. 6)

The stand locks into position with a click.

4 Turn the lamp unit in the direction indicated in the figure. (Fig. 7)

This requires some force at first. Push the lamp unit in the direction indicated until it locks into position with a click.

Note: You can only switch on the appliance for a tanning or relax session if the lamp unit is in the correct position.

- 5** Push the legs of the appliance under the bed or sofa you intend to lie down on. The lamps for functions  and  are on the marked side of the appliance (HP8565/HP8560 only). (Fig. 8)
- 6** Press the release buttons in the recesses of the control panel (1) and push the control panel upwards along the stand (2). Let go of the release buttons when the lamp unit is at the required height. (Fig. 9)
 - The distance between the UV filters and your body must be 70cm. The distance between the UV filters and the surface on which you lie (e.g. a bed) must be 90cm. (Fig. 10)
 - Pull out the measuring tape to determine whether the appliance is at the required height. (Fig. 11)
 - The measuring tape automatically rewinds when you operate the red tab. (Fig. 12)

Using the appliance

Tanning or relaxing (HP8550)

- 1** Fully unwind the mains cord.
- 2** Put the plug in the wall socket.
- 3** Consult the chapters 'Tanning and your health' and 'Relaxation and your health' for the correct tanning or relax time.
- 4** Attach the string to the protective goggles provided.
- 5** Adjust the string to the length you find most comfortable.
- 6** Put on the protective goggles.
 - Only use these protective goggles when you tan with a Philips tanning appliance. Do not use them for other purposes.
 - The protective goggles comply with protection class II according to directive 89/686/EEC.
- 7** Lie down straight below the lamp unit of the appliance.
- 8** Set the timer to the appropriate time for the session. (Fig. 13)

Note: It can take a few seconds for the lamps to go on. This is normal.

-  The appliance beeps during the last minute of the session.
-  During this minute, you can reset the timer to tan the other side of your body. If you reset the timer during this minute, you avoid the 3-minute waiting time which is necessary to let the tanning lamps cool down after they have switched off.

Tanning or relaxing (HP8565 and HP8560)

- 1** Fully unwind the mains cord.
- 2** Put the plug in the wall socket.
- 3** Select a function by pressing the function selection button (see section 'Adjusting functions').
- 4** Turn the time-selection ring to set the time (see section 'Setting the time for a tanning or relax session').
- 5** Attach the string to the protective goggles provided.
- 6** Adjust the string to the length you find most comfortable.
- 7** Put on the protective goggles.
 - Only use these protective goggles when you tan with a Philips tanning appliance. Do not use them for other purposes.
 - The protective goggles comply with protection class II according to directive 89/686/EEC.
- 8** Lie down straight below the lamp unit of the appliance.

9 Press the START/STOP button to switch on the tanning lamps or the infrared lamps (Fig. 14).

Note: It can take a few seconds for the lamps to go on. This is normal.

10 A flashing dot appears on the display next to the time. (Fig. 15)

The countdown of the set tanning or relax time starts.

Last minute

The appliance beeps during the last minute of the session.

- During the last minute, you can repeat the set time. Press the repeat button (). (Fig. 16)

Note: The display shows the set time and starts to count down. The appliance stops beeping.

- During the last minute, you can set a new time. Turn the time-selection ring to the desired time (1) and then press the START/STOP button (2). (Fig. 17)

Note: By setting a new time, you can avoid the 3-minute waiting time which is necessary to let the tanning lamps cool down after they have switched off. This 3-minute waiting time does not apply to the infrared lamps.

- During the last minute of the tanning or relax session, you can press the SNOOZE button to enjoy the warmth of the infrared lamps for 9 more minutes. You can press the SNOOZE button as often as you like. (Fig. 18)

Adjusting functions

D The function selection button shows the different functions. (Fig. 19)

1 Press the function selection button to switch from function to function. (Fig. 20)

The symbol that turns yellow shows the function you have selected.

2 Choose:

- symbol  if you want to tan your whole body
- symbol  if you want to tan a specific part of your body*
- symbol  if you want to relax
- symbol  if you want to warm up a part of your body*

* One side of the lamp unit goes on.

Setting the time for a tanning or relax session.

1 Consult the chapters 'Tanning and your health' and 'Relaxation and your health' for the correct tanning or relax time.

2 Turn the time-selection ring to set the time of the tanning or relax session (Fig. 21).

Turn the ring clockwise to increase the time and turn it anticlockwise to decrease the time.

Interrupting the tanning or relax session

- To interrupt a tanning session, press the pause button (). (Fig. 22)

The lamps go out. The cool-down time of 3 minutes flashes on the display and counts down. During these 3 minutes, the lamps cool down. When the time has counted down to 0 and stops flashing, you can switch the appliance back on. Press the START/STOP button or the pause button () to start the countdown of the remaining session time.

- To interrupt a relax session, press the pause button (). (Fig. 23)

The lamps are switched off and the pause symbol and the remaining time appear on the display. The waiting time does not apply to the infrared lamps, so you can switch the appliance back on whenever you want. Press the STOP/START button or the pause button () to start the countdown of the remaining time.

Changing the tanning or relax time during a session

- To change the set time during a tanning session, press the START/STOP button (Fig. 24).

The lamps are switched off. Set a new time with the time-selection ring. Wait until the set time stops flashing (this takes 3 minutes because the lamps have to cool down first). Then press the START/

STOP button to switch the appliance back on.

- To change the set time during a relax session, turn the time-selection ring. The cool-down time of 3 minutes does not apply to the infrared lamps.

Remote control (HP8565 only)

Use the remote control to perform the following actions. See also section 'Tanning or relaxing (HP8565 and HP8560)':

- start/stop the session
- see the remaining session time
- pause the session
- repeat the session
- snooze

You can also use the remote control to select a sound and to set the volume. See also section 'Stereo Active Speakers & ambient sounds (HP8565/HP8560 only)':

- 1 Press the ◀ or ▶ button to select a sound.
- 2 Press the + or - button to set the volume.

Natural fragrances

During the tanning or relax session, you can enjoy your favourite fragrance. You can choose from three different fragrances.

Note: The scent granules have been specially developed for use in this appliance. Do not use other granules.

Filling the cartridge

- 1 Pull the cap off the cartridge while you apply pressure on the small pressing points. (Fig. 25)
- 2 Open the sachet at the small opening at the top.
- 3 Fill the cartridge with the content of one whole sachet of scent granules.
- 4 Put the cap back onto the cartridge ('click').

Placing or removing the cartridge

- 1 Place the cartridge in the holder. It only fits in one way and locks in place with a click. (Fig. 26)
- 2 To remove the cartridge, place your thumb and index finger on the sides of the cartridge. Press on the disc to remove the cartridge from the holder. (Fig. 27)

Setting the fragrance level

- 1 Turn the cartridge to set the fragrance level. (Fig. 28)
Turn the cartridge in the direction of the large flower symbol to increase the fragrance level. Turn it in the opposite direction to reduce the fragrance level.
- 2 When you store the appliance or do not want it to emit a fragrance, turn the cartridge away from the large flower symbol as far as it goes. (Fig. 29)
The holes are no longer visible.

- 3 Replace the granules when the cartridge no longer emits any fragrance. Replacement packages with 3 sachets of scent granules are available under type number HB080.

Please bear in mind that the fragrance level depends on a number of factors, such as the following:

- Habituation may cause fragrances to be perceived less or not at all, but this is normal.
- When you lie on your belly, the fragrance is less noticeable than when you lie on your back.
- Airflows in the room where you use the appliance may also affect the fragrance level.

- Your personal condition may also influence the degree to which you perceive the fragrance.

Stereo Active speakers & ambient sounds (HP8565/HP8560 only)

During the tanning or relax session, you can choose an ambient sound that appeals to you and that helps you relax optimally. There are four different ambient sounds to choose from.

You can also listen to your own favourite music on the built-in radio (HP8565 only). You can also connect your own audio player (e.g. CD/MP3 or radio) to the full-body solarium.

Listening to ambient sounds

- 1** Press the sound selection button one or more times to select the preferred sound. The selected sound symbol turns yellow.

- Seashore sound (Fig. 30)
- Forest sound (Fig. 31)
- Oriental garden sound (Fig. 32)
- Field sound (Fig. 33)

Tip: To listen to the sounds undisturbed by other background noises, you can use headphones (not included).

Note: The ambient sounds are meant to be background sounds. This means that they should not be too dominant. The relaxing effect is optimal when the sounds are just audible. Avoid high sound levels.

Listening to the radio (HP8565 only)

- 1** Before you select the radio, take the antenna wire from the pouch and unwind it. We advise you to let it hang down from the pouch.
- 2** To select the radio, press the sound selection button until the FM symbol turns yellow. (Fig. 34)
- 3** To select your favourite radio station, turn the radio tuning dial (Fig. 35).

Listening to your own favourite music

To connect your own audio player (e.g. CD/MP3 or radio) to the appliance, use the cable with 2 jack plugs supplied with the appliance.

- 1** Insert one jack plug into the AUX socket on the right side of the control panel.
 - 2** Insert the other jack plug into the headphone socket of your audio player (e.g. CD, MP3 or radio).
 - 3** Press the sound selection button until the AUX symbol lights up. (Fig. 36)
- The Philips Stereo Active Speakers amplify the signal according to your preference.

Adjusting the volume

- 1** Turn the volume dial to adjust the volume. (Fig. 37)

Cleaning

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Do not let any water run into the appliance.

- 1** Unplug the appliance and let it cool down before you clean it.
- 2** Clean the outside of the appliance with a damp cloth.
- 3** Clean the outside of the UV filters with a soft cloth sprinkled with some methylated spirits.
- 4** Clean the protective goggles with a moist cloth.

Storage

- 1 Let the appliance cool down for 15 minutes before you put it in transport position and store it.
- 2 Store the protective goggles in the storage compartment between the two lamps. (Fig. 38)
- 3 Put the remote control and the cord in the pouch on the back of the control panel (HP8565 only). (Fig. 39)
- 4 Make sure the cord does not get stuck between parts of the appliance when you put the appliance in transport position.
- 5 Turn the appliance away from the bed or sofa and make sure there is enough space around the appliance to collapse it.
- 6 Press the two release buttons in the recesses of the control panel and slide the control panel down the stand as far as it goes. (Fig. 40)
- 7 Turn the lamp unit in the direction of the arrow. (Fig. 41)
You hear a click when the lamp unit locks in vertical position.
- 8 Pull the stand slightly backwards and then press the dual push button. Lower the stand slowly until the lamp unit rests on the floor between the legs. (Fig. 42)
- 9 Wind the cord and fasten it with the Velcro cord wrap strip. (Fig. 43)
You can store the appliance in a wardrobe or under a bed.

Replacement

Tanning lamps

Have the Philips tanning lamps (Cleo HPA Synergy) replaced by a service centre authorised by Philips. Only they have the knowledge and skills required for this job and the original spare parts for the appliance.

The light that the tanning lamps emit becomes less bright in time (i.e. after a few years in case of normal use). When this happens, you notice a decrease in the tanning capacity of the appliance.

- After 750 operating hours, the tanning capacity of the lamps has decreased so much that replacement of the tanning lamps is advisable.
- HP8565/HP8560: the appliance has a counter that records the operating hours of the tanning lamps. After 750 operating hours, an L appears on the left-hand side of the display to indicate that replacement of the tanning lamps is advisable (Fig. 44).

Note: Of course, you can choose to postpone replacement for a while by setting a longer tanning time.

Viewing the operating hours of the tanning lamps

- 1 Set the time to 00 and press the repeat button (↺) at least 2 seconds to make the operating hours appear on the display. The maximum number of hours that can be displayed is 999. When this value has been reached, the counter starts to count up from 000 again.

Note: The operating hours disappear from the display as soon as you release the repeat button (↺).

HP8565/HP8560: removing the L from display

To remove the L from the display:

- 1 Make sure time indicated on the display is 00.
- 2 Press and hold down the START/STOP button.
- 3 Press and release the repeat button (↺).

- 4 Press and release the pause button (II).
- 5 Press and release the repeat button (⌂).
- 6 Press and release the repeat button (⌂).
- 7 Release the START/STOP button (Fig. 45).

The L disappears from the display.

Other parts

Have the Philips infrared lamps (1100W) and the UV filters replaced by a service centre authorised by Philips. Only they have the knowledge and skills required for this job and the original spare parts for the appliance.

- Have the infrared lamps replaced when they stop functioning.
- The UV filters protect against exposure to undesired UV light. It is therefore important to have a damaged or broken filter replaced right away.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Ordering scent granules

You can obtain scent refill packages with 3 sachets of scent granules under type number HB080 through www.philips.com/shop or from your full-body solarium dealer.

Environment

- The lamps of the appliance contain substances that can be harmful to the environment. When you discard the lamps, do not throw them away with the normal household waste but hand them in at an official collection point.
- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 46).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Guarantee restrictions

The terms of the international guarantee do not cover the tanning lamps and the infrared lamps.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The appliance does not work.	The plug may not be inserted properly in the wall socket. Put the plug properly in the wall socket.

Problem	Solution
	There may be a power failure. Test if the power supply works by connecting another appliance.
	The tanning lamps may still be too hot to go on. Let them cool down for 3 minutes first.
	The overheat protection may have switched off the appliance automatically because it overheated. Remove the cause of overheating (e.g. a towel that blocks one or more vents). Let the appliance cool down for a while and then switch the appliance back on.
	Make sure the lamp unit is in the right position. See chapter 'Preparing for use'.
The top of the control panel becomes hot during use.	The lamps heat up the top of the control panel. This is normal.
The fuse of the circuit to which the appliance is connected cuts off the power when I switch on or use the appliance.	The fuse of the circuit to which the tanning appliance is connected must be a 16A standard fuse or a slow-blow automatic fuse. You may also have connected too many appliances to the same circuit.
The tanning results not as good as I expected.	Perhaps you use an extension cord that is too long and/or does not have the correct current rating. Consult your dealer. Our general advice is not to use an extension cord.
	You may have followed a tanning course that is not appropriate for your skin type. Check the table in chapter 'Tanning and your health', section 'Tanning sessions: how often and how long?'.
	The distance between the lamps and the surface you lie on may be larger than prescribed. See chapter 'Preparing for use'.
	When the lamps have been used for a long time, the tanning capacity decreases. This effect only becomes noticeable after several years. To solve this problem, select a slightly longer tanning time or have the lamps replaced. HP8565/HP8560 only: after 750 operating hours, an L appears on the display which tells you that it is advisable to have the lamps replaced.
	The tanning result depends on your skin type and the tanning course you are taking. The first effect only becomes visible after a few sessions.
The appliance does not produce enough fragrance.	Read the last part of section 'Natural fragrances' in chapter 'Using the appliance'.
The display shows 'Err' (HP8565/HP8560 only) and/or the appliance beeps.	Stop using the appliance and unplug it. Wait two seconds and put the plug back into the wall socket. Contact your dealer or a Philips service centre if the problem reoccurs.

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Helkrops-solariet giver dig en fin sommerglød hele året. Kombinationen af UV-lys og infrarød varme producerer en naturlig, jævn og langtidsholdbar solbrændthed. For at nyde den afslappende varme over hele kroppen kan de infrarøde lamper også bruges separat. Naturlyde og din yndlingsmusik på din MP3-afspiller forbedrer din solbadningsoplevelse. Helkrops-solariet kan foldes sammen til en kompakt, pladsbesparende enhed i tre enkle trin. HP8565 har også fjernbetjening og en FM-radio.

*HP8550 har ikke nogen lydindstillinger eller separat infrarød funktion.

Generel beskrivelse (fig. 1)

- A** Håndgreb
- B** Lampeenhed
 - 2 UV-lamper (Philips Cleo HPA-SYNERGY)
 - 2 infrarøde lamper (Philips 1504R 1100 W 230 V) (kun HP8565/HP8560)
- C** Målebånd
- D** Opbevaringsrum til beskyttelsesbriller
- E** Duftpatron
- F** Beskyttelsesbriller (typenummer HB072; servicenummer 4822 690 80147)
- G** Betjeningspanel (kun HP8550)
 - 1 Drejeknap til valg af tid
- H** Betjeningspanel (kun HP8565/HP8560)
 - 1 SNOOZE-knap
 - 2 Ring til valg af tid
 - 3 Start/stop-knap
 - 4 Tidsdisplay
 - 5 Gentageknap (↺)
 - 6 Pauseknap (⏸)
 - 7 Lydstyrkevælger
 - 8 Knap til valg af lyd
 - 9 Radiodisplay (kun HP8565)
 - 10 Funktionsknap
 - 11 Radioindstillingsvælger (kun HP8565)
- I** Ben
- J** Fjernbetjening (kun HP8565)
 - 1 SNOOZE-knap
 - 2 Start/stop-knap
 - 3 Tidsdisplay
 - 4 Gentageknap (↺)
 - 5 Pauseknap (⏸)
 - 6 Lydstyrkeknapper (+/-)
 - 7 Knapper til valg af lyd (◀ / ▶)
- K** AUX-stik
- L** Etui til fjernbetjening (kun HP8565)
- M** Velcro-bånd til ledningen
- N** Stereo Active-højttalere
- O** Dobbelt skydeknap

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Vand og elektricitet er en farlig kombination. Anvend aldrig apparatet i våde omgivelser (f.eks. i badeværelset eller i nærheden af en bruser eller swimmingpool).

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Apparatet må ikke anvendes af personer, der bliver forbrændte af den naturlige sol uden at blive brune, af personer, der er solskoldede, af børn under 18 eller af personer, der lider (eller tidligere har lidt) af hudkræft, eller som er disponerede for hudkræft, eller af personer, hvor der forekommer melanom (en form for hudkræft) i familien.
- Dette apparat må ikke anvendes af personer med tendens til fregner eller af personer med mere end 20 modermærker på kroppen, uanset størrelse, eller af personer, der har asymmetriske modermærker, som er større end 5 mm i diameter med variabel pigmentering og uregelmæssige kanter. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte din læge.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.
- Hold duftkuglerne uden for børns rækkevidde.

Forsigtig

- Hvis der er dårlig(e) forbindelse(r) i den anvendte stikkontakt, bliver stikket på apparatet varmt. Kontrollér, at apparatet er tilsluttet en korrekt installeret stikkontakt.
- Apparatet skal tilsluttes en fase, der er beskyttet med en 16A standardsikring eller en langsom automatisk sikring.
- Efter en svømmetur eller et brusebad skal du tørre dig grundigt, før du bruger solariet.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.
- Lad apparatet køle af i 15 minutter efter brug, inden det klappes sammen og stilles væk.
- Sørg for, at ventilationshullerne i midten samt i begge ender af lampeenheden ikke tildækkes under brug.
- UV-filtrene bliver meget varme, når apparatet er i brug. Rør ikke ved dem.
- Apparatet har flere hængslede dele, så pas på ikke at få fingrene i klemme.
- Anvend aldrig solariet, hvis et UV-filter er beskadiget, knækket eller taget af.
- Brug aldrig apparatet, hvis betjeningspanelet eller fjernbetjeningen (kun HP8565) er defekt.
- Overskrid ikke de anbefalede behandlingstider og det maksimale antal årlige "solbruningstimer" (se afsnittet "UV-behandlinger: Hvor ofte og hvor længe?").
- Behandlingsafstanden skal være minimum 70 cm.
- Ingen kropsdel bør solbrunes mere end én gang dagligt. Undgå for meget naturligt sollys samme dag.
- Undlad brug af solariet, når du er syg og/eller i medicinsk behandling - eller hvis du bruger kosmetiske midler, som øger hudens følsomhed. Vær ekstra forsigtig, hvis du er meget følsom overfor UV-stråler eller infrarødt lys. I tvivlstilfælde bør du rådføre dig med din læge.
- Kontakt din læge og undlad brug af solariet, hvis der opstår uventede bivirkninger som f.eks. kløbe inden for 48 timer efter den første behandling.
- Rådfør dig med din læge, hvis der opstår vedvarende hævelser eller sår på huden, eller hvis der sker ændringer i hudens pigmentering (modermærker eller skønhedspletter).
- Brug altid de medfølgende beskyttelsesbriller for at beskytte øjnene mod overeksponering (se også afsnittet "Solbad og sundhed").
- Fjern altid creme, læbestift og andre kosmetiske midler før UV-behandling.
- Brug ikke nogen former for solcreme og/eller selvbrunende præparater.

- Apparatet må kun flyttes, når det er klappet sammen i transportposition.
- Undlad at bruge duftpatronen, hvis du er allergisk over for duftstoffer. Kontakt din læge, hvis du er i tvivl.
- Duftkuglerne er ikke spiselige.
- I tilfælde af, at du får duftgranulat i øjet, skal du omgående skylle øjet med masser af vand.
- Hæng aldrig fjernbetjeningen over lampeenheden, og læg den aldrig oven på kontrolpanelet for at undgå overophedning (fig. 2).
- Sørg altid for, at fjernbetjeningen ligger på sengen eller opbevares i etuiet sammen med ledningen.
- Fastgør aldrig antennen noget sted på apparatet.

Generelt

- Apparatet er udstyret med automatisk beskyttelse mod overophedning. Hvis apparatet ikke afkøles tilstrækkeligt (f.eks. hvis lufthullerne er tildækkede), slår det automatisk fra. Når årsagen til overophedningen er fjernet, og apparatet er kølet af, tænder det automatisk igen.
- Føles huden stram efter behandlingen, kan du smøre den med lidt fugtighedscreme.
- Hvis du vil opnå en jævn solbruning, skal du ligge lige under lampeenheden.
- Farver bleges af den naturlige sols påvirkning, og det samme kan være tilfældet ved brug af dette apparat.
- Man kan ikke forvente at opnå bedre resultater ved brug af solarier end ved naturlig solbestråling. OBS! I henhold til "Vejledende retningslinier for markedsføring af UV-bestrålingsapparater (UV-sole og UV-solarier)", udstedt af Forbrugerombudsmanden, skal vi orientere om følgende: Der har i en lang årrække været foretaget videnskabelige studier af lyset fra solen. Herigennem er påvist en vis sammenhæng mellem langvarig bestråling med UV-stråler og forekomsten af alvorlige hudskader. Ligeledes er en ændring af hudens elasticitet konstateret. Der må derfor advares mod overdreven udsættelse for UV-stråling. Den i vejledningen angivne brugsafstand, bestrålingshyppighed og maksimale bestrålingstid bør endvidere nøje overholdes. Forvent ikke, at apparatet giver bedre resultater; end naturligt sollys ville gøre.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Solbad og sundhed

Solen udsender forskellige former for energi: Synligt lys, som gør det muligt for os at se, ultraviolet (UV) lys, som brænder huden, og infrarødt (IR) lys, som giver os en behagelig varme.

Ligesom ved naturligt sollys tager bruningsprocessen lidt tid. Den første virkning ses først efter et par behandlinger (se afsnittet "UV-behandlinger: Hvor ofte og hvor længe?").

Udsættes man for overdreven ultraviolet bestråling (fra den naturlige sol eller ved brug af solarium), kan huden blive forbrændt.

Flere faktorer, bl.a. overdreven soldyrkelse samt forkert eller overdreven brug af solarium, vil forøge risikoen for hud- og øjenskader. Hvor store skadelige virkninger, der kan opstå, afhænger dels af strålingens karakter, styrke og varighed - og dels af den pågældende persons følsomhed.

Jo længere tid hud og øjne udsættes for UV-bestråling, desto større risiko er der for skadevirkninger som hornhinde- og/eller bindehindebetændelse, beskadigelse af nethinden, grå stær, rynket hud samt hudkræft. Visse former for medicin og kosmetik øger følsomheden over for UV-bestråling. Det er derfor meget vigtigt,

- at du følger anvisningerne i afsnittene "Vigtigt" og "UV-behandlinger: Hvor ofte og hvor længe?";
- at bestrålingsafstanden (afstanden mellem UV-filtre og krop) er 70 cm.
- at du ikke overskrider det maksimale antal årlige behandlingstimer (dvs. 19 timer eller 1140 minutter);
- at du altid bruger de medleverede beskyttelsesbriller under UV-behandlingen.

UV-behandlinger: Hvor ofte og hvor længe ?

- Tag ikke mere end én behandling om dagen i en periode på 5 til 10 dage.
- Vent mindst 48 timer mellem den første og den anden behandling.
- Efter et forløb på 5 til 10 dage, anbefales det at holde en pause.
- Ca. 1 måned efter en serie behandlinger, vil huden have mistet megen farve, og du kan starte en ny serie behandlinger.
- Du kan også vælge at fortsætte med 1 til 2 behandlinger om ugen for at vedligeholde kuløren.
- Uanset om du vælger at holde en pause, eller om du fortsætter behandlingerne med længere intervaller, skal du altid huske, at du ikke må overskride det maksimale antal årlige solbruningstimer.
- For dette solarium er maksimum 19 timer (= 1140 minutter) pr. år.
- Hvis du har stoppet en serie og ikke har genoptaget den i en længere periode, skal du ikke fortsætte med det resterende antal behandlinger, men starte et nyt forløb.

Eksempel

Lad os antage, at du tager en 10-dages serie bestående af en 9-minutters behandling dag ét og en 20-minutters behandling de efterfølgende 9 dage.

Hele serien varer således $(1 \times 9 \text{ minutter}) + (9 \times 20 \text{ minutter}) = 189 \text{ minutter}$.

Det betyder, at du kan tage 6 af disse serier på et år, da $6 \times 189 \text{ minutter} = 1134 \text{ minutter}$.

Det maksimale antal solbruningstimer gælder naturligvis for hver enkelt del eller side af kroppen (f.eks. for eller bag).

Tip: Du får en flot ensartet, solbrun kulør ved at dreje kroppen en smule under behandlingen, så UV-strålerne også rammer kroppens sider.

Tip: Føles huden lidt stram efterbehandlingen, kan du smøre den med lidt fugtighedscreme.

Tip: Bruger du funktion ✕ (kun HP8565/HP8560), tilrådes det at forlænge behandlingstiden med ca. 5 minutter – dog undtaget den første behandling, som højst må vare 9 minutter.

Tabel

Som det fremgår af tabellen, må den første behandling i en serie aldrig vare mere end 9 minutter, uanset hudens følsomhed.

Hvis du føler, at behandlingstiden er for lang (hvis huden f.eks. føles stram og øm bagefter), anbefales det at nedsætte behandlingstiden med f.eks. 5 minutter.

Tidstabel for UV-behandling gældende for hver del af kroppen	For personer med meget følsom hud	For personer med normalt følsom hud	For personer med mindre følsom hud
1. behandling	9 minutter	9 minutter	9 minutter
pause på mindst 48 timer	pause på mindst 48 timer	pause på mindst 48 timer	pause på mindst 48 timer
2. behandling	10-15 minutter	20-25 minutter	30-35 minutter*
3. behandling	10-15 minutter	20-25 minutter	30-35 minutter*
4. behandling	10-15 minutter	20-25 minutter	30-35 minutter*
5. behandling	10-15 minutter	20-25 minutter	30-35 minutter*
6. behandling	10-15 minutter	20-25 minutter	30-35 minutter*
7. behandling	10-15 minutter	20-25 minutter	30-35 minutter*
8. behandling	10-15 minutter	20-25 minutter	30-35 minutter*

Tidstabel for UV-behandling gældende for hver del af kroppen	For personer med meget følsom hud	For personer med normalt følsom hud	For personer med mindre følsom hud
9. behandling	10-15 minutter	20-25 minutter	30-35 minutter*
10. behandling	10-15 minutter	20-25 minutter	30-35 minutter*

*) eller længere, alt afhængigt af din huds følsomhed.

Varmebehandling og sundhed (kun HP8565/HP8560)

Varme har en afslappende effekt. Tænk blot på hvordan det føles, når du tager et varmt bad eller slapper af i solen. Samme behagelige fornemmelse opnås ved at vælge varmebehandlingsfunktionen ☿ eller ☼.

Husk især på følgende, når du slapper af under de infrarøde lamper:

- Undgå at blive for varm. Øg eventuelt afstanden mellem krop og lamper.
- Bliver du for varm i ansigtet, kan du enten tildække det eller flytte dig, så ansigtet rammes af færre IR-stråler.
- Hold øjnene lukkede.
- Lad ikke varmebehandlingen vare for længe (se afsnittet "Varmebehandling: Hvor ofte og hvor længe?").

Varmebehandling: Hvor ofte og hvor længe?

Ønsker du at pleje muskler og led eller nyde den afslappende varme fra helkrops-solariet uden at tage sol, skal du kun tænde for de infrarøde lamper. Ønsker du at blive liggende lidt længere og slappe af i varmen efter at have taget sol, kan du også tænde for de infrarøde lamper. Du kan tage flere infrarøde varmebehandlinger om dagen (f.eks. 30 minutter morgen og aften).

Klargøring

Bemærk: Apparatet kan nemt flyttes og opbevares i transportposition (fig. 3).

1 Læg apparatet på gulvet som vist på tegningen (fig. 4).

Sørg for, at der er tilstrækkelig plads på begge sider af apparatet, så benene kan foldes ud.

2 Tryk på den dobbelte skydeknap i håndtaget (1) og træk standen en lille smule op (2). Slip herefter skydekappen igen (fig. 5).

Benene slås automatisk ud, hvis gulvet er glat. Er gulvet derimod tæppebelagt, må du eventuelt skubbe lidt til det ene ben med foden, således at begge ben slås ud.

3 Tag fat i håndtaget og træk standen så langt op, den kan komme. (fig. 6)

Standen fastlåses i positionen, når du hører et "klik".

4 Drej lampeenheten i den retning, der er angivet på tegningen. (fig. 7)

Dette kræver lidt kræfter. Skub lampeenheten i den indikerede retning, indtil den fastlåses med et "klik".

Bemærk: Apparatet kan kun tændes til en UV- eller varmebehandling, hvis lampeenheten sidder korrekt.

5 Skub apparatets ben ind under den seng eller sofa, du har tænkt dig at ligge på. Lamperne til funktionerne ☿ og ☼ findes på den markerede side af apparatet (kun HP8565/HP8560). (fig. 8)

6 Tryk på betjeningspanelets udløserknapper (1), og træk betjeningspanelet op langs standen (2). Slip udløserknapperne, når lampeenheten er i den ønskede højde. (fig. 9)

- Afstanden mellem UV-filtre og krop skal være 70 cm, hvilket svarer til en afstand mellem UV-filtre og overfladen på seng/sofa på 90 cm. (fig. 10)
- Brug målebåndet til at bestemme, om apparatet er indstillet i den rigtige højde. (fig. 11)

- Målebåndet spoles automatisk tilbage, når du flytter den røde tap til siden. (fig. 12)

Sådan bruges apparatet

UV- eller varmebehandling (HP8550)

- 1 Rul netledningen helt ud.
- 2 Sæt stikket i stikkontakten.
- 3 Se den korrekte behandlingstid i afsnittene “UV-stråling, solbad og sundhed” og “IR-stråling, varmebehandling og sundhed”.
- 4 Fastgør snoren til de medfølgende beskyttelsesbriller.
- 5 Juster snoren til den længde, der er mest behagelig.
- 6 Tag beskyttelsesbrillerne på.
 - Brug kun beskyttelsesbrillerne, når du tager sol i et Philips-solarium. De bør ikke bruges til andre formål.
 - Beskyttelsesbrillerne overholder betingelserne i beskyttelsesklasse II iht. direktiv 89/686/EEC.
- 7 Læg dig lige under apparatets lampeenhed.
- 8 Indstil timeren på det anbefalede minuttal. (fig. 13)

Bemærk: Det kan vare et par sekunder, inden lamperne tænder. Dette er helt normalt.

- Apparatet udsender en bip-lyd i det sidste minut af behandlingsperioden.
- I løbet af dette minut kan du nulstille timeren, hvis du vil tage sol på den anden side af kroppen. På den måde kan du undgå den 3-minutters ventetid, som kræves for at afkøle UV-lamperne, efter de er blevet slukket.

UV- eller varmebehandling (HP8565 og HP8560)

- 1 Rul netledningen helt ud.
- 2 Sæt stikket i stikkontakten.
- 3 Vælg en funktion ved at trykke på knappen (se afsnittet “Funktionsindstilling”).
- 4 Drej på ringen til valg af tid for at indstille tiden (se afsnittet “Tidsindstilling til UV- eller varmebehandling”).
- 5 Fastgør snoren til de medfølgende beskyttelsesbriller.
- 6 Juster snoren til den længde, der er mest behagelig.
- 7 Tag beskyttelsesbrillerne på.
 - Brug kun beskyttelsesbrillerne, når du tager sol i et Philips-solarium. De bør ikke bruges til andre formål.
 - Beskyttelsesbrillerne overholder betingelserne i beskyttelsesklasse II iht. direktiv 89/686/EEC.
- 8 Læg dig lige under apparatets lampeenhed.
- 9 Tryk på START/STOP-knappen for at tænde UV-lamperne eller de infrarøde lamper (fig. 14).

Bemærk: Det kan vare et par sekunder, inden lamperne tænder. Dette er helt normalt.

- 10 En blinkende indikator vises på displayet ved siden af tidsangivelsen. (fig. 15)
Nedtællingen af den indstillede behandlingstid begynder.

Sidste minut

Apparatet udsender en bip-lyd i det sidste minut af behandlingsperioden.

- I løbet af det sidste minut kan du gentage den indstillede tid. Tryk på gentageknappen (☞). (fig. 16)

Bemærk: Den indstillede tid ses i displayet, og nedtællingen begynder samtidig med, at bip-signalet ophører.

- I løbet af det sidste minut kan du indstille en ny tid. Drej på ringen til valg af tid, indtil du når den ønskede tid (1) og tryk derefter på START/STOP-knappen (2). (fig. 17)

Bemærk: Hvis du indstiller en ny tid, kan du undgå den 3-minutters ventetid, som kræves for at afkøle UV-lamperne, efter de er blevet slukket. Denne 3-minutters ventetid gælder ikke for de infrarøde lamper.

- I løbet af det sidste minut af behandlingstiden kan du trykke på SNOOZE-knappen, hvis du vil nyde varmen fra de infrarøde lamper i 9 minutter til. Du kan trykke på SNOOZE-knappen, så tit du vil. (fig. 18)

Funktionsindstilling

- Funktionsknappen viser de forskellige funktioner. (fig. 19)

1 Tryk på funktionsknappen, hvis du vil skifte fra funktion til funktion. (fig. 20)

Symbolet for den funktion, du har valgt, lyser gult.

2 Vælg:

- symbolet ☼ hvis du ønsker at tage solbad over hele kroppen
- symbolet ☼ hvis du ønsker kun at brune en enkelt kropsdel*
- symbolet ☼☼☼ hvis du ønsker en varmebehandling
- symbolet ☼☼☼☼ hvis du kun ønsker at opvarme en del af kroppen*

*Den ene side af lampeenheten tænder.

Tidsindstilling til UV- eller varmebehandling

1 Se den korrekte behandlingstid i afsnittene "UV-stråling, solbad og sundhed" og "IR-stråling, varmebehandling og sundhed".

2 Drej på ringen til valg af tid for at indstille den ønskede behandlingstid (fig. 21).

Drej ringen med uret for at øge tiden og mod uret for at nedsætte tiden.

Afbrydelse af en behandling

- Hvis du vil afbryde en UV-behandling, skal du trykke på pause-knappen (II). (fig. 22)
Lamperne slukkes. Nedkølingsperioden på 3 minutter indikeres på displayet, og nedtællingen begynder. I løbet af disse 3 minutter køles lamperne ned. Når nedtællingen er slut, og indikatoren holder op med at blinke, kan du tænde apparatet igen. Tryk på START/STOP-knappen eller pauseknappen (II) for at starte nedtællingen for den resterende behandlingstid.
- Hvis du vil afbryde en varmebehandling, skal du trykke på pause-knappen (II). (fig. 23)
Lamperne er slukket, og pausesymbolet og den resterende tid vises på displayet. Ventetiden gælder ikke for de infrarøde lamper, så du kan tænde apparatet igen, når som helst du ønsker. Tryk på STOP/START-knappen eller pauseknappen (II) for at starte nedtællingen af den resterende tid.

Justering af tidsindstillingen under en behandling

- Hvis du vil ændre den indstillede tid under en UV-behandling, skal du trykke på START/STOP-knappen (fig. 24).

Rørene slukkes. Angiv en ny tid med ringen til valg af tid. Vent, indtil den indstillede tid holder op med at blinke (det tager 3 minutter, fordi rørene skal køle ned). Tryk derefter på START/STOP-knappen for at tænde apparatet igen.

- Hvis du vil ændre den indstillede tid under en varmebehandling, skal du dreje på ringen til valg af tid. Nedkølingsperioden på 3 minutter gælder ikke for infrarøde lamper.

Fjernbetjening (kun HP8565)

Brug fjernbetjeningen til at gøre følgende (se også afsnittet "UV- eller varmebehandling" (HP8565 og HP8560)):

- begynde/afslutte behandlingen
- se den resterende behandlingstid
- afbryde behandlingen
- gentage behandlingen
- vælge snooze-funktionen

Du kan også bruge fjernbetjeningen til at vælge en lyd og indstille lydstyrken (se også afsnittet "Stereo Active-højttalere & lydeffekter (kun HP8565/HP8560)");

- 1** Tryk på knappen ◀ eller knappen ▶ for at vælge en lyd.
- 2** Tryk på + eller - for at indstille lydstyrken.

Naturlige dufte

Under behandlingen kan du nyde din yndlingsduft. Du kan vælge mellem 3 forskellige dufte.

Bemærk: Duftgranulatet er specielt fremstillet til brug i dette apparat. Anvend ikke andre granulater.

Påfyldning af patronen

- 1** Træk dækslet af patronen, mens du trykker på de små trykpunkter. (fig. 25)
- 2** Luk den lille åbning i toppen af posen op.
- 3** Fyld patronen med en hel pose duftgranulat.
- 4** Sæt dækslet tilbage på patronen (med et "klik").

Isætning eller udtagning af patronen

- 1** Sæt patronen i holderen. Den passer kun på en måde og låses på plads med et klik. (fig. 26)
- 2** Patronen fjernes ved at gribe om dens sider med tommel- og pegefinger. Tryk på skiven for at tage patronen ud af holderen. (fig. 27)

Indstilling af duftstyrke

- 1** Drej patronen for indstilling af duftstyrken. (fig. 28)

Drej patronen i retning mod det store blomstersymbol for øget duftstyrke og i modsat retning for at dæmpe duftstyrken.

- 2** Når apparatet ikke er i brug, eller hvis du ikke ønsker at benytte duftpatronen, drejes patronen væk fra det store blomstersymbol, så langt den kan komme. (fig. 29)

Nu er hullerne ikke længere synlige.

- 3** Udskift granulatet, når patronen ikke udsender duft længere. Nye pakker med 3 poser duftgranulat kan bestilles under typenummer HB080.

Vær opmærksom på at duftstyrken afhænger af en række faktorer, som f.eks.:

- Tilvænnning kan medføre, at man registrerer duften i mindre grad eller slet ikke, men det er normalt.
- Duften mærkes mindre, når du ligger på maven i forhold til, når du ligger på ryggen.
- Træk i rummet hvor apparatet anvendes, kan også påvirke duftstyrken.
- Din personlige tilstand kan også influere på, hvordan du opfatter duften.

Stereo Active-højttalere & lydeffekter (kun HP8565/HP8560)

Under behandlingen kan du vælge en lyd, du godt kan lide, og som hjælper dig med at slappe af. Der er fire forskellige lyde at vælge imellem.

Du kan også lytte til din egen yndlingsmusik på den indbyggede radio (kun HP8565), og du kan tilslutte din egen lydafspiller (f.eks. CD/MP3 eller radio) til helkrops-solariet.

Afspilning af lydeffekter

- 1** Tryk på knappen til valg af lyd en eller flere gange for at vælge den foretrukne lyd. Det valgte lydsymbol lyser gult.
 - Strandlyde (fig. 30)
 - Skovlyde (fig. 31)
 - Lyden fra en orientalsk have (fig. 32)
 - Mark og eng-lyd (fig. 33)

Tip: Ønsker du at lytte uden at blive forstyrret af eventuel baggrundsstøj, anbefales det, at du bruger hovedtelefoner (medfølger ikke).

Bemærk: Naturlydene er ment som baggrundsstemning. Dette betyder, at de ikke skal være for dominerende. Den afslappende effekt er optimal, når lyden blot anes. Undgå for højt lydniveau.

Radioafspilning (kun HP8565)

- 1** Før du vælger radiostation, skal du tage antenneledningen ud af etuiet og rulle den ud. Vi råder dig til at lade den hænge ned fra etuiet
- 2** Hvis du vil høre radio, skal du trykke på knappen til valg af lyd, indtil FM-symbolet lyser gult. (fig. 34)
- 3** Drej på radioindstillingsvælgeren for at vælge radiostation (fig. 35).

Afspilning af din egen yndlingsmusik

Du kan tilslutte din egen afspiller (f.eks. CD/MP3 eller radio) med den medfølgende ledning med to jack-stik.

- 1** Sæt det ene jack-stik ind i AUX-stikket på højre side af betjeningspanelet.
 - 2** Sæt det andet jack-stik i stikket til øretelefoner på din afspiller (f.eks. CD, MP3 eller radio).
 - 3** Tryk på knappen til valg af lyd, indtil AUX-symbolet lyser. (fig. 36)
- Philips Stereo Active-højttalere forstærker signalet i henhold til dit valg.

Justering af lydstyrken

- 1** Drej på lydstyrkevælgeren for at justere lydstyrken. (fig. 37)

Rengøring

Brug aldrig skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler så som benzin, acetone eller lignende til rengøring af apparatet.

Sørg for, at der ikke trænger vand ind i apparatet.

- 1** Tag altid stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af, før det rengøres.
- 2** Apparatet rengøres udvendigt med en fugtig klud.
- 3** Rens ydersiden af UV-filteret med en blød klud duppet med lidt denatureret sprit.
- 4** Rengør beskyttelsesbrillerne med en fugtig klud.

Opbevaring

- 1** Lad apparatet køle af i 15 minutter, før du klapper det sammen i transportposition og stiller det væk.
- 2** Beskyttelsesbrillerne kan lægges i opbevaringsrummet mellem de to lamper. (fig. 38)
- 3** Læg fjernbetjeningen og ledningen i etuiet på bagsiden af betjeningspanelet (kun HP8565). (fig. 39)

- 4 Sørg for, at ledningen ikke kommer i klemme mellem apparatets dele, når det klappes sammen i transportposition.
- 5 Træk apparatet væk fra seng eller sofa og sørg for, at der er plads nok rundt om til at klappe det sammen.
- 6 Tryk på de to udløserknapper i betjeningspanelet, og træk betjeningspanelet så langt ned ad standen, som det kan komme. (fig. 40)
- 7 Drej lampeenheden i pilens retning. (fig. 41)
Du hører et "klik", når lampeenheden fastlåses i lodret stilling.
- 8 Træk standen lidt bagud, tryk på den dobbelte skydeknap og sænk standen langsomt ned, indtil lampeenheden hviler mod gulvet mellem apparatets ben. (fig. 42)
- 9 Rul ledningen sammen og sæt den fast med velcro-båndet. (fig. 43)
Solariet kan opbevares i et skab eller under en seng.

Udskiftning

UV-lamper

Lad kun et autoriseret Philips-serviceværksted udskifte lamperne (Cleo HPA Synergy). De er de eneste, der har den fornødne ekspertise og de originale reservedele til rådighed.

Lyset fra UV-rørene bliver mindre klart med tiden (dvs. efter nogle få år med normal brug). Når dette sker, vil du bemærke, at UV-effekten aftager.

- Efter 750 timers brug er UV-effekten aftaget så meget, at det tilrådes at udskifte lamperne.
- HP8565/HP8560: Apparatet har en tæller, der registrerer timeforbruget for UV-lamperne. Efter 750 timer i drift vises et L på venstre side af displayet for at indikere, at rørene bør udskiftes (fig. 44).

Bemærk: Man kan dog udsætte udskiftningen et stykke tid og i stedet forlænge behandlingstiden lidt.

Sådan får du vist timeforbruget

- 1 Hvis du indstiller tiden til 00 og trykker på gentageknappen (↺) i mindst 2 sekunder, vises timeforbruget i displayet. Det maksimale antal timer, der kan vises, er 999. Når denne værdi er nået, begynder tælleren forfra fra 000.

Bemærk: Timetallet forsvinder fra displayet, når tasten ↺ slippes.

HP8565/HP8560: Fjernelse af L fra displayet

Sådan fjernes L fra displayet:

- 1 Sørg for, at den tid, der vises på displayet, er 00.
- 2 Hold START/STOP-knappen nede.
- 3 Tryk på gentageknappen (↺), og slip den igen.
- 4 Tryk på gentageknappen (||), og slip den igen.
- 5 Tryk på gentageknappen (↺), og slip den igen.
- 6 Tryk på gentageknappen (↺), og slip den igen.
- 7 Slip START/STOP-knappen (fig. 45)

L'et forsvinder fra displayet.

Øvrige dele

Lad kun et autoriseret Philips-serviceværksted udskifte de infrarøde lamper (1100 W). De er de eneste, der har den fornødne ekspertise og de originale reservedele til rådighed.

- Udskift de infrarøde lamper, når de ikke virker mere.
- UV-filtrene beskytter mod uønskede UV-stråler: Det er derfor meget vigtigt omgående at udskifte et beskadiget eller knækket filter.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.

Bestilling af duftgranulat

Nye pakker med 3 poser duftgranulat kan bestilles under typenummer HB080 på www.philips.com/shop eller hos din Philips-forhandler.

Miljøhensyn

- Lamperne i dette apparat indeholder stoffer, som kan være miljøskadelige. Du må derfor ikke bortskaffe lamperne sammen med det almindelige husholdningsaffald. Aflever dem i stedet på et officielt indsamlingssted.
- Apparatet må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 46).

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises venligst til Philips hjemmeside på adressen **www.philips.com** eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee" folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler eller serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

Gældende forbehold i reklamationsretten

UV-lamperne og de infrarøde lamper er ikke omfattet af den internationale reklamationsret.

Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer; du kan støde på ved brug af apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af nedenstående oplysninger, bedes du kontakte dit lokale Philips Kundecenter:

Problem	Løsning
Apparatet fungerer ikke.	Måske er stikket ikke sat korrekt i stikkontakten. Sæt det ordentligt i.
	Der kan være strømafbrydelse. Kontrollér, om strømtilførslen er i orden, ved at tilslutte et andet apparat.
	UV-lamperne er stadig for varme til at kunne tændes igen. Lad dem afkøle i 3 minutter.
	Overophedningssikringen kan have slukket apparatet automatisk, fordi det var overophedet. Fjern årsagen til overophedningen (f. eks. et håndklæde, der blokerer for et eller flere ventilationshuller). Lad apparatet køle af og tænd så igen.
	Sørg for, at lampeenheden er i korrekt position. Se afsnittet 'Klargøring'.

Problem	Løsning
Toppen af betjeningspanelet bliver varm ved brug.	Lamperne opvarmer toppen af betjeningspanelet. Dette er helt normalt.
Sikringen, som apparatet er tilsluttet, afbryder strømmen, når jeg tænder eller bruger apparatet.	Sikringen i den fase apparatet er tilsluttet skal være en 16 A standardsikring eller en langsom automatisk sikring. Det er også muligt, at du har tilsluttet for mange apparater til samme fase.
Resultatet af solbruningen er ikke så godt som forventet.	Måske bruger du en forlængerledning, der er for lang og/eller ikke er til den rigtige spænding. Spørg din forhandler. Vi anbefaler, så vidt det er muligt, helt at undlade brug af forlængerledning. Måske følger du en behandlingsserie, der ikke passer til din hudtype. Se tabellen i kapitlet "Solbad og sundhed", afsnit "UV-behandlinger": Hvor ofte og hvor længe?
	Afstanden mellem lamperne og den overflade, du ligger på, er muligvis større end foreskrevet. Se afsnittet "Klargøring". Når lamperne har været brugt i lang tid, aftager UV-effekten. Det sker først efter flere år; Problemet kan afhjælpes enten ved at forlænge behandlingstiden eller ved at få lamperne udskiftet. Kun HP8565/HP8560: efter 750 timers brug vises et L på displayet, som indikerer, at lamperne bør udskiftes.
	Resultatet afhænger af hudtype og det forløb man følger. Resultaterne viser sig først efter flere behandlinger.
Apparatet producerer ikke nok duft.	Læs den sidste del af afsnittet "Naturlige dufte" i kapitlet "Sådan bruges apparatet".
Displayet viser "Err" (kun HP8565/HP8560), og/eller apparatet bipper.	Hold op med at bruge apparatet og tag stikket ud af stikkontakten. Vent to sekunder og sæt så stikket i igen. Kontakt din lokale Philips-forhandler, hvis problemet opstår igen.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support von Philips optimal zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.

Der Ganzkörperbräuner bietet Ihnen das ganze Jahr über eine beneidenswerte Sommerbräune. Die Kombination aus UV-Licht und Infrarot-Wärme sorgt für eine natürliche, gleichmäßige und lang anhaltende Bräune. Damit Sie die entspannende Wärme am ganzen Körper genießen können, sind die Infrarot-Lampen auch separat einsetzbar. Naturgeräusche oder Ihre Lieblingsmusik aus dem MP3-Player erhöhen zusätzlich den Genuss des Sonnenbads. Der Ganzkörperbräuner lässt sich in drei einfachen Schritten zusammenklappen und platzsparend verstauen. Darüber hinaus verfügt der HP8565 über eine Fernbedienung und ein UKW-Radio.

* HP8550 bietet keine Klangwahlmöglichkeit oder separate Infrarot-Funktion.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A** Handgriff
- B** Lampeneinheit
 - 2 UV-Lampen (Philips Cleo HPA SYNERGY)
 - 2 Infrarot-Lampen (Philips 1504R 1100 W 230V) (nur HP8565/HP8560)
- C** Maßband
- D** Aufbewahrungsfach für Schutzbrille
- E** Duftpatrone
- F** Schutzbrille (Typennummer HB072, Servicenummer 4822 690 80147)
- G** Bedienfeld (nur HP8550)
 - 1 Zeitwahlregler
- H** Bedienfeld (nur HP8565/HP8560)
 - 1 SNOOZE-Taste
 - 2 Zeitwahlring
 - 3 START/STOP-Taste
 - 4 Zeitanzeige
 - 5 Wiederholungstaste (↻)
 - 6 Pausetaste (⏸)
 - 7 Lautstärkeregler
 - 8 Klangwahltaste
 - 9 Radioanzeige (nur HP8565)
 - 10 Funktionswahltaste
 - 11 Senderwahltaste (nur HP8565)
- I** Gerätefüße
- J** Fernbedienung (nur HP8565)
 - 1 SNOOZE-Taste
 - 2 START/STOP-Taste
 - 3 Zeitanzeige
 - 4 Wiederholungstaste (↻)
 - 5 Pausetaste (⏸)
 - 6 Lautstärketasten (+/-)
 - 7 Klangwahltasten (◀ / ▶)
- K** AUX-Buchse
- L** Tasche für Fernbedienung (nur HP8565)
- M** Kabelriemen mit Klettverschluss
- N** Stereo Aktiv Boxen
- O** Doppeltaste

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Wasser und Strom sind eine gefährliche Kombination! Benutzen Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung (z. B. im Badezimmer, in der Nähe einer Dusche oder eines Schwimmbeckens).

Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen verwendet werden, die sich beim Sonnen schnell einen Sonnenbrand zuziehen, auch ohne zu bräunen, oder die bereits einen Sonnenbrand haben. Dies gilt auch für Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren sowie für Personen, die anfällig für Hautkrebs sind, daran erkrankt sind oder daran erkrankt waren bzw. in deren Familie bereits Melanome aufgetreten sind.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen verwendet werden, die zu Sommersprossen neigen, insgesamt mehr als 20 Muttermale beliebiger Größe am Körper aufweisen oder von Personen, die asymmetrische Muttermale von mehr als 5 mm Durchmesser mit unregelmäßiger Pigmentierung und ausgefranst Rändern haben. Konsultieren Sie im Zweifelsfall Ihren Arzt.
- Dieses Gerät ist für Benutzer mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Duftgranulate außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Achtung

- Bei fehlerhafter Verkabelung der Steckdose, an der das Gerät betrieben wird, erhitzt sich der Gerätestecker. Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät an einer ordnungsgemäß verkabelten Steckdose anschließen.
- Das Gerät muss an einen Stromkreis mit 16A-Standardsicherung oder mit träger Automatsicherung angeschlossen werden.
- Trocknen Sie sich gründlich ab, wenn Sie das Gerät nach dem Schwimmen oder Duschen benutzen möchten.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät ca. 15 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es in die Transportstellung klappen und wegräumen.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze in der Mitte und an beiden Enden des Lampengehäuses während des Betriebs nicht abgedeckt werden.
- Die UV-Filter werden während des Gebrauchs sehr heiß. Vermeiden Sie jede Berührung.
- Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Finger nicht zwischen den Klappvorrichtungen des Geräts einklemmen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein UV-Filter beschädigt oder zerbrochen ist bzw. ganz fehlt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Bedienfeld oder die Fernbedienung (nur HP8565) defekt ist.
- Überschreiten Sie nicht die empfohlenen Bräunungszeiten und die maximale Anzahl von Bräunungsstunden (siehe Abschnitt "Das UV-Sonnenbad: Wie oft und wie lange?").
- Halten Sie beim Bräunen einen Abstand von mindestens 70 cm zum Gerät ein.

- Bräunen Sie eine Körperpartie maximal einmal täglich. Vermeiden Sie es, sich am selben Tag übermäßig dem natürlichen Sonnenlicht auszusetzen.
- Verzichten Sie auf eine Bräunungs- oder Entspannungssitzung, wenn Sie krank sind oder Medikamente bzw. Kosmetika verwenden, die zu erhöhter Hautempfindlichkeit führen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie überempfindlich auf UV- oder Infrarot-Licht reagieren. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Arzt.
- Falls innerhalb von 48 Stunden nach dem ersten Bräunungsbad unvorhergesehene Reaktionen, wie z. B. Juckreiz, auftreten, sollten Sie das Gerät nicht benutzen und Ihren Arzt konsultieren.
- Konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn sich hartnäckige Schwellungen oder Geschwüre auf der Haut zeigen oder wenn Veränderungen an pigmentierten Muttermalen auftreten.
- Tragen Sie beim Bräunen immer die mitgelieferte Schutzbrille, um Ihre Augen vor übermäßigem UV-Licht zu schützen (siehe Kapitel "Gesundes Bräunen").
- Entfernen Sie bereits einige Zeit vor dem Bräunungsbad Cremes, Lippenstift und andere Kosmetika von Ihrer Haut.
- Verwenden Sie keine Sonnenschutzmittel und keine Bräunungsbeschleuniger.
- Bewegen Sie das Gerät ausschließlich in Transportstellung.
- Verwenden Sie die Duftpatrone nicht, wenn Sie eine Duftallergie haben. Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Arzt.
- Das Duftgranulat ist nicht essbar.
- Bei Augenkontakt sofort mit viel Wasser auswaschen.
- Hängen Sie die Fernbedienung niemals über die Lampeneinheit und legen Sie sie niemals auf die Steuereinheit, um eine Überhitzung zu vermeiden (Abb. 2).
- Achten Sie darauf, dass die Fernbedienung stets auf dem Bett liegt oder sich zusammen mit dem Kabel in der Aufbewahrungstasche befindet.
- Schließen Sie niemals das Antennenkabel an einem der Geräteteile an.

Allgemeines

- Das Gerät hat einen automatischen Überhitzungsschutz. Wird es nicht ausreichend gekühlt (z. B. weil die Lüftungsschlitze abgedeckt sind), schaltet es sich automatisch aus. Sobald die Ursache der Überhitzung beseitigt und das Gerät abgekühlt ist, schaltet es sich automatisch wieder ein.
- Spannt Ihre Haut nach dem Bräunungsbad, können Sie eine Feuchtigkeitscreme auftragen.
- Legen Sie sich für eine gleichmäßige Bräunung direkt unter die Lampeneinheit.
- Farben können, genau wie im natürlichen Sonnenlicht, auch bei Verwendung dieses Geräts verblassen.
- Erwarten Sie vom Einsatz dieses Geräts keine besseren Ergebnisse als von natürlichem Sonnenlicht.

Elektromagnetische Felder (EMF; Electro Magnetic Fields)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

UV und Ihre Gesundheit

Die Sonne liefert verschiedene Energiearten: das sichtbare Licht ermöglicht uns zu sehen, das ultraviolette (UV) bräunt unsere Haut und das infrarote (IR-)Licht spendet die Wärme, bei der wir uns wohl fühlen.

Ebenso wie in natürlichem Sonnenlicht dauert der Bräunungsvorgang auch bei diesem Gerät eine gewisse Zeit. Erste Effekte werden erst nach mehreren Bräunungsbädern sichtbar (siehe Abschnitt "Das UV-Sonnenbad: Wie oft und wie lange?")

Wer sich zu lange dem ultravioletten Licht aussetzt - ob natürlichem Sonnenlicht oder den Strahlen eines Bräunungsgeräts - kann einen Sonnenbrand bekommen.

Neben vielen anderen Faktoren, etwa dem übermäßigen Kontakt mit natürlichem Sonnenlicht, kann der unsachgemäße und zu häufige Gebrauch eines Bräunungsgeräts das Risiko von Haut- und Augenproblemen erhöhen. Wie ausgeprägt sich solche Effekte zeigen, hängt einerseits von der Art, der Intensität und der Dosis der UV-Strahlen ab und andererseits von der Empfindlichkeit der betreffenden Person.

Je intensiver Haut und Augen dem UV-Licht ausgesetzt sind, desto größer ist die Gefahr einer Horn- oder Bindehautentzündung, von Schäden an der Netzhaut, Grauem Star, vorzeitiger Hautalterung und Hauttumoren. Einige Medikamente und Kosmetika führen zu größerer Hautempfindlichkeit.

Deshalb ist es ganz besonders wichtig, dass Sie:

- die Anleitungen im Kapitel "Wichtig" und im Abschnitt "Das UV-Sonnenbad: Wie oft und wie lange?" beachten;
- den Mindestabstand von 70 cm zwischen den UV-Filtern und Ihrem Körper einhalten;
- die maximale Bräunungszeit pro Jahr (19 Stunden = 1140 Minuten) nicht überschreiten und
- während des Bräunungsbads immer die mitgelieferte Schutzbrille tragen.

Das UV-Sonnenbad: Wie oft und wie lange?

- Nehmen Sie über einen Zeitraum von 5 bis 10 Tagen nicht mehr als ein Bräunungsbad pro Tag.
- Legen Sie zwischen dem ersten und dem zweiten Bräunungsbad eine Pause von mindestens 48 Stunden ein.
- Nach dieser 5- bis 10-tägigen Bräunungskur empfehlen wir Ihnen, einige Zeit mit dem Bräunen auszusetzen.
- Etwa einen Monat nach Abschluss der Bräunungskur hat Ihre Haut soviel von ihrer Bräune verloren, dass Sie eine neue Bräunungskur beginnen können.
- Sie können aber auch im Anschluss an die Bräunungskur wöchentlich 1 oder 2 Bräunungsbäder nehmen, um die Bräunung aufrecht zu erhalten.
- Ob Sie eine Pause einlegen oder das Bräunen in größeren Abständen fortsetzen: Sie sollten stets darauf achten, die maximale Anzahl an Bräunungsstunden nicht zu überschreiten.
- Für dieses Gerät gilt eine maximale Anzahl von 19 Bräunungsstunden (= 1140 Minuten) pro Jahr.
- Wenn Sie eine Bräunungskur für längere Zeit unterbrochen haben, fahren Sie nicht mit der verbleibenden Anzahl an Anwendungen fort, sondern beginnen Sie mit einer neuen Bräunungskur.

Beispiel

Nehmen wir also an, Sie entscheiden sich für eine 10-tägige Kur mit einem 9-minütigen Bräunungsbad am ersten Tag und 20-minütigen Sitzungen an den darauf folgenden neun Tagen.

Die gesamte Kur dauert dann $(1 \times 9 \text{ Minuten}) + (9 \times 20 \text{ Minuten}) = 189 \text{ Minuten}$.

Sie können also in einem Jahr 6 solcher Bräunungskuren machen, da $6 \times 189 \text{ Minuten}$ insgesamt 1134 Minuten ergeben.

Selbstverständlich gilt die maximale Anzahl der Bräunungsstunden für jede Körperpartie gesondert, also z. B. jeweils für den Rücken oder die Vorderseite des Körpers.

Tipp: Eine gleichmäßig schöne Bräune erhalten Sie, indem Sie Ihren Körper während des Bräunens immer wieder leicht drehen, damit das UV-Licht die Körperseiten besser erreichen kann.

Tipp: Wenn Ihre Haut nach dem Bräunungsbad etwas spannt, können Sie eine Feuchtigkeitscreme auftragen.

Tipp: Bei Verwendung der Funktion ☼ (nur HP8565/HP8560) empfiehlt es sich, das Bräunungsbad um etwa 5 Minuten zu verlängern. Dies gilt allerdings nicht für das erste Bräunungsbad, das nicht länger als 9 Minuten dauern darf.

Tabelle

Aus der Tabelle ist ersichtlich, dass jede neue Bräunungskur, unabhängig von der persönlichen Hautempfindlichkeit, mit einem ersten Bräunungsbad von 9 Minuten beginnen sollte.

Wenn Sie die Bräunungsbäder als zu lang empfinden, z. B. weil anschließend Ihre Haut spannt oder empfindlich ist, sollten Sie die Dauer (z. B. um 5 Minuten) reduzieren.

Bräunungszeit für einzelne Körperpartien	Bei sehr empfindlicher Haut	Bei normaler Haut	Bei wenig empfindlicher Haut
1. Tag	9 Minuten	9 Minuten	9 Minuten
Mindestens 48 Stunden Pause	Mindestens 48 Stunden Pause	Mindestens 48 Stunden Pause	Mindestens 48 Stunden Pause
2. Tag	10 - 15 Minuten	20 - 25 Minuten	30 - 35 Minuten*
3. Tag	10 - 15 Minuten	20 - 25 Minuten	30 - 35 Minuten*
4. Tag	10 - 15 Minuten	20 - 25 Minuten	30 - 35 Minuten*
5. Tag	10 - 15 Minuten	20 - 25 Minuten	30 - 35 Minuten*
6. Tag	10 - 15 Minuten	20 - 25 Minuten	30 - 35 Minuten*
7. Tag	10 - 15 Minuten	20 - 25 Minuten	30 - 35 Minuten*
8. Tag	10 - 15 Minuten	20 - 25 Minuten	30 - 35 Minuten*
9. Tag	10 - 15 Minuten	20 - 25 Minuten	30 - 35 Minuten*
10. Tag	10 - 15 Minuten	20 - 25 Minuten	30 - 35 Minuten*

*) oder länger, je nach Hautempfindlichkeit.

Entspannung und Ihre Gesundheit (nur HP8565/HP8560)

Wärme entspannt! Denken Sie daran, wie gut Ihnen ein heißes Bad oder Faulenzen im Sonnenschein tut. Erleben Sie dieselbe Entspannung, indem Sie die Entspannungsfunktion » oder » wählen.

Beachten Sie bei Entspannungssitzungen Folgendes:

- Achten Sie darauf, dass die Haut nicht zu warm wird. Erhöhen Sie gegebenenfalls den Abstand zu den Lampen.
- Wird Ihr Kopf zu warm, bedecken Sie ihn oder drehen Ihren Körper so, dass weniger Wärme auf den Kopf trifft.
- Schließen Sie die Augen, während Sie die Entspannungssitzung genießen.
- Die Entspannungssitzung sollte nicht zu lange dauern (siehe "Entspannungssitzungen: Wie oft und wie lange?").

Entspannungssitzungen: Wie oft und wie lange?

Wenn Sie Ihre Muskeln und Gelenke verwöhnen oder nur die entspannende Wärme des Ganzkörperbräuners genießen möchten, ohne zu bräunen, schalten Sie zur Entspannung einfach die Infrarotlampen ein. Möchten Sie die wohltuende Wärme des Ganzkörperbräuners auch nach dem Bräunungsbad genießen, so schalten Sie nur die Infrarotlampen für eine Entspannungssitzung ein. Infrarot-Entspannungssitzungen sind mehrmals am Tag möglich (z. B. jeweils 30 Minuten am Morgen und am Abend).

Für den Gebrauch vorbereiten

Hinweis: Das Gerät lässt sich in der Transportstellung leicht bewegen und aufbewahren (Abb. 3).

1 Stellen Sie das Gerät auf den Fußboden (siehe Abbildung) (Abb. 4).

Sie sollten an beiden Seiten des Geräts noch genügend Platz für die nach außen gestellten Gerätefüße haben.

- 2** Drücken Sie die Doppeltaste im Handgriff (1) und ziehen Sie das Stativ leicht nach oben (2). Lassen Sie die Taste dann wieder los (Abb. 5).

Auf einem glatten Fußboden bewegen sich die Füße selbsttätig nach außen. Auf einem weniger glatten Fußboden, z. B. Teppichboden, müssen Sie möglicherweise einen Fuß auf einen Gerätefuß stellen, damit sich der andere nach außen schieben lässt.

- 3** Ziehen Sie das Stativ am Handgriff so weit wie möglich nach oben. (Abb. 6)

Das Stativ rastet mit einem Klicken ein.

- 4** Drehen Sie das Lampengehäuse in eine waagerechte Stellung (siehe Abbildung). (Abb. 7)

Dies erfordert zu Beginn etwas Kraft. Drücken Sie das Lampengehäuse in die abgebildete Richtung, bis es mit einem Klicken einrastet.

Hinweis: Das Gerät lässt sich nur dann für eine Bräunungs- oder Entspannungssitzung einschalten, wenn sich die Lampeneinheit in der richtigen Position befindet.

- 5** Schieben Sie die Gerätefüße unter das Bett oder Sofa, auf dem Sie liegen möchten. Die Lampen für die Funktionen ☼ und ☾ befinden sich auf der gekennzeichneten Geräteseite (nur HP8565/HP8560). (Abb. 8)

- 6** Drücken Sie die Entriegelungstasten in den Vertiefungen des Bedienfeldes (1), und schieben Sie das Bedienfeld am Stativ entlang nach oben (2). Lassen Sie die Entriegelungstasten los, sobald sich die Lampeneinheit in der gewünschten Höhe befindet. (Abb. 9)

- Der Abstand zwischen den UV-Filtern und Ihrem Körper muss mindestens 70 cm betragen. Das entspricht einem Abstand von 90 cm zwischen den UV-Filtern und der Oberfläche, auf der Sie liegen (z. B. dem Bett). (Abb. 10)
- Ziehen Sie das Maßband heraus und messen Sie nach, ob sich das Gerät in der erforderlichen Höhe befindet. (Abb. 11)
- Das Maßband rollt sich automatisch wieder auf, wenn Sie die rote Lasche drücken. (Abb. 12)

Das Gerät benutzen

Bräunen oder Entspannen (HP8550)

- 1** Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
- 2** Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- 3** Lesen Sie in den Kapiteln “UV und Ihre Gesundheit” und “Entspannung und Ihre Gesundheit” nach, wie lange Sie bräunen oder entspannen können.
- 4** Befestigen Sie das Band an der mitgelieferten Schutzbrille.
- 5** Stellen Sie das Band auf eine bequeme Länge ein.
- 6** Setzen Sie die Schutzbrille auf.
 - Tragen Sie diese Schutzbrille nur zum Bräunen mit einem Philips-Bräunungsgerät und nicht für andere Zwecke.
 - Die Schutzbrille erfüllt die Anforderungen der Schutzklasse II entsprechend der Richtlinie 89/686/EEC.
- 7** Legen Sie sich direkt unter die Lampeneinheit des Geräts.
- 8** Stellen Sie die Zeitschaltuhr auf die entsprechende Sitzungsdauer ein. (Abb. 13)

Hinweis: Es kann einige Sekunden dauern, bis sich die Lampen einschalten. Das ist ganz normal.

- Während der letzten Minute der Sitzung ertönt ein akustisches Signal.
- In dieser Zeit können Sie die Zeitschaltuhr zum Bräunen der anderen Körperseite neu einstellen. Damit umgehen Sie die Wartezeit von 3 Minuten, die nach dem Abschalten zum Abkühlen der Bräunungslampen erforderlich ist.

Bräunen oder Entspannen (HP8565 und HP8560)

- 1** Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
- 2** Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- 3** Wählen Sie eine Funktion durch Drücken der Funktionswahltaste aus (siehe Abschnitt "Einstellungen").
- 4** Stellen Sie die Dauer der Sitzung durch Drehen des Zeitwahrings ein (siehe Abschnitt "Einstellen der Zeit für eine Bräunungs- oder Entspannungssitzung").
- 5** Befestigen Sie das Band an der mitgelieferten Schutzbrille.
- 6** Stellen Sie das Band auf eine bequeme Länge ein.
- 7** Setzen Sie die Schutzbrille auf.
 - Tragen Sie diese Schutzbrille nur zum Bräunen mit einem Philips-Bräunungsgerät und nicht für andere Zwecke.
 - Die Schutzbrille erfüllt die Anforderungen der Schutzklasse II entsprechend der Richtlinie 89/686/EEC.
- 8** Legen Sie sich direkt unter die Lampeneinheit des Geräts.
- 9** Schalten Sie die Bräunungs- oder Infrarotlampen mit der START/STOP-Taste ein (Abb. 14).

Hinweis: Es kann einige Sekunden dauern, bis sich die Lampen einschalten. Das ist ganz normal.

10 In der Anzeige blinkt neben der Zeit ein Punkt. (Abb. 15)

Der Countdown der eingestellten Zeit für die Bräunungs- oder Entspannungssitzung beginnt.

Letzte Minute

Während der letzten Minute der Sitzung ertönt ein akustisches Signal.

- Während der letzten Minute können Sie die eingestellte Dauer wiederholen. Drücken Sie dazu die Wiederholungstaste (). (Abb. 16)

Hinweis: Auf der Anzeige erscheint die eingestellte Zeit, und die Uhr läuft ab. Es ist kein akustisches Signal mehr zu hören.

- Während der letzten Minute können Sie auch eine neue Zeit einstellen. Drehen Sie dazu den Zeitwahrling auf die gewünschte Zeit (1) und drücken Sie dann die START/STOP-Taste (2). (Abb. 17)

Hinweis: Durch Einstellen einer neuen Zeit umgehen Sie die Wartezeit von 3 Minuten, die nach dem Abschalten zum Abkühlen der Bräunungslampen erforderlich ist. Diese Wartezeit gilt nicht für die Infrarotlampen.

- Während der letzten Minute der Bräunungs- oder Entspannungssitzung können Sie die SNOOZE-Taste drücken und die Wärme der Infrarotlampen noch weitere 9 Minuten genießen. Sie können die SNOOZE-Taste auch mehrmals aktivieren. (Abb. 18)

Einstellungen

- 1** Die Funktionswahltaste zeigt die zur Verfügung stehenden Funktionen. (Abb. 19)

1 Drücken Sie die Funktionswahltaste zum Wechseln zwischen den Funktionen. (Abb. 20)

Das Symbol der gewählten Funktion leuchtet gelb.

2 Sie können wählen zwischen:

- Symbol ☼ für eine Ganzkörperbräunung
- Symbol ☼ für zum Bräunen einer Körperpartie*
- Symbol ☼ zum Entspannen
- Symbol ☼ für das Wärmen einer Körperpartie*

* Eine Seite der Lampeneinheit schaltet sich ein.

Einstellen der Zeit für eine Bräunungs- oder Entspannungssitzung

1 Lesen Sie in den Kapiteln “UV und Ihre Gesundheit” und “Entspannung und Ihre Gesundheit” nach, wie lange Sie bräunen oder entspannen können.

2 Drehen Sie zum Einstellen der Dauer der Bräunungs- oder Entspannungssitzung den Zeitwährling (Abb. 21).

Drehen im Uhrzeigersinn verlängert die Dauer; Drehen gegen den Uhrzeigersinn verkürzt sie.

Unterbrechen der Bräunungs- oder Entspannungssitzung

- Zum Unterbrechen einer Bräunungssitzung drücken Sie die Pausetaste (II). (Abb. 22)
Die Lampen schalten sich aus. In der Anzeige blinkt die Abkühlzeit von 3 Minuten, die rückwärts ablaufen. In diesen 3 Minuten kühlen die Lampen ab. Erreicht die Zeitanzeige 0 und blinkt nicht mehr; können Sie das Gerät wieder einschalten. Drücken Sie die START/STOP-Taste oder die Pausetaste (II), um den Countdown für die restliche Sitzungszeit zu starten.

- Zum Unterbrechen einer Entspannungssitzung drücken Sie die Pausetaste (II). (Abb. 23)
Die Lampen schalten sich aus, das Pausesymbol und die verbleibende Zeit erscheinen in der Anzeige. Die Wartezeit gilt nicht für die Infrarotlampen, d. h. Sie können das Gerät nach einer beliebig kurzen Unterbrechung wieder einschalten. Drücken Sie die START/STOP-Taste oder die Pausetaste (II), um den Countdown für die restliche Sitzungszeit zu starten.

Ändern der Zeit für Bräunungs- oder Entspannungssitzung während der Sitzung

- Möchten Sie die Zeit während der Bräunungssitzung ändern, drücken Sie die START/STOP-Taste (Abb. 24).

Die Lampen schalten sich aus. Stellen Sie mit dem Zeitwährling eine neue Zeit ein. Warten Sie, bis die eingestellte Zeit nicht mehr blinkt (das dauert 3 Minuten, denn die Lampen müssen erst abkühlen). Drücken Sie dann die START/STOP-Taste, um das Gerät wieder einzuschalten.

- Zum Ändern der Zeit während einer Entspannungssitzung drehen Sie den Zeitwährling. Die Abkühlzeit von 3 Minuten gilt nicht für die Infrarotlampen.

Fernbedienung (nur HP8565)

Mit der Fernbedienung können Sie folgende Funktionen steuern (s. auch Abschnitt “Bräunen oder Entspannen” (HP8565 und HP8560)):

- Sitzung starten/beenden
- Verbleibende Sitzungszeit anzeigen
- Sitzung unterbrechen
- Sitzung wiederholen
- Snooze

Mit der Fernbedienung können Sie außerdem Geräusche wählen und die Lautstärke regeln (siehe auch Abschnitt “Stereo Aktiv Boxen und Hintergrundgeräusche” (nur HP8565/HP8560)):

1 Drücken Sie zur Wahl eines Klanges die Taste ◀ oder ▶.

2 Drücken Sie zum Regeln der Lautstärke die Taste + oder -.

Natürliche Düfte

Sie können Ihre Bräunungs- oder Entspannungssitzung auch in einer duftenden Umgebung genießen. Wählen Sie dazu Ihren Lieblingsduft aus drei verschiedenen Duftsorten aus.

Hinweis: Die Duftgranulate wurden speziell für dieses Gerät entwickelt. Verwenden Sie deshalb keine Granulate anderer Hersteller.

Die Duftpatrone füllen

1 Ziehen Sie den Deckel von der Duftpatrone, indem Sie auf die kleinen Druckpunkte drücken. (Abb. 25)

2 Öffnen Sie das Päckchen oben an der kleinen Öffnung.

- 3** Füllen Sie den kompletten Inhalt eines Duftgranulat-Päckchens in die Patrone.
- 4** Setzen Sie den Deckel wieder auf die Patrone, bis er mit einem Klicken hörbar einrastet.

Die Patrone einsetzen bzw. herausnehmen

- 1** Setzen Sie die Patrone in die Halterung. Sie passt nur in einer Richtung und rastet mit einem "Klick" hörbar ein. (Abb. 26)
- 2** Zum Herausnehmen der Patrone fassen Sie sie seitlich zwischen Daumen und Zeigefinger. Drücken Sie auf die Scheibe, um die Patrone aus der Halterung zu nehmen. (Abb. 27)

Die Duftstärke einstellen

- 1** Zum Einstellen der Duftstärke drehen Sie die Patrone. (Abb. 28)

Wenn Sie sie in Richtung des großen Blumensymbols drehen, verstärkt sich der Duft. Durch Drehen in die andere Richtung verringern Sie die Duftintensität.

- 2** Vor dem Wegstellen des Geräts, oder wenn Sie keine Duftabgabe wünschen, drehen Sie die Patrone bis zum Anschlag weg vom großen Blumensymbol. (Abb. 29)

Die Öffnungen sind dann nicht mehr sichtbar.

- 3** Ersetzen Sie das Granulat, wenn die Patrone keinen Duft mehr abgibt. Unter der Typennummer HB080 erhalten Sie Ersatzpackungen mit 3 Duft-Päckchen.

Beachten Sie bitte, dass die Duftstärke abhängig ist von verschiedenen Faktoren, u. a.:

- Durch Gewöhnung werden Düfte unter Umständen weniger oder überhaupt nicht mehr wahrgenommen, aber das ist normal.
- In Bauchlage bemerken Sie den Duft weniger als in Rückenlage.
- Auch durch Luftströme im Raum, in dem Sie das Gerät benutzen, kann die Duftstärke beeinflusst werden.
- Darüber hinaus kann auch Ihr persönliches Befinden den Grad der Duftwahrnehmung beeinflussen.

Stereo Aktiv Boxen und Hintergrundgeräusche (nur HP8565/HP8560)

Für die Bräunungs- oder Entspannungssitzung wählen Sie einen der vier Klänge aus, mit dem Sie optimal entspannen.

Oder Sie hören mit dem integrierten Radio (nur HP8565) Ihre Lieblingsmusik. Sie können natürlich auch Ihr eigenes Audiogerät (z. B. CD-/MP3-Player oder Radio) an den Ganzkörperbräuner anschließen.

Klänge hören

- 1** Drücken Sie den Klangwahlknopf einmal oder mehrmals, um das gewünschte Hintergrundgeräusch auszuwählen. Das Symbol des gewählten Geräusches leuchtet gelb auf.
- Strand (Abb. 30)
 - Wald (Abb. 31)
 - Orientalischer Garten (Abb. 32)
 - Freie Flur (Abb. 33)

Tipp: Um nicht durch Nebengeräusche gestört zu werden, können Sie Kopfhörer benutzen (nicht im Lieferumfang enthalten).

Hinweis: Naturklänge sind als Hintergrundgeräusche vorgesehen. Sie sollten also nicht zu laut sein. Der Entspannungseffekt ist optimal, wenn die Klänge nur leise zu hören sind. Vermeiden Sie zu hohe Lautstärken.

Radio hören (nur HP8565)

- 1** Bevor Sie das Radio auswählen, nehmen Sie das Antennenkabel aus der Tasche und wickeln Sie es ab. Es empfiehlt sich, dass das Kabel aus der Tasche heraushängt.

- 2 Drücken Sie den Klangwahlknopf, bis das UKW(FM)-Symbol gelb aufleuchtet. (Abb. 34)
- 3 Wählen Sie mit der Senderwahltaste Ihren Lieblingsradiosender (Abb. 35).

Ihre Lieblingsmusik hören

Benutzen Sie das mitgelieferte Kabel mit den beiden Steckern zum Anschließen Ihres CD-/MP3-Players oder Radios an das Gerät.

- 1 Stecken Sie einen Stecker in die AUX-Buchse an der rechten Seite des Bedienfelds.
 - 2 Stecken Sie den zweiten in die Kopfhörerbuchse Ihres Audiogeräts (z. B. CD-, MP3-Player oder Radio).
 - 3 Drücken Sie die Klangwahltaste, bis das AUX-Symbol leuchtet. (Abb. 36)
- Die Philips Stereo Active Boxen verstärken das Signal ganz nach Wunsch.

Lautstärke regeln

- 1 Die Lautstärke regeln Sie durch Drehen des Lautstärkereglers. (Abb. 37)

Reinigung

Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.

Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät gelangt.

- 1 Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- 2 Reinigen Sie die Außenseiten des Geräts mit einem feuchten Tuch.
- 3 Die Außenseite der UV-Filter kann mit einem weichen Tuch gereinigt werden, auf das Sie etwas Spiritus gegeben haben.
- 4 Reinigen Sie die Schutzbrille mit einem feuchten Tuch.

Aufbewahrung

- 1 Lassen Sie das Gerät 15 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es in seine Transportstellung klappen und wegräumen.
- 2 Sie können die Schutzbrille im Fach zwischen den beiden Lampen aufbewahren. (Abb. 38)
- 3 Fernbedienung und Netzkabel verstauen Sie in der Tasche auf der Rückseite des Bedienfelds (nur HP8565). (Abb. 39)
- 4 Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht zwischen den Geräteteilen eingeklemmt wird, wenn Sie das Gerät in Transportposition bringen.
- 5 Drehen Sie das Gerät vom Bett bzw. Sofa weg und achten Sie darauf, dass genügend Platz zum Zusammenklappen des Geräts vorhanden ist.
- 6 Drücken Sie auf die beiden Entriegelungstasten in den Vertiefungen des Bedienfelds und schieben Sie das Bedienfeld am Stativ entlang so weit wie möglich nach unten. (Abb. 40)
- 7 Drehen Sie die Lampeneinheit in Pfeilrichtung. (Abb. 41)

Sie hören ein Klicken, wenn die Lampeneinheit in senkrechter Position einrastet.

- 8 Ziehen Sie das Stativ etwas nach hinten, drücken Sie die Doppeltaste und senken Sie das Stativ langsam, bis die Lampeneinheit zwischen den Gerätefüßen auf dem Boden liegt. (Abb. 42)

- 9** Wickeln Sie das Netzkabel auf und befestigen Sie es mit dem dafür vorgesehenen Kabelriemen mit Klettverschluss (Abb. 43)

Sie können das Gerät im Schrank oder unter dem Bett aufbewahren.

Ersatz

UV-Lampen

Die Philips UV-Lampen (Cleo HPA Synergy) dürfen nur durch ein Philips Service-Center ausgetauscht werden. Nur dann ist sichergestellt, dass diese Arbeiten fachgerecht und mit Original-Ersatzteilen ausgeführt werden.

Die Lichtintensität der UV-Lampen nimmt im Laufe der Zeit ab (bei normalem Gebrauch erst nach einigen Jahren). Sie bemerken dies an der nachlassenden Bräunungsleistung des Geräts.

- Nach 750 Betriebsstunden hat sich die Bräunungskapazität der Lampen so weit verringert, dass ein Austausch empfohlen wird.
- HP8565/HP8560: das Gerät hat einen Zähler, der die Betriebsstunden der Bräunungslampen aufzeichnet. Nach 750 Betriebsstunden erscheint links in der Anzeige ein "L", das auf den empfohlenen Austausch der Bräunungslampen hinweist (Abb. 44).

Hinweis: Sie können allerdings das Auswechseln noch eine Zeitlang aufschieben und stattdessen das Bräunungsbad verlängern.

Betriebsstunden der UV-Lampen anzeigen

- 1** Stellen Sie die Zeit auf 00 und drücken Sie die Wiederholungstaste (↻) mindestens 2 Sekunden - die Betriebsstunden erscheinen in der Anzeige. Es können maximal 999 Stunden angezeigt werden, danach fängt der Zähler wieder bei 000 an.

Hinweis: Die Betriebsstundenanzeige wird ausgeblendet, sobald Sie die Wiederholungstaste (↻) loslassen.

HP8565/HP8560: das "L" in der Anzeige ausblenden

Gehen Sie wie folgt vor:

- 1** Die angezeigte Zeit muss 00 sein.
- 2** Drücken Sie die START/STOP-Taste und halten Sie sie gedrückt.
- 3** Drücken Sie die Wiederholungstaste (↻) und lassen Sie sie wieder los.
- 4** Drücken Sie die Pausetaste (⏸) und lassen Sie sie wieder los.
- 5** Drücken Sie die Wiederholungstaste (↻) und lassen Sie sie wieder los.
- 6** Drücken Sie die Wiederholungstaste (↻) und lassen Sie sie wieder los.
- 7** Lassen Sie die START/STOP-Taste los (Abb. 45).

Das "L" ist nicht mehr in der Anzeige zu sehen.

Andere Geräteteile

Die Philips Infrarotlampen (1100W) und die UV-Filter dürfen nur durch ein Philips Service-Center ausgetauscht werden. Nur dann ist sichergestellt, dass diese Arbeiten fachgerecht und mit Original-Ersatzteilen ausgeführt werden.

- Lassen Sie die Infrarotlampen austauschen, wenn sie nicht mehr funktionieren.
- Die UV-Filter schützen vor übermäßiger Bestrahlung durch unerwünschtes UV-Licht. Beschädigte oder zerbrochene Filter müssen deshalb sofort ausgetauscht werden.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Duftgranulat bestellen

Über das Internet (www.philips.com/shop) oder Ihren Händler können Sie unter der Typennummer HB080 Nachfüllpackungen mit je drei Duftpäckchen bestellen.

Umweltschutz

- Die in diesem Gerät installierten Lampen enthalten Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Werfen Sie die Lampen deshalb nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie sie bei einer offiziellen Sammelstelle ab.
- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 46).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Besuchen Sie auch die Philips Website (www.philips.com). Sie können auch direkt die Service-Abteilung von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV kontaktieren.

Garantieeinschränkungen

Die Bestimmungen der internationalen Garantie gelten nicht für die UV- und Infrarotlampen.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch Ihres Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.

Problem	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Möglicherweise ist der Netzstecker nicht richtig in die Steckdose eingesteckt. Stecken Sie ihn richtig ein.
	Möglicherweise liegt ein Stromausfall vor. Prüfen Sie mit einem anderen Gerät, ob die Stromversorgung intakt ist.
	Die Bräunungslampen sind möglicherweise noch zu heiß und müssen erst 3 Minuten lang abkühlen.
	Möglicherweise hat der Überhitzungsschutz das Gerät automatisch abgeschaltet, weil es zu heiß war. Entfernen Sie die Ursache der Überhitzung (z. B. ein Handtuch, das einen oder mehrere Lüftungsschlitze abdeckt). Lassen Sie das Gerät einige Zeit abkühlen und schalten Sie es dann wieder ein.
	Prüfen Sie, ob die Lampeneinheit in der richtigen Position steht (siehe Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten").
Die Oberfläche des Bedienfelds wird beim Gebrauch heiß.	Die Lampen heizen die Oberfläche des Bedienfelds auf, das ist ganz normal.

Problem	Lösung
Die Sicherung des Geräts schaltet die Stromzufuhr ab, wenn ich das Gerät einschalte bzw. benutze.	Sie brauchen für das Bräunungsgerät eine 16A-Standardsicherung oder eine träge Automatiksicherung. Möglicherweise haben Sie auch zu viele Geräte an denselben Stromkreis angeschlossen.
Die Bräunungsergebnisse sind nicht so gut wie erwartet.	Möglicherweise ist Ihr Verlängerungskabel zu lang und/oder nicht richtig bemessen. Fragen Sie hierzu Ihren Händler. Wir empfehlen generell, kein Verlängerungskabel zu verwenden. Möglicherweise ist die von Ihnen gewählte Bräunungskur für Ihren Hauttyp nicht geeignet. Sehen Sie in der Tabelle im Kapitel "Gesundes Bräunen", Abschnitt "Das UV-Sonnenbad: Wie oft und wie lange?" nach.
	Möglicherweise ist der Abstand zwischen den Lampen und der Oberfläche, auf der Sie liegen, größer als empfohlen. Siehe Kapitel „Für den Gebrauch vorbereiten“).
	Nach langem Gebrauch der UV-Lampen lässt die Bräunungsleistung nach. Das macht sich allerdings erst nach einigen Jahren bemerkbar. Sie können dann entweder eine etwas längere Bräunungszeit wählen oder die Lampen austauschen lassen. Nur HP8565/HP8560: nach 750 Betriebsstunden erscheint in der Anzeige ein "L", das auf den empfohlenen Austausch der Lampen hinweist.
	Die Bräunungsergebnisse sind abhängig vom Hauttyp und von der gewählten Bräunungskur. Erste Resultate werden erst nach einigen Bräunungsbädern sichtbar.
Das Gerät gibt nicht genügend Duft ab.	Lesen Sie hierzu bitte den letzten Teil im Abschnitt "Natürliche Düfte" im Kapitel "Das Gerät benutzen".
Die Anzeige zeigt "Err" an (nur HP8565/HP8560), und/oder es ertönt ein akustisches Signal.	Benutzen Sie das Gerät nicht und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Warten Sie zwei Sekunden und stecken Sie den Netzstecker wieder ein. Sollte das Problem dennoch weiterhin auftreten, setzen Sie sich mit Ihrem Händler oder Philips Service-Center in Verbindung.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.

Η συσκευή μαυρίσματος για όλο το σώμα σας δίνει καλοκαιρινή λάμψη όλο το χρόνο.

Ο συνδυασμός της ακτινοβολίας UV και της θερμότητας των υπέρυθρων δημιουργεί ένα φυσικό, ομοιόμορφο μαύρισμα που διαρκεί. Για να απολαύσετε τη χαλαρωτική θερμότητα σε όλο το σώμα, μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τις υπέρυθρες λάμπες χωριστά. Φυσικοί ήχοι ή η αγαπημένη σας μουσική από το MP3 player ενισχύουν αυτή τη χαλαρωτική αίσθηση ηλιοθεραπείας. Η συσκευή μαυρίσματος για όλο το σώμα διπλώνεται σε συμπαγές μέγεθος με τρία απλά βήματα για εξοικονόμηση χώρου. Το HP8565 διαθέτει επίσης τηλεχειριστήριο και ραδιόφωνο FM.

* Το HP8550 δεν διαθέτει επιλογές ήχου ούτε ξεχωριστή λειτουργία υπέρυθρων.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- A** Λαβή
- B** Μονάδα λάμπας
 - 2 λάμπες UV (Philips Cleo HPA SYNERGY)
 - 2 υπέρυθρες λάμπες (Philips 1504R 1100 W 230V) (μόνο στους τύπους HP8565/HP8560)
- C** Ταινία μέτρησης
- D** Χώρος αποθήκευσης για προστατευτικά γυαλιά
- E** Κασέτα αρώματος
- F** Προστατευτικά γυαλιά (τύπος HB072, αριθμός σέρβις 4822 690 80147)
- G** Πίνακας ελέγχου (μόνο στον τύπο HP8550)
 - 1 Τροχός επιλογής χρόνου
- H** Πίνακας ελέγχου (μόνο στους τύπους HP8565/HP8560)
 - 1 Κουμπί SNOOZE (Παράταση χρήσης)
 - 2 Δακτύλιος επιλογής χρόνου
 - 3 Κουμπί START/STOP (Έναρξη/διακοπή)
 - 4 Ένδειξη χρόνου
 - 5 Κουμπί επανάληψης ()
 - 6 Κουμπί παύσης ()
 - 7 Διακόπτης ρύθμισης έντασης
 - 8 Κουμπί επιλογής ήχου
 - 9 Ένδειξη ραδιοφώνου (μόνο στον τύπο HP8565)
 - 10 Κουμπί επιλογής λειτουργίας
 - 11 Επιλογέας συντονισμού ραδιοφώνου (μόνο στον τύπο HP8565)
- I** Πόδια
- J** Τηλεχειριστήριο (μόνο στον τύπο HP8565)
 - 1 Κουμπί SNOOZE (Παράταση χρήσης)
 - 2 Κουμπί START/STOP (Έναρξη/διακοπή)
 - 3 Ένδειξη χρόνου
 - 4 Κουμπί επανάληψης ()
 - 5 Κουμπί παύσης ()
 - 6 Κουμπί έντασης (+/-)
 - 7 Κουμπί επιλογής ήχου ( / )
- K** Υποδοχή AUX
- L** Θήκη για τηλεχειριστήριο (μόνο στον τύπο HP8565)
- M** Στήριγμα καλωδίου με velcro
- N** Στερεοφωνικά, ενεργά ηχεία
- O** Κουμπί διπλής δράσης

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Το νερό και ο ηλεκτρισμός αποτελούν επικίνδυνο συνδυασμό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό περιβάλλον (π.χ. στο μπάνιο ή κοντά σε ντους ή πισίνα).

Προειδοποίηση

- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα που παθαίνουν εγκαύματα χωρίς να μαυρίζουν όταν εκτίθενται στον ήλιο, από άτομα που έχουν υποστεί έγκαυμα, από παιδιά κάτω των 18 ετών, από άτομα που νοσούν (ή έχουν νοσήσει στο παρελθόν) από καρκίνο του δέρματος ή που έχουν προδιάθεση για ανάπτυξη καρκίνου του δέρματος, και από άτομα που έχουν στο οικογενειακό ιστορικό τους περιπτώσεις μελανώματος.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα που έχουν προδιάθεση για εμφάνιση πανάδων, άτομα που έχουν περισσότερες από 20 ελιές οποιουδήποτε μεγέθους σε οποιοδήποτε σημείο του σώματός τους, και άτομα που έχουν ασύμμετρες ελιές ανομοιόμορφου χρωματισμού και ακαθόριστων ορίων, με διάμετρο μεγαλύτερη από 5 χιλ. Συμβουλευθείτε το γιατρό σας εάν έχετε αμφιβολίες.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επίτηρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Κρατάτε τους αρωματικούς κόκκους μακριά από παιδιά.

Προσοχή

- Εάν η πρίζα που χρησιμοποιείται για τη σύνδεση της συσκευής έχει χαλαρές συνδέσεις, το φίς της συσκευής θερμαίνεται. Βεβαιωθείτε ότι συνδέετε τη συσκευή σε κατάλληλα συνδεδεμένη πρίζα.
- Η συσκευή πρέπει να είναι συνδεδεμένη σε κύκλωμα που προστατεύεται από τυποποιημένη ασφάλεια 16A ή βραδύκαυση αυτόματη ασφάλεια.
- Εάν έχετε μόλις κολυμπήσει ή βγει από το ντους, φροντίστε να στεγνώσετε καλά προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει μετά τη χρήση για 15 περίπου λεπτά πριν τη διπλώσετε ξανά στη θέση μεταφοράς και την αποθηκεύσετε.
- Βεβαιωθείτε ότι οι οπές εξαερισμού στο κέντρο και στα δύο πίσω άκρα του περιβλήματος της μονάδας λάμπας παραμένουν ανοιχτές κατά τη χρήση.
- Τα φίλτρα UV αποκτούν υψηλή θερμοκρασία όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Μην τα αγγίζετε.
- Η συσκευή αποτελείται από αρθρωτά μέρη. Γι' αυτό να είστε προσεχτικοί να μην πιάσετε τα δάχτυλά σας στα μέρη αυτά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή όταν ένα φίλτρο UV έχει φθαρεί, σπάσει ή δεν είναι στη θέση του.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή όταν ο πίνακας ελέγχου ή το τηλεχειριστήριο (μόνο στον τύπο HP8565) είναι ελαττωματικά.

- Μην υπερβαίνετε τον συνιστώμενο χρόνο μαυρίσματος και τον μέγιστο αριθμό ωρών μαυρίσματος (δείτε την ενότητα 'Συνεδρίες μαυρίσματος: συχνότητα και διάρκεια').
- Μην επιλέγετε απόσταση μαυρίσματος μικρότερη από 70 εκ.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ένα συγκεκριμένο σημείο του σώματός σας περισσότερες από μία φορές την ημέρα. Αποφύγετε την υπερβολική έκθεση στο φυσικό ηλιακό φως την ίδια μέρα.
- Μην κάνετε συνεδρίες μαυρίσματος ή/και χαλάρωσης αν πάσχετε από ασθένεια ή/και χρησιμοποιείτε φάρμακα ή καλλυντικά που αυξάνουν την ευαισθησία του δέρματος. Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί εάν έχετε υπερευαίσθησία στο υπεριώδες φως ή την υπέρυθη ακτινοβολία. Συμβουλευτείτε το γιατρό σας εάν έχετε αμφιβολίες.
- Εάν παρουσιαστούν μη αναμενόμενες αντιδράσεις, π.χ. κνησμός, εντός 48 ωρών μετά την πρώτη συνεδρία, διακόψτε τη χρήση της συσκευής μαυρίσματος και συμβουλευτείτε το γιατρό σας.
- Συμβουλευτείτε το γιατρό σας εάν εμφανιστούν στο δέρμα σας επίμονα εξογκώματα ή πληγές, ή εάν υπάρξουν μεταβολές σε χρωματιστές κρεατοελιές.
- Να φοράτε πάντα τα προστατευτικά γυαλιά που παρέχονται με τη συσκευή κατά τη διάρκεια του μαυρίσματος, για προστασία των ματιών σας από υπερβολική έκθεση (δείτε το κεφάλαιο 'Το μαύρισμα και η υγεία σας').
- Αφαιρέστε τις κρέμες, το κραγιόν και άλλα καλλυντικά αρκετά νωρίτερα από τη συνεδρία μαυρίσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε αντιηλιακά ή επιταχυντές μαυρίσματος.
- Μετακινείτε τη συσκευή μόνο όταν βρίσκεται στη θέση μεταφοράς.
- Μην χρησιμοποιείτε την κασέτα αρώματος εάν είστε αλλεργική στα αρώματα. Εάν έχετε αμφιβολίες, συμβουλευτείτε το γιατρό σας.
- Οι αρωματικοί κόκκοι δεν είναι βρώσιμοι.
- Σε περίπτωση που οι αρωματικοί κόκκοι έρθουν σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια σας με πολύ νερό.
- Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην κρεμάτε ποτέ το τηλεχειριστήριο πάνω από τη μονάδα λάμπας και μην το τοποθετείτε στο επάνω μέρος του πίνακα ελέγχου (Εικ. 2).
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι το τηλεχειριστήριο βρίσκεται πάνω στο κρεβάτι ή ότι έχει αποθηκευτεί στη θήκη μαζί με το καλώδιό του.
- Ποτέ μην συνδέετε το καλώδιο της κεραίας σε κανένα μέρος της συσκευής.

Γενικά

- Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με σύστημα αυτόματης προστασίας κατά της υπερθέρμανσης. Εάν η συσκευή δεν ψύχεται επαρκώς (π.χ. λόγω καλυμμένων οπών εξαερισμού), τότε απενεργοποιείται αυτόματα. Όταν αποκατασταθεί η αιτία της υπερθέρμανσης και η συσκευή κρυώσει, θα ενεργοποιηθεί πάλι αυτόματα.
- Εάν αισθάνεστε το δέρμα σας να τραβάει μετά τη συνεδρία μαυρίσματος, μπορείτε να το επαλείψετε με ενυδατική κρέμα.
- Για να αποκτήσετε ομοιόμορφο μαύρισμα, ζαπλώστε ακριβώς κάτω από τη μονάδα λάμπας.
- Τα χρώματα συνήθως ξεθωριάζουν υπό την επίδραση του ήλιου. Το ίδιο αποτέλεσμα μπορεί να προκύψει όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή.
- Μην περιμένετε η συσκευή να έχει καλύτερα αποτελέσματα από το φυσικό μαύρισμα στον ήλιο.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Το μαύρισμα και η υγεία σας

Ο ήλιος παρέχει διάφορους τύπους ενέργειας. Το ορατό φως μας δίνει τη δυνατότητα να βλέπουμε, η υπεριώδης (UV) ακτινοβολία μας χαρίζει μαύρισμα και η υπέρυθη (IR) ακτινοβολία στις ηλιαχτίδες παρέχει τη θερμότητα την οποία απολαμβάνουμε κατά την ηλιοθεραπεία.

Όπως και με το φυσικό ηλιακό φως, η διαδικασία μαυρίσματος χρειάζεται κάποιο χρόνο. Το πρώτο αποτέλεσμα είναι εμφανές μόνο μετά από κάποιες συνεδρίες (δείτε την ενότητα 'Συνεδρίες μαυρίσματος: συχνότητα και διάρκεια').

Η υπερέκθεση στην υπεριώδη ακτινοβολία (φυσικό ηλιακό φως ή τεχνητό φως από τη συσκευή μαυρίσματος) μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.

Εκτός πολλών άλλων παραγόντων, όπως η υπερέκθεση στο φυσικό ηλιακό φως, η λανθασμένη και υπερβολική χρήση μιας συσκευής μαυρίσματος μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο πρόκλησης προβλημάτων στο δέρμα και τα μάτια. Ο βαθμός στον οποίο παρουσιάζονται τέτοιες αντιδράσεις καθορίζεται από τη φύση, την ένταση και τη διάρκεια της έκθεσης από τη μια και την ευαισθησία του εμπλεκόμενου ατόμου από την άλλη.

Όσο περισσότερο εκτεθεί το δέρμα και τα μάτια στο υπεριώδες φως, τόσο υψηλότερος θα είναι ο κίνδυνος κερατίτιδας, επιπεφυκίτιδας, βλαβών του αμφιβληστροειδούς, καταρράκτη, πρόωρης γήρανσης του δέρματος και ανάπτυξης νεοπλασιών του δέρματος. Ορισμένα φάρμακα και καλλυντικά αυξάνουν την ευαισθησία του δέρματος. Γι' αυτό είναι πολύ σημαντικό:

- να ακολουθείτε τις οδηγίες στο κεφάλαιο 'Σημαντικό' και στην ενότητα 'Συνεδρίες μαυρίσματος: συχνότητα και διάρκεια'
- η απόσταση μαυρίσματος (απόσταση ανάμεσα στα φίλτρα UV και το σώμα) να είναι 70 εκ.
- να μην υπερβαίνετε το μέγιστο αριθμό ωρών μαυρίσματος ανά έτος (δηλ. 19 ώρες ή 1140 λεπτά).
- να φοράτε πάντα τα παρεχόμενα γυαλιά κατά τη διάρκεια του μαυρίσματος.

Συνεδρίες μαυρίσματος: συχνότητα και διάρκεια

- Κάντε μία συνεδρία μαυρίσματος την ημέρα, για μια περίοδο 5 έως 10 ημερών.
- Κάντε ένα διάλειμμα τουλάχιστον 48 ωρών ανάμεσα στην πρώτη και τη δεύτερη συνεδρία.
- Μετά από αυτή τη σειρά συνεδριών 5 έως 10 ημερών, σας συμβουλεύουμε να σταματήσετε το μαύρισμα για λίγο.
- Περίπου ένα μήνα μετά από μια σειρά συνεδριών, το δέρμα σας θα έχει χάσει αρκετό από το μαύρισμά του. Τότε μπορείτε να ξεκινήσετε νέα σειρά συνεδριών μαυρίσματος.
- Εάν θέλετε να διατηρήσετε το μαύρισμά σας, μη διακόψετε τη χρήση της συσκευής μετά από μια σειρά συνεδριών, αλλά συνεχίστε με μία ή δύο συνεδρίες μαυρίσματος την εβδομάδα.
- Είτε επιλέξετε να σταματήσετε το μαύρισμα για λίγο είτε να το συνεχίσετε σε μικρότερη συχνότητα, μην ξεχνάτε ποτέ ότι δεν πρέπει να υπερβαίνετε το μέγιστο αριθμό ωρών μαυρίσματος.
- Για αυτή τη συσκευή, ο μέγιστος χρόνος είναι 19 ώρες μαυρίσματος (= 1140 λεπτά) το χρόνο.
- Εάν διακόψατε μια σειρά συνεδριών και δεν τη συνεχίσατε για μεγάλο χρονικό διάστημα, μην συνεχίσετε με τις υπόλοιπες συνεδρίες αυτής της σειράς, αλλά ξεκινήστε μια νέα σειρά.

Παράδειγμα

Υποθέστε ότι κάνετε συνεδρίες μαυρίσματος 10 ημερών, με διάρκεια 9 λεπτών την πρώτη μέρα και 20 λεπτών τις εννιά επόμενες μέρες.

Η σειρά συνεδριών σε αυτή την περίπτωση διαρκεί $(1 \times 9 \text{ λεπτά}) + (9 \times 20 \text{ λεπτά}) = 189 \text{ λεπτά}$.

Αυτό σημαίνει ότι μπορείτε να κάνετε 6 τέτοιες σειρές συνεδριών το χρόνο, καθώς $6 \times 189 \text{ λεπτά} = 1134 \text{ λεπτά}$.

Φυσικά, ο μέγιστος αριθμός ωρών μαυρίσματος ισχύει για κάθε ξεχωριστό μέρος του σώματος που μαυρίζετε (π.χ. το πίσω ή μπροστινό μέρος του σώματος).

Συμβουλή: Για όμορφο μαύρισμα παντού, μετακινείτε λίγο το σώμα σας κατά τη διάρκεια της συνεδρίας ώστε να εκτίθενται καλύτερα τα διάφορα σημεία του σώματος στο φως μαυρίσματος.

Συμβουλή: Εάν αισθάνεστε το δέρμα σας να τραβάει μετά τη συνεδρία μαυρίσματος, μπορείτε να το επαλείψετε με ενυδατική κρέμα.

Συμβουλή: Εάν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ✕ (μόνο στους τύπους HP8565/HP8560) σας συμβουλευόμαστε να παρατείνετε τις συνεδρίες μαυρίσματος κατά περίπου 5 λεπτά. Αυτό δεν ισχύει για την πρώτη συνεδρία μαυρίσματος, η οποία δεν πρέπει να διαρκεί πάνω από 9 λεπτά.

Πίνακας

Όπως φαίνεται στον πίνακα, η πρώτη συνεδρία μιας σειράς συνεδριών μαυρίσματος θα πρέπει πάντα να διαρκεί 9 λεπτά, ανεξάρτητα από την ευαισθησία του δέρματος.

Εάν νομίζετε ότι οι συνεδρίες έχουν πολύ μεγάλη διάρκεια για σας (π.χ. επειδή αισθάνεστε το δέρμα σας ευαίσθητο και να τραβάει μετά τη συνεδρία), σας συνιστούμε να μειώσετε τη διάρκεια των συνεδριών π.χ. κατά 5 λεπτά.

Διάρκεια της συνεδρίας μαυρίσματος για κάθε ξεχωριστό μέρος του σώματος	Για άτομα με πολύ ευαίσθητο δέρμα	Για άτομα με κανονικής ευαισθησίας δέρμα	Για άτομα με λιγότερο ευαίσθητο δέρμα
1η συνεδρία	9 λεπτά	9 λεπτά	9 λεπτά
διακοπή τουλάχιστον 48 ωρών	διακοπή τουλάχιστον 48 ωρών	διακοπή τουλάχιστον 48 ωρών	διακοπή τουλάχιστον 48 ωρών
2η συνεδρία	10-15 λεπτά	20-25 λεπτά	30-35 λεπτά*
3η συνεδρία	10-15 λεπτά	20-25 λεπτά	30-35 λεπτά*
4η συνεδρία	10-15 λεπτά	20-25 λεπτά	30-35 λεπτά*
5η συνεδρία	10-15 λεπτά	20-25 λεπτά	30-35 λεπτά*
6η συνεδρία	10-15 λεπτά	20-25 λεπτά	30-35 λεπτά*
7η συνεδρία	10-15 λεπτά	20-25 λεπτά	30-35 λεπτά*
8η συνεδρία	10-15 λεπτά	20-25 λεπτά	30-35 λεπτά*
9η συνεδρία	10-15 λεπτά	20-25 λεπτά	30-35 λεπτά*
10η συνεδρία	10-15 λεπτά	20-25 λεπτά	30-35 λεπτά*

*) ή περισσότερο, ανάλογα με την ευαισθησία του δέρματος.

Η χαλάρωση και η υγεία σας (μόνο στους τύπους HP8565/HP8560)

Η θερμότητα έχει χαλαρωτική επίδραση. Σκεφτείτε τις ευεργετικές επιδράσεις ενός ζεστού μπάνιου και του ήλιου. Μπορείτε να απολαύσετε την ίδια χαλαρωτική επίδραση επιλέγοντας τη λειτουργία χαλάρωσης ☺ ή ☼.

Έχετε στο μυαλό σας τα παρακάτω κατά τη διάρκεια μιας συνεδρίας χαλάρωσης:

- Αποφύγετε την πολύ υψηλή θερμοκρασία. Αυξήστε την απόστασή σας από τις λάμπες, αν χρειαστεί.
- Αν το κεφάλι σας ζεσταθεί πολύ, καλύψτε το ή μετακινήστε το σώμα σας έτσι ώστε να εκτίθεται λιγότερη θερμότητα προς το κεφάλι σας.
- Έχετε κλειστά τα μάτια σας κατά τη διάρκεια μιας συνεδρίας χαλάρωσης.

- Αποφύγετε τη μεγάλη διάρκεια της συνεδρίας χαλάρωσης (δείτε την ενότητα 'Συνεδρίες χαλάρωσης: συχνότητα και διάρκεια').

Συνεδρίες χαλάρωσης: συχνότητα και διάρκεια

Εάν θέλετε να ξεκουράσετε τους μυς ή τις αρθρώσεις σας ή να απολαύσετε τη χαλαρωτική θερμότητα της συσκευής μαυρίσματος για όλο το σώμα χωρίς να μαυρίσετε, απλά ενεργοποιήστε τις υπέρυθρες λάμπες για βαθιά χαλάρωση. Εάν θέλετε να συνεχίσετε να απολαμβάνετε τη θερμότητα της συσκευής μαυρίσματος για όλο το σώμα μετά τη συνεδρία μαυρίσματος, ενεργοποιήστε τις υπέρυθρες λάμπες μόνο για μια συνεδρία χαλάρωσης. Μπορείτε να κάνετε συνεδρίες χαλάρωσης μέσω υπερύθρων αρκετές φορές την ημέρα (π.χ. 30 λεπτά το πρωί και το απόγευμα).

Προετοιμασία για χρήση

Σημείωση: Μπορείτε να μετακινήσετε με ευκολία και να αποθηκεύσετε τη συσκευή σε θέση μεταφοράς (Εικ. 3).

1 Τοποθετήστε τη συσκευή στο δάπεδο, όπως φαίνεται στην εικόνα (Εικ. 4).

Φροντίστε να υπάρχει επαρκής χώρος σε κάθε πλευρά της συσκευής ώστε να υπάρχει δυνατότητα μετακίνησης των ποδιών της προς τα έξω.

2 Πιέστε το κουμπί διπλής δράσης στη χειρολαβή (1) και τραβήξτε τη βάση ελαφρώς προς τα πάνω (2). Στη συνέχεια, αφήστε το κουμπί δράσης (Εικ. 5).

Σε επίπεδο δάπεδο, τα πόδια της συσκευής μετακινούνται αυτόματα προς τα έξω. Εάν το δάπεδο δεν είναι επίπεδο, π.χ. δάπεδο με μοκέτα, πρέπει να βάλετε το πόδι σας στο ένα από τα πόδια της συσκευής για να μετακινηθεί το άλλο προς τα έξω.

3 Τραβήξτε προς τα πάνω τη βάση από τη χειρολαβή μέχρι τέρμα. (Εικ. 6)

Η βάση ασφαλίζει στη θέση της με ένα κλικ.

4 Γυρίστε τη μονάδα λάμπας προς την κατεύθυνση που δείχνει η εικόνα. (Εικ. 7)

Αυτό απαιτεί κάποια δύναμη αρχικά. Σπρώξτε τη μονάδα λάμπας προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται μέχρι να εφαρμόσει στη θέση της με ένα κλικ.

Σημείωση: Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη συσκευή για συνεδρία μαυρίσματος ή χαλάρωσης μόνο εφόσον η μονάδα λάμπας βρίσκεται στη σωστή θέση.

5 Σπρώξτε τα πόδια της συσκευής κάτω από το κρεβάτι ή τον καναπέ που σκοπεύετε να ξαπλώσετε. Οι λάμπες για τις λειτουργίες ✕ και » βρίσκονται στην πλευρά της συσκευής με τα σύμβολα (μόνο στους τύπους HP8565/HP8560). (Εικ. 8)

6 Πιέστε τα κουμπιά απασφάλισης στις εσοχές του πίνακα ελέγχου (1) και σπρώξτε τον πίνακα προς τα πάνω κατά μήκος της βάσης (2). Αφήστε τα κουμπιά απασφάλισης όταν η μονάδα λάμπας φτάσει στο επιθυμητό ύψος. (Εικ. 9)

- Η απόσταση ανάμεσα στα φίλτρα UV και το σώμα σας πρέπει να είναι 70 εκ. Η απόσταση ανάμεσα στα φίλτρα UV και την επιφάνεια που ξαπλώνετε (π.χ. κρεβάτι) πρέπει να είναι 90 εκ. (Εικ. 10)
- Τραβήξτε προς τα έξω την ταινία μέτρησης για να δείτε αν η συσκευή βρίσκεται στο επιθυμητό ύψος. (Εικ. 11)
- Η ταινία μέτρησης μαζεύεται αυτόματα όταν χρησιμοποιήσετε το κόκκινο πτερύγιο. (Εικ. 12)

Χρήση της συσκευής

Μαύρισμα ή χαλάρωση (HP8550)

1 Ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο.

- 2** Συνδέστε το φιλς στην πρίζα.
- 3** Συμβουλευτείτε τα κεφάλαια 'Το μαύρισμα και η υγεία σας' και 'Η χαλάρωση και η υγεία σας' για το σωστό χρόνο μαυρίσματος ή χαλάρωσης.
- 4** Συνδέστε το κορδόνι στα παρεχόμενα προστατευτικά γυαλιά.
- 5** Προσαρμόστε το κορδόνι στο μήκος που σας βολεύει.
- 6** Φορέστε τα προστατευτικά γυαλιά.
 - Χρησιμοποιείτε αυτά τα προστατευτικά γυαλιά μόνο όταν μαυρίζετε σε συσκευή μαυρίσματος της Philips. Μην τα χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς.
 - Τα προστατευτικά γυαλιά συμμορφώνονται με την κλάση προστασίας II σύμφωνα με την οδηγία 89/686/ΕΟΚ.
- 7** Ξαπλώστε ακριβώς κάτω από τη μονάδα λάμπας της συσκευής.
- 8** Ρυθμίστε το χρονόμετρο στο σωστό χρόνο για τη συνεδρία. (Εικ. 13)

Σημείωση: Μπορεί να χρειαστούν μερικά δευτερόλεπτα για να ανάψουν οι λάμπες. Αυτό είναι φυσιολογικό.

- Το τελευταίο λεπτό της συνεδρίας, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα από τη συσκευή.
- Κατά τη διάρκεια αυτού του λεπτού, μπορείτε να επαναρυθμίσετε το χρονόμετρο για να μαυρίσετε την άλλη πλευρά του σώματός σας. Εάν επαναρυθμίσετε το χρονόμετρο κατά τη διάρκεια αυτού του λεπτού, αποφεύγετε την τρίλεπτη αναμονή που είναι απαραίτητη για να κρυώσουν οι λάμπες μαυρίσματος μετά την απενεργοποίησή τους.

Μαύρισμα ή χαλάρωση (HP8565 και HP8560)

- 1** Ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο.
- 2** Συνδέστε το φιλς στην πρίζα.
- 3** Επιλέξτε μια λειτουργία πατώντας το κουμπί επιλογής λειτουργίας (δείτε την ενότητα 'Προσαρμογή λειτουργιών').
- 4** Γυρίστε το δακτύλιο επιλογής χρόνου για να ρυθμίσετε το χρόνο (δείτε την ενότητα 'Ρύθμιση του χρόνου για μια συνεδρία μαυρίσματος ή χαλάρωσης').
- 5** Συνδέστε το κορδόνι στα παρεχόμενα προστατευτικά γυαλιά.
- 6** Προσαρμόστε το κορδόνι στο μήκος που σας βολεύει.
- 7** Φορέστε τα προστατευτικά γυαλιά.
 - Χρησιμοποιείτε αυτά τα προστατευτικά γυαλιά μόνο όταν μαυρίζετε σε συσκευή μαυρίσματος της Philips. Μην τα χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς.
 - Τα προστατευτικά γυαλιά συμμορφώνονται με την κλάση προστασίας II σύμφωνα με την οδηγία 89/686/ΕΟΚ.
- 8** Ξαπλώστε ακριβώς κάτω από τη μονάδα λάμπας της συσκευής.
- 9** Πατήστε το κουμπί START/STOP (Έναρξη/διακοπή) για να ενεργοποιήσετε τις λάμπες μαυρίσματος ή τις υπέρυθρες λάμπες (Εικ. 14).

Σημείωση: Μπορεί να χρειαστούν μερικά δευτερόλεπτα για να ανάψουν οι λάμπες. Αυτό είναι φυσιολογικό.

- 10** Μια κουκκίδα που αναβοσβήνει εμφανίζεται στην οθόνη δίπλα στο χρόνο. (Εικ. 15)
Ξεκινά η αντίστροφη μέτρηση του ρυθμισμένου χρόνου μαυρίσματος ή χαλάρωσης.

Τελευταίο λεπτό

Το τελευταίο λεπτό της συνεδρίας, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα από τη συσκευή.

- Κατά τη διάρκεια του τελευταίου λεπτού, μπορείτε να επαναλάβετε το ρυθμισμένο χρόνο. Πατήστε το κουμπί επανάληψης (). (Εικ. 16)

Σημείωση: Ο ρυθμισμένος χρόνος εμφανίζεται στην οθόνη και ξεκινά η αντίστροφη μέτρηση, ενώ σταματά το ηχητικό σήμα που ακούγεται από τη συσκευή.

- Κατά τη διάρκεια του τελευταίου λεπτού, μπορείτε να ρυθμίσετε νέο χρόνο. Γυρίστε το δακτύλιο επιλογής χρόνου στον επιθυμητό χρόνο (1) και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί START/STOP (Έναρξη/διακοπή) (2). (Εικ. 17)

Σημείωση: Ρυθμίζοντας νέο χρόνο, μπορείτε να αποφύγετε την τρίλεπτη αναμονή που είναι απαραίτητη για να κρυώσουν οι λάμπες μαυρίσματος μετά την απενεργοποίησή τους. Αυτή η τρίλεπτη αναμονή δεν ισχύει για τις υπέρυθρες λάμπες.

- Κατά τη διάρκεια του τελευταίου λεπτού της συνεδρίας μαυρίσματος ή χαλάρωσης, μπορείτε να πατήσετε το κουμπί SNOOZE (Παράταση χρήσης) για να απολαύσετε τη θερμότητα από τις υπέρυθρες λάμπες για ακόμα 9 λεπτά. Μπορείτε να πατάτε το κουμπί SNOOZE (Παράταση χρήσης) όσο συχνά θέλετε. (Εικ. 18)

Προσαρμογή λειτουργιών

- ▶ Το κουμπί επιλογής λειτουργίας εμφανίζει τις διαφορετικές λειτουργίες. (Εικ. 19)

1 Πατήστε το κουμπί επιλογής λειτουργίας για μετάβαση από λειτουργία σε λειτουργία. (Εικ. 20)

Το σύμβολο που ανάβει κίτρινο υποδεικνύει τη λειτουργία που επιλέξατε.

2 Επιλέξτε:

- το σύμβολο ☼ εάν θέλετε να μαυρίσει ολόκληρο το σώμα σας
 - το σύμβολο ✂ εάν θέλετε να μαυρίσει ένα συγκεκριμένο σημείο του σώματός σας*
 - το σύμβολο ☼ εάν θέλετε να χαλαρώσετε
 - το σύμβολο ☼ εάν θέλετε θερμαντική δράση σε ένα συγκεκριμένο σημείο του σώματος*
- * Ανάβει μόνο η μία πλευρά της μονάδας λάμπας.

Ρύθμιση του χρόνου για μια συνεδρία μαυρίσματος ή χαλάρωσης

1 Συμβουλευτείτε τα κεφάλαια 'Το μαύρισμα και η υγεία σας' και 'Η χαλάρωση και η υγεία σας' για το σωστό χρόνο μαυρίσματος ή χαλάρωσης.

2 Γυρίστε το δακτύλιο επιλογής χρόνου για να ρυθμίσετε το χρόνο της συνεδρίας μαυρίσματος ή χαλάρωσης (Εικ. 21).

Γυρίστε το δακτύλιο δεξιόστροφα για να αυξήσετε το χρόνο και αριστερόστροφα για να το μειώσετε.

Διακοπή της συνεδρίας μαυρίσματος ή χαλάρωσης

- Για να διακόψετε μια συνεδρία μαυρίσματος, πατήστε το κουμπί παύσης (). (Εικ. 22)
Οι λάμπες σβήνουν. Τα 3 λεπτά που χρειάζονται για τη μείωση της θερμοκρασίας αναβοσβήνουν στην οθόνη και ξεκινά η αντίστροφη μέτρηση. Κατά τη διάρκεια αυτών των 3 λεπτών, οι λάμπες κρυώνουν. Όταν η αντίστροφη μέτρηση έχει φτάσει στο 0 και ο χρόνος σταματά να αναβοσβήνει, μπορείτε να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή. Πατήστε το κουμπί START/STOP ή το κουμπί παύσης () για να ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση του υπολειπόμενου χρόνου συνεδρίας.
- Για να διακόψετε μια συνεδρία χαλάρωσης, πατήστε το κουμπί παύσης (). (Εικ. 23)
Οι λάμπες απενεργοποιούνται και στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο παύσης και ο υπολειπόμενος χρόνος. Ο χρόνος αναμονής δεν ισχύει για τις υπέρυθρες λάμπες, συνεπώς μπορείτε να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή όποτε θέλετε. Πατήστε το κουμπί STOP/START (Διακοπή/έναρξη) ή το κουμπί παύσης () για να ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση του υπολειπόμενου χρόνου.

Αλλαγή του χρόνου μαυρίσματος ή χαλάρωσης κατά τη διάρκεια μιας συνεδρίας

- Για να αλλάξετε το ρυθμισμένο χρόνο κατά τη διάρκεια μιας συνεδρίας μαυρίσματος, πατήστε το κουμπί START/STOP (Εναρξη/διακοπή) (Εικ. 24).

Οι λάμπες απενεργοποιούνται. Ρυθμίστε νέο χρόνο με το δακτύλιο επιλογής χρόνου.

Περιμένετε μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει ο ρυθμισμένος χρόνος (χρειάζονται περίπου 3 λεπτά, γιατί πρέπει πρώτα να κρυώσουν οι λάμπες). Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί START/STOP για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή.

- Για να αλλάξετε το ρυθμισμένο χρόνο κατά τη διάρκεια μιας συνεδρίας χαλάρωσης, γυρίστε το διακόπτη επιλογής χρόνου. Τα τρία λεπτά που χρειάζονται για τη μείωση της θερμοκρασίας δεν ισχύουν για τις υπέρυθρες λάμπες.

Τηλεχειριστήριο (μόνο στον τύπο HP8565)

Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο για να πραγματοποιήσετε τις παρακάτω ενέργειες. Δείτε επίσης την ενότητα 'Μαύρισμα ή χαλάρωση' (HP8565 και HP8560):

- έναρξη/διακοπή της συνεδρίας
- προβολή του υπολειπόμενου χρόνου χρήσης
- παύση της συνεδρίας
- επανάληψη της συνεδρίας
- παράταση χρήσης

Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε έναν ήχο και να ρυθμίσετε την ένταση. Δείτε επίσης την ενότητα 'Στερεοφωνικά ενεργά ηχεία & ήχοι περιβάλλοντος' (μόνο στους τύπους HP8565/HP8560):

- 1** Πατήστε το κουμπί ◀ ή ▶ για να επιλέξετε έναν ήχο.
- 2** Πατήστε το κουμπί + ή - για να ρυθμίσετε την ένταση.

Φυσικά αρώματα

Κατά τη διάρκεια της συνεδρίας μαυρίσματος ή χαλάρωσης, έχετε τη δυνατότητα να απολαμβάνετε το αγαπημένο σας άρωμα. Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε τρία αρώματα.

Σημείωση: Οι κόκκοι των αρωμάτων έχουν δημιουργηθεί ειδικά για χρήση με τη συγκεκριμένη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε άλλους κόκκους.

Πλήρωση της αμπούλας

- 1** Αφαιρέστε το καπάκι από την κασέτα και, ταυτόχρονα, ασκήστε πίεση στα μικρά σημεία πίεσης. (Εικ. 25)
- 2** Ανοίξτε τη θήκη από το μικρό άνοιγμα στην κορυφή της.
- 3** Γεμίστε την κασέτα με το περιεχόμενο μιας ολόκληρης θήκης με αρωματικούς κόκκους.
- 4** Τοποθετήστε ξανά το καπάκι στην κασέτα ('κλικ').

Τοποθέτηση ή αφαίρεση της κασέτας

- 1** Τοποθετήστε την κασέτα στην υποδοχή. Μπορεί να μπει μόνο με ένα τρόπο και μόλις ασφαλίσει στη θέση της θα ακουστεί ένα "κλικ". (Εικ. 26)
- 2** Για να αφαιρέσετε την κασέτα, τοποθετήστε τον αντίχειρα και το δείκτη στα πλάγια της κασέτας. Πιέστε το δίσκο για να αφαιρέσετε την κασέτα από την υποδοχή. (Εικ. 27)

Ρύθμιση του επιπέδου εκπομπής αρώματος

- 1** Περιστρέψτε την κασέτα για να ορίσετε το επίπεδο έντασης του αρώματος. (Εικ. 28)

Στρέψτε την κασέτα προς την κατεύθυνση του συμβόλου με την εικόνα του μεγάλου λουλουδιού για να αυξήσετε το επίπεδο έντασης του αρώματος. Στρέψτε την προς την αντίθετη κατεύθυνση για να μειώσετε το επίπεδο έντασης του αρώματος.

2 Όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε τη συσκευή ή δεν θέλετε να εκπέμπει άρωμα, στρέψτε την κασέτα όσο το δυνατό περισσότερο προς την αντίθετη κατεύθυνση από το σύμβολο με την εικόνα του μεγάλου λουλουδιού. (Εικ. 29)

Οι οπές δεν είναι πλέον ορατές.

3 Αντικαταστήστε τους κόκκους όταν η κασέτα δεν εκπέμπει πλέον άρωμα. Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικά πακέτα με 3 θήκες αρωματικών κόκκων τύπου HB080.

Μην ξεχνάτε πως το επίπεδο έντασης αρώματος εξαρτάται από αρκετούς παράγοντες, μερικοί από αυτούς είναι οι παρακάτω:

- Όσο συνηθίζετε ένα άρωμα ενδέχεται να αντιλαμβάνεστε όλο και λιγότερο, έως και καθόλου, την παρουσία του. Αυτό, όμως, είναι φυσιολογικό.
- Όταν ξαπλώνετε μπρούμυτα, το άρωμα είναι λιγότερο αισθητό σε σχέση με όταν ξαπλώνετε ανάσκελα.
- Τα ρεύματα αέρος στο δωμάτιο που χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενδέχεται να επηρεάσουν το επίπεδο έντασης του αρώματος.
- Η προσωπική σας φυσική κατάσταση ενδέχεται επίσης να επηρεάσει το βαθμό στον οποίο αντιλαμβάνεστε το άρωμα.

Στερεοφωνικά ενεργά ηχεία & ήχοι περιβάλλοντος (μόνο στους τύπους HP8565/HP8560)

Κατά τη διάρκεια της συνεδρίας μαυρίσματος ή χαλάρωσης, μπορείτε να επιλέξετε έναν ήχο περιβάλλοντος που σας ευχαριστεί και σας βοηθά να χαλαρώσετε στο μεγαλύτερο δυνατό βαθμό. Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ τεσσάρων ήχων περιβάλλοντος.

Μπορείτε επίσης να ακούτε την αγαπημένη σας μουσική στο ενσωματωμένο ραδιόφωνο (μόνο στον τύπο HP8565). Επιπλέον, μπορείτε να συνδέσετε και το δικό σας audio player (π.χ. CD/MP3 ή ραδιόφωνο) στη συσκευή μαυρίσματος για όλο το σώμα.

Δυνατότητα ακρόασης ήχων περιβάλλοντος

1 Πατήστε το κουμπί επιλογής ήχου μία ή περισσότερες φορές για να επιλέξετε τον ήχο που προτιμάτε. Το επιλεγμένο σύμβολο ήχου ανάβει κίτρινο.

- Ήχος παραλίας (Εικ. 30)
- Ήχος δάσους (Εικ. 31)
- Ήχος κήπου ανατολίτικου στυλ (Εικ. 32)
- Ήχος λιβαδιού (Εικ. 33)

Συμβουλή: Για να ακούτε τους ήχους χωρίς να ενοχλείστε από άλλους θορύβους στο παρασκήνιο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ακουστικά (δεν περιλαμβάνονται).

Σημείωση: Οι ήχοι περιβάλλοντος είναι ήχοι φόντου. Αυτό σημαίνει ότι δεν πρέπει να είναι πολύ δυνατοί. Η χαλαρωτική επίδραση επιτυγχάνεται στο μέγιστο βαθμό όταν οι ήχοι γίνονται με δυσκολία αντιληπτοί. Αποφύγετε τα υψηλά επίπεδα ήχου.

Ακρόαση ραδιοφώνου (μόνο στον τύπο HP8565)

1 Πριν επιλέξετε το ραδιόφωνο, αφαιρέστε το καλώδιο της κεραίας από τη θήκη και ξετυλίξτε το. Σας συμβουλευούμε να το αφήσετε να κρέμεται από τη θήκη

2 Για να επιλέξετε το ραδιόφωνο, πατήστε το κουμπί επιλογής ήχου μέχρι να ανάψει κίτρινο το σύμβολο FM. (Εικ. 34)

3 Για να επιλέξετε τον αγαπημένο σας ραδιοφωνικό σταθμό, γυρίστε τον επιλογέα συντονισμού ραδιοφώνου (Εικ. 35).

Δυνατότητα ακρόασης της αγαπημένης σας μουσικής

Για να συνδέσετε το δικό σας audio player (π.χ. CD/MP3 ή ραδιόφωνο) στη συσκευή, χρησιμοποιήστε το καλώδιο με τα 2 βύσματα που παρέχεται με τη συσκευή.

- 1** Εισάγετε το ένα βύσμα στην υποδοχή AUX που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του πίνακα ελέγχου.
- 2** Εισαγάγετε το άλλο βύσμα στην υποδοχή ακουστικών της συσκευής αναπαραγωγής μουσικής (π.χ. CD, MP3 ή ραδιόφωνο).
- 3** Πατήστε το κουμπί επιλογής ήχου μέχρι να ανάψει το σύμβολο AUX. (Εικ. 36)
Τα στερεοφωνικά ενεργά ηχεία της Philips ενισχύουν το σήμα ανάλογα με τις προτιμήσεις σας.

Προσαρμογή της έντασης

- 1** Γυρίστε το διακόπτη ρύθμισης έντασης για να προσαρμόσετε την ένταση. (Εικ. 37)

Καθαρισμός

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ συρμάτινα σφουγγαράκια, στιλβωτικά καθαριστικά ή υγρά όπως πετρέλαιο ή ασετόν για τον καθαρισμό της συσκευής.

Αποφύγετε την είσοδο νερού στο εσωτερικό της συσκευής.

- 1** Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα και αφήνετέ την να κρυώσει προτού την καθαρίσετε.
- 2** Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος της συσκευής με ένα υγρό πανί.
- 3** Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος των φίλτρων UV με ένα μαλακό πανί ραντισμένο με σταγόνες φωτιστικού οιονπνεύματος.
- 4** Καθαρίστε τα προστατευτικά γυαλιά με υγρό πανί.

Αποθήκευση

- 1** Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για περίπου 15 λεπτά πριν την τοποθετήσετε σε θέση μεταφοράς και την αποθηκεύσετε.
- 2** Αποθηκεύστε τα προστατευτικά γυαλιά στο χώρο αποθήκευσης ανάμεσα στις δύο λάμπες. (Εικ. 38)
- 3** Τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο και το καλώδιο στη θήκη στο πίσω μέρος του πίνακα ελέγχου (μόνο στον τύπο HP8565). (Εικ. 39)
- 4** Φροντίστε να μην μπλοκάρει το καλώδιο μεταξύ των διαφόρων μερών της συσκευής όταν τοποθετείτε τη συσκευή στη θέση μεταφοράς.
- 5** Απομακρύνετε τη συσκευή από το κρεβάτι ή τον καναπέ και φροντίστε να υπάρχει αρκετός χώρος γύρω από τη συσκευή για να την αποσυναρμολογήσετε.
- 6** Πιέστε τα δύο κουμπία απασφάλισης στις εσοχές του πίνακα ελέγχου και σύρετε τον πίνακα ελέγχου προς τη βάση μέχρι τέρμα. (Εικ. 40)
- 7** Γυρίστε τη μονάδα λάμπας προς την κατεύθυνση που δείχνει το βέλος. (Εικ. 41)
Όταν η μονάδα λάμπας κλειδώνει σε κάθετη θέση, ακούγεται ένα κλικ.
- 8** Τραβήξτε τη βάση λίγο προς τα πίσω και, στη συνέχεια, πιέστε το κουμπί διπλής δράσης. Κατεβάστε τη βάση αργά μέχρι η μονάδα λάμπας να ακουμπήσει στο δάπεδο ανάμεσα στα πόδια της συσκευής. (Εικ. 42)
- 9** Τυλίξτε το καλώδιο και στερεώστε το στο στήριγμα καλωδίου με velcro. (Εικ. 43)
Μπορείτε να αποθηκεύσετε τη συσκευή σε μια ντουλάπα ή κάτω από το κρεβάτι.

Αντικατάσταση**Λάμπες μαυρίσματος**

Για να αντικαταστήσετε τις λάμπες μαυρίσματος της Philips (Cleo HPA Synergy) απευθυνθείτε σε ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips. Εκεί το προσωπικό διαθέτει τις γνώσεις και τις δεξιότητες που απαιτούνται για αυτή την εργασία, καθώς και τα αυθεντικά ανταλλακτικά για τη συσκευή.

Το φως που εκπέμπουν οι λάμπες μαυρίσματος με την πάροδο του χρόνου γίνεται λιγότερο έντονο (δηλ. μετά από μερικά χρόνια κανονικής χρήσης). Όταν συμβεί αυτό, παρατηρείται μια μείωση της δυνατότητας μαυρίσματος της συσκευής.

- Μετά από 750 ώρες λειτουργίας, η δυνατότητα μαυρίσματος που έχουν οι λάμπες έχει μειωθεί τόσο πολύ που συνιστάται η αντικατάστασή τους.
- HP8565/HP8560: η συσκευή διαθέτει μετρητή που καταγράφει τις ώρες λειτουργίας των λαμπών μαυρίσματος. Μετά από 750 ώρες λειτουργίας, ένα L εμφανίζεται στην αριστερή πλευρά της οθόνης υποδεικνύοντας ότι συνιστάται αντικατάσταση των λαμπών μαυρίσματος (Εικ. 44).

Σημείωση: Φυσικά, μπορείτε να επιλέξετε την αναβολή της αντικατάστασης για λίγο, ρυθμίζοντας μεγαλύτερο χρόνο μαυρίσματος.

Προβολή ωρών λειτουργίας των λαμπών μαυρίσματος

- 1** Ρυθμίστε το χρόνο στο 00 και πατήστε το κουμπί επανάληψης () τουλάχιστον για 2 δευτερόλεπτα για να εμφανιστούν οι ώρες λειτουργίας στην οθόνη. Ο μέγιστος αριθμός ωρών που μπορεί να εμφανιστεί στην οθόνη είναι το 999. Όταν η συσκευή φτάσει σε αυτήν την τιμή, ο μετρητής αρχίζει να μετρά και πάλι από το 000.

Σημείωση: Η ένδειξη των ωρών λειτουργίας εξαφανίζεται από την οθόνη όταν αφήσετε το κουμπί επανάληψης ().

HP8565/HP8560: απαλοιφή του L από την οθόνη

Για να διαγράψετε το L από την οθόνη:

- 1** Βεβαιωθείτε ότι ο χρόνος που εμφανίζεται στην οθόνη είναι το 00.
- 2** Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί START/STOP (Εναρξη/διακοπή).
- 3** Πιέστε και αφήστε το κουμπί επανάληψης ().
- 4** Πιέστε και αφήστε το κουμπί παύσης ().
- 5** Πιέστε και αφήστε το κουμπί επανάληψης ().
- 6** Πιέστε και αφήστε το κουμπί επανάληψης ().
- 7** Αφήστε το κουμπί START/STOP (Εναρξη/διακοπή) (Εικ. 45).

Το L εξαφανίζεται από την οθόνη.

Άλλα εξαρτήματα

Για να αντικαταστήσετε τις υπέρυθρες λάμπες μαυρίσματος της Philips (1100W) και τα φίλτρα UV απευθυνθείτε σε ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips. Εκεί το προσωπικό διαθέτει τις γνώσεις και τις δεξιότητες που απαιτούνται για αυτή την εργασία, καθώς και τα αυθεντικά ανταλλακτικά για τη συσκευή.

- Αντικαταστήστε τις υπέρυθρες λάμπες όταν σταματήσουν να λειτουργούν.
- Τα φίλτρα UV προστατεύουν από την έκθεση σε ανεπιθύμητο υπεριώδες φως. Γι' αυτό πρέπει να αντικαθιστάτε αμέσως ένα φίλτρο που έχει υποστεί βλάβη ή είναι σπασμένο.

- Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Παραγγελία αρωματικών κόκκων

Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικά αρωματικά πακέτα που περιέχουν 3 φακελάκια με αρωματικούς κόκκους τύπου HB080 μέσω της διεύθυνσης www.philips.com/shop ή από τον αντιπρόσωπό σας της συσκευής μαυρίσματος για όλο το σώμα.

Περιβάλλον

- Οι λαμπτήρες αυτής της συσκευής περιέχουν ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον. Μην απορρίπτετε τους λαμπτήρες μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας. Παραδώστε τους σε ένα επίσημο σημείο συλλογής.
- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 46).

Εγγύηση & σέρβις

Εάν χρειάζεστε σέρβις ή πληροφορίες, ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Philips ή επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις των Οικιακών Συσκευών και Ειδών Προσωπικής Φροντίδας της Philips.

Περιορισμοί εγγύησης

Οι όροι της διεθνούς εγγύησης δεν καλύπτουν τις λάμπες μαυρίσματος και τις υπέρυθρες λάμπες.

Οδηγός ανεύρεσης/επίλυσης προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Εάν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα βάσει των παρακάτω πληροφοριών, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Το φιλς ενδέχεται να μην έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα. Συνδέστε το φιλς σωστά στην πρίζα.
	Ενδέχεται να υπάρχει διακοπή ρεύματος. Ελέγξτε εάν υπάρχει παροχή ρεύματος συνδέοντας κάποια άλλη συσκευή.
	Οι λάμπες μαυρίσματος μπορεί να είναι ακόμα πολύ ζεστές για να ανάψουν. Αφήστε τις πρώτα να κρυώσουν για 3 λεπτά.

Πρόβλημα	Λύση
	Η προστασία από την υπερθέρμανση ενδέχεται να έχει απενεργοποιήσει αυτόματα τη συσκευή λόγω υπερθέρμανσης. Απομακρύνετε την αιτία υπερθέρμανσης (π.χ. πετσέτα που μπλοκάρει μία ή περισσότερες οπές εξαερισμού). Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για λίγο και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τη ξανά.
	Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα λάμπας βρίσκεται στη σωστή θέση. Δείτε το κεφάλαιο 'Προετοιμασία για χρήση'.
Το επάνω μέρος του πίνακα ελέγχου ζεσταίνεται κατά τη διάρκεια της χρήσης.	Οι λάμπες θερμαίνουν το πάνω μέρος του πίνακα ελέγχου. Αυτό είναι φυσιολογικό.
Η ασφάλεια του κυκλώματος στο οποίο έχει συνδεθεί η συσκευή, διακόπτει την παροχή ρεύματος όταν ενεργοποιώ ή χρησιμοποιώ τη συσκευή.	Η ασφάλεια του κυκλώματος στο οποίο είναι συνδεδεμένη η συσκευή μαυρίσματος πρέπει να είναι τυποποιημένη ασφάλεια 16Α ή βραδύκαυστη αυτόματη ασφάλεια. Επίσης, ενδέχεται να έχετε συνδέσει πάρα πολλές συσκευές στο ίδιο κύκλωμα.
Τα αποτελέσματα του μαυρίσματος δεν είναι τόσο καλά όσο περίμενα.	Ίσως χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης που έχει υπερβολικά μεγάλο μήκος ή δεν έχει το σωστό ονομαστικό ρεύμα. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο. Ως γενική σύσταση σας συμβουλευόμαστε να αποφεύγετε τη χρήση καλωδίων επέκτασης.
	Ενδέχεται να ακολουθείτε μια σειρά συνεδριών μαυρίσματος που δεν είναι κατάλληλη για τον τύπο του δέρματός σας. Δείτε τον πίνακα στο κεφάλαιο 'Το μαύρισμα και η υγεία σας', ενότητα 'Συνεδρίες μαυρίσματος: συχνότητα και διάρκεια'.
	Η απόσταση ανάμεσα στις λάμπες και την επιφάνεια που ξαπλώνετε μπορεί να είναι μεγαλύτερη από την καθορισμένη. Δείτε το κεφάλαιο 'Προετοιμασία για χρήση'.
	Όταν οι λάμπες έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, η δυνατότητα μαυρίσματος μειώνεται. Η επίδραση αυτή γίνεται αισθητή μετά από αρκετά χρόνια. Για να επιλύσετε αυτό το πρόβλημα, επιλέξτε ελαφρώς μεγαλύτερο χρόνο μαυρίσματος ή αντικαταστήστε τις λάμπες. Μόνο στους τύπους HP8565/HP8560: μετά από 750 ώρες λειτουργίας, ένα L εμφανίζεται στην οθόνη υποδεικνύοντας ότι συνιστάται η αντικατάσταση των λαμπών.
Η συσκευή δεν παράγει αρκετό άρωμα.	Το αποτέλεσμα του μαυρίσματος εξαρτάται από τον τύπο του δέρματός σας και τη σειρά συνεδριών μαυρίσματος που ακολουθείτε. Το πρώτο αποτέλεσμα είναι εμφανές μόνο μετά από κάποιες συνεδρίες.
	Διαβάστε το τελευταίο μέρος της ενότητας 'Φυσικά αρώματα' που βρίσκεται στο κεφάλαιο 'Χρήση της συσκευής'.

Πρόβλημα	Λύση
Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη 'Err' (σφάλμα) (μόνο στους τύπους HP8565/HP8560) ή/και από τη συσκευή ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.	Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα. Περιμένετε δύο δευτερόλεπτα και συνδέστε ξανά το βύσμα στην πρίζα. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips, αν εμφανιστεί ξανά το πρόβλημα.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

El solárium de cuerpo entero le permitirá lucir un aspecto veraniego durante todo el año. La combinación de luz UV y calor infrarrojo proporciona un bronceado natural, uniforme y duradero. Para disfrutar de calor relajante en todo el cuerpo, las lámparas de infrarrojos se pueden utilizar también por separado. Sonidos de la naturaleza o su música favorita de su reproductor MP3 harán más agradable la experiencia de bronceado. El solárium de cuerpo entero se pliega a un tamaño compacto en tres sencillos pasos para ahorrar espacio. El solárium HP8565 también incorpora un mando a distancia y una radio FM.

* El modelo HP8550 no incluye ninguna opción de sonido ni función alguna de infrarrojos por separado.

Descripción general (fig. 1)

- A** Asa
- B** Unidad de lámparas
 - 2 lámparas UV (Philips Cleo HPA SYNERGY)
 - 2 lámparas infrarrojas Philips 1504R 1100 W 230 V (sólo modelos HP8565/HP8560)
- C** Cinta medidora
- D** Compartimento para guardar las gafas protectoras
- E** Cartucho de fragancias
- F** Gafas protectoras (modelo número HB072, número de servicio 4822 690 80147)
- G** Panel de control (sólo modelo HP8550)
 - 1 Botón selector de tiempo
- H** Panel de control (sólo modelos HP8565/HP8560)
 - 1 Botón SNOOZE
 - 2 Anillo selector de tiempo
 - 3 Botón START/STOP
 - 4 Display de tiempo
 - 5 Botón de repetición (↺)
 - 6 Botón de pausa (⏸)
 - 7 Control de volumen
 - 8 Botón selector de sonido
 - 9 Display de la radio (sólo modelo HP8565)
 - 10 Botón selector de función
 - 11 Dial de sintonización de radio (sólo modelo HP8565)
- I** Patas
- J** Mando a distancia (sólo modelo HP8565)
 - 1 Botón SNOOZE
 - 2 Botón START/STOP
 - 3 Display de tiempo
 - 4 Botón de repetición (↺)
 - 5 Botón de pausa (⏸)
 - 6 Botones de volumen (+/-)
 - 7 Botones de selección de sonido (◀/▶)
- K** Toma AUX
- L** Funda para el mando a distancia (sólo modelo HP8565)
- M** Tira de velcro para sujetar el cable
- N** Altavoces Stereo Active
- O** Pulsador doble

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- El agua y la electricidad son una combinación peligrosa. No utilice este aparato en ambientes húmedos (por ejemplo, en el baño o cerca de una ducha o una piscina).

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- Si es así, deberá ser sustituido por Philips, por un centro de servicio autorizado por Philips o por personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato no debe ser usado por personas que al tomar el sol se queman pero no se broncean, las que sufren quemaduras solares, los niños menores de 18 años, aquellas personas que padecen (o han padecido) cáncer de piel o tienen una predisposición a padecerlo o personas con antecedentes familiares de melanoma.
- No deben utilizar este aparato las personas con pecas, aquellas que tengan más de 20 lunares, independientemente del tamaño, en cualquier parte del cuerpo o personas que tengan lunares asimétricos con un diámetro mayor de 5 mm con pigmentación variable y bordes irregulares. En caso de duda, consulte a su médico.
- Este aparato no debe ser usado por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- Mantenga los gránulos de fragancias fuera del alcance de los niños.

Precaución

- Si la toma de corriente donde se enchufa el aparato tiene una conexión defectuosa, la clavija del aparato se calentará. Asegúrese de enchufar el aparato en una toma de corriente con buena conexión.
- El aparato debe conectarse a un circuito que esté protegido con un fusible estándar de 16 A o un fusible automático de acción retardada.
- Si ha estado nadando o acaba de darse una ducha, séquese completamente antes de usar el aparato.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- Deje que el aparato se enfríe durante unos 15 minutos antes de plegarlo a su posición de transporte y guardarlo.
- Asegúrese de que las rejillas de ventilación del centro y los extremos de la carcasa de la unidad de lámparas están abiertas mientras utiliza el aparato.
- Los filtros UV se calientan mucho durante el funcionamiento. No los toque.
- El aparato tiene piezas articuladas. Tenga cuidado de no pillarse los dedos entre estas piezas.
- No utilice el aparato si falta algún filtro UV o con un filtro dañado o roto.
- No utilice nunca el aparato si el panel de control o el mando a distancia (sólo modelo HP8565) están defectuosos.
- No sobrepase los tiempos de bronceado recomendados ni el número máximo de horas de exposición (consulte el capítulo "Sesiones de bronceado: frecuencia y duración").
- La distancia de bronceado debe ser superior a 70 cm.
- No se broncee una misma parte del cuerpo más de una vez al día. Evite la exposición excesiva a la luz solar natural en el mismo día.
- No realice una sesión de bronceado o relajación si tiene alguna enfermedad o si toma medicación o utiliza productos cosméticos que puedan aumentar la sensibilidad de la piel. Ponga

especial atención si es muy sensible a la luz ultravioleta o infrarroja. En caso de duda, consulte a su médico.

- No utilice el aparato y consulte a su médico si aparecen efectos inesperados, tal como picor, en las 48 horas posteriores a la primera sesión.
- Consulte a su médico si aparecen bultos o llagas persistentes en la piel, o si se producen cambios en lunares pigmentados.
- Cuando se broncee, póngase siempre las gafas protectoras que se suministran con el aparato para proteger los ojos de una exposición excesiva (consulte el capítulo "El bronceado y la salud").
- Elimine las cremas, lápiz de labios y otros cosméticos antes de someterse a una sesión de bronceado.
- No utilice filtros solares ni aceleradores del bronceado.
- Mueva el aparato sólo cuando esté en posición de transporte.
- No utilice el cartucho de fragancias si es alérgico a los aromas. Consulte a su médico en caso de duda.
- Los gránulos de fragancias no son comestibles.
- En caso de que los gránulos de fragancias entren en contacto con los ojos, láveselos inmediatamente con agua abundante.
- No cuelgue nunca el mando a distancia en la unidad de lámparas ni lo coloque sobre el panel de control para evitar que se caliente en exceso (fig. 2).
- Asegúrese siempre de que el mando a distancia está sobre la cama o guardado en la funda junto con su cable.
- No fije nunca el cable de antena a ninguna parte del aparato.

General

- El aparato está equipado con un dispositivo automático de protección contra sobrecalentamiento. Si el aparato no se enfría lo suficiente (por ejemplo, porque las rejillas de ventilación estén tapadas), se apagará automáticamente. Una vez que se haya eliminado la causa del sobrecalentamiento y el aparato se haya enfriado, volverá a encenderse de forma automática.
- Si nota la piel tirante después de una sesión de bronceado, puede aplicarse una crema hidratante.
- Para conseguir un bronceado uniforme, tumbese debajo de la unidad de lámparas.
- Los colores pierden intensidad con la luz del sol. Puede ocurrir lo mismo al utilizar este aparato.
- No espere obtener mejores resultados con el aparato que con la luz solar natural.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

El bronceado y la salud

El sol proporciona varios tipos de energía. La luz visible nos permite ver; la luz ultravioleta (UV) nos broncea, y la luz infrarroja (IR) de los rayos solares nos proporciona el calor que tanto nos agrada. Al igual que con la luz solar natural, el proceso de bronceado lleva su tiempo. Los primeros efectos sólo serán visibles tras varias sesiones (consulte el capítulo "Sesiones de bronceado: frecuencia y duración").

La exposición excesiva a la luz ultravioleta (ya sea luz solar natural o luz artificial del solárium) puede provocar quemaduras solares.

Además de otros factores, como la exposición excesiva a la luz solar natural, el uso excesivo e incorrecto de este aparato puede aumentar el riesgo de padecer enfermedades cutáneas y oculares. La medida en que esto pueda ocurrir viene determinada, por un lado, por la naturaleza, intensidad y duración de la exposición y, por otro, por la sensibilidad de la persona.

Cuanto más tiempo se expongan los ojos y la piel a los rayos ultravioleta, mayor será el riesgo de padecer queratitis, conjuntivitis, cataratas, daños en la retina, envejecimiento prematuro de la piel, o de desarrollar tumores cutáneos. Algunos medicamentos y cosméticos aumentan la sensibilidad de la piel. Por lo tanto, es muy importante:

- que siga las instrucciones de los apartados "Importante" y "Sesiones de bronceado: frecuencia y duración";
- que la distancia de bronceado (distancia entre los filtros UV y el cuerpo) sea de 70 cm;
- que no supere el número máximo de horas de bronceado anuales (es decir, 19 horas o 1140 minutos);
- que utilice siempre las gafas que se suministran mientras se broncea.

Sesiones de bronceado: frecuencia y duración

- No realice más de una sesión de bronceado al día durante un periodo de cinco a diez días.
- Haga un descanso de al menos 48 horas entre la primera y la segunda sesión.
- Después de un ciclo de 5 a 10 días, recomendamos que deje de broncearse durante un tiempo.
- Aproximadamente un mes después de un ciclo, la piel habrá perdido gran parte de su bronceado. Entonces podrá comenzar otro ciclo.
- Si quiere mantener el bronceado, no deje de utilizar el solárium después de un ciclo; realice una o dos sesiones por semana.
- Tanto si elige dejar de broncearse durante un tiempo, como si continúa haciéndolo con menor frecuencia, recuerde que no debe superar el número máximo de horas de bronceado.
- Para este aparato el número máximo de horas al año es 19 (=1140 minutos).
- Si ha detenido un ciclo y ha pasado mucho tiempo sin reanudarlo, no continúe con el número restante de sesiones de dicho ciclo. Comience un ciclo nuevo.

Ejemplo

Supongamos que realiza un ciclo de bronceado de 10 días, con una sesión de 9 minutos el primer día y de 20 minutos los nueve días restantes.

El ciclo completo durará $(1 \times 9 \text{ minutos}) + (9 \times 20 \text{ minutos}) = 189 \text{ minutos}$.

Esto significa que en un año podrá realizar 6 de estos ciclos, ya que $6 \times 189 \text{ minutos} = 1134 \text{ minutos}$.

Lógicamente esta cantidad máxima de horas de bronceado es válida para cada parte o lado del cuerpo que vaya a broncear (por ejemplo, de frente o de espaldas).

Consejo: Para conseguir un bronceado bonito y uniforme, gire el cuerpo ligeramente durante la sesión para que los lados del cuerpo queden mejor expuestos a la luz bronceadora.

Consejo: Si siente la piel ligeramente tirante después del bronceado, puede aplicarse una crema hidratante.

Consejo: Si utiliza la función ☼ (sólo modelos HP8565/HP8560), le recomendamos que aumente la duración de las sesiones unos 5 minutos. Esto no se aplica a la primera sesión, que no debe superar los 9 minutos.

Tabla

En la tabla puede verse que la primera sesión de un ciclo debe tener siempre una duración de 9 minutos, independientemente de la sensibilidad de la piel.

Si piensa que las sesiones son demasiado largas para usted (si siente la piel tirante y sensible después de una sesión), le recomendamos que reduzca la duración de las sesiones 5 minutos, por ejemplo.

Duración de la sesión de bronceado para cada parte del cuerpo por separado	Para personas con piel muy sensible	Para personas con piel de sensibilidad normal	Para personas con piel poco sensible
1ª sesión	9 minutos	9 minutos	9 minutos
descanso de al menos 48 horas	descanso de al menos 48 horas	descanso de al menos 48 horas	descanso de al menos 48 horas
2ª sesión	10 - 15 minutos	20 - 25 minutos	30 - 35 minutos*
3ª sesión	10 - 15 minutos	20 - 25 minutos	30 - 35 minutos*
4ª sesión	10 - 15 minutos	20 - 25 minutos	30 - 35 minutos*
5ª sesión	10 - 15 minutos	20 - 25 minutos	30 - 35 minutos*
6ª sesión	10 - 15 minutos	20 - 25 minutos	30 - 35 minutos*
7ª sesión	10 - 15 minutos	20 - 25 minutos	30 - 35 minutos*
8ª sesión	10 - 15 minutos	20 - 25 minutos	30 - 35 minutos*
9ª sesión	10 - 15 minutos	20 - 25 minutos	30 - 35 minutos*
10ª sesión	10 - 15 minutos	20 - 25 minutos	30 - 35 minutos*

*) o más, en función de la sensibilidad de su piel.

La relajación y la salud (sólo modelos HP8565/HP8560)

El calor tiene un efecto relajante. Piense en cómo se siente después de un baño caliente o de tomar el sol. Puede disfrutar del mismo efecto relajante seleccionando la función de relación ☺ o ☹.

Cuando realice una sesión de relajación, tenga en cuenta los siguientes aspectos:

- Evite el calor excesivo. Aumente la distancia entre el cuerpo y las lámparas, si fuera necesario.
- Si le da demasiado calor en la cabeza, cúbrala o mueva el cuerpo de manera que le dé menos calor en la cabeza.
- Cierre los ojos durante una sesión de relajación.
- No prolongue demasiado la sesión de relajación (véase el apartado "Sesiones de relajación: frecuencia y duración").

Sesiones de relajación: frecuencia y duración

Si quiere mimar sus músculos o articulaciones, o disfrutar del calor relajante del solárium de cuerpo entero sin broncearse, encienda sólo las lámparas de infrarrojos para conseguir una relajación profunda. Si desea seguir disfrutando del calor del solárium de cuerpo entero después de una sesión de bronceado, encienda sólo las lámparas de infrarrojos para una sesión de relajación.

Puede disfrutar de varias sesiones de relajación de infrarrojos al día (por ej. 30 minutos por la mañana y por la noche).

Preparación para su uso

Nota: Puede mover y guardar el aparato fácilmente en la posición de transporte (fig. 3).

1 Ponga el aparato en el suelo como se muestra en la figura (fig. 4).

Asegúrese de que hay suficiente espacio a ambos lados del aparato para que las patas puedan abrirse hacia fuera.

2 Presione el pulsador doble del asa (1) y tire del soporte ligeramente hacia arriba (2). Luego suelte el pulsador doble (fig. 5).

En un suelo liso las patas del aparato se desplazan automáticamente hacia fuera. Si el suelo no es liso, por ej. suelo con moqueta, puede que tenga que pisar una de las patas para que la otra se mueva hacia fuera.

3 Tire del asa para levantar el soporte tanto como sea posible. (fig. 6)

El soporte encaja en su posición con un clic.

4 Gire la unidad de lámparas en la dirección que se indica en la figura. (fig. 7)

Al principio hay que hacer un poco de fuerza. Empuje la unidad de lámparas en la dirección indicada hasta que encaje en su sitio con un clic.

Nota: Sólo puede encender el aparato, ya sea para una sesión de relajación o de bronceado, si la unidad de lámparas está en la posición correcta.

5 Coloque las patas del aparato debajo de la cama o del sofá sobre el que se va a tumbar. Las lámparas para las funciones ☼ y ☿ se encuentran en el lado marcado del aparato (sólo modelos HP8565/HP8560). (fig. 8)

6 Presione los botones de liberación que hay en el rebaje del panel de control (1) y empuje el panel de control hacia arriba a lo largo del soporte (2). Suelte los botones de liberación cuando la unidad de lámparas esté a la altura deseada. (fig. 9)

- La distancia entre los filtros UV y el cuerpo debe ser de 70 cm. La distancia entre los filtros UV y la superficie en la que se va a tumbar (por ejemplo, la cama) debe ser de 90 cm. (fig. 10)
- Saque la cinta medidora para determinar si el aparato se encuentra a la altura deseada. (fig. 11)
- La cinta medidora se recoge automáticamente si acciona la pestaña roja. (fig. 12)

Uso del aparato

Bronceado o relajación (modelo HP8550)

- 1 Desenrolle completamente el cable de red.**
- 2 Enchufe el aparato a la toma de corriente.**
- 3 Consulte los apartados “El bronceado y la salud” y “La relajación y la salud” para establecer los tiempos correctos.**
- 4 Coloque el cordón a las gafas protectoras que se suministran.**
- 5 Ajuste el cordón a la longitud que le resulte más cómoda.**
- 6 Póngase las gafas protectoras.**
 - Utilice estas gafas protectoras sólo cuando se esté bronceando con un solárium Philips. No las utilice para otros fines.
 - Las gafas protectoras cumplen con la protección clase II de acuerdo con la directiva 89/686/EEC.
- 7 Tumbese debajo de la unidad de lámparas del aparato.**
- 8 Coloque el temporizador en el tiempo adecuado para la sesión. (fig. 13)**

Nota: Pueden transcurrir unos segundos hasta que se enciendan las lámparas. Es normal.

- El aparato emite un pitido durante el último minuto de la sesión.
- Durante ese minuto, puede volver a programar el temporizador para broncear el otro lado del cuerpo. Si lo hace, evitará tener que esperar los 3 minutos necesarios para que se enfríen las lámparas después de apagarse.

Bronceado o relajación (modelos HP8565 y HP8560)

- 1 Desenrolle completamente el cable de red.**
- 2 Enchufe el aparato a la toma de corriente.**

- 3** Seleccione una función pulsando el botón selector de función (consulte la sección “Ajuste de las funciones”).
- 4** Gire el anillo selector de tiempo para establecer la duración (consulte la sección “Establecimiento del tiempo de una sesión de bronceado o de relajación”).
- 5** Coloque el cordón a las gafas protectoras que se suministran.
- 6** Ajuste el cordón a la longitud que le resulte más cómoda.
- 7** Póngase las gafas protectoras.
 - Utilice estas gafas protectoras sólo cuando se esté bronceando con un solárium Philips. No las utilice para otros fines.
 - Las gafas protectoras cumplen con la protección clase II de acuerdo con la directiva 89/686/EEC.
- 8** Túmbese debajo de la unidad de lámparas del aparato.
- 9** Pulse el botón START/STOP para encender las lámparas de bronceado o las lámparas de infrarrojos (fig. 14).

Nota: Pueden transcurrir unos segundos hasta que se enciendan las lámparas. Es normal.

- 10** Aparece un punto parpadeando en el display junto al tiempo. (fig. 15)
Comienza la cuenta atrás del tiempo de bronceado o de relajación establecido.

Último minuto

El aparato emite un pitido durante el último minuto de la sesión.

- Durante el último minuto, puede repetir el tiempo establecido. Para ello, pulse el botón de repetición (🔄). (fig. 16)

Nota: El display muestra el tiempo y comienza la cuenta atrás. El aparato deja de emitir el pitido.

- Durante el último minuto, puede establecer un tiempo nuevo. Para ello, gire el anillo selector de tiempo a la posición deseada (1) y luego pulse el botón START/STOP (2). (fig. 17)

Nota: Al establecer un tiempo nuevo, puede evitar el periodo de espera de 3 minutos necesario para que las lámparas de bronceado se enfrien después de apagarlas. Este periodo de espera de 3 minutos no se aplica a las lámparas infrarrojas.

- Durante el último minuto de la sesión de bronceado o relajación, puede pulsar el botón SNOOZE para disfrutar de 9 minutos más de calor infrarrojo. Puede pulsar el botón SNOOZE tantas veces como quiera. (fig. 18)

Ajuste de las funciones

- El botón selector de función muestra las diferentes funciones. (fig. 19)

- 1** Pulse el botón selector de función para cambiar de una función a otra. (fig. 20)

El símbolo que cambia a color amarillo muestra la función seleccionada.

- 2** Elija:

- El símbolo ☀ para broncearse el cuerpo entero.
- El símbolo ☼ para broncear sólo una parte específica del cuerpo.*
- El símbolo ☼ para relajarse.
- El símbolo ☼ para aplicar calor a una parte de su cuerpo.*

* Se enciende sólo un lado de la unidad de lámparas.

Establecimiento del tiempo de una sesión de bronceado o de relajación

- 1** Consulte los apartados “El bronceado y la salud” y “La relajación y la salud” para establecer los tiempos correctos.

- 2** Para establecer la duración de la sesión de bronceado o relajación, gire el anillo selector de tiempo (fig. 21).

Gire el anillo hacia la derecha para aumentar el tiempo y hacia la izquierda para reducirlo.

Interrupción de la sesión de bronceado o de relajación

- Para interrumpir la sesión de bronceado pulse el botón de pausa (II). (fig. 22)
Las lámparas se apagan. El tiempo de enfriamiento de 3 minutos parpadea en el display y comienza la cuenta atrás. Durante estos 3 minutos, las lámparas se enfrían. Cuando la cuenta atrás llega a 0 y el tiempo deja de parpadear, puede volver a encender el aparato. Pulse el botón START/STOP o el botón de pausa (II) para iniciar la cuenta atrás del tiempo restante de la sesión.
- Para interrumpir la sesión de relajación, pulse el botón de pausa (II). (fig. 23)
Las lámparas se apagan y en el display aparecen el símbolo de pausa y el tiempo restante. El tiempo de espera no se aplica a las lámparas de infrarrojos, por lo que puede encender el aparato en cualquier momento. Pulse el botón START/STOP o el botón de pausa (II) para iniciar la cuenta atrás del tiempo restante.

Cambio del tiempo de bronceado o de relajación durante la sesión

- Para cambiar el tiempo establecido durante una sesión de bronceado, pulse el botón START/STOP (fig. 24).
Las lámparas se apagan. Establezca un nuevo periodo con el anillo selector de tiempo. Espere hasta que el tiempo deje de parpadear (tardará unos 3 minutos, ya que las lámparas tienen que enfriarse primero). Luego pulse el botón START/STOP para volver a encender el aparato.
- Para cambiar el tiempo establecido durante una sesión de relajación, gire el anillo selector de tiempo. El periodo de enfriamiento de 3 minutos no se aplica a las lámparas de infrarrojos.

Mando a distancia (sólo modelo HP8565)

Utilice el mando a distancia para realizar las acciones siguientes (consulte también el apartado "Bronceado o relajación [modelos HP8565 y HP8560]"):

- iniciar/parar la sesión
- ver el tiempo restante de la sesión
- poner en pausa la sesión
- repetir la sesión
- aplazar

También puede utilizar el mando a distancia para seleccionar un sonido y ajustar el volumen (consulte también "Altavoces Stereo Active y sonidos ambientales [sólo modelos HP8565/HP8560]"):

- 1** Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar un sonido.
- 2** Pulse el botón + o - para ajustar el volumen.

Fragancias naturales

Durante la sesión de bronceado o relajación, puede disfrutar de su fragancia favorita. Puede elegir entre tres fragancias diferentes.

Nota: Los gránulos de fragancias se han desarrollado especialmente para usar con este aparato. No utilice otros gránulos.

Llenado del cartucho

- 1** Para quitar la tapa del cartucho tire de ella a la vez que presiona en los pequeños puntos de presión. (fig. 25)
- 2** Abra la bolsita por la pequeña abertura de la parte superior.
- 3** Llene el cartucho con todo el contenido de una bolsita de gránulos de fragancia.
- 4** Vuelva a colocar la tapa en el cartucho ("clic").

Cómo poner o quitar el cartucho

- 1** Coloque el cartucho en el soporte. Sólo encaja en una posición y se fija con un clic. (fig. 26)
- 2** Para sacar el cartucho, coloque sus dedos pulgar e índice a ambos lados del cartucho. Presione en el disco para sacar el cartucho del soporte. (fig. 27)

Ajuste del nivel de fragancia

- 1** Gire el cartucho para ajustar el nivel de fragancia. (fig. 28)
Gire el cartucho hacia el símbolo de la flor grande para aumentar el nivel de fragancia. Gírelo en dirección contraria para reducir el nivel de fragancia.
- 2** Cuando guarde el aparato, o si no desea ninguna fragancia, gire el cartucho todo lo que pueda hacia el lado opuesto al símbolo de la flor grande. (fig. 29)
Los orificios ya no serán visibles.

- 3** Sustituya los gránulos cuando el cartucho ya no emita fragancia. Hay paquetes de repuesto con 3 bolsitas de gránulos de fragancias con el número de modelo HB080.

Tenga en cuenta que el nivel de fragancia depende de varios factores, entre otros:

- La costumbre puede hacer que perciba menos la fragancia o no la perciba en absoluto, pero esto es normal.
- Si se tumba boca abajo, la fragancia es menos perceptible que si se tumba boca arriba.
- Las corrientes de aire de la habitación donde utilice el aparato también pueden afectar al nivel de fragancia.
- Su estado personal también puede influir el grado con el que percibe la fragancia.

Altavoces Stereo Active y sonidos ambientales (sólo modelos HP8565/HP8560)

Durante la sesión de bronceado o relajación, puede elegir un sonido ambiental que le agrade y le ayude a relajarse por completo. Puede elegir entre cuatro sonidos de la naturaleza diferentes. También puede escuchar su música favorita en la radio integrada (sólo modelo HP8565) o conectar su propio reproductor de audio (por ejemplo, de CD/MP3 o radio) al solárium de cuerpo entero.

Cómo escuchar sonidos ambientales

- 1** Pulse el botón selector de sonido una o más veces para seleccionar el sonido que prefiera. El símbolo del sonido seleccionado cambia a amarillo.
- Sonido del mar (fig. 30)
- Sonido del bosque (fig. 31)
- Sonido de jardín oriental (fig. 32)
- Sonido del campo (fig. 33)

Consejo: Para escuchar estos sonidos sin que otros ruidos de fondo le molesten, puede utilizar unos auriculares (no incluidos).

Nota: Los sonidos ambientales son sonidos de fondo. Esto significa que no deben ser demasiado altos. El efecto relajante es mejor cuando estos sonidos son ligeramente audibles. No los escuche a un volumen muy alto.

Cómo escuchar la radio (sólo modelo HP8565)

- 1** Antes de seleccionar la radio, saque el cable de antena de la funda y desenróllelo. Le recomendamos que deje que cuelgue de la funda.
- 2** Para seleccionar la radio, pulse el botón selector de sonido hasta que el símbolo de FM cambie a color amarillo. (fig. 34)
- 3** Para seleccionar su emisora de radio favorita, gire el control de sintonización (fig. 35).

Cómo escuchar su música favorita

Para conectar su reproductor de audio (por ej. CD/MP3 o radio) al aparato utilice el cable con 2 conectores que se suministra con el aparato.

- 1 Inserte un conector en la toma AUX del lado derecho del panel de control.
 - 2 Introduzca el otro conector en la toma para auriculares de su reproductor de audio (por ejemplo, CD, MP3 o radio).
 - 3 Pulse el botón selector de sonido hasta que se encienda el símbolo AUX. (fig. 36)
- Los altavoces estéreo Active Philips amplifican la señal según sus preferencias.

Ajuste del volumen

- 1 Gire el control de volumen para ajustarlo. (fig. 37)

Limpieza

No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.

No deje que entre agua en el aparato.

- 1 Antes de limpiarlo, desenchufe el aparato y deje que se enfríe.
- 2 Limpie la parte exterior con un paño húmedo.
- 3 Limpie el exterior de los filtros UV con un paño suave impregnado con unas gotas de alcohol metílico.
- 4 Limpie las gafas protectoras con un paño húmedo.

Almacenamiento

- 1 Antes de poner el aparato en la posición de transporte y guardarlo, deje que se enfríe durante 15 minutos.
 - 2 Guarde las gafas protectoras en el compartimento situado entre las dos lámparas. (fig. 38)
 - 3 Coloque el mando a distancia y el cable en la funda situada detrás del panel de control (sólo modelo HP8565). (fig. 39)
 - 4 Asegúrese de que el cable no quede enganchado entre las piezas del aparato cuando lo coloque en posición de transporte.
 - 5 Retire el aparato de la cama o el sofá y asegúrese de que hay suficiente espacio alrededor del aparato para plegarlo.
 - 6 Presione los dos botones de liberación del panel de control y deslícelo hacia abajo por el soporte todo lo que pueda. (fig. 40)
 - 7 Gire la unidad de lámparas en la dirección de la flecha. (fig. 41)
- Oírás un clic cuando la unidad de las lámparas encaje en posición vertical.
- 8 Tire ligeramente hacia atrás del soporte, presione el pulsador doble y baje el soporte despacio hasta que la unidad de lámparas quede en el suelo, entre las patas. (fig. 42)
 - 9 Enrolle el cable y sujételo con la tira de velcro. (fig. 43)
- Puede guardar el aparato en un armario o debajo de la cama.

Sustitución

Lámparas de bronceado

Póngase en contacto siempre con un centro de servicio autorizado por Philips para que cambien las lámparas de bronceado (Cleo HPA Synergy), ya que ellos tienen los conocimientos y cualificación necesarios para realizar esta tarea, así como las piezas de repuesto originales del aparato.

La luz que emiten las lámparas será menos intensa con el paso del tiempo (es decir, después de unos años de uso normal). Cuando esto ocurra, notará una disminución en la capacidad de bronceado del aparato.

- Después de 750 horas de funcionamiento, la capacidad de bronceado de las lámparas disminuye tanto que se recomienda sustituirlas.
- HP8565/HP8560: el aparato dispone de un contador que registra las horas de funcionamiento de las lámparas de bronceado. Después de 750 horas de funcionamiento aparece una L en el lado izquierdo del display para indicar que se recomienda sustituir las lámparas de bronceado (fig. 44).

Nota: Por supuesto, puede dejar el cambio para más adelante, seleccionando un tiempo de bronceado mayor.

Cómo ver las horas de funcionamiento de las lámparas de bronceado

- 1** Ajuste la hora a 00 y pulse el botón de repetición (↺) al menos 2 segundos para que aparezcan las horas en el display. El número máximo de horas que pueden mostrarse es 999. Cuando se alcance este valor, el contador comienza de nuevo la cuenta atrás desde 000.

Nota: Las horas de funcionamiento desaparecen del display cuando deja de pulsar el botón (↺).

HP8565/HP8560: Cómo eliminar la L del display

Para eliminar la L del display:

- 1** Compruebe que el tiempo indicado en el display es 00.
- 2** Mantenga pulsado el botón START/STOP.
- 3** Pulse y suelte el botón de repetición (↺).
- 4** Pulse y suelte el botón de pausa (II).
- 5** Pulse y suelte el botón de repetición (↺).
- 6** Pulse y suelte el botón de repetición (↺).
- 7** Suelte el botón START/STOP (fig. 45).

La L desaparece del display.

Otras piezas

Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado por Philips para que cambien las lámparas de infrarrojos Philips (1100 W) y los filtros UV, ya que sólo ellos tienen los conocimientos y cualificación necesarios para realizar esta tarea, así como las piezas de repuesto originales del aparato.

- Sustituya las lámparas de infrarrojos cuando dejen de funcionar.
- Los filtros UV protegen de las radiaciones no deseadas. Por lo tanto es importante que sustituya inmediatamente un filtro roto o dañado.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.

Solicitud de gránulos de fragancias

Puede adquirir paquetes adicionales con 3 bolsitas de gránulos de fragancias, con el número de modelo HB080, en www.philips.com/shop o en su distribuidor de solárium de cuerpo entero.

Medio ambiente

- Las lámparas de este aparato contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente. Cuando deseché las lámparas, no las tire junto con la basura normal del hogar; deposítelas en un punto de recogida oficial.
- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 46).

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department de Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Restricciones de la garantía

Los términos de la garantía internacional no cubren las lámparas de bronceado ni las lámparas de infrarrojos.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país.

Problema	Solución
El aparato no funciona.	Puede que la clavija no esté bien enchufada a la toma de corriente. Enchufe bien la clavija.
	Puede que haya un fallo en el suministro de energía. Compruebe si la toma de corriente funciona conectando otro aparato.
	Puede que las lámparas de bronceado estén demasiado calientes para continuar. Deje que se enfríen primero durante 3 minutos.
	Puede que la protección contra sobrecalentamiento haya apagado el aparato automáticamente. Elimine la causa del sobrecalentamiento (por ejemplo, una toalla que esté bloqueando una o más rejillas de ventilación). Deje que el aparato se enfríe durante un rato y vuelva a encenderlo.
	Asegúrese de que la unidad de las lámparas está en la posición correcta. Consulte el apartado "Preparación para su uso".
La parte superior del panel de control se calienta durante el uso.	Las lámparas calientan la parte superior del panel de control. Esto es normal.

Problema	Solución
El fusible del circuito al que está conectado el aparato corta la corriente cuando enciendo o utilizo el aparato.	El fusible del circuito al que esté conectado el aparato de bronceado debe ser un fusible estándar de 16 A o un fusible automático de acción retardada. Puede que haya conectado demasiados aparatos a un mismo circuito.
Los resultados no son tan buenos como esperaba.	Quizás esté utilizando un cable alargador demasiado largo o no tiene la corriente correcta. Consulte a su distribuidor. Nuestro consejo general es que no utilice alargadores. Puede que haya seguido un ciclo de bronceado que no sea adecuado para su tipo de piel. Consulte la tabla de la sección "Sesiones de bronceado: frecuencia y duración" del capítulo "El bronceado y la salud".
	La distancia entre las lámparas y la superficie en la que se tumba es superior a la aconsejada. Consulte el apartado "Preparación para su uso". Después de utilizar las lámparas durante mucho tiempo, la capacidad de bronceado disminuye. Este efecto sólo es evidente pasados algunos años. Para solucionarlo, seleccione un tiempo de bronceado algo superior o sustituya las lámparas. Sólo modelo HP8565/HP8560: después de 750 horas de funcionamiento, aparecerá una L en el display que le indicará que es aconsejable sustituir las lámparas.
	Los resultados de bronceado dependen del tipo de piel y del ciclo que siga. Los primeros efectos sólo serán visibles después de unas cuantas sesiones.
El aparato no produce suficiente fragancia.	Lea la última parte de la sección "Fragancias naturales" en el capítulo "Uso del aparato".
El display muestra el mensaje 'Err' (sólo modelos HP8565/HP8560) y/o el aparato pita.	Deje de utilizar el aparato y desenchúfelo. Espere 2 segundos y vuelva a enchufar el aparato. Si se vuelve a producir el problema, póngase en contacto con su distribuidor o con un centro de servicio de Philips.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez vos produits sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Le solarium intégral vous assure un hâle permanent, tout au long de l'année. La combinaison des rayons UV et de la chaleur infrarouge vous procure un bronzage naturel, uniforme et durable. Pour profiter de cette chaleur apaisante sur l'ensemble de votre corps, utilisez les lampes infrarouges séparément et, pour renforcer les bienfaits de ce bain de soleil, écoutez des sons naturels ou les morceaux de votre choix, stockés sur votre lecteur MP3. Le solarium se replie en trois étapes simples pour trouver place partout grâce à ses dimensions compactes. Le modèle HP8565 est livré avec une télécommande et une radio FM.

* Les options son et la fonction infrarouge séparée ne sont pas disponibles sur le modèle HP8550.

Description générale (fig. 1)

- A** Poignée
- B** Bloc lampe
 - 2 lampes UV (Philips Cleo HPA SYNERGY)
 - 2 lampes infrarouges (Philips 1504R 1 100 W 230 V) (HP8565/HP8560 uniquement)
- C** Mètre à ruban
- D** Espace de rangement pour les lunettes de protection
- E** Cartouche de parfum
- F** Lunettes de protection (modèle HB072 ; référence 4822 690 80147)
- G** Bloc de commande (HP8550 uniquement)
 - 1 Molette de réglage de la durée
- H** Bloc de commande (HP8565/HP8560 uniquement)
 - 1 Bouton SNOOZE (bouton de répétition)
 - 2 Anneau de réglage de la durée
 - 3 Bouton START/STOP (bouton marche/arrêt)
 - 4 Afficheur de durée
 - 5 Bouton de répétition de séance (↻)
 - 6 Bouton de pause (⏸)
 - 7 Molette de réglage du volume
 - 8 Bouton de sélection du son
 - 9 Afficheur radio (HP8565 uniquement)
 - 10 Bouton de sélection de fonction
 - 11 Molette de réglage radio (HP8565 uniquement)
- I** Jambes
- J** Télécommande (HP8565 uniquement)
 - 1 Bouton SNOOZE (bouton de répétition)
 - 2 Bouton START/STOP (bouton marche/arrêt)
 - 3 Afficheur de durée
 - 4 Bouton de répétition de séance (↻)
 - 5 Bouton de pause (⏸)
 - 6 Boutons de volume (+/-)
 - 7 Boutons de sélection du son (◀ / ▶)
- K** Prise AUX
- L** Compartiment de la télécommande (HP8565 uniquement)
- M** Bande velcro range-cordon
- N** Enceintes stéréo actives
- O** Boutons-poussoirs

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- L'eau et l'électricité ne font pas bon ménage. N'utilisez jamais l'appareil dans un environnement humide (dans la salle de bain ou près d'une douche ou d'une piscine par exemple).

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- L'utilisation de cet appareil est strictement interdite aux personnes prédisposées aux coups de soleil, aux personnes souffrant de coups de soleil, aux enfants de moins de 18 ans, aux personnes atteintes (ou ayant souffert) d'un cancer de la peau ou prédisposées au cancer de la peau, et aux personnes avec des antécédents familiaux de mélanome.
- L'utilisation de cet appareil est strictement interdite aux personnes avec une tendance aux taches de rousseur, aux personnes ayant plus de 20 grains de beauté (quels que soient leur taille et leur emplacement sur le corps) et aux personnes possédant des grains de beauté asymétriques d'un diamètre supérieur à 5 mm, à pigmentation variable et aux contours irréguliers. En cas de doute, consultez un médecin.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ne disposant pas de toutes leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances en la matière, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Tenez les billes parfumées hors de portée des enfants.

Attention

- Si la prise secteur utilisée est en mauvais état, la fiche de l'appareil risque de surchauffer. Veillez à brancher l'appareil sur une prise secteur en bon état de marche.
- L'appareil doit être branché sur un circuit protégé par un fusible standard 16 A ou par un fusible automatique à action retardée.
- Si vous venez de nager ou de prendre une douche, séchez-vous parfaitement avant d'utiliser l'appareil.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Laissez l'appareil refroidir pendant 15 minutes environ avant de le replier en position de transport et de le ranger.
- Assurez-vous que les aérations situées au centre et aux deux extrémités du corps de la lampe ne sont pas bouchées en cours d'utilisation.
- Évitez de toucher les filtres UV car ils deviennent très chauds en cours d'utilisation de l'appareil.
- L'appareil est monté sur charnières. Veillez à ne pas vous y coincer les doigts.
- N'utilisez jamais l'appareil si un filtre UV est endommagé, cassé ou manquant.
- N'utilisez jamais l'appareil si le bloc de commande ou la télécommande (HP8565 uniquement) est défectueux.
- Ne dépassez pas la durée de bronzage recommandée, ni le nombre maximum d'heures de bronzage (voir la section « Séances de bronzage : durée et fréquence »).
- Ne placez pas le solarium à une distance inférieure à 70 cm.
- Évitez de faire bronzer une même partie du corps plus d'une fois par jour et de vous exposer au soleil le jour d'une séance de bronzage.

- N'utilisez pas l'appareil si vous souffrez d'une maladie, prenez des médicaments ou utilisez des produits cosmétiques susceptibles d'augmenter la sensibilité de la peau. Redoublez de prudence en cas d'hypersensibilité aux UV ou aux IR. En cas de doute, consultez votre médecin.
- Si vous observez des effets indésirables tels que des démangeaisons dans les 48 heures suivant la première séance, cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre médecin.
- Consultez votre médecin si vous avez des ulcères ou des boutons tenaces de la peau ou si vous observez un changement d'aspect ou de taille des grains de beauté pigmentés.
- Portez toujours les lunettes fournies afin de protéger vos yeux de la lumière (voir le chapitre « Bronzage et santé »).
- Retirez toute trace de crème, de rouge à lèvres ou de produit cosmétique avant une séance de bronzage.
- N'employez pas de lotions ou de crèmes solaires.
- Mettez toujours l'appareil en position de transport pour le déplacer.
- N'utilisez pas la cartouche de parfum si vous êtes allergique au parfum. Consultez votre médecin en cas de doute.
- Elles ne sont pas comestibles.
- En cas de contact des yeux avec les billes parfumées, rincez les yeux immédiatement et abondamment à l'eau.
- Pour éviter la surchauffe, ne suspendez jamais la télécommande au-dessus du bloc lampe et ne la placez jamais sur le bloc de commande (fig. 2).
- Veillez à ce que la télécommande soit toujours placée sur le lit ou rangée dans l'étui avec son câble.
- Ne connectez jamais le fil de l'antenne à l'appareil.

Général

- L'appareil bénéficie d'une protection intégrée contre les surchauffes. Si le refroidissement est insuffisant (en cas d'obstruction des aérations, par exemple), l'appareil s'éteint automatiquement. Une fois la source de surchauffe éliminée et la température revenue à un niveau acceptable, il se rallume automatiquement.
- Si votre peau est sèche après la séance de bronzage, vous pouvez appliquer une crème hydratante.
- Pour un hâle uniforme, allongez-vous directement sous le bloc lampe.
- Certaines couleures pâlisent au contact des rayons du soleil. Le même phénomène peut se produire lors de l'utilisation de l'appareil.
- Le solarium ne garantit pas de meilleurs résultats de bronzage par rapport à une exposition au soleil.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Bronzage et santé

Le soleil émet un rayonnement complexe : sa lumière nous permet de voir; ses rayons ultraviolets (UV) font bronzer notre peau et ses rayons infrarouges (IR) génèrent de la chaleur. Comme le bronzage naturel, le bronzage aux UV nécessite un certain temps. Les premiers effets ne seront visibles qu'après quelques séances (voir la section « Séances de bronzage : durée et fréquence »).

Une surexposition aux rayons ultraviolets (du soleil ou du solarium) peut engendrer des coups de soleil.

Outre plusieurs autres facteurs, comme la surexposition au soleil, une utilisation incorrecte ou excessive du solarium peut augmenter le risque de maladie de la peau ou des yeux. La gravité de

ces maladies dépend d'une part de la nature, de l'intensité et de la durée de l'exposition, et d'autre part de la sensibilité de chacun.

Une exposition prolongée de la peau et des yeux aux UV augmente le risque d'affections telles que la kératite, la conjonctivite, les dommages à la rétine, la cataracte, le vieillissement prématuré de la peau et les tumeurs de la peau. Certains médicaments et produits cosmétiques contribuent à augmenter la sensibilité de la peau. Il est dès lors important de respecter les recommandations suivantes :

- suivre les instructions fournies dans le chapitre « Important » et dans la section « Séances de bronzage : durée et fréquence » ;
- respecter la distance de bronzage de 70 cm (entre les filtres UV et le corps) ;
- ne pas dépasser le nombre maximum d'heures de bronzage par an (c.-à-d. 19 heures ou 1 140 minutes) ;
- toujours porter les lunettes fournies pendant le bronzage.

Séances de bronzage : durée et fréquence

- N'effectuez pas plus d'une séance de bronzage par jour pendant une période de cinq à dix jours.
- Espacez les deux premières séances de bronzage d'au moins 48 heures.
- Après ce programme de cinq à dix jours, laissez reposer votre peau pendant un certain temps.
- Environ un mois plus tard, votre peau aura perdu une grande partie du bronzage. Vous pouvez alors commencer un nouveau programme.
- Pour entretenir votre bronzage, effectuez une ou deux séances d'UV par semaine, après avoir suivi le programme initial.
- Que vous choisissiez de faire une pause pendant quelques jours ou de continuer le bronzage à une intensité plus faible, il est impératif de ne pas dépasser le nombre maximum d'heures de bronzage par an.
- Pour ce solarium, le nombre maximum d'heures de bronzage est de 19 heures (= 1 140 minutes) par an.
- Si vous avez interrompu un programme depuis une période assez longue, ne terminez pas les séances de ce programme, mais commencez un nouveau programme.

Exemple

Supposons que vous suiviez un programme de bronzage de 10 jours avec une séance de 9 minutes le premier jour et des séances de 20 minutes les neuf jours suivants.

Le programme entier comprend donc $(1 \times 9 \text{ minutes}) + (9 \times 20 \text{ minutes}) = 189 \text{ minutes}$.

Vous pouvez suivre 6 de ces programmes par an, puisque $6 \times 189 \text{ minutes} = 1\,134 \text{ minutes}$.

Bien entendu, le nombre maximum d'heures de bronzage est valable séparément pour chaque face ou partie du corps traitée (comme l'avant ou le dos).

Conseil : Pour obtenir un bronzage uniforme, tournez-vous légèrement en cours de séance pour mieux exposer les côtés aux rayons.

Conseil : Si votre peau tire un peu à la fin de la séance de bronzage, vous pouvez appliquer une crème hydratante.

Conseil : Si vous utilisez la fonction ☼ (HP8565/HP8560 uniquement), il est conseillé de prolonger les séances de bronzage d'environ 5 minutes. Cela n'est pas valable pour la première séance de bronzage, qui ne doit pas dépasser 9 minutes.

Tableau

Dans le tableau ci-dessous, vous verrez que la durée de la première séance est toujours de 9 minutes, quelle que soit la sensibilité de la peau.

Si les séances vous semblent trop longues (si vous avez l'impression que votre peau tire en fin de séance par exemple), il est recommandé d'en réduire la durée d'environ 5 minutes.

Durée de la séance de bronzage pour chaque partie du corps traitée	Pour personnes à peau très sensible	Pour personnes à peau normale	Pour personnes à peau peu sensible
1re séance	9 minutes	9 minutes	9 minutes
pause d'au moins 48 heures	pause d'au moins 48 heures	pause d'au moins 48 heures	pause d'au moins 48 heures
2e séance	10-15 minutes	20-25 minutes	30-35 minutes*
3e séance	10-15 minutes	20-25 minutes	30-35 minutes*
4e séance	10-15 minutes	20-25 minutes	30-35 minutes*
5e séance	10-15 minutes	20-25 minutes	30-35 minutes*
6e séance	10-15 minutes	20-25 minutes	30-35 minutes*
7e séance	10-15 minutes	20-25 minutes	30-35 minutes*
8e séance	10-15 minutes	20-25 minutes	30-35 minutes*
9e séance	10-15 minutes	20-25 minutes	30-35 minutes*
10e séance	10-15 minutes	20-25 minutes	30-35 minutes*

*) ou plus, en fonction de la sensibilité de la peau.

Relaxation et santé (HP8565/HP8560 uniquement)

La chaleur a un effet relaxant. Pensez au plaisir de prendre un bain chaud ou de passer quelque temps au soleil à ne rien faire. Vous pouvez jouir du même plaisir en optant pour la fonction de relaxation ☺ ou ☺☺.

Veillez à respecter les recommandations suivantes lorsque vous suivez une séance de relaxation :

- Évitez d'avoir trop chaud. Augmentez si nécessaire la distance entre les lampes et le corps.
- Si vous avez chaud à la tête, couvrez-la ou déplacez-vous de façon à éviter les rayons directs.
- Fermez les yeux durant la séance de relaxation.
- N'abusez pas de la séance de relaxation (voir la section « Séances de relaxation : fréquence et durée »).

Séances de relaxation : fréquence et durée

Si vous voulez soigner vos muscles et articulations ou profiter de la chaleur apaisante du solarium intégral sans vous faire bronzer, allumez uniquement les lampes IR et détendez-vous. Si vous voulez continuer à bénéficier de la chaleur agréable du solarium intégral après une séance de bronzage, allumez les lampes IR.

Vous pouvez faire des séances de relaxation IR plusieurs fois par jour (par exemple 30 minutes matin et soir).

Avant utilisation

Remarque : Une fois l'appareil en position de transport, il est très facile à déplacer et à ranger (fig. 3).

1 Mettez l'appareil sur le sol tel qu'illustré (fig. 4).

Vérifiez s'il y a assez de place autour de l'appareil pour déplier les pieds.

2 Appuyez sur les deux boutons-poussoirs de la poignée (1) et tirez légèrement le support vers le haut (2). Ensuite, relâchez les boutons (fig. 5).

Sur une surface lisse, les pieds de l'appareil se déplient automatiquement. Sur une moquette par exemple, il peut être nécessaire de mettre votre pied contre l'un des pieds de l'appareil pour déployer l'autre.

3 Tirez le support au maximum vers le haut à l'aide de la poignée. (fig. 6)

Vous entendrez un clic lorsque le support est correctement verrouillé.

4 Faites tourner le bloc lampe dans le sens indiqué par la figure. (fig. 7)

Il faut exercer une légère pression au début. Poussez le bloc lampe dans le sens indiqué jusqu'à ce qu'il s'enclenche (clic).

Remarque : Si le bloc lampe n'est pas dans la position adéquate, vous ne pourrez pas allumer l'appareil pour une séance de relaxation ou de bronzage.

5 Poussez les pieds de l'appareil sous le lit ou le canapé sur lequel vous allez vous allonger. Les lampes destinées aux fonctions ☼ et ☿ sont situées du côté où figurent les marquages (HP8565/HP8560 uniquement). (fig. 8)

6 Appuyez sur les boutons de déverrouillage se trouvant dans les renforcements du bloc de commande (1) et tirez ce dernier vers le haut (2). Relâchez les boutons lorsque le bloc lampe est à la hauteur souhaitée. (fig. 9)

- La distance entre les filtres UV et votre corps doit être de 70 cm minimum. La distance entre les filtres UV et la surface sur laquelle vous êtes allongé(e) (par ex. un lit) doit être de 90 cm. (fig. 10)
- Déployez le mètre à ruban pour vérifier que l'appareil est à la bonne hauteur. (fig. 11)
- Le mètre à ruban s'enroule automatiquement dès lors que vous actionnez la languette rouge. (fig. 12)

Utilisation de l'appareil

Bronzage ou relaxation (HP8550)

1 Déroulez complètement le cordon d'alimentation.

2 Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.

3 Reportez-vous aux chapitres « Bronzage et santé » et « Relaxation et santé » pour connaître la durée adéquate des séances de bronzage et de relaxation.

4 Attachez le cordon aux lunettes de protection fournies.

5 Réglez le cordon à la longueur qui vous convient.

6 Mettez les lunettes de protection.

- Utilisez uniquement ces lunettes de protection pour les séances de bronzage avec un appareil Philips. Ne les utilisez pas à d'autres fins.
- Les lunettes de protection sont conformes à la directive 89/686/CEE, classe II.

7 Allongez-vous directement sous le bloc lampe de l'appareil.

8 Réglez la durée de la séance à l'aide du minuteur. (fig. 13)

Remarque : Les lampes peuvent mettre quelques secondes avant de s'allumer. Ce phénomène est normal.

- L'appareil émet des signaux sonores pendant la dernière minute de la séance.
- Pendant ce temps, vous pouvez réinitialiser le minuteur pour faire bronzer l'autre côté de votre corps. En procédant de la sorte, vous évitez de devoir attendre 3 minutes, la durée nécessaire pour refroidir les lampes une fois qu'elles se sont éteintes.

Bronzage ou relaxation (HP8565 et HP8560)

1 Déroulez complètement le cordon d'alimentation.

- 2** Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
- 3** Sélectionnez une fonction en appuyant sur le bouton de sélection de fonction (voir la section « Fonctions de réglage »).
- 4** Pour régler la durée, faites tourner l'anneau correspondant (voir la section « Réglage de la durée d'une séance de bronzage ou de relaxation »).
- 5** Attachez le cordon aux lunettes de protection fournies.
- 6** Réglez le cordon à la longueur qui vous convient.
- 7** Mettez les lunettes de protection.
 - Utilisez uniquement ces lunettes de protection pour les séances de bronzage avec un appareil Philips. Ne les utilisez pas à d'autres fins.
 - Les lunettes de protection sont conformes à la directive 89/686/CEE, classe II.
- 8** Allongez-vous directement sous le bloc lampe de l'appareil.
- 9** Appuyez sur le bouton START/STOP (marche/arrêt) pour allumer les lampes de bronzage ou les lampes infrarouges (fig. 14).

Remarque : Les lampes peuvent mettre quelques secondes avant de s'allumer. Ce phénomène est normal.

10 Un point se met à clignoter sur l'afficheur, à côté de la durée. (fig. 15)

Le décompte de la durée de bronzage ou de relaxation commence.

Dernière minute

L'appareil émet des signaux sonores pendant la dernière minute de la séance.

- Vous avez la possibilité de répéter la durée définie au cours de cette dernière minute. Il suffit d'appuyer sur le bouton de répétition de séance (). (fig. 16)

Remarque : La durée définie précédemment apparaît sur l'afficheur et le décompte reprend. Le signal sonore s'arrête.

- Vous pouvez également définir une nouvelle durée au cours de la dernière minute. Amenez l'anneau de réglage en face de la durée souhaitée (1), puis appuyez sur le bouton START/STOP (marche/arrêt) (2). (fig. 17)

Remarque : Si vous définissez une nouvelle durée, vous évitez de devoir attendre 3 minutes, soit la durée nécessaire pour refroidir les lampes de bronzage une fois qu'elles se sont éteintes. Ce délai ne s'applique pas aux lampes infrarouges.

- Une pression sur le bouton SNOOZE (répétition) au cours de la dernière minute de votre séance de bronzage ou de relaxation vous permet de profiter de la chaleur des lampes infrarouges pour 9 minutes supplémentaires. Vous pouvez actionner le bouton SNOOZE (répétition) autant de fois qu'il vous plaira. (fig. 18)

Fonctions de réglage

- D** Le bouton de sélection de fonction illustre les différentes fonctionnalités. (fig. 19)

1 Appuyez sur le bouton de sélection de fonction pour passer d'une fonction à l'autre. (fig. 20)
Le symbole jaune indique la fonction que vous avez sélectionnée.

2 Choisissez :

- le symbole ☼ pour un bronzage intégral
- le symbole ☼ pour exposer une partie du corps*
- le symbole ☼ pour vous relaxer
- le symbole ☼ pour réchauffer une partie du corps*

* Un côté du bloc lampe continue de fonctionner.

Réglage de la durée d'une séance de bronzage ou de relaxation

- 1** Reportez-vous aux chapitres « Bronzage et santé » et « Relaxation et santé » pour connaître la durée adéquate des séances de bronzage et de relaxation.
- 2** Pour régler la durée de la séance de bronzage ou de relaxation, faites tourner l'anneau correspondant (fig. 21).

Faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la durée et dans le sens inverse pour la réduire.

Interruption de la séance de bronzage ou de relaxation

- Appuyez sur le bouton de pause (**II**) pour interrompre votre séance de bronzage. (fig. 22)
Les lampes s'éteignent. Une durée de 3 minutes se met à clignoter sur l'afficheur; puis le compte à rebours commence. Ces 3 minutes servent au refroidissement des lampes. Une fois le décompte arrivé à 0, il cesse de clignoter et vous pouvez rallumer l'appareil. Pour ce faire, appuyez sur le bouton START/STOP (marche/arrêt) ou sur le bouton de pause (**II**) afin de lancer le décompte de la durée restante de la séance.
- Appuyez sur le bouton de pause (**II**) pour interrompre votre séance de relaxation. (fig. 23)
Les lampes s'éteignent. Le symbole de pause, de même que la durée restante apparaissent sur l'afficheur. Le délai d'attente ne s'applique pas aux lampes infrarouges et vous pouvez donc rallumer l'appareil à tout moment. Appuyez sur le bouton START/STOP (marche/arrêt) ou sur le bouton de pause (**II**) afin de lancer le décompte de la durée restante de la séance.

Modification de la durée d'exposition au cours d'une séance de bronzage ou de relaxation

- Pour modifier la durée définie au cours d'une séance de bronzage, appuyez sur le bouton START/STOP (marche/arrêt) (fig. 24).
Les lampes s'éteignent. Définissez une nouvelle durée à l'aide de l'anneau de réglage. Attendez que la durée définie cesse de clignoter (le refroidissement préalable des lampes prend en effet 3 minutes). Ensuite, appuyez sur le bouton START/STOP (marche/arrêt) pour rallumer l'appareil.
- Pour modifier la durée définie au cours d'une séance de relaxation, faites tourner l'anneau de réglage. Le délai de refroidissement de 3 minutes ne s'applique pas aux lampes infrarouges.

Télécommande (HP8565 uniquement)

Vous pouvez utiliser la télécommande pour les opérations suivantes. Voir également la section « Bronzage ou relaxation (HP8565 et HP8560) » :

- lancement/arrêt d'une séance
- consultation de la durée restante de la séance
- mise en pause de la séance
- répétition de séance
- mise en veille suivie d'une répétition de séance

La télécommande permet également de sélectionner des sons et de régler le volume. Voir également la section « Enceintes stéréo actives et sons d'ambiance (HP8565/HP8560 uniquement) » :

- 1** Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour sélectionner un son.
- 2** Appuyez sur le bouton + ou - pour régler le volume.

Parfums naturels

Respirez d'agréables senteurs pendant votre séance de bronzage ou de relaxation. Vous avez le choix entre trois parfums différents.

Remarque : Les billes parfumées ont été spécialement conçues pour cet appareil. N'utilisez pas d'autres marques.

Remplissage de la cartouche

- 1** Retirez le couvercle de la cartouche en appuyant sur les points de pression. (fig. 25)
- 2** Ouvrez le sachet au niveau de la petite ouverture du haut.
- 3** Remplissez la cartouche avec le contenu d'un sachet entier de billes parfumées.
- 4** Remettez le couvercle en place (clic).

Insertion ou retrait de la cartouche

- 1** Placez la cartouche dans son support. Un seul sens d'insertion est possible pour que la cartouche s'enclenche (clic). (fig. 26)
- 2** Pour retirer la cartouche, placez votre pouce et votre index de part et d'autre de la cartouche. Ensuite, appuyez sur le disque pour séparer la cartouche de son support. (fig. 27)

Réglage de l'intensité du parfum

- 1** Tournez la cartouche pour régler l'intensité du parfum. (fig. 28)
Tournez la cartouche vers la grande fleur pour augmenter l'intensité du parfum, et dans l'autre sens pour en réduire l'intensité.
- 2** Lorsque vous rangez l'appareil ou que vous ne souhaitez pas respirer de parfum, tournez la cartouche aussi loin que possible de la grande fleur. (fig. 29)
Les trous ne doivent plus être visibles.

- 3** Remplacez les billes lorsque la cartouche n'émet plus de parfum. Des emballages contenant 3 sachets de billes parfumées sont disponibles sous la référence HB080.

Notez que l'intensité du parfum dépend d'un certain nombre de facteurs :

- Une fois habitué à un parfum, il est possible que vous le sentiez moins intensément, ou plus du tout. Ce phénomène est normal.
- Si vous êtes couché(e) sur le ventre, le parfum se sentira moins que lorsque vous êtes sur le dos.
- Les flux d'air de la pièce où se trouve l'appareil peuvent modifier l'intensité du parfum.
- Votre état peut également influencer sur le degré de perception du parfum.

Enceintes stéréo actives et sons d'ambiance (HP8565/HP8560 uniquement)

Vous pouvez sélectionner un fond sonore qui vous plaît et vous aide à vous détendre totalement pendant votre séance de bronzage ou de relaxation. Vous avez le choix entre quatre ambiances sonores.

Vous avez également la possibilité d'écouter votre musique préférée grâce à la radio intégrée (HP8565 uniquement), mais aussi de raccorder votre propre lecteur audio (radio, lecteur CD ou MP3, par exemple) au solarium intégral.

Écoute des ambiances sonores

- 1** Appuyez sur le bouton de sélection du son autant de fois que nécessaire pour sélectionner votre ambiance sonore préférée. Le symbole du son sélectionné devient jaune.
 - Ambiance « bord de mer » (fig. 30)
 - Ambiance « forêt » (fig. 31)
 - Ambiance « jardin oriental » (fig. 32)
 - Champ sonore (fig. 33)

Conseil : Utilisez les écouteurs (fournis) pour ne pas être dérangé(e) par les bruits de fond.

Remarque : Les sons d'ambiance sont uniquement destinés à créer un fond sonore et ne doivent donc pas être prédominants. Pour un effet relaxant optimal, réglez-les à un niveau tout juste audible et évitez les volumes élevés.

Écoute de la radio (HP8565 uniquement)

- 1** Avant de sélectionner la radio, sortez l'antenne de l'étui et déroulez le fil. Nous vous conseillons de le laisser pendre de l'étui.
- 2** Pour sélectionner la radio, appuyez sur le bouton de sélection jusqu'à ce que le symbole FM apparaisse en jaune. (fig. 34)
- 3** Tournez la molette de réglage radio pour choisir votre station préférée (fig. 35).

Écoute de votre musique préférée

Pour raccorder votre lecteur audio (CD/MP3 ou radio) à l'appareil, utilisez le câble à deux fiches jack fourni.

- 1** Insérez une fiche dans la prise AUX à droite du bloc de commande.
 - 2** Insérez l'autre fiche dans la prise casque de votre lecteur audio (par ex. CD, MP3 ou radio).
 - 3** Appuyez sur le bouton de sélection du son jusqu'à ce que le symbole AUX s'allume. (fig. 36)
- Les enceintes stéréo actives de Philips amplifieront le signal acoustique selon vos préférences.

Réglage du volume

- 1** Tournez la molette pour régler le volume. (fig. 37)

Nettoyage

N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

Veillez à ne pas faire pénétrer d'eau dans l'appareil.

- 1** Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- 2** Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.
- 3** Nettoyez l'extérieur des filtres UV à l'aide d'un chiffon doux humecté d'alcool dénaturé.
- 4** Nettoyez les lunettes de protection à l'aide d'un chiffon humide.

Rangement

- 1** Laissez l'appareil refroidir pendant 15 minutes avant de le replier en position de transport et de le ranger.
- 2** Rangez les lunettes de protection dans l'espace de rangement prévu entre les deux lampes. (fig. 38)
- 3** Insérez la télécommande et son cordon dans le compartiment au dos du bloc de commande (HP8565 uniquement). (fig. 39)
- 4** Veillez à ce que le cordon ne se coince pas entre des parties de l'appareil lorsque vous le repliez en position de transport.
- 5** Éloignez l'appareil du lit ou du canapé et veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour le replier.
- 6** Appuyez sur les deux boutons de déverrouillage se trouvant dans les renforcements du bloc de commande et faites coulisser le bloc de commande vers le bas. (fig. 40)
- 7** Tournez le bloc lampe dans le sens de la flèche. (fig. 41)

Un clic indique le verrouillage du bloc lampe en position verticale.

8 Tirez légèrement le support vers l'arrière, puis appuyez sur les deux boutons-poussoirs et abaissez le support avec précaution, jusqu'à ce que le bloc lampe soit positionné sur le sol, entre les pieds. (fig. 42)

9 Enroulez le cordon et fixez-le avec la bande Velcro. (fig. 43)

Vous pouvez ranger l'appareil dans une armoire ou sous le lit.

Remplacement

Lampes de bronzage

Confiez toujours le remplacement des lampes Philips (Cleo HPA Synergy) à un Centre Service Agréé Philips. Seuls ces centres disposent du personnel qualifié pour ce genre d'intervention, ainsi que des pièces de rechange d'origine pour l'appareil.

Avec le temps (après plusieurs années en cas d'utilisation normale), l'intensité de la lumière émise par les lampes diminue, ainsi que leur efficacité.

- La diminution des performances des lampes devient telle au bout de 750 heures de fonctionnement qu'il est préconisé de les remplacer.
- HP8565/HP8560 : ces modèles sont munis d'un compteur qui enregistre la durée d'utilisation des lampes de bronzage. Un L apparaît du côté gauche de l'afficheur au bout de 750 heures. Celui-ci indique qu'il est préférable de remplacer les lampes de bronzage (fig. 44).

Remarque : Il va de soi que vous pouvez différer le remplacement des lampes et compenser cette perte d'efficacité par une augmentation du temps d'exposition.

Affichage de la durée d'utilisation des lampes de bronzage

1 Réglez la durée sur 00 et appuyez sur le bouton de répétition de séance () pendant au moins 2 secondes pour faire apparaître le nombre d'heures d'utilisation sur l'afficheur. La durée maximale d'affichage est de 999 heures. Une fois cette valeur atteinte, le compteur repart à 000.

Remarque : Les heures de fonctionnement disparaissent de l'afficheur dès que vous relâchez le bouton .

HP8565/HP8560 : suppression du L de l'afficheur

Pour faire disparaître le L de l'afficheur :

- 1** Vérifiez que la durée affichée est bien égale à 00.
- 2** Maintenez enfoncé le bouton START/STOP (marche/arrêt).
- 3** Appuyez sur le bouton de répétition de séance (), puis relâchez-le.
- 4** Appuyez sur le bouton de pause (), puis relâchez-le.
- 5** Appuyez sur le bouton de répétition de séance (), puis relâchez-le.
- 6** Appuyez sur le bouton de répétition de séance (), puis relâchez-le.
- 7** Relâchez le bouton START/STOP (marche/arrêt) (fig. 45).

Le L disparaît de l'afficheur.

Autres pièces

Confiez toujours le remplacement des lampes infrarouges Philips (1 100 W) et des filtres UV à un Centre Service Agréé Philips. Seuls ces centres disposent du personnel qualifié pour ce genre d'intervention, ainsi que des pièces de rechange d'origine pour l'appareil.

- Faites remplacer les lampes infrarouges lorsqu'elles ne fonctionnent plus.

- Les filtres UV vous protègent contre les rayons nocifs. Il est dès lors impératif de le remplacer immédiatement s'ils sont endommagés ou cassés.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

Commande de billes parfumées

Des emballages contenant 3 sachets de billes parfumées sont disponibles sous la référence HB080 à l'adresse www.philips.com/shop ou chez votre revendeur de solarium intégral.

Environnement

- Les lampes contiennent des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Lorsque vous mettez les lampes au rebut, ne les jetez pas avec les ordures ménagères, mais déposez-les à un endroit assigné à cet effet.
- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 46).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local ou contactez le « Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV ».

Limitation de garantie

La garantie internationale ne couvre ni les lampes de bronzage ni les lampes infrarouges.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche du cordon d'alimentation n'a peut-être pas été correctement insérée dans la prise secteur; Branchez le cordon d'alimentation correctement sur la prise secteur;
	Il y a peut être une panne de courant. Vérifiez que l'alimentation électrique fonctionne en branchant un autre appareil.
	Les lampes de bronzage sont peut-être encore trop chaudes. Laissez-les refroidir pendant 3 minutes.
	La protection contre les surchauffes a peut-être éteint l'appareil automatiquement en raison d'une surchauffe. Éliminez la cause de la surchauffe (une serviette obturant les orifices de ventilation par exemple), puis laissez l'appareil refroidir quelques instants avant de le remettre en marche.
	Assurez-vous que le bloc lampe est correctement positionné. Voir le chapitre « Avant utilisation ».

Problème	Solution
La partie supérieure du bloc de commande chauffe en cours d'utilisation.	Ce phénomène est normal. La partie supérieure du bloc de commande est chauffée par les lampes.
Le fusible du circuit auquel l'appareil est connecté coupe le courant lorsque je mets l'appareil sous tension ou que je le fais fonctionner.	Le fusible du circuit auquel le solarium est connecté doit être de type standard 16 A ou automatique à action retardée. Vous avez peut-être connecté un trop grand nombre d'appareils à un même circuit.
Le bronzage n'est pas aussi réussi que prévu.	La rallonge que vous utilisez est trop longue et/ou ne correspond pas au niveau de puissance requis. Contactez votre revendeur. Il est toutefois recommandé de ne pas utiliser de rallonge. Le programme de bronzage que vous suivez n'est peut-être pas adapté à votre type de peau. Consultez le tableau du chapitre « Bronzage et santé », section « Séances de bronzage : durée et fréquence ». La distance entre les lampes et la surface sur laquelle vous êtes allongé(e) dépasse peut-être la distance recommandée. Voir le chapitre « Avant utilisation ». Après une longue durée d'utilisation (plusieurs années), l'intensité de la lumière émise par les lampes diminue. Pour compenser cette perte d'efficacité, augmentez le temps d'exposition ou remplacez les lampes. HP8565/HP8560 uniquement : un L apparaît sur l'afficheur au bout de 750 heures d'utilisation pour signaler qu'il est préférable de remplacer les lampes. Le résultat du bronzage dépend du type de peau et du programme suivi. Les premiers effets n'apparaissent qu'au bout de quelques séances.
L'appareil n'émet pas suffisamment de parfum.	Lisez la dernière partie de la section « Parfums naturels » dans le chapitre « Utilisation de l'appareil ».
L'afficheur indique la mention « Err » (HP8565/HP8560 uniquement) et/ou un signal sonore retentit.	Arrêtez l'appareil et débranchez-le. Patientez 2 secondes, puis rebranchez-le sur la prise secteur. Contactez votre revendeur ou un Centre Service Agréé Philips si le problème se manifeste de nouveau.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.

Il solarium integrale vi dona un colore estivo tutto l'anno. I raggi UV, uniti al calore degli infrarossi, assicurano un'abbronzatura naturale, uniforme e di lunga durata. Per approfittare del calore rilassante su tutto il corpo, potete utilizzare le lampade a infrarossi anche separatamente. I suoni rilassanti della natura o la musica che preferite dal vostro lettore MP3 migliorano l'esposizione ai raggi. Il solarium integrale può essere piegato e riposto in tre soli movimenti per consentire un notevole risparmio di spazio. Il modello HP8565 è inoltre dotato di un telecomando e di una radio FM.

* Il modello HP8550 non è dotato delle opzioni audio o della possibilità di separare le lampade a infrarossi.

Descrizione generale (fig. 1)

- A** Impugnatura
- B** Lampada
 - 2 lampade UV (Philips Cleo HPA SYNERGY)
 - 2 lampade a infrarossi (Philips 1504R 1100 W 230 V) (solo HP8565/HP8560)
- C** Rollina metrica
- D** Vano di alloggiamento per occhiali di protezione
- E** Cartuccia della fragranza
- F** Occhiali di protezione (numero di modello HB072; codice 4822 690 80147)
- G** Pannello di controllo (solo HP8550)
 - 1 Selettore del tempo
- H** Pannello di controllo (solo HP8565/HP8560)
 - 1 Pulsante SNOOZE
 - 2 Anello di selezione del tempo
 - 3 Pulsante START/STOP
 - 4 Display orario
 - 5 Pulsante di ripetizione (↻)
 - 6 Pulsante di pausa (⏸)
 - 7 Manopola del volume
 - 8 Pulsante di selezione dei suoni
 - 9 Display della radio (solo HP8565)
 - 10 Pulsante di selezione delle funzioni
 - 11 Manopola di regolazione radio (solo HP8565)
- I** Piedini
- J** Telecomando (solo HP8565)
 - 1 Pulsante SNOOZE
 - 2 Pulsante START/STOP
 - 3 Display orario
 - 4 Pulsante di ripetizione (↻)
 - 5 Pulsante di pausa (⏸)
 - 6 Pulsanti volume (+/-)
 - 7 Pulsanti di selezione dei suoni (◀ / ▶)
- K** Presa AUX
- L** Custodia per telecomando (solo HP8565)
- M** Nastro di chiusura con velcro
- N** Altoparlanti Stereo Active
- O** Doppio pulsante

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Acqua ed elettricità costituiscono una combinazione pericolosa. Non usate l'apparecchio in ambienti umidi (ad es. in bagno, in prossimità di docce o piscine).

Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- L'apparecchio non dovrebbe essere usato da persone che si scottano senza abbronzarsi o con scottature, da individui al di sotto dei 18 anni, da persone affette (o che sono state affette in passato) da tumori alla pelle o comunque predisposte ad essi e da persone con tendenza a contrarre melanomi.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone la cui pelle è soggetta a efelidi, con più di 20 nei di qualsiasi dimensione su qualsiasi parte del corpo e da persone con nei asimmetrici più grandi di 5 mm di diametro, con pigmentazione variabile e contorni irregolari. In caso di dubbio, consultare un dottore.
- L'apparecchio non è destinato a persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Tenete l'aroma in granuli lontano dalla portata dei bambini.

Attenzione

- Se i connettori della presa di corrente a cui viene collegato l'apparecchio sono scadenti, la spina dell'apparecchio potrebbe surriscaldarsi. Assicuratevi di collegare l'apparecchio a una presa di corrente in buone condizioni.
- L'apparecchio deve essere collegato a un circuito protetto da un fusibile standard da 16A o un fusibile automatico versione lenta.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, assicuratevi di asciugare accuratamente le mani e il corpo.
- Scollegate sempre il cavo di alimentazione dopo l'uso.
- Lasciate raffreddare l'apparecchio per circa 15 minuti dopo averlo utilizzato e prima di porlo in posizione da trasporto per conservarlo.
- Assicuratevi che le ventole poste al centro e a entrambe le estremità della lampada non vengano ostruite durante l'uso.
- I filtri UV diventano bollenti durante l'uso. Non toccateli.
- L'apparecchio contiene parti provviste di cardini; prestate attenzione a non introdurre le dita tra queste parti.
- Non utilizzate in nessun caso l'apparecchio se il filtro UV è danneggiato, rotto o assente.
- Non utilizzate in nessun caso l'apparecchio se il pannello di controllo o il telecomando (solo HP8565) è difettoso.
- Non superate il numero di sedute o le ore di abbronzatura consigliate (si veda la sezione "Sedute abbronzanti: quante volte e per quanto tempo?").
- Posizionate l'apparecchio a una distanza di almeno 70 cm.
- Non esponete una determinata parte del corpo per più di una volta al giorno. Evitate un'eccessiva esposizione ai raggi di luce solare naturale nello stesso giorno.
- Evitate di esporvi alle sedute abbronzanti e/o rilassanti in caso di patologie e/o terapie farmacologiche o cosmetiche che potrebbero aumentare la sensibilità della pelle. Prestate

particolare attenzione nel caso di ipersensibilità ai raggi UV o IR. In caso di dubbi, consultate un medico.

- Se si presentano effetti indesiderati, ad esempio prurito, nelle 48 ore successive alla prima seduta, non usate più il solarium e consultate il vostro medico.
- Consultate il medico qualora appaiano sulla pelle noduli persistenti o ulcerazioni, oppure nel caso in cui i nei pigmentati cambino colore.
- Durante le sedute, indossate sempre gli occhiali di protezione in dotazione per proteggere gli occhi da un'eccessiva esposizione (vedere il capitolo "L'abbronzatura e la vostra salute").
- Prima di iniziare una seduta abbronzante, togliete qualsiasi traccia di creme, rossetti o altri cosmetici.
- Non usate creme solari o prodotti per accelerare l'abbronzatura.
- Spostate l'apparecchio solo quando si trova in posizione da trasporto.
- In caso di allergia all'aroma, non utilizzate la cartuccia. In caso di dubbi, consultate il vostro medico.
- I granuli non sono commestibili.
- In caso di contatto con gli occhi, sciacquate immediatamente la parte con abbondante acqua.
- Non mettete mai il telecomando sulla lampada né sul pannello di controllo per evitare che surriscaldi (fig. 2).
- Assicuratevi sempre che il telecomando si trovi sul letto o sia stato riposto nella custodia insieme al cavo.
- non mettete mai a contatto il filo dell'antenna con la superficie dell'apparecchio.

Indicazioni generali

- L'apparecchio è dotato di un sistema automatico di protezione contro il surriscaldamento. Se non è sufficientemente raffreddato (ad esempio, a causa dell'ostruzione dei fori di ventilazione), l'apparecchio si spegne automaticamente. Dopo aver rimosso la causa del surriscaldamento e una volta raffreddato, l'apparecchio si accende automaticamente.
- Nel caso la pelle risultasse troppo secca dopo una seduta, potete applicare una crema idratante.
- Per acquisire un'abbronzatura uniforme, stendetevi direttamente sotto la lampada.
- Alcuni colori sbiadiscono per effetto del sole. È possibile che il solarium provochi lo stesso effetto.
- Il solarium non assicura risultati migliori rispetto a quelli ottenuti per effetto dei raggi naturali del sole.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

L'abbronzatura e la vostra salute

Il sole fornisce diversi tipi di energia. I raggi visibili ci permettono di vedere, quelli ultravioletti (UV) permettono alla pelle di abbronzarsi, mentre quelli infrarossi (IR) ci riscaldano piacevolmente. Il processo di abbronzatura richiede un certo periodo di tempo, sia esso legato al sole o a un solarium. I primi risultati sono visibili solo dopo alcune sedute (si veda la sezione: "Sedute abbronzanti: quante volte e per quanto tempo?")

Dopo un'eccessiva esposizione ai raggi ultravioletti (luce naturale o artificiale del solarium), la pelle può scottarsi.

Insieme a numerosi altri fattori, fra cui un'esposizione eccessiva ai raggi del sole, l'uso improprio o eccessivo del solarium può aumentare il rischio di problemi alla pelle o agli occhi. Da una parte, la natura, l'intensità e la durata delle radiazioni e dall'altra la sensibilità individuale sono fattori decisivi per stabilire il grado con cui questi problemi si possono verificare.

Più gli occhi e la pelle sono esposti ai raggi UV, maggiore sarà il rischio di disturbi quali infiammazione della cornea, congiuntivite, lesione della retina, cataratta, invecchiamento precoce e tumori della pelle. Alcuni farmaci e cosmetici possono inoltre aumentare la sensibilità della pelle. È pertanto della massima importanza:

- attenersi alle istruzioni riportate nel capitolo “Importante” e nella sezione “Sedute abbronzanti: quante volte e per quanto tempo?”;
- rispettare le distanze consigliate di 70 cm (fra i filtri UV e il corpo)
- non superare il numero annuo consigliato di ore di abbronzatura (ad esempio, 19 ore o 1140 minuti).
- indossare sempre gli occhiali di protezione forniti durante le sedute.

Sedute abbronzanti: quante volte e per quanto tempo?

- Non superate più di una seduta abbronzante al giorno nell'arco di 5/10 giorni.
- Lasciate trascorrere almeno 48 ore fra la prima e la seconda seduta.
- Dopo il primo ciclo di 5-10 sedute, vi consigliamo di lasciar riposare la pelle.
- Circa un mese dopo il ciclo di sedute, la pelle avrà perso gran parte dell'abbronzatura. A questo punto potete iniziare un nuovo ciclo.
- Per mantenere l'abbronzatura non dovete sospendere il trattamento, ma continuare a sottoporvi a una o due sedute settimanali.
- Nel caso decidiate di sospendere il trattamento per qualche tempo o di continuare le sedute con una frequenza più bassa, fate sempre attenzione a non superare il numero massimo di ore consentite per l'abbronzatura.
- Questo apparecchio vi consente di sottoporvi a un massimo di 19 ore di sessioni abbronzanti (= 1140 minuti) all'anno.
- Se in precedenza avete iniziato un ciclo di sedute ma non lo avete portato a termine, non effettuate il numero rimanente di sedute. Iniziate un nuovo ciclo.

Esempio

Immaginiamo che vi sottoponiate ad un ciclo di 10 giorni, con una seduta di 9 minuti il primo giorno e di 20 minuti nei nove giorni successivi.

L'intero ciclo è quindi composto da $(1 \times 9 \text{ minuti}) + (9 \times 20 \text{ minuti}) = 189 \text{ minuti}$.

Ciò significa che potete sottoporvi a 6 cicli in un anno, composti da $6 \times 189 \text{ minuti} = 1134 \text{ minuti}$.

Naturalmente il numero massimo di ore si applica a ogni singola parte del corpo abbronzata (ad esempio, la parte posteriore o anteriore del corpo).

Consiglio Per un'abbronzatura completa, fate ruotare gradualmente il corpo durante la sessione, in modo da esporre al raggio abbronzante anche i lati del corpo.

Consiglio Se la vostra pelle risulta leggermente tirata dopo la seduta, potete applicare della crema idratante.

Consiglio Se usate la funzione ☼ (solo HP8565/HP8560) vi consigliamo di prolungare le sedute abbronzanti di circa 5 minuti. Questo prolungamento non si applica alla prima seduta abbronzante, che non deve comunque superare i 9 minuti.

Tabella

Dalla tabella allegata risulta che la prima seduta di ciascun ciclo dovrebbe durare al massimo 9 minuti, indipendentemente dalla sensibilità della pelle.

Se pensate che le sedute siano troppo lunghe per il vostro tipo di pelle (ad es. nel caso in cui la pelle risulti tirata o eccessivamente sensibile al termine della seduta), vi consigliamo di ridurre la durata della sessione, per esempio di 5 minuti.

Durata della seduta abbronzante per ciascuna parte del corpo.	Per persone con pelle molto sensibile	Per persone con pelle normale	Per persone con pelle poco sensibile
1° seduta	9 minuti	9 minuti	9 minuti
intervallo di almeno 48 ore	intervallo di almeno 48 ore	intervallo di almeno 48 ore	intervallo di almeno 48 ore
2° seduta	10-15 minuti	20-25 minuti	30-35 minuti*
3° seduta	10-15 minuti	20-25 minuti	30-35 minuti*
4° seduta	10-15 minuti	20-25 minuti	30-35 minuti*
5° seduta	10-15 minuti	20-25 minuti	30-35 minuti*
6° seduta	10-15 minuti	20-25 minuti	30-35 minuti*
7° seduta	10-15 minuti	20-25 minuti	30-35 minuti*
8° seduta	10-15 minuti	20-25 minuti	30-35 minuti*
9° seduta	10-15 minuti	20-25 minuti	30-35 minuti*
10° seduta	10-15 minuti	20-25 minuti	30-35 minuti*

*) o di più, in base alla sensibilità della vostra pelle.

Il relax e la vostra salute (solo HP8565/HP8560)

Il calore ha un effetto rilassante. Pensate ai vantaggi legati ad un bel bagno caldo o a qualche ora distesi sotto i raggi del sole. Potete ottenere gli stessi effetti benefici selezionando la funzione rilassante ☺ o ☹.

Prima di sottoporvi ad una seduta rilassante, ricordate quanto segue:

- Evitate di riscaldarvi troppo. Se necessario, aumentate la distanza fra voi e le lampade.
- Se la testa diventa troppo calda, copritela o spostate il corpo in modo da evitare un eccessivo surriscaldamento.
- Durante la seduta rilassante, tenete gli occhi chiusi.
- Non prolungate troppo una seduta rilassante (vedere la sezione: "Sedute rilassanti: quante volte? Per quanto tempo")

Sedute rilassanti: quante volte? per quanto tempo?

Se volete coccolare i vostri muscoli o le vostre articolazioni oppure approfittare del rilassante calore del solarium integrale senza abbronzarvi, accendete soltanto le lampade a raggi infrarossi per ottenere un benefico effetto rilassante. Se volete continuare ad approfittare del piacevole calore del solarium integrale dopo una seduta abbronzante, non dovrete far altro che accendere le lampade a raggi infrarossi.

Potete sottoporvi alle sedute rilassanti più volte al giorno (ad esempio, 30 minuti al mattino e alla sera).

Predisposizione dell'apparecchio

Nota Potete spostare e riporre facilmente l'apparecchio nella posizione di trasporto (fig. 3).

1 Appoggiate l'apparecchio per terra, come indicato in figura (fig. 4).

Controllate che vi sia sufficiente spazio ai lati dell'apparecchio per poter aprire i piedini verso l'esterno.

- 2** Premete il doppio pulsante posto sull'impugnatura (1) e sollevate leggermente il supporto (2), quindi rilasciate il pulsante (fig. 5).

Su un pavimento liscio, i piedini dell'apparecchio si sposteranno automaticamente verso l'esterno. Se il pavimento non è liscio, come nel caso di moquette o tappeti, dovete trattenere uno dei piedini mentre spostate l'altro verso l'esterno.

- 3** Estraete il supporto afferrandolo per l'impugnatura. (fig. 6)

Il supporto si bloccherà nella posizione corretta con uno scatto.

- 4** Ruotate la lampada nella direzione indicata in figura. (fig. 7)

Premete con forza la lampada nella direzione indicata finché non si blocca nella posizione corretta con uno scatto.

Nota Potete accendere l'apparecchio per una seduta abbronzante o rilassante solo se la lampada è posizionata correttamente.

- 5** Spingete i piedini dell'apparecchio sotto il letto o il divano su cui intendete stendervi. Le lampade preposte alle funzioni ☼ e ☾ sono situate sul lato contrassegnato dell'apparecchio (solo HP8565/HP8560). (fig. 8)

- 6** Premete i pulsanti di sgancio posti nelle cavità del pannello di controllo (1) e spingete il pannello di controllo verso l'alto lungo il supporto (2). Rilasciate i pulsanti di sgancio non appena la lampada avrà raggiunto l'altezza desiderata. (fig. 9)

- La distanza consigliata fra i filtri UV e il corpo è di 70 cm. La distanza fra i filtri UV e la superficie su cui vi stendete (ad esempio, un letto) deve essere di 90 cm. (fig. 10)
- Estraete la rollina metrica per verificare se l'apparecchio è posizionato all'altezza corretta. (fig. 11)
- Azionando la linguetta rossa, la rollina metrica si riavvolge automaticamente. (fig. 12)

Modalità d'uso dell'apparecchio

Abbronzarsi o rilassarsi (HP8550)

- 1** Srotolate completamente il cavo di alimentazione.
- 2** Inserite la spina nella presa di corrente a muro.
- 3** Per il tempo di abbronzatura o di rilassamento corretto, consultate i capitoli "L'abbronzatura e la vostra salute" e "Il relax e la vostra salute".
- 4** Inserite il cordino negli occhiali di protezione forniti in dotazione.
- 5** Regolatelo alla lunghezza ottimale.
- 6** Indossate gli occhiali di protezione.
 - Indossate gli occhiali di protezione in dotazione esclusivamente quando utilizzate il solarium Philips. Non utilizzateli per altri scopi.
 - Gli occhiali di protezione sono conformi alla direttiva 89/686/CEE, classe di protezione II.
- 7** Sdraiatevi direttamente sotto la lampada dell'apparecchio.
- 8** Impostate il timer in base alla durata desiderata. (fig. 13)

Nota l'accensione delle lampade può richiedere alcuni secondi. Ciò è del tutto normale.

- Durante l'ultimo minuto di seduta, l'apparecchio emette un segnale acustico.
- Durante questo intervallo è possibile reimpostare il timer per esporre l'altro lato del corpo, evitando in tal modo i 3 minuti di attesa necessari al raffreddamento delle lampade dopo lo spegnimento.

Abbronzarsi o rilassarsi (HP8565 e HP8560)

- 1** Srotolate completamente il cavo di alimentazione.
- 2** Inserite la spina nella presa di corrente a muro.
- 3** Selezionate una funzione mediante il pulsante di selezione delle funzioni (vedere la sezione “Funzioni di regolazione”).
- 4** Ruotate il comando per selezionare la durata (vedere la sezione “Come impostare la durata di una seduta abbronzante o rilassante”).
- 5** Inserite il cordino negli occhiali di protezione forniti in dotazione.
- 6** Regolatelo alla lunghezza ottimale.
- 7** Indossate gli occhiali di protezione.
 - Indossate gli occhiali di protezione in dotazione esclusivamente quando utilizzate il solarium Philips. Non utilizzateli per altri scopi.
 - Gli occhiali di protezione sono conformi alla direttiva 89/686/CEE, classe di protezione II.
- 8** Sdraiatevi direttamente sotto la lampada dell'apparecchio.
- 9** Premete il pulsante START/STOP per accendere le lampade abbronzanti o a infrarossi (fig. 14).

Nota l'accensione delle lampade può richiedere alcuni secondi. Ciò è del tutto normale.

- 10** La spia accanto all'indicazione del tempo inizia a lampeggiare. (fig. 15)

Viene avviato il conteggio alla rovescia indicante il tempo di abbronzatura o di rilassamento.

Ultimo minuto

Durante l'ultimo minuto di seduta, l'apparecchio emette un segnale acustico.

- Durante l'ultimo minuto di seduta, potete ripetere il tempo impostato. Premete il pulsante di ripetizione (☞). (fig. 16)

Nota il display indica la durata impostata e viene avviato il conto alla rovescia. Il segnale acustico si interrompe.

- Durante l'ultimo minuto di seduta, potete impostare un'altra durata. Ruotate l'anello di selezione del tempo fino a indicare il tempo desiderato (1) quindi premete il pulsante START/STOP (2). (fig. 17)

Nota se si imposta nuovamente la durata della seduta, potete evitare i 3 minuti di attesa necessari al raffreddamento delle lampade dopo lo spegnimento. Tale intervallo di attesa non si applica alle lampade a infrarossi.

- Durante l'ultimo minuto della seduta abbronzante o rilassante, potete premere il pulsante SNOOZE per una sessione rilassante aggiuntiva di 9 minuti. Potete premere il pulsante SNOOZE ogni volta che lo desiderate. (fig. 18)

Funzioni di regolazione

- Le differenti funzioni sono visibili sul pulsante di selezione delle funzioni. (fig. 19)

- 1** Potete scorrere le funzioni disponibili selezionando il relativo pulsante di selezione. (fig. 20)
La funzione selezionata diventa gialla.

- 2** Scegliete:

- il simbolo ☼ se desiderate abbronzare tutto il corpo
- il simbolo ☼ se desiderate abbronzare una parte specifica del corpo*
- il simbolo ☼ se desiderate rilassarvi
- il simbolo ☼ se desiderate scaldare una parte del corpo*

* Si attiva solo un lato della lampada.

Come impostare la durata di una seduta abbronzante o rilassante.

- 1** Per il tempo di abbronzatura o di rilassamento corretto, consultate i capitoli “L’abbronzatura e la vostra salute” e “Il relax e la vostra salute”.
- 2** Per impostare la durata della seduta abbronzante o rilassante, ruotate l’anello di selezione del tempo (fig. 21).

Ruotate l’anello in senso orario per aumentare la durata e in senso antiorario per diminuirla.

Come interrompere la seduta abbronzante o rilassante

- Per interrompere una seduta abbronzante, premete il pulsante di pausa (II). (fig. 22)
Le lampade si spengono. L’intervallo di raffreddamento di 3 minuti inizia a lampeggiare sul display e si avvia il conto alla rovescia. Tale intervallo consente alle lampade di raffreddarsi. Quando il conto alla rovescia raggiunge lo 0 e smette di lampeggiare, potete riaccendere l’apparecchio. Premete il pulsante START/STOP o pausa (II) per avviare il conto alla rovescia del tempo restante.
- Per interrompere una seduta rilassante, premete il pulsante di pausa (II). (fig. 23)
Le lampade si spengono e il simbolo di pausa con il tempo restante vengono visualizzati sul display. L’intervallo di attesa non si applica alle lampade a infrarossi, che potete utilizzare ogni volta che lo desiderate. Premete il pulsante START/STOP o il pulsante di pausa (II) per avviare il conto alla rovescia del tempo rimanente.

Come modificare il tempo impostato durante una seduta

- Per modificare il tempo impostato durante una seduta abbronzante, premete il pulsante START/STOP (fig. 24).
Le lampade si spengono. Impostate una nuova durata con la manopola di selezione del tempo. Aspettate finché l’indicatore del tempo smette di lampeggiare (sono necessari 3 minuti al raffreddamento delle lampade), quindi premete il pulsante START/STOP per riaccendere l’apparecchio.
- Per modificare la durata impostata durante una seduta rilassante, ruotate l’anello di selezione del tempo. L’intervallo di attesa di 3 minuti non si applica alle lampade a infrarossi.

Telecomando (solo HP8565)

Tramite il telecomando potete eseguire le seguenti operazioni. Vedere anche la sezione “Abbronzarsi o rilassarsi” (HP8565 e HP8560):

- iniziare la seduta
- visualizzare il tempo di seduta restante
- mettere in pausa la seduta
- ripetere la seduta
- impostare la funzione SNOOZE

Tramite il telecomando potete inoltre selezionare un suono e impostarne il volume. Vedere anche la sezione “Altoparlanti Stereo Active e suoni naturali” (solo HP8565/HP8560):

- 1** Premete il pulsante ◀ o ▶ per selezionare un suono.
- 2** Premete il pulsante + o - per impostare il volume desiderato.

Fragranze naturali

Durante la seduta abbronzante o rilassante, potete scegliere fra tre differenti fragranze.

Nota L’aroma in granuli è stato realizzato appositamente per questo apparecchio. Non utilizzate granuli di altro tipo.

Riempimento della cartuccia

- 1** Premendo sui piccoli punti di pressione, rimuovete il tappo dalla cartuccia. (fig. 25)
- 2** Aprite il sacchetto in corrispondenza della piccola apertura sulla parte superiore.

- 3** Riempite la cartuccia con il contenuto di un intero sacchetto di aroma in granuli.
- 4** Reinserite il tappo sulla cartuccia fino a farlo scattare in posizione.

Inserimento e rimozione della cartuccia

- 1** Inserite la cartuccia nel supporto nell'unico verso possibile e bloccatela in posizione. (fig. 26)
- 2** Per rimuovere la cartuccia dal supporto, premete sul disco con il pollice e l'indice ai lati della cartuccia. (fig. 27)

Impostazione del livello di fragranza

- 1** Ruotate la cartuccia per impostare il livello di fragranza. (fig. 28)

Ruotate la cartuccia verso il simbolo del fiore per aumentare il livello di fragranza emesso. Ruotatela in direzione opposta per diminuire il livello.

- 2** Quando riponete l'apparecchio o non desiderate che venga emessa alcuna fragranza, ruotate la cartuccia verso la direzione opposta rispetto al simbolo del fiore. (fig. 29)

I fori non sono più visibili.

- 3** Sostituite i granuli quando la cartuccia non emette più alcuna fragranza. Per reperire le confezioni di ricambio contenenti 3 sacchetti di aroma in granuli, richiedete il codice HB080.

Tenete presente che il livello di fragranza dipende da una serie di fattori, tra cui:

- L'assuefazione potrebbe comportare una percezione inferiore o assente delle fragranze. Si tratta di un fenomeno normale.
- In posizione prona, la fragranza risulta meno intensa rispetto alla posizione supina.
- La corrente d'aria nella stanza in cui è posto l'apparecchio può determinare il livello di fragranza percepito.
- Il grado di percezione della fragranza è determinato anche dalle condizioni personali.

Altoparlanti Stereo Active e suoni naturali (solo HP8565/HP8560)

Durante la seduta abbronzante o rilassante, potete selezionare un suono naturale che possa aiutare a rilassarvi in modo ottimale. Sono disponibili quattro suoni naturali.

Potete inoltre ascoltare la musica che preferite tramite la radio incorporata (solo HP8565) o collegando il vostro lettore audio (ad esempio, CD/MP3 o radio) al solarium integrale.

Ascolto di suoni naturali

- 1** Premete il pulsante di selezione dell'audio una o più volte per selezionare il tipo di audio desiderato. Il simbolo dell'audio selezionato diventa giallo.

- Suono marittimo (fig. 30)
- Suono foresta (fig. 31)
- Suono giardino orientale (fig. 32)
- Suono campo (fig. 33)

Consiglio Per ascoltare l'audio senza essere disturbati da rumori esterni, potete usare degli auricolari (non in dotazione).

Nota i suoni naturali sono da utilizzare come sottofondo. Questo significa che non devono essere dominanti. L'effetto rilassante sarà potenziato se i suoni risulteranno appena percettibili. Evitate di tenere troppo alto il volume.

Ascolto della radio (solo HP8565)

- 1** Prima di selezionare la radio, prendete il filo dell'antenna dalla custodia e srotolatelo. È consigliabile lasciare il filo fuoriuscire dalla custodia
- 2** Per selezionare la radio, premete il pulsante di selezione dei suoni finché il simbolo FM diventa giallo. (fig. 34)

- 3 Per selezionare la vostra stazione radio preferita, ruotate la manopola di regolazione della radio (fig. 35).

Ascoltare la vostra musica preferita

Per collegare il vostro lettore audio preferito (ad esempio, CD/MP3 o radio) all'apparecchio, usate il cavo con i 2 spinotti forniti con l'apparecchio.

- 1 Inserite uno spinotto nella presa AUX posta sul lato destro del pannello di controllo.
- 2 Inserite l'altra spina jack nella presa delle cuffie del lettore audio (ad es. CD/MP3 o radio).
- 3 Premete il pulsante di selezione dei suoni finché il simbolo AUX non si accende. (fig. 36)
Gli altoparlanti Philips Stereo Active amplificano il segnale in base alle vostre preferenze.

Regolazione del volume

- 1 Ruotate la manopola del volume per regolarlo. (fig. 37)

Pulizia

Non usate prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire l'apparecchio.

Evitate il contatto diretto con l'acqua.

- 1 Prima di procedere alla pulizia, scollegate la spina dalla presa di corrente e lasciate raffreddare l'apparecchio.
- 2 Usate un panno umido per pulire la parte esterna dell'apparecchio.
- 3 Pulite la superficie esterna del filtro UV con un panno morbido inumidito di alcool metilico.
- 4 Pulire gli occhiali di protezione con un panno umido.

Come riporre l'apparecchio

- 1 Lasciate asciugare l'apparecchio per 15 minuti prima di porlo in posizione di trasporto e conservarlo.
- 2 Potete riporre gli occhiali di protezione nell'apposito scomparto posto fra le due lampade. (fig. 38)
- 3 Mettete il telecomando e il relativo cavo nella custodia posta nella parte posteriore del pannello di controllo (solo HP8565). (fig. 39)
- 4 Controllate che il cavo non rimanga incastrato fra le varie parti dell'apparecchio quando lo mettete in posizione di trasporto.
- 5 Allontanate l'apparecchio dal letto o dal divano e verificate che ci sia abbastanza spazio attorno per poterlo abbassare.
- 6 Premete i due pulsanti di sgancio posti nelle rientranze del pannello di controllo e fatelo scorrere lungo il supporto per tutta la sua lunghezza. (fig. 40)
- 7 Ruotate la lampada in direzione della freccia. (fig. 41)
Quando la lampada è posizionata verticalmente, scatta in posizione.
- 8 Inclinate leggermente il supporto all'indietro, premete il doppio pulsante, quindi abbassate lentamente il supporto fino a quando la lampada raggiunge il pavimento fra i piedini dell'apparecchio. (fig. 42)

- 9 Avvolgete il cavo e fissatelo con l'apposito nastro di chiusura con velcro. (fig. 43)

A questo punto potete riporre l'apparecchio in un armadio o sotto un letto.

Sostituzione

Lampade abbronzanti

Le lampade abbronzanti Philips (Cleo HPA Synergy) devono essere sostituite esclusivamente presso un centro di assistenza autorizzato Philips da personale in possesso della competenza necessaria e dei pezzi di ricambio originali.

Dopo un certo periodo di utilizzo dell'apparecchio (con un uso normale in genere dopo alcuni anni), l'efficienza delle lampade inizierà a diminuire. In tal caso, vi accorgete che la capacità abbronzante delle lampade sarà inferiore.

- Dopo 750 ore di utilizzo, la capacità abbronzante delle lampade si riduce ed è consigliabile sostituirle.
- HP8565/HP8560: l'apparecchio è dotato di un contatore che registra le ore di utilizzo delle lampade abbronzanti. Dopo 750 ore di utilizzo, viene visualizzata una L sul lato sinistro del display, indicante la necessità di sostituire le lampade abbronzanti (fig. 44).

Nota naturalmente, potete decidere di rimandare la sostituzione delle lampade, impostando un tempo di seduta più lungo.

Visualizzazione delle ore di utilizzo delle lampade abbronzanti

- 1** Per visualizzare le ore di utilizzo sul display, impostate il tempo su 00 e premete il pulsante di ripetizione () per almeno 2 secondi. Il numero massimo di ore visualizzabile è 999. Quando tale valore viene raggiunto, il contatore viene riportato su 000.

Nota le ore di utilizzo scompaiono dal display non appena rilasciate il pulsante di ripetizione ().

HP8565/HP8560: rimozione del simbolo L dal display

Per rimuovere il simbolo L dal display:

- 1** Verificate che il tempo indicato sul display sia 00.
- 2** Tenete premuto il pulsante START/STOP.
- 3** Premete e rilasciate il pulsante di ripetizione ().
- 4** Premete e rilasciate il pulsante di pausa ().
- 5** Premete e rilasciate il pulsante di ripetizione ().
- 6** Premete e rilasciate il pulsante di ripetizione ().
- 7** Rilasciate il pulsante START/STOP (fig. 45).

Il simbolo L scompare dal display.

Altri componenti

Le lampade Philips a infrarossi (1100W) e i filtri UV devono essere sostituiti esclusivamente presso un centro di assistenza autorizzato Philips da personale in possesso della competenza necessaria e dei pezzi di ricambio originali.

- Provvedete a sostituire le lampade a infrarossi quando cessano di funzionare.
- I filtri UV proteggono contro l'esposizione eccessiva ai raggi UV. È quindi importante procedere immediatamente alla sostituzione dei filtri nel caso fossero rotti o danneggiati.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.

Ordinazione degli aromi in granuli

Per ordinare le confezioni di ricambio contenenti 3 sacchetti di aromi in granuli, richiedete il codice HB080 all'indirizzo www.philips.com/shop o presso un rivenditore del solarium integrale.

Tutela dell'ambiente

- Le lampade dell'apparecchio contengono sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente. Al momento dello smaltimento, non gettate le lampade insieme ai comuni rifiuti domestici ma consegnatele a un centro di raccolta ufficiale.
- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 46).

Garanzia e assistenza

Se avete bisogno di assistenza o informazioni o in caso di problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro Paese (per conoscere il numero di telefono consultate l'opuscolo della garanzia). Se nel vostro Paese non esiste un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips oppure contattate il Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Limitazioni della garanzia

Le condizioni della garanzia internazionale non coprono le lampade abbronzanti e le lampade a infrarossi.

Risoluzione dei guasti

In questo capitolo vengono riportati i problemi più ricorrenti legati all'uso dell'apparecchio. Se non riuscite a risolvere i problemi con le informazioni seguenti, vi preghiamo di contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese.

Problema	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	È possibile che la spina non sia inserita correttamente nella presa di corrente. Inserite correttamente la spina nella presa di corrente.
	Potrebbe trattarsi di un guasto di corrente. Verificate l'erogazione di corrente collegando un altro apparecchio elettrico.
	Le lampade abbronzanti sono ancora troppo calde per poterle accendere. Lasciatele raffreddare per 3 minuti.
	La protezione contro il surriscaldamento potrebbe aver causato lo spegnimento automatico dell'applicazione. Rimuovete la causa del surriscaldamento (ad esempio, un asciugamano che blocca una o più ventole). Lasciate raffreddare l'apparecchio, quindi riaccendetelo.
	Controllate che la lampada sia in posizione corretta. Vedete il capitolo "Predisposizione dell'apparecchio".
La parte superiore del pannello di controllo si surriscalda durante l'uso.	Le lampade scaldano la parte superiore del pannello di controllo. È un comportamento normale.

Problema	Soluzione
Il fusibile del circuito a cui è collegato l'apparecchio interrompe l'erogazione di corrente quando accendo o utilizzo l'apparecchio.	Il fusibile del circuito a cui è collegato l'apparecchio abbronzante deve essere di tipo standard 16A o di tipo automatico versione lenta. È inoltre possibile che siano stati collegati troppi apparecchi allo stesso circuito.
L'abbronzatura ottenuta non è come quella prevista.	È possibile che la prolunga utilizzata sia troppo lunga e/o l'intensità di corrente erogata non sia corretta. Rivolgetevi al vostro rivenditore. Si consiglia in generale di non utilizzare una prolunga. È possibile che il tipo di abbronzatura scelto non sia indicato per il vostro tipo di pelle. Controllate la tabella nel capitolo "L'abbronzatura e la vostra salute", sezione "Sedute abbronzanti: quante volte e per quanto tempo?". La distanza fra le lampade e la superficie su cui vi stendete potrebbe essere superiore a quella consigliata. Vedete il capitolo "Predisposizione dell'apparecchio". Dopo un certo periodo di utilizzo, la capacità abbronzante delle lampade inizia a diminuire. Questo fenomeno risulterà evidente solo dopo alcuni anni. Per risolvere questo problema, aumentate la durata della sessione o sostituite le lampade. Solo HP8565/HP8560: dopo 750 ore di utilizzo viene visualizzata una L sul display indicante che è consigliabile sostituire le lampade.
L'apparecchio non emette abbastanza fragranza.	L'abbronzatura ottenuta dipende dal tipo di pelle e dal ciclo di abbronzatura scelto. I primi risultati sono visibili solo dopo alcune sedute Consultate l'ultima parte della sezione "Fragranze naturali" nel capitolo "Uso dell'apparecchio".
Sul display è visualizzato il messaggio "Err" (solo HP8565/HP8560) e/o l'apparecchio emette un segnale acustico.	Interrompete l'uso dell'apparecchio e scollegatelo. Aspettate due secondi e reinserte la spina nella presa di corrente. Se il problema si verifica nuovamente, contattate il rivenditore di fiducia o un centro assistenza Philips.

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome. Het solarium voor het hele lichaam geeft u altijd een zomerse teint. De combinatie van UV-licht en infraroodwarmte zorgt voor een natuurlijke, gelijkmatige en langdurige bruine kleur. De infraroodlampen kunnen ook afzonderlijk worden gebruikt, zodat u kunt genieten van de ontspannende warmte over uw hele lichaam. Beleef het zonnebaden nog intenser door te luisteren naar natuurgeluiden of uw favoriete muziek. Het solarium voor het hele lichaam kan in drie eenvoudige stappen worden ingeklapt tot een compact formaat, zodat u ruimte bespaart. De HP8565 heeft bovendien een afstandsbediening en een FM-radio.

* De HP8550 heeft geen geluidsopties en geen afzonderlijke infraroodfunctie.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- A** Handgreep
- B** Lampunit
 - 2 UV-lampen (Philips Cleo HPA SYNERGY)
 - 2 infraroodlampen (Philips 1504R 1100W 230V) (alleen HP8565/HP8560)
- C** Meetlint
- D** Opbergvak voor beschermbril
- E** Geurpatroon
- F** Beschermbril (typenummer HB072; servicenummer 4822 690 80147)
- G** Bedieningspaneel (alleen HP8550)
 - 1 Tijdsselectieknop
- H** Bedieningspaneel (alleen HP8565/HP8560)
 - 1 SNOOZE-knop voor sluimerfunctie
 - 2 Tijdsinstelring
 - 3 START/STOP-knop
 - 4 Tijddisplay
 - 5 Herhaalknop (↻)
 - 6 Pauzeknop (II)
 - 7 Volumeknop
 - 8 Geluidselectieknop
 - 9 Radiodisplay (alleen HP8565)
 - 10 Functieselectieknop
 - 11 Radioafstemknop (alleen HP8565)
- I** Poten
- J** Afstandsbediening (alleen HP8565)
 - 1 SNOOZE-knop voor sluimerfunctie
 - 2 START/STOP-knop
 - 3 Tijddisplay
 - 4 Herhaalknop (↻)
 - 5 Pauzeknop (II)
 - 6 Volumeknoppen (+/-)
 - 7 Geluidselectieknoppen (◀▶)
- K** AUX-aansluiting
- L** Etui voor afstandsbediening (alleen HP8565)
- M** Klittenbandstrip voor snoer
- N** Stereo Active-luidsprekers
- O** Dubbele drukknop

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Water en elektriciteit vormen een gevaarlijke combinatie. Gebruik dit apparaat daarom niet in een vochtige omgeving (bijv. in de badkamer of in de buurt van een douche of zwembad).

Waarschuwing

- Controleer of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door mensen bij wie, bij blootstelling aan de zon, de huid verbrandt zonder bruin te worden, door mensen met een roodverbrande huid, door kinderen jonger dan 18 jaar, door mensen die lijden aan (of hebben geleden aan) huidkanker of die hier vatbaar voor zijn of door mensen waarbij melanomen in de familie voorkomen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door mensen met sproeten, door mensen die meer dan 20 moedervlekken van willekeurige grootte op hun lichaam hebben en door mensen met asymmetrische moedervlekken die groter zijn dan 5 mm in doorsnee met wisselende pigmentatie en onregelmatige randen. Als u twijfelt, raadpleeg dan uw arts.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Houd de geurkorrels buiten het bereik van kinderen.

Let op

- Als het stopcontact dat wordt gebruikt om het apparaat van stroom te voorzien, slecht is aangesloten, wordt de stekker van het apparaat heet. Zorg ervoor dat u het apparaat aansluit op een goed aangesloten stopcontact.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een groep die beveiligd is met een gewone zekering van 16A of een automatische trage zekering.
- Als u zojuist hebt gezwommen of een douche hebt genomen, droogt u zich dan goed af voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat na gebruik ongeveer 15 minuten afkoelen voordat u het terugklapt in de transportstand en opbergt.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in het midden en aan de beide uiteinden van de behuizing van de lampunit tijdens gebruik vrij blijven.
- De UV-filters worden erg heet tijdens gebruik. Raak ze daarom niet aan.
- Het apparaat bevat scharnierende delen. Zorg ervoor dat uw vingers niet bekneld raken tussen deze delen.
- Gebruik het apparaat nooit als een UV-filter beschadigd of kapot is of als het ontbreekt.
- Gebruik het apparaat nooit als het bedieningspaneel of de afstandsbediening (alleen HP8565) defect is.
- Houd u aan de aanbevolen bruiningstijden en het maximale aantal bruiningsuren (zie 'Bruiningssessies: hoe vaak en hoe lang?').
- Kies nooit een bruiningsafstand van minder dan 70 cm.
- Bruin een bepaald deel van het lichaam niet vaker dan één keer per dag. Vermijd diezelfde dag overmatige blootstelling aan natuurlijk zonlicht.

- Neem geen bruinings- en/of relaxsessie als u een ziekte hebt en/of medicijnen of cosmetica gebruikt die de gevoeligheid van uw huid vergroten. Wees extra voorzichtig als u overgevoelig bent voor UV- of IR-licht. Raadpleeg in geval van twijfel uw arts.
- Gebruik het bruiningsapparaat niet en raadpleeg uw arts wanneer binnen 48 uur na de eerste sessie onverwachte effecten zoals jeuk optreden.
- Raadpleeg uw arts als er hardnekkige knobbels of zweren op uw huid ontstaan of als zich veranderingen voordoen in gepigmenteerde moedervlekken.
- Draag tijdens het bruinen altijd de beschermbril die bij het apparaat wordt geleverd om uw ogen tegen overmatige blootstelling te beschermen (zie hoofdstuk 'Bruinen en uw gezondheid').
- Verwijder crèmes, lippenstift en andere cosmetica geruime tijd voor de bruiningssessie van uw huid.
- Gebruik geen zonnebrandmiddelen of middelen die zijn bedoeld om het bruiningsproces te versnellen.
- Verplaats het apparaat alleen in de transportstand.
- Gebruik de geurpatroon niet als u allergisch bent voor geuren. Raadpleeg altijd uw arts in geval van twijfel.
- De geurkorrels zijn niet eetbaar.
- In geval van oogcontact met de geurkorrels, de ogen onmiddellijk met veel water uitspoelen.
- Hang de afstandsbediening nooit boven de lampunit en plaats deze nooit op het bedieningspaneel om oververhitting te voorkomen (fig. 2).
- Zorg er altijd voor dat de afstandsbediening op het bed ligt of dat deze samen met het snoer is opgeborgen in het etui.
- Bevestig de antennekabel nooit aan het apparaat.

Algemeen

- Het apparaat is uitgerust met een automatische bescherming tegen oververhitting. Als het apparaat onvoldoende wordt gekoeld, bijvoorbeeld doordat de ventilatieopeningen afgedekt zijn, schakelt het apparaat automatisch uit. Als u de oorzaak van de oververhitting hebt weggenomen en het apparaat is afgekoeld, schakelt het apparaat automatisch weer in.
- Als uw huid strak aanvoelt na de bruiningssessie, kunt u een vochtinbrengende crème aanbrengen.
- Voor een egale bruine kleur dient u recht onder de lampunit te gaan liggen.
- Kleuren verbleken door blootstelling aan de zon. Hetzelfde effect kan zich voordoen als u dit apparaat gebruikt.
- Verwacht niet dat het apparaat een beter resultaat oplevert dan natuurlijk zonlicht.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Bruinen en uw gezondheid

De zon levert verschillende soorten energie: het zichtbare licht stelt ons in staat om te zien, het ultraviolette licht (UV) bruint onze huid en het infrarode licht (IR) in zonlicht zorgt voor de warmte waarin we ons zo graag koesteren.

Net als bij natuurlijk zonlicht heeft het bruiningsproces bij gebruik van dit apparaat wat tijd nodig. De eerste resultaten worden pas na een aantal sessies zichtbaar (zie 'Bruiningssessies: hoe vaak en hoe lang?').

Uw huid kan verbranden door overmatige blootstelling aan ultraviolet licht, of dat nu geproduceerd wordt door de zon of door een bruiningsapparaat.

Naast vele andere factoren, zoals overmatige blootstelling aan natuurlijk zonlicht, kan onjuist en overmatig gebruik van een bruiningsapparaat het risico van huid- en oogaandoeningen vergroten.

De mate waarin deze effecten optreden wordt aan de ene kant bepaald door de aard, de intensiteit

en de duur van de blootstelling en aan de andere kant door de gevoeligheid van de betreffende persoon.

Hoe vaker de huid en de ogen worden blootgesteld aan UV-licht, hoe groter de kans op hoornvliesontsteking, bindvliesontsteking, beschadiging van het netvlies, staar, vroegtijdige veroudering van de huid en de ontwikkeling van huidkanker. Bepaalde medicijnen en cosmetica vergroten de gevoeligheid van de huid. Het is daarom zeer belangrijk:

- dat u de instructies volgt in hoofdstuk 'Belangrijk' en in 'Bruiningsessies: hoe vaak en hoe lang?';
- dat de bruiningsafstand (de afstand tussen het lichaam en de UV-filters) minstens 70 cm is.
- dat u het maximale aantal bruiningsuren per jaar (19 uur ofwel 1140 minuten) niet overschrijdt.
- dat u tijdens het bruinen altijd de bijgeleverde beschermbril draagt.

Bruiningsessies: hoe vaak en hoe lang?

- Neem niet meer dan één bruiningsessie per dag, gedurende 5 tot 10 dagen.
- Wacht na uw eerste bruiningsessie minstens 48 uur voordat u uw tweede bruiningsessie neemt.
- Na deze 5-daagse tot 10-daagse kuur raden we u aan een tijdje te stoppen met de bruiningsessies.
- Ongeveer een maand na afloop van de kuur zal uw huid veel van zijn bruine kleur hebben verloren. U kunt dan met een nieuwe kuur beginnen.
- Als u uw bruine kleur wilt behouden, stop dan niet met de bruiningsessies na afloop van de kuur, maar ga door met één of twee sessies per week.
- Onthoud dat u het maximale aantal bruiningsuren niet mag overschrijden, of u er nu voor kiest een tijdje te stoppen met de bruiningsessies of doorgaat met minder sessies per week.
- Voor dit apparaat geldt een maximum van 19 bruiningsuren (= 1140 minuten) per jaar.
- Als u met een kuur bent gestopt en deze gedurende een lange periode niet hebt voortgezet, ga dan niet verder met het resterende aantal sessies, maar begin met een nieuwe kuur.

Voorbeeld

Stel dat u een 10-daagse bruiningskuur volgt, met een sessie van 9 minuten op de eerste dag en sessies van 20 minuten op de negen dagen die volgen.

De kuur duurt dan $(1 \times 9 \text{ minuten}) + (9 \times 20 \text{ minuten}) = 189 \text{ minuten}$.

Dit betekent dat u 6 van deze kuren per jaar kunt volgen ($6 \times 189 \text{ minuten} = 1134 \text{ minuten}$).

Het maximale aantal bruiningsuren geldt natuurlijk voor elk afzonderlijk deel of elke afzonderlijke zijde van het lichaam (bijv. de rug of de voorkant van het lichaam).

Tip Als u een mooie, egale bruine tint over uw hele lichaam wilt krijgen, draai dan uw lichaam tijdens de sessie af en toe naar links en naar rechts zodat ook de zijkanen van het lichaam gelijkmatig worden blootgesteld.

Tip Als uw huid wat strak aanvoelt na de bruiningsessie, kunt u een vochtinbrengende crème opbrengen.

Tip Als u de functie ✕ gebruikt (alleen HP8565/HP8560), raden we u aan om de bruiningsessies met ongeveer 5 minuten te verlengen. Dit geldt niet voor de eerste bruiningsessie. Die mag namelijk niet langer dan 9 minuten duren.

Tabel

Zoals staat aangegeven in de tabel dient de eerste sessie altijd 9 minuten te duren, onafhankelijk van de gevoeligheid van de huid.

Als u denkt dat de sessies te lang voor u zijn (bijvoorbeeld omdat uw huid na de sessie trekt en pijnlijk aanvoelt), raden we u aan de duur van de sessie met bijv. 5 minuten te verkorten.

Duur van bruiningssessie voor ieder afzonderlijk lichaamsdeel	Voor mensen met een zeer gevoelige huid	Voor mensen met een normaal gevoelige huid	Voor mensen met een minder gevoelige huid
1e sessie	9 minuten	9 minuten	9 minuten
onderbreking van ten minste 48 uur	onderbreking van ten minste 48 uur	onderbreking van ten minste 48 uur	onderbreking van ten minste 48 uur
2e sessie	10-15 minuten	20-25 minuten	30-35 minuten*
3e sessie	10-15 minuten	20-25 minuten	30-35 minuten*
4e sessie	10-15 minuten	20-25 minuten	30-35 minuten*
5e sessie	10-15 minuten	20-25 minuten	30-35 minuten*
6e sessie	10-15 minuten	20-25 minuten	30-35 minuten*
7e sessie	10-15 minuten	20-25 minuten	30-35 minuten*
8e sessie	10-15 minuten	20-25 minuten	30-35 minuten*
9e sessie	10-15 minuten	20-25 minuten	30-35 minuten*
10e sessie	10-15 minuten	20-25 minuten	30-35 minuten*

*) of langer, afhankelijk van de gevoeligheid van uw huid.

Ontspanning en uw gezondheid (alleen HP8565/HP8560)

Warmte werkt ontspannend. Denkt u maar eens aan hoe het voelt om een warm bad te nemen of lekker in de zon te luieren. Hetzelfde ontspannende effect kunt u beleven door de relaxfunctie ⅈ of ⅈ in te schakelen.

Let op het volgende als u een relaxsessie neemt:

- Voorkom dat u het te warm krijgt. Vergroot zo nodig de afstand tussen de lampen en uw lichaam.
- Als uw hoofd te warm wordt, leg er dan iets overheen of verschuif uw lichaam zodat er minder warmte uitstraalt naar uw hoofd.
- Sluit uw ogen tijdens een relaxsessie.
- Laat een relaxsessie niet te lang duren (zie 'Relaxsessies: hoe vaak en hoe lang?').

Relaxsessies: hoe vaak en hoe lang?

Als u uw spieren of gewrichten wilt verwennen of gewoon wilt genieten van de ontspannende warmte van het solarium voor het hele lichaam zonder bruijn te worden, schakel dan de infraroodlampen in om u volledig te ontspannen. Als u na een bruiningssessie nog wat langer wilt genieten van de warmte van het solarium voor het hele lichaam, schakel dan alleen de infraroodlampen in voor een relaxsessie.

U kunt een aantal keren per dag een relaxsessie nemen (bijv. 's ochtends en 's avonds 30 minuten).

Klaarmaken voor gebruik

Opmerking: U kunt het apparaat gemakkelijk verplaatsen en in de transportstand opbergen (fig. 3).

1 Leg het apparaat op de grond neer, zoals getoond in de afbeelding (fig. 4).

Zorg dat er voldoende ruimte is aan beide zijden van het apparaat zodat de poten naar buiten kunnen bewegen.

- 2** Druk op de dubbele drukknop in de handgreep (1) en trek het statief een beetje omhoog (2). Laat vervolgens de drukknop los (fig. 5).

Op een gladde vloer schuiven de poten van het apparaat automatisch naar buiten. Als de vloer niet glad is, bijvoorbeeld omdat er tapijt op ligt, moet u wellicht uw voet op een van de poten zetten om ervoor te zorgen dat de andere poot naar buiten kan bewegen.

- 3** Trek het statief omhoog aan de handgreep tot het niet verder omhoog kan. (fig. 6)

Het statief wordt met een klik in deze stand vergrendeld.

- 4** Draai de lampunit in de richting die in de afbeelding wordt aangegeven. (fig. 7)

Dit zal aanvankelijk enige kracht kosten. Druk de lampunit in de aangegeven richting totdat deze met een klik wordt vergrendeld.

Opmerking: U kunt het apparaat alleen inschakelen voor een bruinings- of relaxsessie als de lampunit in de juiste stand staat.

- 5** Duw de poten van het apparaat onder het bed of de bank waarop u wilt gaan liggen. De lampen voor de functies ☼ en ☾ bevinden zich aan de gemarkeerde kant van het apparaat (alleen HP8565/HP8560). (fig. 8)

- 6** Druk op de ontgrendelknoppen in de uitsparingen van het bedieningspaneel (1) en duw het bedieningspaneel omhoog langs het statief (2). Laat de ontgrendelknoppen los wanneer de lampunit de gewenste hoogte heeft bereikt. (fig. 9)

- De afstand tussen de UV-filters en uw lichaam moet 70 cm zijn. De afstand tussen de UV-filters en het oppervlak waarop u ligt (bijv. een bed) moet 90 cm zijn. (fig. 10)
- Gebruik het meetlint om te bepalen of het apparaat op de juiste hoogte is gezet. (fig. 11)
- Het meetlint rolt automatisch op als u het rode lipje bedient. (fig. 12)

Het apparaat gebruiken

Bruinen of relaxen (HP8550)

- 1** Wikkel het netsnoer helemaal af.
- 2** Steek de stekker in het stopcontact.
- 3** Raadpleeg hoofdstukken 'Bruinen en uw gezondheid' en 'Ontspanning en uw gezondheid' voor de juiste bruiningstijd en relaxtijd.
- 4** Bevestig het koordje aan de bijgeleverde beschermbril.
- 5** Stel het koordje in op de lengte die u het prettigst vindt.
- 6** Zet de beschermbril op.
 - Gebruik deze beschermbril alleen tijdens het bruinen met een Philips-bruiningsapparaat. Gebruik de bril niet voor andere doeleinden.
 - De beschermbril voldoet aan beschermingsklasse II, overeenkomstig richtlijn 89/686/EEG.
- 7** Ga recht onder de lampen van het apparaat liggen.
- 8** Stel de timer in op de juiste tijd voor de sessie. (fig. 13)

Opmerking: Het kan enkele seconden duren voordat de lampen aangaan. Dit is normaal.

- Het apparaat piept tijdens de laatste minuut van de sessie.
- Tijdens deze minuut kunt u de timer opnieuw instellen om de andere kant van uw lichaam te bruinen. Als u dit doet, voorkomt u dat u 3 minuten moet wachten om de bruiningslampen te laten afkoelen nadat deze zijn uitgeschakeld.

Bruinen of relaxen (HP8565 en HP8560)

- 1** Wikkel het netsnoer helemaal af.

- 2** Steek de stekker in het stopcontact.
- 3** Druk op de functieselectieknop om een functie te kiezen (zie 'Functies instellen').
- 4** Draai aan de tijdstelring om de tijd in te stellen (zie 'De tijd voor een bruinings- of relaxsessie instellen').
- 5** Bevestig het koordje aan de bijgeleverde beschermbril.
- 6** Stel het koordje in op de lengte die u het prettigst vindt.
- 7** Zet de beschermbril op.
 - Gebruik deze beschermbril alleen tijdens het bruinen met een Philips-bruiningsapparaat. Gebruik de bril niet voor andere doeleinden.
 - De beschermbril voldoet aan beschermingsklasse II, overeenkomstig richtlijn 89/686/EEG.
- 8** Ga recht onder de lampen van het apparaat liggen.
- 9** Druk op de START/STOP-knop om de bruiningslampen of de infraroodlampen in te schakelen (fig. 14).

Opmerking: Het kan enkele seconden duren voordat de lampen aangaan. Dit is normaal.

- 10** Op het display verschijnt een knipperende stip naast het aantal minuten. (fig. 15)
Het aftellen van bruinings- of relaxtijd begint.

Laatste minuut

Het apparaat piept tijdens de laatste minuut van de sessie.

- Tijdens de laatste minuut kunt u de ingestelde tijd herhalen. Druk op de herhaalknop (↺). (fig. 16)

Opmerking: Het scherm toont de ingestelde tijdsduur en begint af te tellen. Het geluidssignaal stopt.

- Tijdens de laatste minuut kunt u een nieuwe tijdsduur instellen. Draai aan de tijdstelring om de gewenste tijdsduur te selecteren (1) en druk vervolgens op de START/STOP-knop (2). (fig. 17)

Opmerking: Door een nieuwe tijd in te stellen, voorkomt u dat u 3 minuten moet wachten om de bruiningslampen te laten afkoelen nadat deze zijn uitgeschakeld. Deze wachttijd geldt niet voor de infraroodlampen.

- Tijdens de laatste minuut van de bruinings- of relaxsessie kunt u op de SNOOZE-knop drukken om nog 9 minuten te genieten van de warmte van de infraroodlampen. U kunt zo vaak op de SNOOZE-knop drukken als u wilt. (fig. 18)

Functies instellen

- De functieselectieknop geeft de diverse functies aan. (fig. 19)

- 1** Druk op de functieselectieknop om een andere functie te selecteren. (fig. 20)
Het symbool van de geselecteerde functie licht geel op.

- 2** Kies:

- ☼ wanneer u uw hele lichaam wilt bruinen;
- ☼ wanneer u een bepaald deel van uw lichaam wilt bruinen*;
- ☼ wanneer u de voorkeur geeft aan een relaxsessie;
- ☼ wanneer u een bepaald deel van uw lichaam wilt verwarmen*.

* Eén zijde van de lampunit gaat aan.

De tijd voor een bruinings- of relaxsessie instellen.

- 1** Raadpleeg hoofdstukken 'Bruinen en uw gezondheid' en 'Ontspanning en uw gezondheid' voor de juiste bruiningstijd of relaxtijd.
- 2** Draai aan de tijdstelring om de duur van de bruinings- of relaxsessie in te stellen (fig. 21).
Draai de ring rechtersom om de tijd te verlengen. Draai de ring linksom om de tijd te verkorten.

De bruinings- of relaxsessie onderbreken

- Druk op de pauzeknop (II) om een bruiningssessie te onderbreken. (fig. 22)

De lampen gaan uit. De afkoeltijd van 3 minuten knippert op het display en begint af te tellen.

Tijdens deze 3 minuten koelen de lampen af. Als de tijd tot 0 is afgeteld en niet meer knippert, kunt u het apparaat weer inschakelen. Druk op de START/STOP-knop of de pauzeknop (II) om het aftellen van de resterende sessietijd te starten.

- Druk op de pauzeknop (II) om een relaxsessie te onderbreken. (fig. 23)

De lampen worden uitgeschakeld en het pauzesymbool verschijnt op het display, evenals de resterende tijd. De wachttijd geldt niet voor de infraroodlampen. U kunt het apparaat dus op elk gewenst moment weer inschakelen. Druk op de START/STOP-knop of de pauzeknop (II) om het aftellen van de resterende tijdsduur te beginnen.

De bruinings- of ontspanningstijd tijdens een sessie veranderen

- Druk op de START/STOP-knop om de tijd tijdens een bruiningssessie te veranderen (fig. 24).

De lampen worden uitgeschakeld. Stel een nieuwe tijd in met de tijdstelling. Wacht tot de ingestelde tijd stopt met knipperen (dit duurt 3 minuten omdat de lampen eerst moeten afkoelen). Druk vervolgens op de START/STOP-knop om het apparaat weer in te schakelen.

- Draai aan de tijdstelling om tijdens een relaxsessie de ingestelde tijd te veranderen. De afkoeltijd van 3 minuten geldt niet voor de infraroodlampen.

Afstandsbediening (alleen HP8565)

Gebruik de afstandsbediening om de volgende acties uit te voeren (zie ook 'Bruinen of relaxen (HP8565 en HP8560)'):

- de sessie starten/stoppen
- de resterende sessieduur bekijken
- de sessie onderbreken
- de sessie herhalen
- sluimeren

U kunt met de afstandsbediening ook een geluid kiezen en het volume instellen. Zie ook 'Stereo Active-luidsprekers en omgevingsgeluiden (alleen HP8565/HP8560)':

- 1** Druk op ◀ of ▶ om een geluid te selecteren.
- 2** Druk op + of - om het volume in te stellen.

Natuurlijke geuren

U kunt tijdens de bruinings- of relaxsessie genieten van uw favoriete geur. U kunt kiezen uit drie verschillende geuren.

Opmerking: De geurkorrels zijn speciaal voor dit apparaat ontwikkeld. Gebruik geen andere geurkorrels.

De geurpatroon vullen

- 1** Verwijder het kapje van de geurpatroon door op de kleine drukpunten te drukken. (fig. 25)
- 2** Open het zakje bij de kleine opening aan de bovenkant.
- 3** Vul de geurpatroon met de inhoud van één zakje geurkorrels.
- 4** Plaats het kapje terug op de geurpatroon ('klik').

De geurpatroon plaatsen of verwijderen

- 1** Plaats de geurpatroon in de houder zodat deze vastklikt. Dit kan maar op één manier. (fig. 26)
- 2** U kunt de geurpatroon verwijderen door uw duim en wijsvinger op de zijkanten van de geurpatroon te plaatsen. Druk op de schijf om de geurpatroon uit de houder te halen. (fig. 27)

Het geurniveau instellen

1 Draai de geurpatroon om het gewenste geurniveau in te stellen. (fig. 28)

Draai de geurpatroon in de richting van het grote bloemsymbool als u wilt dat er meer geur wordt afgegeven. U kunt het apparaat minder geur laten afgeven door de geurpatroon in de tegenovergestelde richting te draaien.

2 Als u het apparaat wilt opbergen of als u wilt dat het apparaat geen geur meer afgeeft, draait u de geurpatroon zo ver mogelijk weg van het grote bloemsymbool. (fig. 29)

De gaten zijn niet meer zichtbaar.

3 Vervang de geurkorrels als de geurpatroon geen geur meer afgeeft. Navulverpakkingen met 3 zakjes geurkorrels zijn verkrijgbaar onder typenummer HB080.

Hoeveel geur u waarneemt, hangt af van veel factoren:

- Het is mogelijk dat u de geur niet meer ruikt doordat u eraan gewend raakt. Dat is normaal.
- Wanneer u op uw buik ligt, zal de geur minder goed waarneembaar zijn dan wanneer u op uw rug ligt.
- Bovendien kunnen de luchtstromen in de kamer waarin u het apparaat gebruikt het geurniveau beïnvloeden.
- Ook kan uw lichamelijke conditie van invloed zijn op de mate waarin u de geur waarneemt.

Stereo Active-luidsprekers en omgevingsgeluiden (alleen HP8565/HP8560)

U kunt tijdens de bruinings- of relaxsessie een omgevingsgeluid kiezen dat u prettig vindt en waarbij u optimaal kunt ontspannen. U kunt kiezen uit vier omgevingsgeluiden.

U kunt ook naar uw favoriete muziek luisteren op de ingebouwde radio (alleen HP8565). Tevens kunt u uw eigen audiospeler (bijv. CD/MP3 of radio) aansluiten op het solarium voor het hele lichaam.

Naar omgevingsgeluiden luisteren

1 Druk een of meerdere keren op de geluidselectieknop om het gewenste geluid te selecteren. Het symbool van het gekozen geluid wordt geel.

- Strand (fig. 30)
- Bos (fig. 31)
- Oosterse tuin (fig. 32)
- Veld (fig. 33)

Tip Om bij het luisteren naar de geluiden niet gestoord te worden door achtergrondgeluid, kunt u een hoofdtelefoon gebruiken (niet bijgeleverd).

Opmerking: De omgevingsgeluiden zijn bedoeld als achtergrondgeluiden. Dit betekent dat ze niet te overheersend moeten zijn. Om ontspannend te werken, moeten de geluiden net hoorbaar zijn. Vermijd een te hoog geluidsniveau.

Naar de radio luisteren (alleen HP8565)

1 Haal de antennekabel uit het etui en wikkel deze af voordat u de radio selecteert. Wij raden u aan om de kabel uit het etui te laten hangen.

2 Om de radio te selecteren, drukt u op de geluidselectieknop tot het FM-symbool geel oplicht. (fig. 34)

3 Selecteer uw favoriete radiozender door aan de radioafstemknop te draaien (fig. 35).

Naar uw eigen favoriete muziek luisteren

Gebruik de bijgeleverde kabel met de 2 stekkers om uw eigen audioapparaat (bijv. een CD- of MP3-speler of een radio) aan te sluiten op het apparaat.

1 Steek de ene stekker in de AUX-aansluiting aan de rechterzijde van het bedieningspaneel.

2 Steek de andere stekker in de hoofdtelefoonaansluiting van uw audiospeler (bijv. CD/MP3-speler of radio).

3 Druk op de geluidselectieknop tot het AUX-symbool oplicht. (fig. 36)

De Philips Stereo Active-luidsprekers versterken het geluidssignaal naar wens.

Het volume aanpassen

1 Draai aan de volumeknop om het volume aan te passen. (fig. 37)

Schoonmaken

Gebruik nooit schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.

Voorkom dat er water in het apparaat loopt.

1 Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het gaat schoonmaken.

2 Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek.

3 Maak de buitenkant van de UV-filters schoon met een zachte doek besprenkeld met wat spiritus.

4 Maak de beschermbril schoon met een vochtige doek.

Opbergen

1 Laat het apparaat ongeveer 15 minuten afkoelen voordat u het in de transportstand zet en het opbergt.

2 Berg de beschermbrillen op in het opbergvak tussen de twee lampen. (fig. 38)

3 Stop de afstandsbediening en het snoer in het etui aan de achterzijde van het bedieningspaneel (alleen HP8565). (fig. 39)

4 Zorg ervoor dat het snoer niet bekneld raakt wanneer u het apparaat in de transportstand zet.

5 Draai het apparaat weg van het bed of de bank en zorg ervoor dat er voldoende ruimte rond het apparaat is om het te kunnen inklappen.

6 Druk op de twee ontgrendelknoppen in de uitsparingen van het bedieningspaneel en schuif het bedieningspaneel zo ver mogelijk naar beneden. (fig. 40)

7 Draai de lampunit in de richting van de pijl. (fig. 41)

U hoort een klik wanneer de lampunit in verticale stand wordt vergrendeld.

8 Trek het statief een beetje naar achteren, druk vervolgens de dubbele drukknop in en laat het statief langzaam zakken totdat de lampunit tussen de poten op de vloer rust. (fig. 42)

9 Wikkel het netsnoer op en maak het vast met de klittenbandstrip. (fig. 43)

U kunt het apparaat in een kledingkast of onder een bed opbergen.

Vervangen

Bruiningslampen

Laat de Philips-bruiningslampen (Cleo HPA Synergy) vervangen door een door Philips geautoriseerd servicecentrum. Alleen daar heeft men de kennis en vaardigheden die hiervoor nodig zijn en beschikt men over de originele reserveonderdelen voor het apparaat.

Het licht dat van de bruiningslampen afkomstig is wordt in de loop der tijd zwakker (d.w.z. bij normaal gebruik na een paar jaar). Als dit gebeurt, merkt u dat het bruiningsvermogen van het apparaat afneemt.

- Na 750 branduren is de capaciteit van de lampen zo ver teruggelopen dat het raadzaam is deze te vervangen.
- HP8565/HP8560: het apparaat heeft een teller die het aantal branduren van de bruiningslampen bijhoudt. Na 750 uur verschijnt links op het display een L om aan te geven dat het raadzaam is om de bruiningslampen te vervangen (fig. 44).

Opmerking: U kunt er natuurlijk ook voor kiezen om vervanging uit te stellen door een langere bruiningstijd in te stellen.

De branduren van de bruiningslampen bekijken

- 1** Zet de tijd op 00 en druk minstens 2 seconden op de herhaaltoets (↺) om de branduren op het display te laten verschijnen. Het maximale aantal uren dat kan worden weergegeven is 999. Wanneer deze waarde is bereikt, begint de teller weer vanaf 000 te tellen.

Opmerking: Zodra u de herhaalknop (↺) loslaat, verdwijnt het aantal branduren van het display.

HP8565/HP8560: de L verwijderen van het display

Verwijder de L op de volgende wijze van het display:

- 1** Zorg ervoor dat op het display 00 staat.
- 2** Houd de START/STOP-knop ingedrukt.
- 3** Druk op de herhaalknop (↺) en laat deze los.
- 4** Druk op de pauzeknop (||) en laat deze los.
- 5** Druk op de herhaalknop (↺) en laat deze los.
- 6** Druk op de herhaalknop (↺) en laat deze los.
- 7** Laat de START/STOP-knop los (fig. 45).

De L verdwijnt van het display.

Overige onderdelen

Laat de Philips-infraroodlampen (1100W) en de UV-filters vervangen door een door Philips geautoriseerd servicecentrum. Alleen daar heeft men de kennis en vaardigheden die hiervoor nodig zijn en beschikt men over de originele reserveonderdelen voor het apparaat.

- Laat de infraroodlampen vervangen als deze niet meer werken.
- De UV-filters beschermen tegen blootstelling aan ongewenst UV-licht. Daarom is het belangrijk een beschadigd of kapot filter onmiddellijk te laten vervangen.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

Geurkorrels bestellen

Op www.philips.nl/shop of bij de leverancier van uw solarium voor het hele lichaam, kunt u navulverpakkingen met 3 zakjes geurkorrels bestellen onder typenummer HB080.

Milieu

- De lampen van dit apparaat bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Als u de lampen afdankt, doe ze dan niet bij het huisvuil, maar lever ze apart in bij een officieel aangewezen inzamelpunt.

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recycleren. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 46).

Garantie & service

Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.com), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, gaat u naar uw Philips-dealer of neemt u contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Garantiebeperkingen

De bruiningslampen en de infraroodlampen vallen niet onder de voorwaarden van de internationale garantie.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u er niet in slaagt het probleem op te lossen met behulp van de onderstaande informatie, neem dan contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Mogelijk is de stekker niet goed in het stopcontact gestoken. Steek de stekker goed in het stopcontact.
	Mogelijk is er een stroomstoring opgetreden. Controleer of dit zo is door een ander apparaat aan te sluiten.
	De bruiningslampen zijn mogelijk nog steeds te warm om te worden ingeschakeld. De lampen moeten eerst 3 minuten afkoelen.
	Mogelijk heeft de oververhittingsbeveiliging het apparaat automatisch uitgeschakeld, omdat het te heet werd. Neem de oorzaak van de oververhitting weg (bijv. een handdoek die een of meer ventilatieopeningen blokkeert). Laat het apparaat afkoelen en schakel het vervolgens weer in.
	Zorg ervoor dat de lampunit in de juiste stand staat. Zie hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik'.
De bovenkant van het bedieningspaneel wordt heet tijdens gebruik.	De lampen verwarmen de bovenkant van het bedieningspaneel. Dit is normaal.
De zekering van de groep waarop het apparaat is aangesloten sluit de stroomtoevoer af als ik het apparaat inschakel of gebruik.	De zekering van de stroomgroep waarop het apparaat is aangesloten moet een gewone zekering van 16A of een automatische trage zekering zijn. Het is ook mogelijk dat u te veel apparaten op deze groep hebt aangesloten.

Probleem	Oplossing
Het bruiningsresultaat is niet naar verwachting.	Mogelijk gebruikt u een verlengsnoer dat te lang is of dat niet de juiste aansluitwaarde heeft. Raadpleeg uw dealer. Ons algemene advies is om geen verlengsnoer te gebruiken. Mogelijk hebt u een bruiningskuur gevolgd die niet geschikt is voor uw huidtype. Raadpleeg de tabel in 'Bruinings sessies: hoe vaak en hoe lang?' in hoofdstuk 'Bruinen en uw gezondheid'. De afstand tussen de lampen en het oppervlak waarop u ligt is misschien groter dan aanbevolen. Zie hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik'. Als de lampen al lang in gebruik zijn, neemt het bruiningsvermogen af. Dit effect merkt u pas na enige jaren. U kunt dit oplossen door een iets langere bruiningstijd in te stellen of door de lampen te laten vervangen. Alleen HP8565/HP8560: na 750 uur verschijnt op het display een L om aan te geven dat het raadzaam is om de lampen te vervangen. De bruiningsresultaten zijn afhankelijk van uw huidtype en de gevolgde bruiningskuur. De eerste resultaten worden pas na een aantal sessies zichtbaar.
Het apparaat geeft te weinig geur af.	Lees het laatste gedeelte van 'Natuurlijke geuren' in hoofdstuk 'Het apparaat gebruiken'.
Op het display verschijnt 'Err' (alleen HP8565/HP8560) en/of het apparaat piept.	Stop het gebruik van het apparaat en haal de stekker uit het stopcontact. Wacht twee seconden en steek de stekker dan weer in het stopcontact. Neem contact op met uw leverancier of een Philips-servicecentrum indien het probleem opnieuw optreedt.

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.

Solariet for hele kroppen gir deg en sommerlig glød året rundt. Kombinasjonen av UV-lys og infrarød varme gir en naturlig, jevn og langvarig brunfarge. De infrarøde lampene kan også brukes separat, slik at du kan nyte den avslappende varmen over hele kroppen. Solingen blir en enda mer behagelig opplevelse med naturlyder eller favorittmusikken på MP3-spillere. Solariet for hele kroppen kan slås sammen til kompakt størrelse i tre enkle trinn, slik at du sparer verdifull plass. HP8565 har også fjernkontroll og FM-radio.

*HP8550 har ikke lydvalg eller en egen infrarød funksjon.

Generell beskrivelse (fig. 1)

- A** Håndtak
- B** Lysrørrenhet
 - 2 UV-lamper (Philips Cleo HPA SYNERGY)
 - 2 infrarøde lamper (Philips 1504R 1100 W 230 V) (kun HP8565/HP8560)
- C** Målebånd
- D** Rom for oppbevaring av beskyttelsesbriller
- E** Duftinnsats
- F** Beskyttelsesbriller (typenummer HB072, servicenummer 4822 690 80147)
- G** Kontrollpanel (kun HP8550)
 - 1 Hjul for tidsinnstilling
- H** Kontrollpanel (kun HP8565/HP8560)
 - 1 SNOOZE-knapp
 - 2 Ring for tidsinnstilling
 - 3 Start/stopp-knapp
 - 4 Tidsdisplay
 - 5 Repetisjonsknapp (↻)
 - 6 Pauseknapp (⏸)
 - 7 Volumbryter
 - 8 Knapp for lydvalg
 - 9 Radiodisplay (kun HP8565)
 - 10 Knapp for funksjonsvalg
 - 11 Bryter for radioinnstilling (kun HB8565)
- I** Ben
- J** Fjernkontroll (kun HP8565)
 - 1 SNOOZE-knapp
 - 2 Start/stopp-knapp
 - 3 Tidsdisplay
 - 4 Repetisjonsknapp (↻)
 - 5 Pauseknapp (⏸)
 - 6 Volumknapper (+/-)
 - 7 Knapper for lydvalg (◀ / ▶)
- K** AUX-uttak
- L** Lomme til fjernkontroll (kun HP8565)
- M** Borrelåsbånd
- N** Aktive stereohøytalere
- O** Skyveknapp

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Vann og elektrisitet er en farlig kombinasjon! Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser (f.eks. i badetom eller i nærheten av en dusj eller et svømmebasseng).

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Dette apparatet skal ikke brukes av personer som er solbrente eller har lett for å bli solbrente, av barn under 18 år; av personer som har (eller har hatt) hudkreft, eller som er disponert for hudkreft, og av personer med tilfeller av melanom i familien.
- Dette apparatet skal ikke brukes av personer som lett får fregner, som har mer enn 20 føflekker i hvilken som helst størrelse, hvor som helst på kroppen, og av personer som har usymmetriske føflekker som er større enn 5 mm i diameter, med variabel pigmentering og ujevne kanter. Hvis du er i tvil, bør du snakke med legen din.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer som har nedsatt sanseeve eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Oppbevar duftkornene utilgjengelig for barn.

Viktig

- Hvis stikkkontakten som brukes til apparatet, har dårlig kontakt, blir støpslet på apparatet varmt. Kontroller at du setter støpslet i en stikkontakt som er ordentlig tilkoblet.
- Apparatet må kobles til en krets som er beskyttet med en 16A standardsikring eller en automatsikring.
- Etter en svømmetur eller en dusj bør du tørke godt av deg før du bruker apparatet.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- La apparatet avkjøles i ca. 15 minutter etter bruk, før du slår det sammen og setter det bort.
- Pass på at ventilene i midten og i begge ender av lampeholderen er åpne under bruk.
- UV-filtrene blir svært varme når apparatet er i bruk. Unngå å berøre dem.
- Apparatet har deler som er hengslet, så pass på at du ikke får fingrene i klem mellom disse delene.
- Bruk aldri apparatet hvis et UV-filter er skadet, ødelagt eller fjernet.
- Bruk aldri apparatet når kontrollpanelet eller fjernkontrollen (kun HB8565) er ødelagt.
- Ikke overskrid anbefalt solingstid eller maksimalt antall solingstimer (se avsnittet Soling: hvor ofte og hvor lenge?).
- Avstanden til apparatet må ikke være under 70 cm.
- Ikke sol noen deler av kroppen mer enn én gang om dagen. Unngå overdreven utendørssoling samme dag.
- Ta ikke sol- eller avslapningsøkter hvis du har en sykdom og/eller bruker legemidler eller kosmetikk som øker hudens følsomhet. Vær ekstra forsiktig hvis du er overfølsom for UV-lys eller IR-lys. Rådfør deg med lege hvis du er i tvil.
- Hvis det oppstår uventede virkninger som kløe innen 48 timer etter den første solingsøkten, bør du slutte å bruke solariet og ta kontakt med lege.
- Ta kontakt med lege hvis det oppstår klumper eller sår som ikke forsvinner, eller hvis føflekker endrer farge.
- Når du soler deg, må du alltid bruke beskyttelsesbrillene som følger med apparatet, slik at du beskytter øynene mot overeksponering (se også avsnittet Soling og helse).
- Fjern eventuell krem, leppestift og annen kosmetikk i god tid før du bruker ansiktssolen.
- Ikke bruk solkrem eller selvbruningskrem.
- Du skal kun flytte på apparatet når det er sammenslått.
- Ikke bruk duftkornene hvis du er allergisk mot parfyme. Ta kontakt med lege hvis du er i tvil.

- Duftkornene er ikke spiselige.
- Hvis duftkornene kommer i kontakt med øynene, må du øyeblikkelig skylle med mye vann.
- Heng aldri fjernkontrollen over lampeenheten, og plasser den aldri på kontrollpanelet, for å forhindre overoppheting (fig. 2).
- Kontroller alltid at fjernkontrollen ligger på sengen, eller at den oppbevares i etuiet sammen med ledningen.
- Fest aldri antenneledningen til en del av apparatet.

Generelt

- Apparatet har automatisk beskyttelse mot overoppheting. Hvis apparatet ikke får nok kjøling (f.eks. fordi ventilene er tildekket), slås apparatet av automatisk. Når du har fjernet årsaken til overopphetingen og apparatet er avkjølt, slås apparatet på igjen automatisk.
- Hvis huden føles stram etter solingen, kan du bruke en fuktighetskrem.
- Legg deg rett under lysrørheten for å oppnå en jevn farge.
- Farger kan falne når de utsettes for sollys. Bruk av dette apparatet kan ha samme virkning.
- Ikke forvent at apparatet gir bedre resultater enn naturlig sollys.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Soling og helse

Solen utstråler ulike typer energi. Synlig lys gjør at vi kan se, ultrafiolett lys (UV) gjør at vi blir brune, og infrarødt lys (IR) i solstrålene gir varme.

På samme måte som med naturlig sollys tar det litt tid å bli brun. Virkningen begynner ikke å vise seg før etter flere solingsøkter (se Soling: hvor ofte og hvor lenge?).

Overeksponering for ultrafiolett lys (naturlig sollys eller kunstig lys fra solariet) kan forårsake solbrenthet.

I tillegg til mange andre faktorer, som overeksponering for naturlig sollys, kan overdreven og feil bruk av solarium øke risikoen for hud- og øyeproblemer. Graden av disse virkningene avhenger av formen, intensiteten og varigheten på eksponeringen, og følsomheten hos den aktuelle personen.

Jo mer huden og øynene eksponeres for UV-lys, jo større er risikoen for hornhinnebetennelse, øyekatarr, skade på netthinnen, grå stær, for tidlig aldring av huden og utvikling av hudkreft. Enkelte legemidler og kosmetikkprodukter gjør huden mer følsom. Derfor er det svært viktig

- at du følger instruksjonene i avsnittene Viktig og Soling: hvor ofte og hvor lenge?
- at avstanden til apparatet (avstanden mellom UV-filtrene og kroppen) er 70 cm
- at du ikke overskrider maksimalt antall soltimer per år (dvs. 19 timer eller 1140 minutter)
- at du alltid har på deg beskyttelsesbrillene når du bruker apparatet

Soling: hvor ofte og hvor lenge?

- Ikke bruk solariet mer enn én gang om dagen over en periode på fem til ti dager.
- La det gå minst 48 timer mellom den første og den andre solingsøkten.
- Etter en periode på 5–10 dager med soling anbefaler vi å ta en pause i solingen.
- Ca. én måned etter en solingsperiode vil huden ha mistet mye av brunfargen. Du kan da begynne å ta sol igjen.
- Hvis du vil holde brunfargen ved like, kan du fortsette å ta sol én eller to ganger i uken i stedet for å ta en pause.
- Uansett om du velger å ta en pause i solingen, eller fortsetter å sole deg med lengre intervaller, må du alltid huske på at du ikke må overskride maksimalt antall soltimer.
- For dette apparatet er maksimalt antall soltimer 19 timer (= 1140 minutter) i året.
- Hvis du har avbrutt en solingsperiode og ikke har fortsatt med den over en lengre periode, skal du ikke fortsette med det gjenværende antallet økter, men begynne på en ny periode.

Eksempel

Tenk deg at du har en 10-dagers periode med en 9-minutters solingsøkt den første dagen og en 20-minutters solingsøkt de påfølgende ni dagene.

Hele kuren varer da $(1 \times 9 \text{ minutter}) + (9 \times 20 \text{ minutter}) = 189 \text{ minutter}$.

Dette betyr at du kan ta 6 slike serier per år; siden $6 \times 189 \text{ minutter} = 1134 \text{ minutter}$.

Antall solingstimer gjelder selvsagt hver enkelt kroppsdel eller side som soles (forsiden eller baksiden av kroppen).

Tips: For en fin og jevn brunfarge bør du snu kroppen litt under økten slik at sidene av kroppen får mer sollys.

Tips: Hvis huden føles stram etter solingen, kan du smøre deg med fuktighetskrem.

Tips: Hvis du bruker funksjonen ☼ (kun HP8565/HP8560), anbefaler vi at du forlenger solingsøktene med ca. 5 minutter. Dette gjelder ikke den første solingsøkten, som ikke må vare lenger enn 9 minutter.

Tabell

Som vist i tabellen skal den første solingsøkten i en serie alltid vare i 9 minutter, uavhengig av hudens følsomhet.

Hvis du synes at øktene blir for lange (huden blir stram og øm etter solingen), anbefaler vi å redusere øktene med f.eks. 5 minutter.

Lengden på solingsøkten for hver enkelt del av kroppen	for personer med svært ømfintlig hud	for personer med normalt ømfintlig hud	for personer med mindre ømfintlig hud
Første økt	9 minutter	9 minutter	9 minutter
pause i minst 48 timer	pause i minst 48 timer	pause i minst 48 timer	pause i minst 48 timer
Andre økt	10–15 minutter	20–25 minutter	30–35 minutter*
Tredje økt	10–15 minutter	20–25 minutter	30–35 minutter*
Fjerde økt	10–15 minutter	20–25 minutter	30–35 minutter*
Femte økt	10–15 minutter	20–25 minutter	30–35 minutter*
Sjette økt	10–15 minutter	20–25 minutter	30–35 minutter*
Sjuende økt	10–15 minutter	20–25 minutter	30–35 minutter*
Åttende økt	10–15 minutter	20–25 minutter	30–35 minutter*
Niende økt	10–15 minutter	20–25 minutter	30–35 minutter*
Tiende økt	10–15 minutter	20–25 minutter	30–35 minutter*

*) eller lenger; avhengig av hvor følsom huden din er.

Avslapning og helse (kun HP8565/HP8560)

Varme har en avslappende virkning. Bare tenk på hvor deilig det er å ta seg et varmt bad eller ligge og slappe av i solen. Du kan oppnå den samme avslappende opplevelsen ved å bruke apparatet med avslapningsfunksjonen ☼ eller ☼.

Husk på følgende når du tar en avslapningsøkt:

- Unngå å bli for varm. Øk om nødvendig avstanden mellom deg og lysrørene.
- Hvis du blir for varm i hodet, kan du dekke det til eller flytte kroppen slik at hodet utsettes for mindre varme.
- Lukk øynene under avslapningen.

- Ikke la avslapningsøkten vare for lenge (se avsnittet Avslapning: hvor ofte og hvor lenge?).

Avslapning: hvor ofte og hvor lenge?

Hvis du vil skjemme bort musklene og leddene, eller hvis du vil nyte den avslappende varmen til solariet uten å bli brun, slår du bare på de infrarøde lampene for å slappe ordenlig av. Hvis du vil fortsette å nyte varmen fra solariet etter solingsøkten, slår du på de infrarøde lampene for en avslapningsøkt.

Du kan ta avslapningsøkter med infrarødt lys flere ganger om dagen (for eksempel 30 minutter om morgenen og om kvelden).

Før bruk

Merk: Det er enkelt å flytte og oppbevare apparatet når det er slått sammen (fig. 3).

1 Sett apparatet på gulvet som vist på figuren (fig. 4).

Pass på at det er tilstrekkelig plass på begge sider av apparatet slik at bena kan flyttes utover.

2 Trykk på skyveknappen på håndtaket (1) og dra stativet litt oppover (2). Slipp deretter skyveknappen (fig. 5).

På et glatt gulv vil bena på apparatet automatisk flytte seg utover. Hvis gulvet ikke er glatt, men for eksempel teppebelagt, kan det hende du må plassere foten på ett av bena slik at det andre kan flyttes utover.

3 Dra stativet oppover med håndtaket så langt det går. (fig. 6)

Stativet låser seg med et klikk.

4 Snu lysrørneheten i retningen som er angitt på figuren. (fig. 7)

Dette krever at du bruker litt kraft til å begynne med. Skyv lysrørneheten i angitt retning til den låses med et klikk.

Merk: Det er ikke mulig å slå på apparatet for en solings- eller avslapningsøkt med mindre lysrørneheten er riktig plassert.

5 Skyv bena på apparatet under sengen eller sofaen du skal ligge på. Lampene for funksjonene ☼ og ☿ er på den markerte siden av apparatet (kun HP8565/HP8560). (fig. 8)

6 Trykk på utløserknappene i fordypningene på kontrollpanelet (1), og skyv kontrollpanelet oppover langs stativet (2). Slipp utløserknappene når lysrørneheten er i riktig høyde. (fig. 9)

- Avstanden mellom UV-filtrene og kroppen må være 70 cm. Avstanden mellom UV-filtrene og overflaten du ligger på (f.eks en seng) må være 90 cm. (fig. 10)
- Trekk ut målebåndet for å kontrollere om apparatet har riktig høyde. (fig. 11)
- Målebåndet ruller automatisk opp igjen hvis du trykker på den røde tappen. (fig. 12)

Bruke apparatet

Soling eller avslapning (HP8550)

1 Dra ledningen helt ut.

2 Sett støpselet inn i stikkkontakten.

3 Se avsnittene Soling og helse og Avslapning og helse for riktig solings- og avslapningstid.

4 Fest båndet til beskyttelsesbrillene som følger med.

5 Juster båndet til en komfortabel lengde.

6 Ta på deg beskyttelsesbrillene.

- Bruk bare disse beskyttelsesbrillene når du soler deg med et Philips-solarium. Ikke bruk dem i andre sammenhenger.

- Beskyttelsesbrillene er i samsvar med beskyttelsesgruppe II i henhold til direktiv 89/686/EF.

7 Legg deg ned rett under lysrørhøyden på apparatet.

8 Still timeren riktig inn for økten. (fig. 13)

Merk: Det kan ta noen sekunder før lampene kommer på. Det er normalt.

- Apparatet piper under det siste minuttet av økten.
- I løpet av dette minuttet kan du tilbakestille timeren for å sole den andre siden av kroppen. Hvis du tilbakestiller timeren i løpet av dette minuttet, unngår du en 3-minutters ventetid mens lysrørene avkjøles etter at de er slått av.

Soling eller avslapning (HP8565 og HP8560)

1 Dra ledningen helt ut.

2 Sett støpselet inn i stikkontakten.

3 Velg en funksjon ved å trykke på knappen for funksjonsvalg (se avsnittet Justere funksjoner).

4 Drei hjulet for tidsinnstilling for å stille inn tiden (se avsnittet Stille inn tiden for en solings- eller avslapningsøkt).

5 Fest båndet til beskyttelsesbrillene som følger med.

6 Juster båndet til en komfortabel lengde.

7 Ta på deg beskyttelsesbrillene.

- Bruk bare disse beskyttelsesbrillene når du soler deg med et Philips-solarium. Ikke bruk dem i andre sammenhenger.
- Beskyttelsesbrillene er i samsvar med beskyttelsesgruppe II i henhold til direktiv 89/686/EF.

8 Legg deg ned rett under lysrørhøyden på apparatet.

9 Trykk på start/stopp-knappen for å slå på lysrørene eller de infrarøde lampene (fig. 14).

Merk: Det kan ta noen sekunder før lampene kommer på. Det er normalt.

10 Et blinkende punkt vises i displayet ved siden av tiden. (fig. 15)

Nedtellingen av solings- eller avslapningstiden begynner.

Siste minutt

Apparatet piper under det siste minuttet av økten.

- I løpet av det siste minuttet kan du repetere den innstilte tiden. Trykk på repetisjonsknappen (). (fig. 16)

Merk: Displayet viser den innstilte tiden og begynner nedtellingen. Pipelyden stanser.

- I løpet av det siste minuttet kan du stille inn en ny tid. Drei ringen for tidsinnstilling til du har den ønskede tiden (1), og trykk deretter på start/stopp-knappen (2). (fig. 17)

Merk: Hvis du stiller inn en ny tid, unngår du en 3-minutters ventetid mens lysrørene avkjøles etter at de er slått av. Denne ventetiden gjelder ikke for de infrarøde lampene.

- I løpet av det siste minuttet av en solings- eller avslapningsøkt kan du trykke på SNOOZE-knappen for å nyte varmen fra de infrarøde lampene i ni minutter til. Du kan trykke på SNOOZE-knappen så ofte du vil. (fig. 18)

Justere funksjoner

- Knappen for funksjonsvalg viser de ulike funksjonene. (fig. 19)

1 Trykk på knappen for funksjonsvalg for å skifte mellom funksjonene. (fig. 20)

Symbolet som blir gult, viser hvilken funksjon du har valgt.

2 Velg:

- Velg ☼ hvis du vil sole hele kroppen.
- Velg ☼ hvis du bare vil sole en del av kroppen.*
- Velg ☼☼☼ hvis du vil slappe av.
- Velg ☼☼☼☼ hvis du vil varme opp en del av kroppen.*

*En side av lysrørrenheten slår seg på.

Stille inn tiden for en solings- eller avslapningsøkt.

1 Se avsnittene Soling og helse og Avslapning og helse for riktig solings- og avslapningstid.

2 Drei hjulet for tidsinnstilling for å stille inn lengden på solings- eller avslapningsøkten (fig. 21).

Drei ringen med klokken for å øke tiden og drei den mot klokken for å redusere tiden.

Avbryte solingen eller avslapningen

- Trykk på pause-knappen (II) for å avbryte en solingsøkt. (fig. 22)

Lampene slukkes. Den 3-minutters avkjølingstiden blinker på displayet og teller ned. I løpet av disse 3 minuttene kjøles lampene ned. Når tiden har telt helt ned til 0 og slutter å blinke, kan du slå på apparatet igjen. Trykk på start/stopp-knappen eller på pause-knappen (II) for å sette i gang nedtellingen for det som gjenstår av økten.

- Trykk på pause-knappen (II) for å avbryte en avslapningsøkt. (fig. 23)

Lampene slås av, og pause-symbolet og den gjenværende tiden vises i displayet. Ventetiden gjelder ikke for de infrarøde lampene, så du kan slå på apparatet igjen når du vil. Trykk på start/stopp-knappen eller pause-knappen (II) for å sette i gang nedtellingen av tiden som gjenstår.

Endre solings- eller avslapningstiden under en økt

- Hvis du vil endre den innstilte tiden under en solingsøkt, trykker du på start/stopp-knappen (fig. 24).

Lampene slås av. Still inn en ny tid ved hjelp av ringen for tidsinnstilling. Vent til den angitte tiden slutter å blinke (dette tar 3 minutter fordi lampene må kjøles ned først). Deretter trykker du på start/stopp-knappen for å slå på apparatet igjen.

- Hvis du vil endre den innstilte tiden i løpet av en avslapningsøkt, dreier du på ringen for tidsinnstilling. Nedkjølingstiden på 3 minutter gjelder ikke for de infrarøde lampene.

Fjernkontroll (kun HP8565)

Bruk fjernkontrollen for å gjøre følgende (se også avsnittet Soling eller avslapning (HB8565 og HB8560)):

- starte eller avslutte økten
- se hvor mye som gjenstår av økten
- ta en pause i økten
- repetere økten
- sette økten på SNOOZE

Du kan også bruke fjernkontrollen til å velge en lyd og stille inn volumet (se også avsnittet Aktive stereohøytalere og lyder fra naturen (kun HP8565/HP8560)):

1 Trykk på knappene ◀ eller ▶ for å velge en lyd.

2 Trykk på knappene + eller - for å stille inn volumet.

Naturlige dufter

Under solingsøkten kan du nyte favorittduften din. Velg mellom tre ulike dufter:

Merk: Duftkornene er laget spesielt for bruk i dette apparatet. Ikke bruk andre korn.

Fylle duftinnsatsen

1 Trekk dekslet av innsatsen mens du trykker på de små trykkpunktene. (fig. 25)

2 Åpne duftposen ved den lille åpningen øverst.

- 3** Fyll innsatsen med innholdet fra en hel duftpose.
- 4** Sett dekslet på plass igjen på innsatsen (du skal høre et klikk).

Sette inn eller fjerne innsatsen

- 1** Plasser innsatsen i holderen. Den passer bare den ene veien, og låses på plass med et klikk. (fig. 26)
- 2** Hvis du vil fjerne innsatsen, setter du tommel og pekefinger på sidene av innsatsen. Trykk på skiven for å fjerne innsatsen fra holderen. (fig. 27)

Stille inn duftnivået

- 1** Vri på innsatsen for stille inn duftnivået. (fig. 28)

Vri innsatsen mot det store blomstersymbolet for å øke duftnivået. Vri den i motsatt retning for å redusere duftnivået.

- 2** Når du lagrer apparatet, eller når du ikke vil ha duften på, vrir du innsatsen bort fra det store blomstersymbolet så langt det går. (fig. 29)

Hullene er ikke lenger synlige.

- 3** Skift ut kornene når innsatsen ikke lenger slipper ut duft. Ekstrapakker med 3 duftposer med duftkorn er tilgjengelig under typenummer HB080.

Husk at duftnivået er avhengig av en rekke faktorer:

- Tilvenning kan føre til at duften ikke kjennes så lett, eller at den ikke kjennes i det hele tatt. Dette er imidlertid normalt.
- Når du ligger på magen, vil du ikke merke duften så godt som når du ligger på ryggen.
- Luftstrømmer i rommet der du bruker apparatet kan også påvirke duftnivået.
- Formen din kan også påvirke hvor lett du kjenner duften.

Aktive stereohøytalere og lyder fra naturen (kun HP8565/HP8560)

I løpet av avslapningsøkten kan du velge en naturlyd du liker og som hjelper deg til å slappe av så mye som mulig. Du kan velge mellom fire ulike lyder fra naturen.

Du kan også lytte til favorittmusikken din på den innebygde radioen (kun HB8565). Du kan også koble din egen spiller (f.eks. CD, MP3 eller radio) til solariet.

Lytte til lyder fra naturen

- 1** Trykk én eller flere ganger på knappen for lydvalg for å velge lyden du vil høre på. Det valgte lydsymbolet blir gult.
- Lyder fra stranden (fig. 30)
- Lyder fra skogen (fig. 31)
- Lyder fra en orientalsk hage (fig. 32)
- Lyder fra engen (fig. 33)

Tips: Hvis du vil høre på disse lydene uten å bli forstyrret av andre bakgrunnslyder, kan du bruke høretelefoner (følger ikke med).

Merk: Naturlydene er ment å være bakgrunnslyder. Det betyr at de ikke bør være for dominerende. Avslappingseffekten er best når de så vidt er hørbare. Unngå høyt volum.

Lytte til radioen (kun HB8565)

- 1** Før du velger radioen, tar du antenneledningen fra etuiet og vikler den opp. Vi anbefaler at du lar den henge ned fra etuiet
- 2** Hvis du vil lytte til radio, trykker du på knappen for lydvalg til FM-symbolet blir gult. (fig. 34)
- 3** Hvis du vil lytte til din favorittstasjon, dreier du på bryteren for radioinnstilling (fig. 35).

Lytte til favorittmusikk

Hvis du vil koble din egen spiller (f.eks. CD, MP3 eller radio) til apparatet, bruker du kabelen med to jack-kontakter som følger med apparatet.

- 1** Sett den ene kontakten i AUX-uttaket på høyre side av kontrollpanelet.
- 2** Sett den andre jack-kontakten inn i hodetelefonuttaket på spilleren (f.eks. CD, MP3 eller radio).
- 3** Trykk på knappen for lydvalg til AUX-symbolet lyser. (fig. 36)
De aktive Philips-stereohøytalerne vil forsterke signalet slik du ønsker.

Justere volumet

- 1** Skru på volumnryteren for å justere volumet. (fig. 37)

Rengjøring

Bruk aldri skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton, til å rengjøre apparatet.

Ikke la det komme vann inn i apparatet.

- 1** Trekk støpslet ut av kontakten og la apparatet kjøles ned før rengjøring.
- 2** Rengjør utsiden av apparatet med en fuktig klut.
- 3** Rengjør utsiden av UV-filteret med en myk klut dynket med litt denaturert sprit.
- 4** Rengjør beskyttelsesbrillene med en fuktig klut.

Oppbevaring

- 1** La apparatet kjøles ned i 15 minutter før du klapper det sammen og oppbevarer det.
- 2** Lagre beskyttelsesbrillene i oppbevaringsrommet mellom de to lampene. (fig. 38)
- 3** Legg fjernkontrollen og ledningen i lommen på baksiden av kontrollpanelet (kun HB8565). (fig. 39)
- 4** Pass på at ledningen ikke hekter seg fast i noen deler av apparatet når du folder sammen apparatet.
- 5** Snu apparatet vekk fra sengen eller sofaen, og pass på at det er nok plass rundt apparatet til å folde det sammen.
- 6** Trykk på de to utløserknappene i fordypningene på kontrollpanelet, og skyv kontrollpanelet så langt ned på stativet som mulig. (fig. 40)
- 7** Vri lysrørhenheten i pilens retning. (fig. 41)
Du hører et klikk når lysrørhenheten låses i vertikal posisjon.
- 8** Dra stativet litt tilbake. Trykk deretter på skyveknappen, og senk stativet sakte til lysrørhenheten hviler på gulvet mellom bena. (fig. 42)
- 9** Vikle sammen ledningen, og fest den med ledningsholderen. (fig. 43)
Du kan oppbevare apparatet i et skap eller under en seng.

Utskifting

Lysrør

Lysrørene (Cleo HPA SYNERGY) skal skiftes ut av et servicesenter som er autorisert av Philips. Kun autoriserte servicesentre har den kunnskapen og kompetansen som trengs til dette arbeidet, og originaldeler til apparatet.

Lysen fra lysrørene blir svakere med tiden (f.eks. etter et par år med normal bruk). Når dette skjer, vil du se at apparatets bruningseffekten blir mindre.

- Når lysrørene har vært i bruk i 750 timer, vil bruningseffekten ha blitt så mye mindre at det anbefales å skifte ut lysrørene.
- HP8565/HP8560: Apparatet har en teller som følger med på hvor mange timer lysrørene har vært i bruk. Etter 750 driftstimer vises det en L på venstre side av apparatet for å fortelle at du bør skifte ut lysrørene (fig. 44).

Merk: Du kan selvstgt utsette utskiftingen en stund, og i stedet stille inn mer tid for hver økt.

Vise hvor mange timer lysrørene har vært i bruk

- 1** Still tiden inn på 00 og trykk på repetisjonsknappen () minst to sekunder for å vise antall driftstimer på displayet. Displayet kan ikke vise mer enn 999 timer, og etter det vil apparatet begynne å telle fra 000 igjen.

Merk: Driftstimenen forsvinner fra displayet når du slipper repetisjonsknappen ().

HP8565/HP8560: fjerne L-en fra displayet

Slik fjerner du L-en fra displayet:

- 1** Kontroller at tiden som vises på displayet, er 00.
- 2** Trykk og hold nede start/stopp-knappen.
- 3** Trykk på og slipp repetisjonsknappen ().
- 4** Trykk på og slipp repetisjonsknappen ().
- 5** Trykk på og slipp repetisjonsknappen ().
- 6** Trykk på og slipp repetisjonsknappen ().
- 7** Slipp start/stopp-knappen (fig. 45).

L-en blir borte fra displayet.

Andre deler

De infrarøde lampene (1100 W) og UV-filtrene skal skiftes av et servicesenter som er autorisert av Philips. Kun autoriserte servicesentre har den kunnskapen og kompetansen som trengs til dette arbeidet, og originaldeler til apparatet.

- Skift ut de infrarøde lampene når de slutter å fungere.
- UV-filtrene beskytter mot uønsket eksponering av UV-lys. Derfor er det viktig å skifte ut et skadet eller ødelagt filter med det samme.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.

Bestille duftkorn

Du kan få påfyllingspakker med 3 duftposer under typenummer HB080 på www.philips.com/shop eller fra en solariumsforhandler.

Miljø

- Lysrørene i dette apparatet inneholder stoffer som kan skade miljøet. Når du kaster lysrørene, må du passe på å holde dem atskilt fra det vanlige restavfallet og kaste dem på en godkjent gjenvinningsstasjon.
- Ikke kast apparatet som restavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette hjelper du til med å ta vare på miljøet (fig. 46).

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene til Philips på www.philips.com. Du kan også ta kontakt med kundetjenesten til Philips der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen kundetjeneste i nærheten, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Begrensninger i garantien

Vilkårene i den internasjonale garantien dekker ikke lysrørene og de infrarøde lampene.

Feilsøking

Dette avsnittet oppsummerer de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke klarer å løse problemet med informasjonen nedenfor, kan du ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor.

Problem	Løsning
Apparatet virker ikke.	Kanskje støpslet ikke er ordentlig festet i veggkontakten. Sett støpslet ordentlig inn i veggkontakten.
	Det kan være problemer med strømmen. Kontroller om det er strøm i stikkkontakten ved å koble til et annet apparat.
	Lampene kan fremdeles være for varme til at du kan fortsette. La dem kjøle seg ned i 3 minutter først.
	Overopphetingsbeskyttelsen kan ha ført til at apparatet ble automatisk slått av på grunn av overoppheting. Fjern årsaken til overopphetingen (f. eks. et håndkle som blokkerer én eller flere av ventilene). La apparatet kjøles ned en stund, og slå det deretter på igjen.
	Pass på at lysrørenheten er i riktig posisjon. Se avsnittet Før bruk.
Toppen av kontrollpanelet blir varm under bruk.	Lampene varmer opp oversiden av kontrollpanelet. Det er normalt.
Sikringen for kretsen som apparatet er tilkoblet, kobler ut når jeg slår på eller bruker apparatet.	Sikringen for kretsen som solarieret er tilkoblet, må være koblet til en 16 A standardsikring eller en automatsikring. Du har kanskje også koblet for mange apparater til samme krets.
Resultatene blir ikke så gode som jeg forventet.	Kanskje du bruker en skjøteledning som er for lang og/eller ikke har riktig spenning. Ta kontakt med forhandleren. Et generelt råd er å ikke bruke skjøteledning.

Problem	Løsning
	Det kan hende du bruker et solingsopplegg som ikke passer til din hudtype. Se tabellen i avsnittet Soling og helse under Soling: hvor ofte og hvor lenge?
	Avstanden mellom lysrørene og overflaten du ligger på, er kanskje større enn angitt. Se avsnittet Før bruk.
	Når lampene har vært i bruk lenge, vil bruningseffekten bli mindre. Dette blir først merkbart etter flere år. Du kan velge en noe lengre solingstid eller skifte ut lampene for å løse dette problemet. Kun HP8565/HP8560: Etter 750 driftstimer vises det en L i displayet. Dette betyr at rørene bør skiftes ut.
	Resultatet er avhengig av hudtypen og solingsopplegget du bruker. Den første effekten blir først synlig etter noen økter.
Det kommer ikke nok duft fra apparatet.	Les den siste delen av Naturlige dufter i avsnittet Bruke apparatet.
Displayet viser Err (feil) (kun HP8565/HP8560), og/eller apparatet piper.	Slutt å bruke apparatet, og ta ut kontakten. Vent to sekunder, og sett deretter støpselet tilbake i stikkontakten. Ta kontakt med forhandleren eller et Philips servicesenter hvis problemet inntreffer på nytt.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Solarium do opalania całego ciała zapewnia letnią opaleniznę przez cały rok. Połączenie światła ultrafioletowego i ciepła podczerwieni pozwala uzyskać naturalną i równomierną opaleniznę. Możliwość oddzielnego korzystania z lamp podczerwieni pozwala cieszyć się relaksującym ciepłem na całym ciele. Dźwięki natury lub ulubiona muzyka z odtwarzacza MP3 uprzyjemniają opalanie. Solarium do opalania całego ciała można złożyć w trzech prostych krokach do niewielkich rozmiarów w celu oszczędności miejsca. Model HP8565 został wyposażony w pilot zdalnego sterowania i radio FM.

* Model HP8550 nie ma funkcji dźwiękowych ani osobnej funkcji podczerwieni.

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Uchwyt
- B** Moduł lampy
 - 2 lampy UV (Philips Cleo HPA SYNERGY)
 - 2 lampy podczerwieni (Philips 1504R 1100 W 230 V) (tylko modele HP8565/HP8560)
- C** Taśma miernicza
- D** Schowek na okulary ochronne
- E** Wkład zapachowy
- F** Okulary ochronne (numer modelu HB072; numer serwisowy 4822 690 80147)
- G** Panel sterowania (tylko model HP8550)
 - 1 Pokrętko wyboru czasu
- H** Panel sterowania (tylko HP8565/HP8560)
 - 1 Przycisk drzemki (SNOOZE)
 - 2 Pokrętko wyboru czasu
 - 3 Przycisk uruchomienia/zatrzymania (START/STOP)
 - 4 Wyświetlacz czasu
 - 5 Przycisk powtarzania (↻)
 - 6 Przycisk wstrzymania (II)
 - 7 Pokrętko głośności
 - 8 Przycisk wyboru dźwięku
 - 9 Wyświetlacz odbiornika radiowego (tylko model HP8565)
 - 10 Przycisk wyboru funkcji
 - 11 Pokrętko wyboru stacji (tylko model HP8565)
- I** Nogi
- J** Pilot zdalnego sterowania (tylko model HP8565)
 - 1 Przycisk drzemki (SNOOZE)
 - 2 Przycisk uruchomienia/zatrzymania (START/STOP)
 - 3 Wyświetlacz czasu
 - 4 Przycisk powtarzania (↻)
 - 5 Przycisk wstrzymania (II)
 - 6 Przyciski głośności (+/-)
 - 7 Przyciski wyboru dźwięku (◀ / ▶)
- K** Gniazdo AUX
- L** Etui pilota zdalnego sterowania (tylko model HP8565)
- M** Pasek na rzep do mocowania przewodu
- N** Aktywne głośniki stereofoniczne
- O** Podwójny przycisk

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Niebezpieczeństwo

- Woda i elektryczność stanowią niebezpieczne połączenie. Nie używaj urządzenia w miejscu wilgotnym (np. w łazience lub w pobliżu prysznica czy basenu).

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie nie powinno być używane przez osoby, które na słońcu łatwo doznają poparzeń lub które mają poparzenia słoneczne, przez dzieci i młodzież poniżej 18 lat, przez osoby, które cierpią (lub cierpiały w przeszłości) na raka skóry lub są potencjalnie zagrożone rakiem skóry ani przez osoby, w których rodzinie odnotowano zachorowania na czerniaka złośliwego.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby ze skłonnościami do przebarwień na skórze, osoby posiadające więcej niż 20 dowolnej wielkości znamion na dowolnej części ciała ani osoby posiadające asymetryczne znamiona o średnicy powyżej 5 mm o zróżnicowanym zabarwieniu i nieregularnych granicach. W razie wątpliwości należy zasięgnąć porady lekarza.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Przechowuj granulki zapachowe w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Uwaga

- Jeśli gniazdko elektryczne, z którego zasilane jest urządzenie, jest źle podłączone, wtyczka może się nagrzewać. Upewnij się, czy podłączasz urządzenie do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.
- Urządzenie musi być podłączone do obwodu wyposażonego w standardowy bezpiecznik 16A lub automatyczny bezpiecznik zwłoczny (topikowy).
- Po wyjściu z basenu lub prysznica wytrzyj się dokładnie, zanim skorzystasz z urządzenia.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Przed złożeniem urządzenia do pozycji transportowej oraz przed przechowywaniem odczekaj około 15 minut, aż ostygnie.
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne w środku i po obu końcach obudowy modułu lampy są otwarte podczas korzystania z urządzenia.
- Podczas pracy urządzenia filtry UV silnie się nagrzewają. Nie dotykaj ich.
- Urządzenie zawiera części mocowane na zawiasach — uważaj, aby nie włożyć palców między te części.
- Nigdy nie używaj urządzenia w przypadku zniszczenia, uszkodzenia lub braku filtra UV.
- Nigdy nie należy korzystać z urządzenia w przypadku uszkodzenia panelu sterowania lub pilota zdalnego sterowania (tylko model HP8565).
- Nie przekraczaj zalecanego jednorazowego czasu opalania ani całkowitej liczby godzin opalania (patrz część „Opalanie: jak często i jak długo?”).
- Odległość między ciałem a lampami opalającymi nie powinna być mniejsza niż 70 cm.
- Nie opalaj danej części ciała częściej niż raz dziennie. W dniu opalania unikaj przebywania na słońcu.
- Nie opalaj się ani nie korzystaj z sesji relaksujących podczas choroby, ani w trakcie przyjmowania leków lub stosowania kosmetyków zwiększających wrażliwość skóry. W przypadku

nadwrażliwości na promieniowanie ultrafioletowe lub podczerwone, zachowaj maksymalną ostrożność. W przypadku wątpliwości skonsultuj się ze swoim lekarzem.

- Zaprześć korzystania z tego urządzenia do opalania i skontaktuj się z lekarzem, jeśli w ciągu 48 godzin po pierwszym opalaniu wystąpi swędzenie lub inne nieprzewidziane objawy.
- Skonsultuj się ze swoim lekarzem, jeśli masz na skórze trwałe guzki lub rany, albo jeśli zauważysz zmiany w wyglądzie pieprzyków.
- Podczas opalania zawsze wkładaj dostarczone wraz z urządzeniem okulary ochronne, które zapewniają oczom ochronę przed nadmiernym promieniowaniem ultrafioletowym (patrz rozdział „Opalanie a zdrowie”).
- Przed opalaniem zetrzyj z twarzy kremy, szminki i inne kosmetyki.
- Nie używaj kremów z filtrem przeciwsłonecznym ani preparatów przyspieszających opalanie.
- Urządzenie można przenosić tylko w pozycji transportowej.
- Nie używaj wkładu zapachowego, jeśli masz alergię na substancje zapachowe. W razie wątpliwości skonsultuj się z lekarzem.
- Granulki zapachowe nie nadają się do jedzenia.
- Jeśli granulki zapachowe dostaną się do oczu, natychmiast przemyj oczy dużą ilością wody.
- Nigdy nie wieszaj pilota zdalnego sterowania na module lampy ani nie kładź go na panelu sterowania, aby nie dopuścić do przegrzania urządzenia (rys. 2).
- Zawsze upewnij się, że pilot zdalnego sterowania leży na łóżku lub jest schowany w etui wraz z przewodem.
- Nie mocuj przewodu antenowego do żadnej części urządzenia.

Opis ogólny

- Urządzenie jest wyposażone w automatyczne zabezpieczenie przed przegrzewaniem. W przypadku niewystarczającego chłodzenia (np. w wyniku przykrycia otworów wentylacyjnych) urządzenie wyłącza się automatycznie. Po usunięciu przyczyny przegrzania i ostygnięciu, urządzenie włączy się samoczynnie.
- Jeśli po opalaniu skóra jest napięta, możesz użyć kremu nawilżającego.
- Aby uzyskać równomierną opaleniznę, połóż się bezpośrednio pod modulem lampy.
- Pod wpływem słońca kolory płowieją. Ten efekt może występować także podczas korzystania z tego urządzenia.
- Nie oczekuj, że efekt opalania za pomocą tego urządzenia będzie lepszy niż w przypadku naturalnego światła słonecznego.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Opalanie a zdrowie

Słońce dostarcza różnego typu energii. Światło dzienne umożliwia nam widzenie, promienie ultrafioletowe (UV) zapewniają opaleniznę, a promienie podczerwone (IR) dostarczają tak bardzo lubiane przez nas ciepło.

Podobnie jak w przypadku światła słonecznego, proces opalania zajmuje trochę czasu. Pierwsze efekty będą widoczne dopiero po kilku sesjach (patrz część „Opalanie: jak często i jak długo?”). Wystawienie na zbyt intensywne działanie promieni ultrafioletowych (naturalnego światła słonecznego lub sztucznego światła z urządzenia opalającego) może spowodować oparzenia. Istnieje również wiele innych czynników, które mogą powodować problemy związane ze skórą lub oczami, np. zbyt intensywne opalanie na słońcu, niewłaściwe lub zbyt częste korzystanie z urządzenia opalającego. Nasilenie tego typu problemów zależy od sposobu, intensywności i czasu opalania, a także od wrażliwości skóry danej osoby.

Im częściej skóra i oczy są wystawiane na działanie promieni UV, tym większe jest ryzyko zachorowania na zapalenie rogówki, zapalenie spojówek, uszkodzenia siatkówki, powstania katarakty,

przedwczesnego starzenia się skóry, a także rozwoju nowotworów skóry. Niektóre leki i kosmetyki powodują zwiększenie wrażliwości skóry. Dlatego szczególnie ważne jest:

- stosowanie się do zaleceń w rozdziale „Ważne” i części „Opalanie: jak często i jak długo?”;
- zachowanie zalecanej odległości między filtrem UV a ciałem, która powinna wynosić co najmniej 70 cm;
- nieprzekraczanie całkowitej, rocznej liczby godzin opalania (tzn. 19 godzin lub 1140 minut);
- zakładanie okularów ochronnych podczas każdego opalania.

Opalanie: jak często i jak długo?

- Nie opalaj się częściej niż raz dziennie w cyklu 5–10 dni.
- Między pierwszym i drugim opaleniem należy zachować przerwę wynoszącą co najmniej 48 godzin.
- Po 5-, 10-dniowym cyklu zalecamy zaprzestać opalania.
- Opalenizna znacznie zblednie po upływie około miesiąca od cyklu opalania. Możesz wówczas znów rozpocząć opalanie.
- Jeśli chcesz utrzymać opaleniznę, po zakończeniu cyklu nie przerywaj opalania, tylko opalaj się raz lub dwa razy w tygodniu.
- Bez względu na to, czy na jakiś czas przestaniesz się opalać, czy też ograniczysz opalanie, musisz pamiętać, żeby nie przekroczyć całkowitej liczby godzin opalania.
- Dla tego urządzenia maksymalną liczbą jest 19 godzin (=1140 minut) rocznie.
- W przypadku zaprzestania opalania na długi okres nie kontynuuj pozostałych sesji danego cyklu opalania. Zamiast tego rozpocznij nowy cykl.

Przykład

Załóżmy, że zamierzasz opalać się przez 10 dni — przez 9 minut pierwszego dnia i po 20 minut w ciągu 9 następnych dni.

Cały proces opalania będzie zatem trwał $(1 \times 9 \text{ minut}) + (9 \times 20 \text{ minut}) = 189 \text{ minut}$.

To oznacza, że możesz odbyć 6 takich cykli w roku, ponieważ $6 \times 189 \text{ minut} = 1134 \text{ minut}$.

Oczywiście ta maksymalna liczba godzin opalania dotyczy poszczególniej partii lub strony ciała, która jest opalana (np. tyłu lub przodu ciała).

Wskazówka: Aby uzyskać ładną, równomierną opaleniznę, obracaj się nieco podczas sesji opalania, aby lepiej opalić boki ciała.

Wskazówka: Jeśli po opalaniu skóra jest nieco napięta, możesz posmarować ją kremem nawilżającym.

Wskazówka: W przypadku korzystania z funkcji ✕ (tylko modele HP8565/HP8560) zalecamy wydłużenie sesji opalania o ok. 5 minut. Nie dotyczy to pierwszej sesji, która nie może trwać dłużej niż 9 minut.

Tabela

Zgodnie z tabelą pierwsza sesja każdego cyklu opalania powinna trwać 9 minut, niezależnie od wrażliwości skóry.

Jeśli uważasz, że sesje są zbyt długie (np. po opalaniu skóra jest napięta i podrażniona), radzimy skrócić czas opalania np. o 5 minut.

Czas opalania dla poszczególnych części ciała	Osoby o bardzo wrażliwej skórze	Osoby o skórze normalnej	Osoby o mniej wrażliwej skórze
pierwsza sesja	9 minut	9 minut	9 minut
przerwa min. 48 godzin	przerwa min. 48 godzin	przerwa min. 48 godzin	przerwa min. 48 godzin

Czas opalania dla poszczególnych części ciała	Osoby o bardzo wrażliwej skórze	Osoby o skórze normalnej	Osoby o mniej wrażliwej skórze
druga sesja	10–15 minut	20–25 minut	30–35 minut*
trzecia sesja	10–15 minut	20–25 minut	30–35 minut*
czwarta sesja	10–15 minut	20–25 minut	30–35 minut*
piąta sesja	10–15 minut	20–25 minut	30–35 minut*
szósta sesja	10–15 minut	20–25 minut	30–35 minut*
siódma sesja	10–15 minut	20–25 minut	30–35 minut*
ósma sesja	10–15 minut	20–25 minut	30–35 minut*
dziwięta sesja	10–15 minut	20–25 minut	30–35 minut*
dziesiąta sesja	10–15 minut	20–25 minut	30–35 minut*

*) lub dłużej, zależnie od wrażliwości skóry.

Relaks a zdrowie (tylko modele HP8565/HP8560)

Ciepło daje poczucie odprężenia. Pomyśl o rozkoszach ciepłej kąpeli lub wylegiwania się w słońcu. Ten sam efekt możesz uzyskać, wybierając funkcję relaksu ☺ lub ☻.

Podczas sesji relaksacyjnych pamiętaj o następujących zasadach:

- Unikaj przegrzania. W razie potrzeby zwiększ odległość pomiędzy ciałem i lampami.
- Jeśli głowa zbyt mocno się nagrzewa, przykryj ją lub przesuń się, tak aby docierało do niej mniej ciepła.
- Zamknij oczy podczas sesji relaksacyjnych.
- Pilnuj, aby sesja relaksująca nie trwała zbyt długo (patrz część „Relaks: jak często i jak długo?”).

Relaks: jak często i jak długo?

Jeśli chcesz rozluźnić mięśnie lub stawy albo po prostu chcesz cieszyć się relaksującym ciepłem solarium do opalania całego ciała bez opalania, włącz tylko lampy podczerwieni i poczuj głębokie zrelaksowanie. Jeśli po opalaniu chcesz jeszcze pogrzeć się w cieple, włącz tylko lampy podczerwieni na sesję relaksującą.

Sesji relaksujących możesz zażywać kilka razy dziennie (np. po 30 minut rano i wieczorem).

Przygotowanie do użycia

Uwaga: Urządzenie można łatwo składać i przechowywać w pozycji transportowej (rys. 3).

1 Ustaw urządzenie na podłodze w sposób przedstawiony na rysunku (rys. 4).

Upewnij się, że z obu stron urządzenia jest wystarczająco dużo miejsca, aby jego nóżki mogły wysunąć się na zewnątrz.

2 Naciśnij podwójny przycisk w uchwycie (1) i wyciągnij podstawę lekko ku górze (2).

Następnie zwolnij przycisk (rys. 5).

Na gładkiej podłodze nóżki urządzenia rozkładają się samoczynnie. Jeśli podłoga nie jest zupełnie gładka, np. jest pokryta wykładziną dywanową, może być konieczne przytrzymanie stopą jednej z nóg, aby druga nóżka wysunęła się na zewnątrz.

3 Pociągając za uchwyt, odchyl stojak do oporu. (rys. 6)

Stojak zablokuje się w odpowiednim położeniu (usłyszysz „kliknięcie”).

4 Obróć lampę w kierunku wskazanym na rysunku. (rys. 7)

Na początku może to wymagać użycia większej siły. Dociśnij moduł lampy we wskazanym kierunku, aż zablokuje się w odpowiednim położeniu (usłyszysz „kliknięcie”).

Uwaga: Włączenie opalania lub sesji relaksującej jest uwarunkowane prawidłowym położeniem modułu lampy.

- 5** Wsuń nóżki urządzenia pod łóżko lub sofę, na której chcesz się położyć. Lampy używane przez funkcje  i  znajdują się w oznaczonej części urządzenia (tylko modele HP8565/HP8560). (rys. 8)
- 6** Naciśnij przyciski zwalniające w zagłębieniach panelu sterowania (1) i pociągnij panel do góry wzdłuż stojaka (2). Puść przyciski zwalniające po ustawieniu lampy na żądanej wysokości. (rys. 9)
 - Odległość pomiędzy filtrami UV a ciałem musi wynosić 70 cm. Odległość pomiędzy filtrami UV a powierzchnią, na której leżysz (np. łóżkiem), musi wynosić 90 cm. (rys. 10)
 - Wyciągnij taśmę mierniczą, aby sprawdzić, czy wysokość urządzenia jest prawidłowa. (rys. 11)
 - Naciśnięcie czerwonego zacisku spowoduje automatyczne zwinięcie taśmy mierniczej. (rys. 12)

Zasady używania

Opalanie lub relaks (HP8550)

- 1** Całkowicie rozwiń przewód sieciowy.
- 2** Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
- 3** Informacje dotyczące odpowiednich czasów opalania i sesji relaksujących można uzyskać w rozdziałach „Opalanie a zdrowie” oraz „Relaks a zdrowie”.
- 4** Przymocuj pasek do okularków ochronnych dołączonych do zestawu.
- 5** Dostosuj długość paska.
- 6** Załóż okularki ochronne.
 - Używaj tych okularków ochronnych tylko podczas opalania się za pomocą urządzenia Philips. Nie używaj ich do innych celów.
 - Okularki ochronne spełniają wymagania II klasy bezpieczeństwa, zgodnie z dyrektywą 89/686/EWG.
- 7** Połóż się dokładnie pod modulem lampy urządzenia.
- 8** Ustaw minutnik na odpowiedni czas opalania. (rys. 13)

Uwaga: Zanim lampy zapalą się, może minąć kilka sekund. Jest to zjawisko normalne.

- Urządzenie podczas ostatniej minuty sesji emituje sygnał dźwiękowy.
- Możesz wtedy zresetować minutnik, aby opalać drugą stronę ciała. Pozwala to uniknąć 3-minutowej przerwy, która jest niezbędna dla wystudzenia lamp opalających po ich wyłączeniu.

Opalanie lub relaks (modele HP8565 i HP8560)

- 1** Całkowicie rozwiń przewód sieciowy.
- 2** Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
- 3** Wybierz funkcję, naciskając przycisk wyboru funkcji (patrz część „Ustawianie funkcji”).
- 4** Przekręć pokrętkę wyboru czasu, aby ustawić czas (patrz część „Ustawianie czasu trwania sesji opalającej lub relaksującej”).
- 5** Przymocuj pasek do okularków ochronnych dołączonych do zestawu.
- 6** Dostosuj długość paska.

7 Załóż okulary ochronne.

- Używaj tych okularów ochronnych tylko podczas opalania się za pomocą urządzenia Philips. Nie używaj ich do innych celów.
- Okulary ochronne spełniają wymagania II klasy bezpieczeństwa, zgodnie z dyrektywą 89/686/EWG.

8 Połóż się dokładnie pod modulem lampy urządzenia.**9 Naciśnij przycisk START/STOP, aby włączyć lampy opalające lub lampy podczerwieni (rys. 14).**

Uwaga: Zanim lampy zapalą się, może minąć kilka sekund. Jest to zjawisko normalne.

10 Obok wskazania czasu na wyświetlaczu pojawi się migający punkt. (rys. 15)

Rozpocznie się odliczanie czasu opalania lub sesji relaksującej.

Ostatnia minuta

Urządzenie podczas ostatniej minuty sesji emituje sygnał dźwiękowy.

- W ciągu ostatniej minuty można powtórzyć odliczanie ustawionego czasu. W tym celu naciśnij przycisk powtarzania (☞). (rys. 16)

Uwaga: Wyświetlacz pokazuje ustawiony czas i rozpoczyna jego odmierzenie. Urządzenie przestaje emitować sygnał dźwiękowy.

- W ciągu ostatniej minuty można ustawić nowy czas. W tym celu obróć pokrętkę ustawiania czasu, aż do wskazaniażądanego czasu (1), a następnie naciśnij przycisk START/STOP (2). (rys. 17)

Uwaga: Ustawienie nowego czasu pozwala uniknąć 3-minutowej przerwy, która jest niezbędna dla wystudzenia lamp opalających po ich wyłączeniu. Ta przerwa nie dotyczy lamp podczerwieni.

- Podczas ostatniej minuty sesji opalania lub relaksu można nacisnąć przycisk SNOOZE, aby jeszcze przez 9 minut cieszyć się ciepłem z lamp podczerwieni. Przycisk SNOOZE można naciskać wielokrotnie. (rys. 18)

Ustawianie funkcji

- ▶ **Przycisk wyboru funkcji wskazuje wybraną funkcję. (rys. 19)**

1 Naciśnięcie przycisku powoduje zmianę funkcji. (rys. 20)

Symbol, który zmieni kolor na żółty, wskazuje wybraną funkcję.

2 Wybierz:

- symbol ☼, aby opalać całe ciało;
- symbol ☼, aby opalać tylko konkretną część ciała*
- symbol ☼, aby włączyć sesję relaksującą;
- symbol ☼, aby rozgrzać tylko część ciała*

* Włącza się jedna strona modułu lampy.

Ustawianie czasu trwania sesji opalającej lub relaksującej

- 1 Informacje dotyczące odpowiednich czasów opalania i sesji relaksujących można uzyskać w rozdziałach „Opalanie a zdrowie” oraz „Relaks a zdrowie”.**

2 Za pomocą pokrętki czasu ustaw czas opalania lub sesji relaksującej (rys. 21).

Obróć pokrętkę w prawo, aby wydłużyć ten czas, lub w lewo, aby go skrócić.

Przerywanie opalania lub sesji relaksującej

- Aby przerwać opalanie, naciśnij przycisk wstrzymania (II). (rys. 22)

Lampy zostaną wyłączone na 3 minuty w celu ochłodzenia, a na wyświetlaczu migać będzie odliczany czas. Gdy odliczany czas osiągnie wartość 0 i wyświetlacz przestanie migać, można ponownie włączyć urządzenie. W tym celu naciśnij przycisk START/STOP lub przycisk wstrzymania (II), aby rozpocząć odliczanie pozostałego czasu sesji.

- Aby przerwać sesję relaksującą, naciśnij przycisk wstrzymania (II). (rys. 23)

Lampy zostaną wyłączone, a na wyświetlaczu pojawi się symbol wstrzymania oraz pozostały czas. Ponieważ przerwa potrzebna do ostygnięcia lamp nie dotyczy lamp podczerwieni, urządzenie można włączyć ponownie w dowolnym momencie. W tym celu naciśnij przycisk STOP/START lub przycisk wstrzymania (II), aby rozpocząć odliczanie pozostałego czasu.

Zmiana czasu opalania lub relaksu w trakcie sesji

- Aby zmienić ustawiony czas opalania lub relaksu w trakcie sesji, naciśnij przycisk START/STOP (rys. 24).

Lampy zostaną wyłączone. Ustaw nowy czas przy pomocy pokrętki wyboru czasu. Poczekaj, aż ustawiony czas (3 minuty wymagane do ostygnięcia lamp) przestanie migać. Następnie naciśnij przycisk START/STOP, aby ponownie włączyć urządzenie.

- Aby zmienić ustawiony czas w trakcie sesji relaksującej, obróć pokrętkę wyboru czasu. Czas ochłodzenia wynoszący 3 minuty nie dotyczy lamp podczerwieni.

Pilot zdalnego sterowania (tylko model HP8565)

Pilot służy do zdalnego sterowania następującymi funkcjami. Patrz także część „Opalanie lub relaks (HP8565 i HP8560)”:

- rozpoczęcie/zatrzymanie sesji;
- sprawdzenie czasu pozostałego do końca sesji;
- wstrzymanie sesji;
- powtórzenie sesji;
- drzemka.

Pilot zdalnego sterowania służy także do wyboru dźwięków przyrody i regulacji głośności. Patrz także część „Aktywne głośniki stereofoniczne i dźwięki przyrody (tylko modele HP8565/HP8560)”:

- 1** Aby wybrać dźwięk, naciśnij przycisk ◀ lub ▶.
- 2** Aby ustawić głośność, naciśnij przycisk + lub -.

Zapachy naturalne

Podczas opalania lub relaksu możesz cieszyć się jednym z trzech ulubionych zapachów.

Uwaga: Granulki zapachowe zostały wyprodukowane specjalnie do użytku z tym urządzeniem. Nie używaj innych granulek.

Napełnianie wkładu

- 1** Zdejmij nasadkę z wkładu, pociągając za nią i naciskając jednocześnie na małe punkty dociskowe. (rys. 25)
- 2** Otwórz saszetkę, zaczynając od małego otworu w jej górnej części.
- 3** Wsyp całą zawartość saszetki z granulkami zapachowymi do wkładu.
- 4** Załóż nasadkę z powrotem na wkład (usłyszysz „kliknięcie”).

Wkładanie i wyjmowanie wkładu

- 1** Umieść wkład w uchwycie. Można go włożyć tylko w jeden sposób (usłyszysz „kliknięcie”). (rys. 26)
- 2** Aby wyjąć wkład, chwyć go kciukiem i palcem wskazującym. Naciśnij tarczę, aby wyjąć wkład z uchwytu. (rys. 27)

Ustawianie intensywności zapachu

- 1** Obróć wkład, aby ustawić intensywność zapachu. (rys. 28)
Obróć wkład w kierunku dużego symbolu kwiatu, aby zwiększyć intensywność zapachu. Obróć wkład w przeciwnym kierunku, aby zmniejszyć intensywność zapachu.

- 2** Podczas przechowywania urządzenia lub jeśli nie chcesz, aby wydobywał się z niego zapach, przekręć wkład możliwie jak najdalej od dużego symbolu kwiatu. (rys. 29)

Otwory na wkładzie będą niewidoczne.

- 3** Wymień granulki, gdy przestaną wydzielać zapach. Zestawy wymienne zawierające 3 saszetki granulki zapachowych są dostępne pod numerem produktu: HB080.

Należy pamiętać, że intensywność zapachu zależy od różnych czynników:

- Przyzwyczajenie się do zapachu może sprawić, że będzie on odbierany jako mniej intensywny lub w ogóle będzie niewyczuwalny, ale jest to zjawisko normalne.
- W pozycji leżącej na brzuchu zapachy są mniej wyczuwalne niż w pozycji leżącej na plecach.
- Przeciąg w pomieszczeniu, w którym urządzenie jest używane, może także wpłynąć na intensywność zapachu.
- Poza tym osobisty stan użytkownika może również mieć wpływ na zdolność wyczuwania zapachu.

Aktywne głośniki stereofoniczne i dźwięki przyrody (tylko modele HP8565/HP8560)

Podczas opalania lub relaksu możesz cieszyć się jednym z czterech ulubionych dźwięków przyrody, który pozwala Tobie zrelaksować się jeszcze bardziej.

Solarium do opalania całego ciała umożliwia także słuchanie wbudowanego radia (tylko model HP8565) lub podłączenie własnego odtwarzacza audio (CD/MP3 lub radio).

Słuchanie dźwięków przyrody

- 1** Raz lub kilka razy naciśnij przycisk wyboru dźwięku, aby ustawić żądany dźwięk przyrody. Symbol wybranego dźwięku zmieni kolor na żółty.

- Szum morza (rys. 30)
- Szum lasu (rys. 31)
- Dźwięki orientального ogrodu (rys. 32)
- Dźwięki łąki (rys. 33)

Wskazówka: Aby hałas otoczenia nie zakłócał dźwięków, do słuchania można użyć słuchawek (nie dołączone do zestawu).

Uwaga: Dźwięki przyrody pełnią rolę tła, dlatego też nie powinny być odtwarzane zbyt głośno. Optymalny efekt relaksu zapewniają ciche dźwięki i dlatego warto unikać wysokich ustawień głośności.

Słuchanie radia (tylko model HP8565)

- 1** Przed włączeniem radia wyjmij przewód antenowy z etui i rozwiń go. Zalecamy ustawić go tak, aby zwisał z etui.
- 2** Aby wybrać radio, naciśnij przycisk wyboru dźwięku, aż symbol „FM” zmieni kolor na żółty. (rys. 34)
- 3** Aby wybrać ulubioną stację radiową, obróć pokrętkę wyboru stacji (rys. 35).

Słuchanie własnej muzyki

Aby podłączyć własny odtwarzacz audio (np. odtwarzacz CD/MP3 lub radio), skorzystaj z dostarczonego wraz z urządzeniem przewodu z 2 wtykami typu jack.

- 1** Włóż jeden wtyk typu jack do gniazda AUX po prawej stronie panelu sterowania.
- 2** Włóż drugi wtyk typu jack do gniazda słuchawek w odtwarzaczu (np. odtwarzacza CD, MP3 lub radia).
- 3** Naciśnij przycisk wyboru dźwięku, aż zaświeci symbol „AUX”. (rys. 36)

Aktywne głośniki stereofoniczne Philips wzmacniają sygnał zgodnie z preferencjami użytkownika.

Regulacja głośności

- 1 Aby wyregulować głośność, obróć pokrętkę głośności. (rys. 37)

Czyszczenie

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyścików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

Uważaj, aby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia.

- 1 Przed myciem urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- 2 Przetrzyj obudowę urządzenia wilgotną szmatką.
- 3 Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię filtrów ultrafioletowych miękką szmatką zwilżoną niewielką ilością spirytusu metylowego.
- 4 Wyczyść okulary ochronne wilgotną szmatką.

Przechowywanie

- 1 Przed ustawieniem urządzenia w pozycji transportowej i przechowywaniem go odczekaj 15 minut, aż ostygnie.
- 2 Okulary ochronne można przechowywać w schowku między dwiema lampami. (rys. 38)
- 3 Schowaj pilot zdalnego sterowania i przewód w etui z tyłu panelu sterowania (tylko model HP8565). (rys. 39)
- 4 Ustawiając urządzenie w pozycji transportowej, sprawdź, czy przewód nie utknał między częściami urządzenia.
- 5 Odsuń urządzenie od łóżka lub sofy i sprawdź, czy wokół urządzenia jest wystarczająco dużo miejsca do jego złożenia.
- 6 Naciśnij dwa przyciski zwalniające w zagłębieniach panelu sterowania i opuść panel do oporu wzdłuż stojaka. (rys. 40)
- 7 Obróć lampę w kierunku wskazanym strzałką. (rys. 41)
- 8 Odchyl nieco lampę do tyłu, a następnie naciśnij podwójny przycisk i powoli opuść stojak, aż lampy znajdą się na podłodze między nóżkami. (rys. 42)
- 9 Zwiń przewód zasilający i przymocuj go paskiem na rzep. (rys. 43)

Urządzenie można przechowywać w szafie lub pod łóżkiem.

Wymiana

Lampy opalające

Wymianę lamp opalających Philips (Cleo HPA Synergy) należy zlecać autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips. Jedynie jego pracownicy dysponują wiedzą i umiejętnościami niezbędnymi do wykonania tej czynności, a także posiadają oryginalne części zamienne do urządzenia.

Światło emitowane przez lampy opalające staje się z czasem (tzn. po kilku latach normalnego użytkowania) coraz mniej intensywne. Będzie można wówczas zaobserwować zmniejszoną wydajność urządzenia.

- Po 750 godzinach pracy wydajność lamp opalających zmniejsza się do tego stopnia, że zalecana jest ich wymiana.
- Modele HP8565/HP8560: Urządzenie jest wyposażone w licznik rejestrujący czas pracy lamp opalających. Po 750 godzinach pracy po lewej stronie wyświetlacza pojawi się symbol „L” informujący o zalecanej wymianie lamp opalających (rys. 44).

Uwaga: Oczywiście wymianę można odłożyć na pewien czas i nastawiać dłuższy czas opalania.

Wyświetlenie czasu pracy lamp opalających

- 1** Aby na wyświetlaczu pojawił się czas pracy lamp, ustaw czas na 00, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk powtórzenia (↻) przez co najmniej 2 sekundy. Maksymalna liczba wyświetlanych godzin wynosi 999. Po osiągnięciu tej wartości licznik zacznie ponownie zliczać godziny, počawszy od wartości 000.

Uwaga: Godziny pracy urządzenia znikną z wyświetlacza natychmiast po zwolnieniu przycisku powtarzania (↻).

Modele HP8565/HP8560: Usuwanie symbolu „L” z wyświetlacza

Aby usunąć symbol „L” z wyświetlacza:

- 1** Upewnij się, że na wyświetlaczu pojawił się symbol „00”.
- 2** Naciśnij i przytrzymaj przycisk START/STOP.
- 3** Naciśnij i zwolnij przycisk powtarzania (↻).
- 4** Naciśnij i zwolnij przycisk wstrzymania (II).
- 5** Naciśnij i zwolnij przycisk powtarzania (↻).
- 6** Naciśnij i zwolnij przycisk powtarzania (↻).
- 7** Zwolnij przycisk START/STOP (rys. 45).

Symbol „L” zniknie z wyświetlacza.

Inne części

Wymianę lamp podczerwieni firmy Philips (1100 W) i filtrów UV należy zlecać autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips. Jedynie jego pracownicy dysponują wiedzą i umiejętnościami niezbędnymi do wykonania tej czynności, a także posiadają oryginalne części zamienne do urządzenia.

- Lampy podczerwieni należy wymienić, gdy przestaną działać.
- Filtry UV chroni przed wystawieniem na działanie niepożądanego promieniowania ultrafioletowego (UV). Z tego względu ważne jest, aby natychmiast wymienić zepsuty lub uszkodzony filtr.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.

Zamawianie granulek zapachowych

Zestawy wymienne zawierające 3 saszetki granulek zapachowych są dostępne pod numerem produktu HB080 i można je zamówić za pośrednictwem strony internetowej www.philips.com/shop lub u sprzedawcy solarium do opalania całego ciała.

Ochrona środowiska

- Lampy urządzenia zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Nie należy ich wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego, tylko oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych.
- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 46).

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Ograniczenia gwarancji

Lampy opalające i lampy podczerwieni nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej:

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta.

Problem	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Być może wtyczka jest nieprawidłowo podłączona do gniazdka elektrycznego. Włóż wtyczkę do gniazdka we właściwy sposób. Być może nastąpiła awaria zasilania. Sprawdź, czy w gniazdku jest napięcie, podłączając do niego inne urządzenie. Być może lampy są zbyt nagrzane, aby można było włączyć je ponownie. Poczekaj co najmniej 3 minuty, aż lampy ostygną. Ochrona przed przegrzaniem urządzenia mogła spowodować jego automatyczne wyłączenie. Usuń przyczynę przegrzania (np. zdejmij ręcznik zasłaniający otwory wentylacyjne). Poczekaj chwilę, aż urządzenie ostygnie, a następnie włącz je ponownie. Upewnij się, że lampa znajduje się w prawidłowej pozycji. Patrz rozdział „Przygotowanie do użycia”.
Górna część panelu sterowania nagrzewa się podczas użytku.	Lampy nagrzewają górną część panelu sterowania. Jest to zjawisko normalne. Po włączeniu urządzenia lub podczas jego użytkowania bezpiecznik w obwodzie, do którego zostało podłączone urządzenie, odcina zasilanie. Bezpiecznik w obwodzie, do którego zostało podłączone urządzenie do opalania, musi być standardowym bezpiecznikiem 16A lub automatycznym bezpiecznikiem zwłocznym. Poza tym być może do tego samego obwodu jest podłączonych zbyt wiele urządzeń.

Problem	Rozwiązanie
Rezultaty opalania nie są zgodne z moimi oczekiwaniami.	Być może używasz przedłużacza, który jest zbyt długi i/lub nie ma właściwej wartości znamionowej natężenia. Zapytaj o radę sprzedawcę. Na ogół nie zalecamy używania przedłużaczy. Być może zastosowany został cykl opalania nieodpowiedni dla danego typu skóry. Sprawdź tabelę w części „Opalanie: jak często i jak długo?” w rozdziale „Opalanie a zdrowie?”. Odległość między lampami a powierzchnią, na której leżysz, jest większa niż zalecana. Patrz rozdział „Przygotowanie do użycia” Wydajność urządzenia zmniejsza się w miarę długotrwałego użytkowania. Staje się to zauważalne dopiero po kilku latach. Aby rozwiązać ten problem, możesz nieznacznie wydłużyć czas opalania lub wymienić lampy na nowe. Tylko modele HP8565/HP8560: Po 750 godzinach pracy na wyświetlaczu pojawi się symbol „L” informujący o zalecanej wymianie lamp. Rezultaty opalania zależą od typu skóry i stosowanego cyklu opalania. Pierwsze efekty będą widoczne dopiero po kilku sesjach.
Urządzenie nie wytwarza wystarczającej ilości zapachu.	Przeczytaj ostatni fragment części „Zapachy naturalne” w rozdziale „Zasady używania”.
Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Err” (tylko modele HP8565/HP8560) i/lub urządzenie emituje sygnał dźwiękowy.	Przerwij korzystanie z urządzenia i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Odczekaj 2 sekundy i włóż wtyczkę z powrotem do gniazdka elektrycznego. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym Philips.

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo(a) à Philips! Para poder beneficiar de todas as vantagens da assistência Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

O solário para todo o corpo oferece o brilho do Verão durante todo o ano. A combinação de luz UV e o calor dos infravermelhos produz um bronzeado natural, uniforme e duradouro. Pode desfrutar de um calor relaxante em todo o corpo utilizando as lâmpadas infravermelhas em separado. Os sons da natureza e a sua música preferida emitida pelo leitor de MP3 levam a experiência solar a uma nova dimensão. O solário para todo o corpo dobra-se num tamanho compacto em três passos simples para que possa poupar espaço. O HP8565 inclui igualmente um telecomando e um rádio FM.

* O HP8550 não inclui funções de som nem uma função de infravermelhos autónoma.

Descrição geral (fig. 1)

- A** Pega
- B** Lâmpada
 - 2 lâmpadas UV (Philips Cleo HPA SYNERGY)
 - 2 lâmpadas de infravermelhos (Philips 1504R de 1100 W, 230 V) (apenas HP8565/HP8560)
- C** Fita métrica
- D** Compartimento para arrumação de óculos de protecção
- E** Cartucho de fragrâncias
- F** Óculos de protecção (referência HB072; referência 4822 690 80147)
- G** Pannel de controlo (apenas HP8550)
 - 1 Roda selectora de tempo
- H** Pannel de controlo (apenas HP8565/HP8560)
 - 1 Botão de SNOOZE
 - 2 Anel selector de tempo
 - 3 Botão ARRANCAR/PARAR
 - 4 Visor de tempo
 - 5 Botão de repetição (↻)
 - 6 Botão de pausa (⏸)
 - 7 Botão do volume
 - 8 Botão de selecção de som
 - 9 Visor de rádio (apenas HP8565)
 - 10 Botão de selecção de função
 - 11 Botão de sintonização de rádio (apenas HP8565)
- I** Pernas
- J** Telecomando (apenas HP8565)
 - 1 Botão de SNOOZE
 - 2 Botão ARRANCAR/PARAR
 - 3 Visor de tempo
 - 4 Botão de repetição (↻)
 - 5 Botão de pausa (⏸)
 - 6 Botões de volume (+/-)
 - 7 Botões de selecção de som (◀ / ▶)
- K** Entrada AUX
- L** Bolsa para telecomando (apenas HP8565)
- M** Fita em velcro para enrolar o fio
- N** Altifalantes de estéreo activo
- O** Botão duplo

Importante

Leia este manual do utilizador com atenção, antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- A água e a electricidade formam uma combinação perigosa. Não utilize este aparelho em ambientes húmidos (p. ex. na casa de banho ou perto de chuveiros ou piscinas).

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Estes aparelho não se destina a utilização por pessoas susceptíveis a insolações sem a exposição ao sol, por pessoas que sofram de insolações, por crianças com menos de 18 anos de idades, por pessoas que sofram (ou que tenham sofrido) de cancro da pele ou que tenham predisposição para a doença e por pessoas com um histórico familiar de melanoma.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas que tenham tendência a ter sardas, que tenham mais de 20 sinais de carne de qualquer tamanho e em qualquer parte do corpo e por pessoas que tenham sinais de carne assimétricos com mais de 5mm de diâmetro com pigmentação e contorno irregulares. Em caso de dúvida, consulte um médico.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Mantenha os grânulos de aroma fora do alcance das crianças.

Atenção

- Se a tomada eléctrica utilizada para o aparelho não possuir ligações adequadas, a ficha do aparelho irá aquecer. Certifique-se de que liga o aparelho a uma tomada eléctrica adequada.
- O aparelho deve estar ligado a um circuito protegido com um fusível padrão de 16 A ou um fusível automático de disparo lento.
- Se esteve a nadar ou acabou de tomar um duche, seque-se muito bem antes de utilizar o aparelho.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Após a utilização, deixe o aparelho arrefecer durante aproximadamente 15 minutos antes de o dobrar para a posição de transporte e de o guardar.
- Verifique se as ventilações do centro e de ambos os lados das lâmpadas permanecem abertas durante a utilização.
- Os filtros UV ficam muito quentes quando se utiliza o aparelho. Não lhes toque.
- O aparelho contém peças articuladas. Tenha cuidado para não ficar com os dedos presos nestas peças.
- Nunca se sirva do aparelho no caso de existir algum filtro UV danificado, partido ou em falta.
- Nunca utilize o aparelho quando o painel de controlo ou o telecomando (apenas HB947) estiverem danificados.
- Não exceda o tempo e o número máximo de horas de bronzamento recomendados (consulte a secção 'Sessões de bronzamento: frequência e duração?').
- Não escolha uma distância de bronzamento inferior a 70 cm.
- Não bronzeie uma parte específica do corpo mais do que uma vez por dia. No dia da sessão, evite uma exposição excessiva à luz solar natural.
- Não faça uma sessão de bronzamento e/ou de relaxamento se tiver alguma doença e/ou se tomar medicação ou utilizar cosméticos que aumentem a sensibilidade da pele. Deve ter um

cuidado extra se for hipersensível à luz UV ou à luz IV. Em caso de dúvida, consulte o seu médico.

- Interrompa a utilização do aparelho para bronzear e consulte o seu médico no caso de ocorrerem efeitos indesejados, como comichão, nas 48 horas seguintes à primeira sessão.
- Consulte o seu médico se lhe aparecerem inchaços ou feridas persistentes na pele, ou se houver alguma alteração em sinais/verrugas pigmentados.
- Durante a sessão de bronzamento, utilize sempre os óculos de protecção fornecidos para evitar a exposição demasiado prolongada dos olhos (consulte o capítulo 'O bronzamento e a sua saúde').
- Remova cremes, batom e outros cosméticos, bastante tempo antes de se submeter a uma sessão.
- Não aplique protectores solares nem bronzeadores.
- Movimente apenas o aparelho quando este se encontrar na posição de transporte.
- Não utilize o cartucho de aroma se for alérgico a aromas. Em caso de dúvida, consulte o seu médico.
- Os grânulos de aroma não são comestíveis.
- Caso os olhos entrem em contacto com os grânulos de aroma, deve enxaguar abundantemente os olhos.
- Nunca pendure o telecomando sobre a lâmpada e nunca o coloque sobre o painel de controlo para evitar o aquecimento excessivo (fig. 2).
- Certifique-se sempre de que o telecomando está sobre a cama ou que é guardado na bolsa juntamente com o respectivo fio de alimentação.
- Nunca ligue o fio da antena a qualquer parte do aparelho.

Geral

- O aparelho dispõe de uma protecção automática contra aquecimento excessivo. Se o aparelho não estiver a ser refrigerado de forma adequada (por exemplo, se os orifícios de ventilação estiverem tapados), o aparelho desliga-se automaticamente. Assim que a causa de aquecimento excessivo for eliminada e o aparelho arrefecer, o aparelho volta a ligar-se automaticamente.
- Se sentir a pele tensa e seca após a sessão de bronzamento, pode aplicar creme hidratante.
- Para adquirir um bronzeado uniforme, deite-se directamente por baixo da lâmpada.
- As cores desvanecem-se sob a influência do sol. O mesmo efeito pode ocorrer ao utilizar este aparelho.
- O aparelho não produz melhores resultados do que a luz solar natural.

Campos Electromagnéticos — EMF (Electro Magnetic Fields)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (EMF). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções presentes no manual do utilizador, o aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

O bronzamento e a sua saúde

O sol fornece vários tipos de energia. A luz visível permite-nos ver; a luz ultravioleta (UV) bronzeia-nos e a luz infravermelha (IV) dá-nos o calor sob o qual gostamos de nos espreguiçar.

Tal como acontece com a luz natural do sol, o processo de bronzamento demora algum tempo. Os primeiros efeitos só se tornam visíveis após algumas sessões (consulte a secção 'Sessões de bronzamento: frequência e duração?').

A exposição demasiado longa à luz ultravioleta (luz natural do sol ou luz artificial do aparelho para bronzear) pode provocar queimaduras.

Para além de muitos outros factores, como a exposição demasiado longa à luz natural do sol, a utilização incorrecta ou o abuso do aparelho para bronzear, podem aumentar o risco de problemas na pele e nos olhos. O grau de gravidade desses efeitos é determinado, por um lado, pela natureza,

pela intensidade e pela duração da exposição e, por outro lado, pela sensibilidade da pessoa em questão.

Quanto maior for a exposição da pele e dos olhos à luz UV, maior é o risco de inflamações da córnea, conjuntivites, danos na retina, cataratas, envelhecimento prematuro da pele e desenvolvimento de tumores. Alguns medicamentos e cosméticos aumentam a sensibilidade da pele.

Por conseguinte, é extremamente importante:

- que siga as instruções do capítulo 'Importante' e da secção 'Sessões de bronzamento: frequência e duração';
- que a distância de bronzamento (distância entre os filtros UV e o corpo) seja de 70 cm;
- que não exceda o número máximo de horas de bronzamento por ano (ou seja, 19 horas ou 1140 minutos).
- que utilize sempre os óculos de protecção fornecidos durante as sessões.

Sessões de bronzamento: frequência e duração?

- Não faça mais do que uma sessão de bronzamento por dia, durante um período de 5 a 10 dias.
- Faça um intervalo de, pelo menos, 48 horas entre a primeira e a segunda sessão.
- No final de um período de 5 a 10 dias, é aconselhável interromper as sessões durante algum tempo.
- Aproximadamente um mês depois de um período de sessões, a pele já terá perdido a maior parte do bronzeado. Pode, então, recomeçar um novo período de tratamento.
- Se pretender conservar sempre o bronzeado, não interrompa as sessões depois de cada período de tratamento. Pode continuar, fazendo uma ou duas sessões por semana.
- Quer opte por não se bronzear durante algum tempo quer prefira continuar a bronzear-se com menos frequência, lembre-se sempre que não pode exceder o número máximo de horas de bronzamento.
- Para este aparelho, o máximo é de 19 horas (= 1140 minutos) por ano.
- Se interrompeu um tratamento durante um longo intervalo de tempo, não continue as sessões em falta; inicie um novo tratamento.

Exemplo

Suponha que está a seguir um tratamento de 10 dias, com uma sessão de 9 minutos no primeiro dia e sessões de 20 minutos nos nove dias seguintes.

O tratamento durará $(1 \times 9 \text{ minutos}) + (9 \times 20 \text{ minutos}) = 189 \text{ minutos}$.

Isto significa que pode fazer 6 períodos de tratamento num ano, pois $6 \times 189 \text{ minutos} = 1134 \text{ minutos}$.

Naturalmente, o número máximo de horas de bronzamento aplica-se a cada parte ou lado do corpo que está a ser bronzado (p. ex. a parte de trás e a parte da frente do corpo).

Sugestão: Para um bronzeado bonito e uniforme, rode ligeiramente o corpo durante a sessão, de forma a que os lados do seu corpo estejam mais bem expostos à luz para bronzear.

Sugestão: Se sentir a pele ligeiramente tensa e seca após o bronzamento, pode aplicar creme hidratante.

Sugestão: Se usar a função ☼ (apenas HP8565/HP8560), é aconselhável prolongar as sessões de bronzamento por cerca de 5 minutos. Isto não se aplica à primeira sessão de bronzamento, que não deverá durar mais do que 9 minutos.

Tabela

Na tabela podemos observar que a primeira sessão de um período de tratamento tem de ter uma duração de 9 minutos, independentemente da sensibilidade da pele.

Se considerar que as sessões são muito longas para si (p. ex., se sentir a pele tensa e mole depois da sessão), recomenda-se que reduza a duração das sessões para, p. ex., 5 minutos.

Duração da sessão de bronzearmento para cada parte do corpo	Para pessoas com pele muito sensível	Para pessoas com pele normal	Para pessoas com pele menos sensível
1.ª sessão	9 minutos	9 minutos	9 minutos
intervalo de pelo menos 48 horas	intervalo de pelo menos 48 horas	intervalo de pelo menos 48 horas	intervalo de pelo menos 48 horas
2.ª sessão	10-15 minutos	20-25 minutos	30-35 minutos*
3.ª sessão	10-15 minutos	20-25 minutos	30-35 minutos*
4.ª sessão	10-15 minutos	20-25 minutos	30-35 minutos*
5.ª sessão	10-15 minutos	20-25 minutos	30-35 minutos*
6.ª sessão	10-15 minutos	20-25 minutos	30-35 minutos*
7.ª sessão	10-15 minutos	20-25 minutos	30-35 minutos*
8.ª sessão	10-15 minutos	20-25 minutos	30-35 minutos*
9.ª sessão	10-15 minutos	20-25 minutos	30-35 minutos*
10.ª sessão	10-15 minutos	20-25 minutos	30-35 minutos*

*) ou mais, dependendo da sensibilidade da sua pele.

O relaxamento e a sua saúde (apenas HP8565/HP8560)

O calor tem um efeito relaxante. Pense no que um banho quente ou estar deitado ao sol podem fazer por si. Poderá usufruir do mesmo efeito relaxante se optar pela função de relaxamento ⅈ ou ⅉ. Quando fizer uma sessão de relaxamento, tenha em atenção o seguinte:

- Evite demasiado calor. Se for necessário, aumente a distância entre o seu corpo e as lâmpadas.
- Se sentir a cabeça muito quente, tape-a ou desloque o corpo de modo a que a cabeça fique a receber menos calor.
- Feche os olhos durante a sessão de relaxamento.
- Não deve prolongar a sessão de relaxamento por muito tempo (consulte a secção 'Sessões de relaxamento: frequência e duração?').

Sessões de relaxamento: frequência e duração?

Se quiser relaxar os músculos ou as articulações ou pretender desfrutar do calor relaxante do solário para todo o corpo sem se bronzear, basta ligar as lâmpadas de infravermelhos para obter um relaxamento profundo. Se quiser continuar a usufruir do calor do solário depois de fazer uma sessão de bronzearmento, ligue apenas as lâmpadas de infravermelhos para fazer uma sessão de relaxamento.

Pode fazer sessões de relaxamento por infravermelhos várias vezes por dia (por ex.: 30 minutos de manhã e à tarde).

Preparação

Nota: Pode mover e guardar facilmente o aparelho na posição de transporte (fig. 3).

- 1 Coloque o aparelho no chão, conforme se mostra na figura (fig. 4).
Certifique-se que há espaço livre suficiente de ambos os lados do aparelho para as pernas saírem.
- 2 Prima o botão duplo da pega (1) e puxe o suporte ligeiramente para cima (2). Depois, solte o botão (fig. 5).

Se o chão for macio, as pernas do aparelho deslizam automaticamente. Caso contrário (chão alcatifado, por exemplo), é possível que tenha que prender uma das pernas com o pé para que a outra se abra.

3 Puxe o suporte para cima, através da pega, até ao limite. (fig. 6)

O suporte fica preso na posição correcta quando se ouve um clique.

4 Vire a unidade da lâmpada na direcção indicada na figura. (fig. 7)

Ao princípio, isto requer alguma força. Empurre a unidade da lâmpada na direcção indicada até prender na posição correcta com um clique.

Nota: Só pode ligar o aparelho para uma sessão de bronzamento ou de relaxamento se a lâmpada estiver na posição correcta.

5 Empurre os pés do aparelho para debaixo da cama ou do sofá onde quer ficar deitado. As lâmpadas para as funções ☼ e ☿ estão marcadas na parte lateral do aparelho (apenas HP8565/HP8560). (fig. 8)

6 Prima os botões de libertação nos encaixes do painel de controlo (1) e empurre o painel de controlo para cima ao longo do suporte (2). Solte os botões de libertação quando a unidade da lâmpada estiver na altura necessária. (fig. 9)

- A distância entre os filtros UV e o corpo deve ser de 70 cm. A distância entre os filtros UV e a superfície onde estiver deitado (a cama, por exemplo) deve ser de 90 cm. (fig. 10)
- Utilize a fita métrica para determinar se o aparelho está à altura desejada. (fig. 11)
- A fita métrica recolhe automaticamente quando carrega na patilha vermelha. (fig. 12)

Utilizar o aparelho

Bronzeamento ou relaxamento (HP8550)

1 Desenrole completamente o fio de alimentação.

2 Ligue a ficha à tomada eléctrica.

3 Consulte os capítulos 'O bronzamento e a sua saúde' e 'O relaxamento e a sua saúde' para conhecer os tempos de bronzamento e relaxamento correctos.

4 Fixe o fio aos óculos protectores fornecidos.

5 Ajuste-o ao comprimento mais confortável para si.

6 Coloque os óculos de protecção fornecidos.

- Utilize apenas estes óculos de protecção quando se bronzear com um aparelho para bronzear da Philips. Não o utilize para outras finalidades.
- Os óculos de protecção estão conformes à classe de protecção II de acordo com a directiva 89/686/CEE.

7 Deite-se directamente por baixo da lâmpada do aparelho.

8 Regule o temporizador para o tempo indicado para a sessão. (fig. 13)

Nota: As lâmpadas poderão demorar alguns segundos a aquecer. É perfeitamente normal.

- O aparelho emite um sinal sonoro durante o último minuto da sessão.
- Durante este minuto, pode programar o temporizador para bronzear o outro lado do corpo. Se programar o temporizador durante este minuto, evita os 3 minutos de tempo de espera necessários para que as lâmpadas para bronzear arrefeçam depois de se terem desligado.

Bronzeamento ou relaxamento (HP8565 e HP8560)

1 Desenrole completamente o fio de alimentação.

2 Ligue a ficha à tomada eléctrica.

- 3** Seleccione uma função premindo o botão de selecção de função (consulte a secção 'Ajuste das funções').
- 4** Rode o anel selector de tempo para configurar a duração (consulte a secção 'Programação do tempo para uma sessão de bronzamento ou de relaxamento').
- 5** Fixe o fio aos óculos protectores fornecidos.
- 6** Ajuste-o ao comprimento mais confortável para si.
- 7** Coloque os óculos de protecção fornecidos.
 - Utilize apenas estes óculos de protecção quando se bronzear com um aparelho para bronzear da Philips. Não o utilize para outras finalidades.
 - Os óculos de protecção estão conformes à classe de protecção II de acordo com a directiva 89/686/CEE.
- 8** Deite-se directamente por baixo da lâmpada do aparelho.
- 9** Prima o botão ARRANCAR/PARAR para ligar as lâmpadas de bronzamento ou de infravermelhos (fig. 14).

Nota: As lâmpadas poderão demorar alguns segundos a aquecer. É perfeitamente normal.

10 Surge um ponto intermitente no visor ao lado do tempo. (fig. 15)

A contagem decrescente do tempo de bronzamento ou de relaxamento programado começa.

Último minuto

- aparelho emite um sinal sonoro durante o último minuto da sessão.
- Durante o último minuto, pode repetir a sessão programada. Prima o botão de repetição (☞). (fig. 16)

Nota: O visor indica o tempo programado e começa a contagem decrescente. O sinal sonoro pára.

- Durante o último minuto, pode programar uma sessão nova. Rode o anel de selecção de tempo para o tempo desejado (1) e prima o botão ARRANCAR/PARAR (2). (fig. 17)

Nota: Programando uma sessão nova, pode evitar o tempo de espera de 3 necessário para que as lâmpadas de bronzamento arrefeçam depois de se terem desligado. Este tempo de espera de 3 minutos não se aplica a lâmpadas de infravermelhos.

- Durante o último minuto da sessão de bronzamento ou relaxamento, pode premir o botão SNOOZE para desfrutar do calor das lâmpadas de infravermelhos durante mais 9 minutos. Pode premir o botão SNOOZE as vezes que quiser. (fig. 18)

Ajuste das funções

- O botão de selecção da função mostra as diferentes funções. (fig. 19)

1 Prima o botão de selecção da função para passar de uma função para outra. (fig. 20)

○ símbolo que fica amarelo mostra a função que seleccionou.

2 Escolha:

- o símbolo ☼ se pretender bronzear todo o corpo
- o símbolo ☼ se quiser bronzear uma parte específica do corpo*
- o símbolo ☼ se quiser relaxar
- o símbolo ☼ se quiser aquecer uma parte do corpo*

* Acende-se um dos lados da lâmpada.

Programação do tempo para uma sessão de bronzamento ou de relaxamento.

- 1** Consulte os capítulos 'O bronzamento e a sua saúde' e 'O relaxamento e a sua saúde' para conhecer os tempos de bronzamento e relaxamento correctos.

2 Rode o anel de selecção de tempo para definir o tempo para a sessão de bronzamento ou de relaxamento (fig. 21).

Rode o anel para a direita para aumentar o tempo e para a esquerda para o reduzir.

Interromper a sessão de bronzamento ou de relaxamento

- Para interromper uma sessão de bronzamento, prima o botão de pausa (**II**). (fig. 22)
As lâmpadas apagam-se. O tempo de arrefecimento de 3 minutos pisca no visor e entra em contagem decrescente. Durante estes 3 minutos, as lâmpadas arrefecem. Quando o tempo tiver chegado a 0 e deixar de piscar, pode voltar a ligar o aparelho. Prima o botão ARRANCAR/PARAR ou o botão de pausa (**II**) para iniciar a contagem decrescente do tempo de sessão restante.
- Para interromper uma sessão de relaxamento, prima o botão de pausa (**II**). (fig. 23)
As lâmpadas são desligadas e o símbolo de pausa e o tempo restante surgem no visor. O tempo de espera não se aplica a lâmpadas de infravermelhos; por isso, pode voltar a ligar o aparelho quando desejar. Prima o botão PARAR/ARRANCAR ou o botão de pausa (**II**) para iniciar a contagem decrescente do tempo restante.

Alterar o tempo durante a sessão de bronzamento ou de relaxamento

- Para alterar o tempo programado durante uma sessão de bronzamento, prima o botão ARRANCAR/PARAR (fig. 24).
As lâmpadas são desligadas. Programe uma sessão nova com o anel de selecção de tempo. Espere até que o tempo da sessão deixe de piscar (demora 3 minutos porque as lâmpadas têm de arrefecer primeiro). Em seguida, prima o botão ARRANCAR/PARAR para voltar a ligar o aparelho.
- Para alterar o tempo programado durante uma sessão de relaxamento, rode o anel de selecção de tempo. O tempo de arrefecimento de 3 minutos não se aplica a lâmpadas de infravermelhos.

Telecomando (apenas HP8565)

Utilize o telecomando para executar as seguintes acções. Consulte também a secção 'Bronzamento ou relaxamento (HP8565 e HP8560)':

- arrancar/parar a sessão
- ver o tempo de sessão restante
- interromper a sessão
- repetir a sessão
- snooze

Também pode usar o telecomando para seleccionar um som ou programar o volume. Consulte também a secção 'Altifalantes de áudio activo e sons ambiente (apenas HB947/HB945)':

1 Prima o botão ◀ ou ▶ para seleccionar um som.**2 Prima o botão + ou - para programar o volume.****Fragrâncias naturais**

Durante a sessão de bronzamento ou de relaxamento, pode desfrutar da sua fragrância favorita. Pode escolher entre três fragrâncias diferentes.

Nota: Os grânulos de aroma foram especialmente concebidos para utilização com este aparelho. Não utilize outros grânulos.

Encher o cartucho

- 1** Retire a tampa do cartucho, pressionando os pequenos pontos de pressão. (fig. 25)
- 2** Abra a saqueta pela pequena abertura na parte superior.
- 3** Encha o cartucho com todo o conteúdo de uma saqueta de grânulos de aroma.
- 4** Volte a colocar a tampa no cartucho ('clique').

Colocar ou remover o cartucho

- 1** Coloque o cartucho no suporte. O cartucho apenas pode ser encaixado de uma forma, estando em posição quando ouvir um estalido. (fig. 26)
- 2** Para remover o cartucho, coloque o polegar e o indicador nas partes laterais do cartucho. Prima o disco para remover o cartucho do suporte. (fig. 27)

Ajustar a intensidade da fragrância

- 1** Rode o cartucho para definir a intensidade da fragrância (fig. 28)
Rode o cartucho na direcção do símbolo com a flor grande para aumentar a intensidade da fragrância. Rode-o na direcção oposta para reduzir a intensidade da fragrância.
- 2** Ao guardar o aparelho, ou se não desejar que o aparelho exale uma fragrância, rode o cartucho para a posição mais afastada possível do símbolo com a flor grande. (fig. 29)
Os orifícios já não são visíveis.
- 3** Substitua os grânulos quando o cartucho já não exalar qualquer fragrância. As embalagens de substituição com 3 saquetas de grânulos de aromas estão disponíveis com a referência HB080.

Tenha em conta que a intensidade da fragrância depende de um número de factores, como por exemplo:

- A habituação pode fazer com que algumas fragrâncias sejam pouco sentidas ou deixem de ser sentidas, mas esta situação é normal.
- Se estiver deitado de barriga para baixo, o aroma será menos perceptível do que se estiver deitado de costas.
- As correntes de ar na sala em que usa o aparelho também podem afectar a intensidade da fragrância.
- A sua condição pessoal também pode influenciar a forma como capta a fragrância.

Altifalantes de áudio activo e sons ambiente (apenas HP8565/HP8560)

Durante a sessão de bronzamento ou de relaxamento, pode escolher um som ambiente que lhe agrade e que o ajude a relaxar totalmente. Existem quatro sons ambientes à escolha. Também pode ouvir a sua música favorita no rádio incorporado (apenas HB947). Pode ainda ligar o seu leitor de áudio (por exemplo, CD/MP3 ou rádio) ao solário para todo o corpo.

Ouvir sons ambiente

- 1** Prima uma ou mais vezes o botão de selecção de som para seleccionar o som preferido. O símbolo do som seleccionado apresenta-se amarelo.
- Som do mar (fig. 30)
 - Som da floresta (fig. 31)
 - Som de jardim oriental (fig. 32)
 - Som de campo (fig. 33)

Sugestão: Para ouvir os sons sem qualquer perturbação causada por outros ruídos, pode colocar auriculares (não incluídos).

Nota: Os sons ambiente pretendem ser sons de fundo, o que significa que não devem ser demasiado predominantes. O efeito relaxante será óptimo quando os sons são apenas 'pressentidos'. Evite níveis de som elevados.

Ouvir rádio (apenas HP8565)

- 1** Antes de seleccionar o rádio, retire o fio da antena da bolsa e desenrole-o. É aconselhável que o deixe ficar pendurado na bolsa

- 2** Para seleccionar o rádio, prima o botão de selecção de som até que o símbolo de FM fique amarelo. (fig. 34)
- 3** Para seleccionar a sua estação de rádio favorita, rode o botão de sintonização do rádio (fig. 35).

Ouvir a sua música favorita

Para ligar o seu leitor de áudio (como o leitor de CD/MP3 ou o rádio) ao aparelho, utilize o cabo com 2 fichas fornecido com o aparelho.

- 1** Introduza uma ficha na tomada AUX do lado direito do painel de controlo.
- 2** Insira a outra ficha na tomada dos auscultadores do seu leitor de áudio (p. ex., CD, MP3 ou rádio).
- 3** Prima o botão de selecção do som até que o símbolo AUX acenda. (fig. 36)

Os altifalantes de áudio activo Philips amplificam o sinal de acordo com as suas preferências.

Ajustar o volume

- 1** Rode o botão do volume para o ajustar. (fig. 37)

Limpeza

Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.

Não permita a entrada de água no aparelho.

- 1** Antes de limpar o aparelho, desligue-o da corrente e deixe-o arrefecer.
- 2** Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido.
- 3** Limpe o exterior dos filtros UV com um pano macio humedecido com algumas gotas de álcool desnaturado.
- 4** Limpe os óculos de protecção com um pano húmido.

Arrumação

- 1** Deixe o aparelho arrefecer durante 15 minutos antes de o colocar na posição de transporte e de o guardar.
- 2** Guarde os óculos de protecção no compartimento situado entre as duas lâmpadas. (fig. 38)
- 3** Coloque o telecomando e o fio na bolsa na parte de trás do painel de controlo (apenas HB8565). (fig. 39)
- 4** Certifique-se de que o fio não fica preso entre as peças do aparelho quando o colocar em posição de transporte.
- 5** Afaste o aparelho da cama ou do sofá e certifique-se de que existe espaço suficiente à sua volta para o fechar.
- 6** Prima os dois botões de libertação nas reentrâncias do painel de controlo e faça deslizar o painel de controlo para a parte de baixo do suporte o mais possível. (fig. 40)
- 7** Rode a unidade da lâmpada na direcção da seta. (fig. 41)
Ouve-se um clique quando a unidade da lâmpada prende na posição vertical.
- 8** Puxe o suporte ligeiramente para trás, prima o botão duplo e baixe o suporte lentamente até que a unidade da lâmpada fique assente no chão entre as pernas. (fig. 42)
- 9** Enrole o fio e aperte-o com a correia de velcro. (fig. 43)

Pode arrumar o aparelho num roupeiro ou debaixo da cama.

Substituição

Lâmpadas de bronzamento

As lâmpadas Philips (Cleo HPA Synergy) só devem ser substituídas por um centro de assistência autorizado pela Philips. Apenas eles possuem os conhecimentos e a experiência necessários para esse trabalho, bem como as peças de origem para o aparelho.

A luz emitida pelas lâmpadas de bronzamento vai perdendo o brilho com o tempo (ou seja, após alguns anos de utilização normal). Quando isso acontecer, notará uma diminuição na capacidade de bronzamento do aparelho.

- Após 750 horas de funcionamento, a capacidade de bronzamento das lâmpadas diminuiu tanto que é aconselhável a sua substituição.
- HP8565/HP8560: O aparelho possui um contador que regista as horas de funcionamento das lâmpadas. Após 750 horas de funcionamento, surge um L no lado esquerdo do visor para indicar que é aconselhável a substituição das lâmpadas de bronzamento (fig. 44).

Nota: Evidentemente, poderá optar por adiar a substituição durante algum tempo e passar a fazer sessões mais longas.

Visualizar as horas de funcionamento das lâmpadas de bronzamento

- 1** Defina o tempo para 00 e prima o botão de repetição () pelo menos durante 2 segundos para que as horas de funcionamento surjam no visor. O número máximo de horas que pode ser apresentado é 999. Quando este valor for atingido, o contador volta a contar a partir do 000.

Nota: As horas de funcionamento desaparecem do visor assim que libertar o botão de repetição ().

HP8565/HP8560: retirar o L do visor

Para retirar o L do visor:

- 1** Certifique-se de que o tempo indicado no visor é 00.
- 2** Prima e mantenha premido o botão ARRANCAR/PARAR.
- 3** Prima e solte o botão de repetição ().
- 4** Prima e solte o botão de pausa ().
- 5** Prima e solte o botão de repetição ().
- 6** Prima e solte o botão de repetição ().
- 7** Solte o botão ARRANCAR/PARAR (fig. 45).

○ L desaparece do visor:

Outras peças

As lâmpadas de infravermelhos Philips (1100 W) e os filtros UV só devem ser substituídos por um centro de assistência autorizado pela Philips. Apenas eles possuem os conhecimentos e a experiência necessários para esse trabalho, bem como as peças de origem para o aparelho.

- As lâmpadas de infravermelhos devem ser substituídas quando deixarem de funcionar.
- Os filtros UV protegem contra uma exposição indesejada à luz UV. Por conseguinte, é importante que os filtros estragados ou partidos sejam substituídos de imediato.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído da Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.

Encomendar grânulos de aroma

Pode obter recargas de enchimento com 3 saquetas de grânulos de aroma com a referência HB080 em www.philips.com/shop ou no seu revendedor.

Ambiente

- As lâmpadas deste aparelho contêm substâncias que podem ser prejudiciais para o ambiente. Ao desfazer-se das lâmpadas, não as deite fora junto com o lixo doméstico normal. Entregue-as num ponto de recolha oficial.
- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 46).

Garantia e assistência

Se precisar de assistência ou informações ou se tiver algum problema, visite o site da Philips em www.philips.pt ou contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (encontrará o número de telefone no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente no seu país, dirija-se ao distribuidor Philips local ou contacte o Departamento de Assistência da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Restrições à garantia

Os termos da garantia internacional não cobrem as lâmpadas de bronzamento e de infravermelhos.

Resolução de problemas

Este capítulo resume alguns dos problemas mais comuns que pode encontrar no aparelho. Se não conseguir resolver o problema através das indicações dadas a seguir, contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips no seu país.

Problema	Solução
O aparelho não funciona.	Pode não ter introduzido correctamente a ficha na tomada eléctrica. Ligue correctamente a ficha à tomada eléctrica.
	Pode haver falha de energia. Verifique se há corrente ligando outro aparelho.
	As lâmpadas de bronzamento podem ainda estar demasiado quentes para acenderem. Deixe-as arrefecer primeiro durante 3 minutos.
	A protecção contra sobreaquecimento pode ter desligado o aparelho automaticamente porque aqueceu demasiado. Elimine a causa do sobreaquecimento (por exemplo, uma toalha que bloqueia um ou mais orifícios de ventilação). Deixe o aparelho arrefecer durante algum tempo e, em seguida, volte a ligar o aparelho.
	Certifique-se de que a unidade das lâmpadas está na posição correcta. Consulte o capítulo 'Preparação para utilização'.
A parte superior do painel de controlo aquece durante a utilização.	As lâmpadas aquecem a parte de cima do painel de controlo. Isso é normal.

Problema	Solução
O fusível do circuito ao qual está ligado o aparelho não tem energia quando ligo ou utilizo o aparelho.	O fusível do circuito ao qual está ligado o aparelho para bronzear deve ser um fusível padrão de 16 A ou um fusível automático de disparo lento. Também pode ter ligado demasiados aparelhos ao mesmo circuito.
Os resultados de bronzeamento não são tão bons como esperava.	Provavelmente está a utilizar uma extensão demasiado comprida e/ou que não tem a voltagem correcta. Consulte o seu revendedor. Não recomendamos a utilização de uma extensão. Pode ter realizado um período de bronzeamento não adequado para o seu tipo de pele. Consulte a tabela no capítulo 'O bronzeamento e a sua saúde', secção 'Sessões de bronzeamento: frequência e duração?'. A distância entre as lâmpadas e a superfície onde se deita pode ser maior do que a aconselhada. Consulte o capítulo 'Preparação para utilização'. Ao fim de algum tempo de utilização das lâmpadas, a capacidade de bronzeamento diminui. Este efeito só se torna perceptível passados alguns anos. Para resolver este problema, aumente o tempo das sessões ou substitua as lâmpadas. Apenas HB947/HB945: após 750 horas de funcionamento, surge um L no visor que avisa que é aconselhável substituir as lâmpadas. O resultado do bronzeamento depende do seu tipo de pele e do período de bronzeamento que estiver a utilizar. Os primeiros efeitos só se tornam visíveis após algumas sessões.
O aparelho não produz fragrâncias suficientes.	Leia a última parte da secção 'Fragrâncias naturais', no capítulo 'Utilização do aparelho'.
O visor apresenta 'Err' (apenas HP8565/HP8560) e/ou o aparelho emite um sinal sonoro.	Deixe de usar o aparelho e desligue-o da tomada. Aguarde dois segundos e volte a ligá-lo à tomada. Se o problema persistir, contacte o seu revendedor ou um centro de assistência Philips.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте Ваше изделие на www.philips.com/welcome.
 Солярий для всего тела обеспечивает солнечный свет круглый год. Комбинация инфракрасного обогрева и УФ излучения дает естественный, ровный и устойчивый загар. Чтобы наслаждаться расслабляющим теплом инфракрасные лампы можно использовать отдельно. Звуки живой природы или любимую музыку MP3 плеера усиливают удовольствие от солнечного света. Солярий для всего тела легко сложить до компактных размеров в три этапа, что позволяет сэкономить место. Модель HP8565 также оснащена пультом ДУ и радиоприемником FM.

* У модели HP8550 нет функций воспроизведения музыки и отдельного инфракрасного обогрева.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Ручка
- B** Ламповый модуль
 - 2 УФ лампы (Philips Cleo HPA SYNERGY)
 - 2 инфракрасных лампы (Philips 1504R 1100 W 230 В) (только у HP8565/HP8560)
- C** Мерная лента
- D** Отделение для хранения защитных очков
- E** Картридж с ароматическими гранулами
- F** Защитные очки (тип HB072, номер по каталогу 4822 690 80147)
- G** Панель управления (только у HP8550)
 - 1 Колесико установки времени
- H** Панель управления (только у HP8565/HP8560)
 - 1 Кнопка SNOOZE
 - 2 Дисковый регулятор продолжительности
 - 3 Кнопка START/STOP
 - 4 Отображение времени
 - 5 Кнопка повтора (↺)
 - 6 Кнопка паузы (⏸)
 - 7 Регулятор громкости
 - 8 Кнопка выбора звукового фона
 - 9 Отображение радиостанции (только у HP8565)
 - 10 Кнопка выбора функций
 - 11 Радиотюнер (только у HP8565)
- I** Опоры
- J** Пульт ДУ (только у HP8565)
 - 1 Кнопка SNOOZE
 - 2 Кнопка START/STOP
 - 3 Отображение времени
 - 4 Кнопка повтора (↺)
 - 5 Кнопка паузы (⏸)
 - 6 Кнопки регулировки громкости (+/-)
 - 7 Кнопки выбора звукового фона (◀ / ▶)
- K** Гнездо AUX
- L** Чехол для пульта ДУ (только у HP8565)
- M** Крепление шнура питания Velcro
- N** Активные стерео динамики
- O** Кнопка двойного назначения

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно

- Вода и электричество — это опасное сочетание! Не пользуйтесь прибором рядом с водой (например, в ванной комнате, рядом с душем или бассейном).

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или персоналом аналогичной квалификации.
- Запрещается пользоваться прибором, если кожа подвержена быстрым солнечным ожогам, а также людям имеющим солнечные ожоги, детям младше 18 лет, лицам, страдающим (или ранее страдавшим) от рака кожи или предрасположенным к раку кожи, а так же лицам с наследственной предрасположенностью к меланоме.
- Запрещается пользоваться прибором людям с расположенностью к веснушкам, тем, у кого больше 20 родинок любого размера по всему телу, а так же людям с ассиметричными родинками более 5 мм в диаметре, с неравномерной пигментацией и неровными краями. При возникновении сомнений обратитесь к врачу.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните ароматизирующие гранулы в недоступном для детей месте.

Внимание

- При подключении прибора к розетке электросети с плохими контактами вилка шнура питания нагревается. Поэтому подключайте прибор только к установленной надлежащим образом розетке электросети.
- Электросеть, к которой предполагается подключить прибор, должна быть защищена стандартным плавким предохранителем на 16 А, либо автоматическим предохранителем с задержкой срабатывания.
- После купания или приема душа дайте телу высохнуть, прежде чем пользоваться прибором.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- После использования дайте прибору остыть примерно 15 минут перед складыванием для транспортировки или хранения.
- Следите, чтобы при использовании прибора вентиляционные отверстия в центре и на торцах корпуса лампового модуля не были заблокированы.
- Светофильтр включенного прибора очень сильно нагревается. Не прикасайтесь к нему!
- Будьте осторожны. Не прищемите пальцы между складывающимися составными частями прибора.
- Запрещается использовать прибор с поврежденным, сломанным или отсутствующим УФ фильтром.
- Никогда не пользуйтесь прибором, если таймер, панель управления или пульт ДУ (только у HP8565) неисправны.
- Не превышайте рекомендованной продолжительности сеанса загара или максимально допустимого количества часов загара (см. раздел “Сеансы загара: как часто и как долго?”).
- Не рекомендуется загорать на расстоянии от ламп менее 70 см.

- Сеансы загара для отдельных участков тела следует проводить не чаще одного раза в день. В дни проведения сеансов загара избегайте продолжительного воздействия естественного солнечного излучения.
- Во время болезни и/или при приеме препаратов или использовании косметических средств, повышающих чувствительность кожи, не используйте прибор. Будьте исключительно осторожны, если у вас повышенная чувствительность к ультрафиолету или ИК-излучению. При возникновении сомнений обратитесь к врачу.
- При возникновении неожиданных последствий, например, зуда в течение 48 часов после первого сеанса загара прекратите использование прибора и обратитесь к врачу.
- При появлении на коже стойких опухолей или воспалений, а также при изменении пятен пигментации, обратитесь к лечащему врачу.
- При использовании прибора всегда надевайте защитные очки, входящие в комплект поставки прибора, для предохранения глаз от чрезмерного воздействия излучения (см. главу "Загар и ваше здоровье").
- Перед проведением сеанса загара удаляйте с лица кремы, губную помаду и другую косметику.
- Не пользуйтесь какими-либо кремами от загара или для загара.
- Перемещайте только сложенный прибор.
- Не используйте ароматизирующий картридж, если у вас есть аллергическая реакция на запах. При возникновении сомнений обратитесь к врачу.
- Ароматизирующие гранулы несъедобны.
- При попадании ароматизирующих гранул в глаза следует немедленно промыть глаза водой.
- Во избежания перегрева устройства не подвешивайте пульт ДУ над ламповым модулем и не кладите его на панель управления (Рис. 2).
- Обязательно следите, чтобы пульт ДУ был положен на кровать или был помещен в чехол вместе со шнуром.
- Запрещается подключать провод антенны к любой части прибора.

Общее описание

- Прибор оснащен автоматической защитой от перегрева. Если прибор недостаточно охлаждается (например, из-за блокирования вентиляционных отверстий), он отключается автоматически. После устранения причины перегрева и охлаждения прибора, он автоматически возобновит работу.
- Если после сеанса загара вы ощущаете некоторую сухость кожи, смажьте ее увлажняющим кремом.
- Для получения ровного загара лягте под ламповый модуль.
- Под воздействием солнца краски могут выцветать. Такой эффект возможен и при использовании данного прибора.
- Не следует ожидать, что солярий обеспечит лучший эффект, чем естественное солнечное излучение.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, использование прибора безопасно в соответствии с современными научными данными.

Загар и ваше здоровье

Солнце излучает энергию различных видов. Видимый свет позволяет нам видеть, ультрафиолет (УФ) - загорать, а инфракрасное излучение (ИК), входящее в спектр солнечного излучения, дарит приятное тепло.

При использовании прибора, так же как и при загаре под естественным солнечным светом, приобретение загара требует некоторого времени. Первый видимый эффект появится только через несколько сеансов (см. раздел “Сеансы загара: как часто и как долго?”)

После продолжительного воздействия УФ лучей (как солнечных, так и в солярии) на коже могут появиться ожоги.

Помимо ряда других факторов, таких как длительное пребывание на солнце, неправильное и продолжительное использование солярия может увеличить риск возникновения заболеваний кожи и глаз. Характер, интенсивность и продолжительность облучения, с одной стороны, и чувствительность человека, с другой, являются решающими при определении степени причиненного вреда.

Чем больше УФ лучи воздействуют на глаза и кожу, тем больше вероятность появления таких заболеваний, как воспаление роговицы глаза, конъюнктивит, повреждения сетчатки, катаракта, преждевременное старение кожи и опухоли. Некоторые лекарства и косметические средства повышают чувствительность кожи к УФ излучению. Поэтому крайне важно:

- следовать инструкциям, изложенным в главе “Важные сведения” и разделе “Сеансы загара: как часто и как долго?”;
- следить, чтобы расстояние до лампового модуля (расстояние между УФ фильтрами и телом) было не менее 70 см;
- не превышать максимально допустимого количества часов загара в год (т.е. 19 часов или 1140 минут);
- всегда надевать защитные очки во время сеанса загара.

Сеансы загара: как часто и как долго?

- Не проводите больше одного сеанса загара в день в течение периода от 5 до 10 дней.
- Между первым и вторым сеансом должно пройти не менее 48 часов.
- После 5 - 10-дневного курса на некоторое время прекратите сеансы.
- Примерно через месяц после прохождения курса большая часть загара сойдет. После этого вы можете начать новый курс.
- Если вы хотите поддерживать загар, не прекращайте сеансы загара после завершения курса, продолжайте принимать один или два сеанса в неделю.
- Независимо от того, решили ли вы прекратить сеансы загара на время или продолжить их с меньшей частотой, помните, что нельзя превышать максимальное количество часов загара.
- Для данного прибора максимально допустимое количество составляет 19 часов (=1140 минут) в год.
- Если курс загара был прерван на длительный период, не продолжайте использовать оставшееся количество сессий курса, а начните новый курс.

Например

Предположим, вы проводите 10-дневный курс загара, состоящий из 9-минутного сеанса в первый день и 20-минутных сеансов в последующие девять дней.

Продолжительность всего курса составит $(1 \times 9 \text{ минут}) + (9 \times 20 \text{ минут}) = 189 \text{ минут}$.

Это значит, что вы можете провести 6 таких курсов в год, т.к. $6 \times 189 \text{ минут} = 1134 \text{ минут}$

Естественно, максимальное количество часов загара относится к каждой части тела отдельно (например, спереди или сзади).

Совет. Для получения красивого загара всего тела необходимо слегка поворачиваться во время сеанса, так, чтобы тело по бокам было доступно УФ лучам.

Совет. Если после приема сеанса загара вы ощущаете некоторую стянутость кожи, можно нанести увлажняющий крем.

Совет. При использовании функции ☼ (только у HP8565/HP8560) рекомендуется увеличить продолжительность сеансов минут на 5. Это не относится к первому сеансу загара, продолжительность которого не должна превышать 9 минут.

Таблица

Из таблицы видно, что первый сеанс загара всегда составляет 9 минут, независимо от чувствительности кожи.

Если вы считаете, что продолжительность сеанса слишком велика для вас (например, после сеанса кожа стягивается и становится слишком чувствительной), мы рекомендуем вам уменьшить время сеанса, например, на 5 минут.

Продолжительность сеанса загара указана для отдельных частей тела	Для очень чувствительной кожи	Для нормальной кожи	Для менее чувствительной кожи
1-й сеанс	9 минут	9 минут	9 минут
перерыв не менее 48 часов	перерыв не менее 48 часов	перерыв не менее 48 часов	перерыв не менее 48 часов
2-й сеанс	10-15 минут	20-25 минут	30-35 минут*
3-й сеанс	10-15 минут	20-25 минут	30-35 минут*
4-й сеанс	10-15 минут	20-25 минут	30-35 минут*
5-й сеанс	10-15 минут	20-25 минут	30-35 минут*
6-й сеанс	10-15 минут	20-25 минут	30-35 минут*
7-й сеанс	10-15 минут	20-25 минут	30-35 минут*
8-й сеанс	10-15 минут	20-25 минут	30-35 минут*
9-й сеанс	10-15 минут	20-25 минут	30-35 минут*
10-й сеанс	10-15 минут	20-25 минут	30-35 минут*

*) или дольше, в зависимости от чувствительности кожи.

Релаксация и ваше здоровье (только для HP8565/HP8560)

Тепло оказывает расслабляющее действие. Вспомните, как приятно полежать в теплой ванне или понежиться на солнце. Точно так же вы можете расслабиться, выбрав функцию релаксации » или ».

Во время сеанса релаксации, следует помнить следующие правила:

- Избегайте перегрева. В случае необходимости увеличьте расстояние до инфракрасных ламп.
- Если ваша голова перегревается, накройте ее или примите такое положение, чтобы на голову попадало меньше тепла.
- Закрывайте глаза во время сеанса релаксации.
- Не проводите слишком длительные сеансы релаксации (см. раздел "Сеансы релаксации: как часто и как долго?").

Сеансы релаксации: как часто и как долго?

Если вы хотите дать отдохнуть мускулам или связкам, или хотите насладиться расслабляющей теплотой солярия для всего тела, не загорая, включите только инфракрасные лампы, чтобы полностью расслабиться. Если вы хотите понежиться в тепле солярия для всего тела после сеанса загара, включите инфракрасные лампы только для сеанса релаксации.

Сеансы релаксации можно проводить несколько раз в день (например, по 30 минут утром и вечером).

Подготовка прибора к работе

Примечание. Прибор легко переставлять и удобно хранить в сложенном виде (Рис. 3).

1 Установите прибор на пол как показано на иллюстрации (Рис. 4).

Убедитесь, что с обеих сторон прибора достаточно места, чтобы можно было выдвинуть ножки.

2 Нажмите кнопку двойного действия на ручке (1) и немного потяните вверх подставку (2). После этого отпустите кнопку (Рис. 5).

На гладком полу ножки прибора выдвигаются автоматически. Если покрытие пола не гладкое, например, пол покрыт коврами, можно надавить ногой на одну из ножек, чтобы помочь выдвинуться другой.

3 Взявшись за ручку, потяните подставку вверх до упора. (Рис. 6)

Подставка зафиксируется в необходимом положении (будет слышен щелчок).

4 Поверните ламповый модуль, как показано на иллюстрации. (Рис. 7)

Сначала для этого потребуется определенное усилие. Установите ламповый модуль в положение, указанное в руководстве. Модуль зафиксируется со щелчком.

Примечание. Сеанс загара или релаксации можно начать, только если ламповый модуль установлен в правильное положение.

5 Задвиньте ножки прибора под кровать или диван, на который собираетесь лечь. Индикаторы функций $\times$ и $\parallel$ расположены на маркированной стороне прибора (только у HP8565/HP8560). (Рис. 8)

6 Нажмите кнопки отсоединения, расположенные в выемках панели управления (1), и выдвиньте панель управления вверх вдоль подставки (2). Отпустите кнопки отсоединения, когда ламповый модуль будет расположен на нужном уровне. (Рис. 9)

- Расстояние между УФ фильтрами и телом должно составлять 70 см. Расстояние между УФ фильтрами и поверхностью (например, кроватью), на которой вы лежите, должно составлять 90 см. (Рис. 10)
- Вытяните мерную ленту, чтобы определить установлен ли прибор на рекомендованной высоте. (Рис. 11)
- При нажатии на красный выступ мерная лента будет автоматически смотана. (Рис. 12)

Использование прибора

Загар или релаксация (HP8550)

1 Полностью размотайте сетевой шнур.

2 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

3 Для установки правильного времени сеанса загара или релаксации см. главы “Загар и ваше здоровье” и “Релаксация и ваше здоровье”.

4 Закрепите ленту на защитных очках, входящих в комплект поставки.

5 Отрегулируйте длину ленты защитных очков для максимального удобства.

6 Наденьте защитные очки.

- Пользуйтесь защитными очками только при загаре в солярии Philips. Не пользуйтесь ими для других целей.
- Защитные очки соответствуют классу защиты II директивы 89/686/EEC.

- 7** Лягте строго под ламповым модулем.
- 8** Установите на таймере выбранную продолжительность сеанса. (Рис. 13)

Примечание. Для полного включения ламп требуется несколько секунд. Это нормально.

- ▶ В течение последней минуты сеанса раздается звуковой сигнал.
- ▶ В течение этой минуты можно переустановить таймер для загара другой части тела. Таким образом можно избежать 3-х минутного ожидания, которое необходимо для остывания ламп после того, как их выключили.

Загар или релаксация (HP8565 и HP8560)

- 1** Полностью размотайте сетевой шнур.
- 2** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
- 3** Последовательно нажимайте кнопку выбора функций для выбора необходимой функции (см. раздел “Настройка функций”).
- 4** Поверните дисковый регулятор продолжительности для установки времени сеанса (см. раздел “Установка времени сеанса загара или релаксации”).
- 5** Закрепите ленту на защитных очках, входящих в комплект поставки.
- 6** Отрегулируйте длину ленты защитных очков для максимального удобства.
- 7** Наденьте защитные очки.
 - Пользуйтесь защитными очками только при загаре в солярии Philips. Не пользуйтесь ими для других целей.
 - Защитные очки соответствуют классу защиты II директивы 89/686/EEC.
- 8** Лягте строго под ламповым модулем.
- 9** Нажмите кнопку START/STOP для включения ламп загара или инфракрасных ламп (Рис. 14).

Примечание. Для полного включения ламп требуется несколько секунд. Это нормально.

- 10** После значения времени появится мигающая точка. (Рис. 15)

Начнется обратный отсчет установленного времени загара или релаксации.

Последняя минута

В течение последней минуты сеанса раздается звуковой сигнал.

- В течение последней минуты можно повторить установленное время сеанса. Нажмите кнопку повтора (↺). (Рис. 16)

Примечание. На дисплее отображается установленное время, и начинается обратный отсчет. Прекращается воспроизведение звукового сигнала.

- В течение последней минуты можно установить новое время сеанса. Поверните дисковый регулятор продолжительности в положение соответствующее необходимому времени (1), затем нажмите кнопку START/STOP (2). (Рис. 17)

Примечание. Установив новое время сеанса, можно избежать 3-х минутного ожидания, которое необходимо для остывания ламп после того, как их выключили. 3-х минутное ожидание не относится к инфракрасным лампам.

- В течение последней минуты сеанса загара или релаксации можно нажать кнопку SNOOZE и наслаждаться теплом инфракрасных ламп еще 9 минут. Кнопку SNOOZE можно нажимать неограниченное число раз. (Рис. 18)

Настройка функций

- ▶ Кнопка выбора функций отображает различные функции. (Рис. 19)

- 1** Для переключения между различными функциями воспользуйтесь кнопкой переключения функций. (Рис. 20)

Пожелтевший символ соответствует выбранной функции.

2 Выберите:

- символ ☀ для загара всего тела
- символ ☼ для загара части тела*
- символ ☼ для релаксации
- символ ☼ для прогрева части тела*

* Горит только одна сторона лампового модуля

Установка времени сеанса загара или релаксации

- 1** Для установки правильного времени сеанса загара или релаксации см. главы “Загар и ваше здоровье” и “Релаксация и ваше здоровье”.

- 2** Поверните дисковый регулятор продолжительности для установки времени загара или релаксации (Рис. 21).

Для увеличения продолжительности поверните диск по часовой стрелке, для уменьшения продолжительности - против часовой стрелки.

Прерывание сеанса загара или релаксации.

- Для прерывания сеанса загара нажмите кнопку паузы (II). (Рис. 22)

Лампы погаснут. На дисплее отобразится обратный отсчет 3-х минутного интервала, необходимого для остывания ламп. По истечении этого времени прекратится мигание значение времени, отобразится 0 и можно снова включить прибор. Нажмите кнопку START/STOP или кнопку паузы (II), чтобы возобновить обратный отсчет оставшегося времени сеанса.

- Для прерывания сеанса релаксации нажмите кнопку паузы (II). (Рис. 23)

Лампы погаснут. На дисплее отобразятся символ паузы и оставшееся время сеанса. Время ожидания не относится к инфракрасным лампам, поэтому прибор можно включить в любой момент. Нажмите кнопку STOP/START или кнопку паузы (II), чтобы возобновить обратный отсчет оставшегося времени сеанса.

Изменение времени загара или релаксации во время сеанса.

- Для изменения времени сеанса во время сеанса загара нажмите кнопку START/STOP (Рис. 24).

Лампы погаснут. Установите новое время с помощью дискового регулятора продолжительности. Дождитесь окончания мигания значения времени (это займет не менее 3 минут, так как лампы должны сначала остыть). Затем снова нажмите кнопку START/STOP и включите прибор.

- Для изменения времени сеанса во время сеанса релаксации воспользуйтесь дисковым регулятором продолжительности. Для инфракрасных ламп нет необходимости ждать 3 минуты, пока они остынут.

Пульт ДУ (только у HP8565)

Пользуйтесь пультом ДУ для выполнения следующих действий. См. также раздел “Загар или релаксация” (HP8565 и HP8560):

- запуск/остановка сеанса
- просмотр оставшегося времени сеанса
- установка паузы сеанса
- повторение сеанса
- включение функции продления

Пульт ДУ можно также использовать для выбора звукового фона или установки громкости звучания (см. также раздел “Активные стерео динамики и звуки природы” (только у HP8565/HP8560)):

- 1** Нажмите кнопку ◀ или ▶ для выбора фонового звучания.
- 2** Нажмите на кнопку “+” или “-”, чтобы установить необходимую громкость.

Натуральные ароматы

Во время сеанса загара можно наслаждаться любимым ароматом. На выбор предлагаются три аромата.

Примечание. Для этого прибора были разработаны специальные ароматизирующие гранулы. Не пользуйтесь другими гранулами.

Заполнение картриджа

- 1** Надавив в отмеченных точках на крышку картриджа, снимите ее, потянув на себя. (Рис. 25)
- 2** Откройте в пакете небольшое, расположенное сверху отверстие.
- 3** Заполните картридж содержимым одного пакета ароматизирующих гранул.
- 4** Установите крышку картриджа на место (должен прозвучать щелчок).

Установка или удаление картриджа

- 1** Поместите картридж в держатель. Он входит только одной стороной и устанавливается со щелчком. (Рис. 26)
- 2** Чтобы вытащить картридж, возьмите его большим и указательным пальцами руки. Сожмите корпус картриджа и достаньте его из держателя. (Рис. 27)

Установка степени ароматизации

- 1** Для настройки уровня интенсивности аромата нужно поворачивать картридж. (Рис. 28)
Для усиления аромата поверните картридж в сторону большого символа цветка. Для уменьшения аромата поверните его в обратном направлении.
- 2** На время хранения или в случае отсутствия необходимости в ароматизации поверните картридж до упора по направлению от большого цветка. (Рис. 29)
Отверстий больше не видно.

- 3** Если картридж не источает аромат, замените гранулы. Можно приобрести 3 вида саше ароматических гранул, номер по каталогу HB080.

Пожалуйста, учтите, что уровень аромата зависит от ряда следующих факторов:

- Привыкание, возможная причина снижения или исчезновения чувствительности к аромату, это нормально.
- Если вы лежите на животе, вы в меньшей степени ощущаете аромат, чем в положении лежа на спине.
- На уровень аромата может повлиять циркуляция воздуха в помещении, где используется прибор.
- На степень восприятия аромата может влиять индивидуальная чувствительность к запахам.

Активные стерео динамики и звуки природы (только у HP8565/HP8560)

Во время сеанса загара или релаксации можно выбрать фоновое звучание звуков природы, которое поможет расслабиться. Можно выбрать из четырех различных фоновых звучаний. Также, с помощью встроенного радиоприемника можно слушать любимую музыку (только у HP8565). К солярию для всего тела можно также подключить аудиоплеер (например, CD/MP3-плеер или радиоприемник).

Прослушивание звуков природы

- 1** Один или несколько раз нажмите кнопку выбора звукового фона для установки необходимого звучания. Символ выбранного звукового фона пожелтеет.
 - Звуки моря (Рис. 30)
 - Звуки леса (Рис. 31)
 - Звуки восточного сада (Рис. 32)
 - Звуки степи (Рис. 33)

Совет. Можно воспользоваться наушниками, чтобы во время прослушивания вас не беспокоили посторонние звуки (в комплект не входят).

Примечание. Считается, что звуки природы должны воспроизводиться в фоновом режиме. Это означает, что звуковой фон не должен доминировать. Расслабляющий эффект будет максимальным, когда звук чуть слышен. Не устанавливайте большую громкость.

Прослушивание радио (только у HP8565)

- 1** Перед выбором режима радио, извлеките провод антенны из чехла и размотайте его. Рекомендуется оставить провод свисающим из чехла
- 2** Для переключения на режим радио нажимайте на кнопку выбора звукового фона, пока символ FM не станет желтым. (Рис. 34)
- 3** Для настройки на необходимую радиостанция воспользуйтесь радиотюнером (Рис. 35).

Прослушивание музыкальных записей

Для подключения к прибору своего аудиоплеера (например, CD/MP3 или радиоприемника), используйте кабель с 2 штекерными разъемами, входящий в комплект поставки прибора.

- 1** Вставьте один штекерный разъем в гнездо AUX, расположенное справа от панели управления.
- 2** Вставьте другой штекерный разъем в гнездо наушников на вашем аудиоплеере (например, CD/MP3 или радио).
- 3** Нажмите кнопку выбора звукового фона. На дисплее должен загореться символ AUX. (Рис. 36)

Активные стерео динамики Philips могут усиливать звуковой сигнал в соответствии с вашими предпочтениями.

Регулировка громкости

- 1** Изменение громкости производится с помощью регулятора громкости. (Рис. 37)

Очистка

Запрещается использовать для чистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

Следите, чтобы внутрь прибора не попала вода.

- 1** Перед тем как приступить к очистке прибора, обязательно отключите его от электросети и дайте ему остыть.
- 2** Очищайте наружную поверхность прибора влажной тканью.
- 3** Внешнюю поверхность УФ фильтра можно очищать мягкой тканью, слегка смоченной спиртосодержащей жидкостью.
- 4** Очищайте защитные очки с помощью влажной ткани.

Хранение

- 1** Дайте прибору остыть 15 минут перед его складыванием для перемещения или хранения и хранением.
- 2** Защитные очки можно держать в отделении для хранения, расположенном между двумя лампами. (Рис. 38)
- 3** Положите пульт ДУ и шнур питания в чехол, расположенный сбоку от панели управления (только у HP856). (Рис. 39)
- 4** Убедитесь, что шнур сложен правильно и не застрянет между складывающимися частями прибора при его складывании для транспортировки.
- 5** Отверните солярий от кровати или дивана и обеспечьте свободное пространство вокруг прибора, чтобы собрать его без помех.
- 6** Нажмите две кнопки отсоединения, расположенные в выемках панели управления, и сдвиньте панель управления вниз к подставке до упора. (Рис. 40)
- 7** Поверните ламповый модуль в направлении, указанном стрелкой. (Рис. 41)
При фиксации лампового модуля в вертикальном положении должен прозвучать щелчок.
- 8** Немного потяните назад подставку, затем нажмите кнопку двойного действия, и медленно опустите подставку, пока ламповый модуль не опустится на пол между ножек прибора. (Рис. 42)
- 9** Смотайте сетевой шнур и закрепите его специальным креплением. (Рис. 43)
Прибор можно хранить в шкафу или под кроватью.

Замена

Лампы для загара

Замену ламп для загара (Cleo HPA Synergy) следует производить в авторизованном сервисном центре Philips. Только работники такого центра имеют достаточные опыт и квалификацию, необходимые для выполнения данной работы, а также оригинальные запасные части для вашего прибора.

Со временем (через несколько лет при обычном использовании прибора) излучающая способность УФ ламп постепенно снижается, что приводит к снижению эффективности работы прибора.

- После 750 часов работы прибора мощность излучения падает настолько, что рекомендуется произвести замену ультрафиолетовых ламп.
- HP8565/HP8560: в приборе имеется счетчик, регистрирующий количество часов работы ламп для загара. После 750 часов работы прибора в левой части дисплея появляется литера L, что говорит о целесообразности замены ламп для загара (Рис. 44).

Примечание. Разумеется, замену можно отсрочить на какое-то время, увеличивая продолжительность сеансов.

Просмотр времени работы ламп для загара

- 1** Установите время на 00 и удерживайте кнопку повтора (⏮) в нажатом положении не менее 2 секунд. На дисплее отобразится количество часов работы прибора. Максимальное количество часов, которое может отобразить счетчик, - 999. Как только счетчик достигнет этой цифры, счет продолжится с 000.

Примечание. Если отпустить кнопку повтора (⏮), часы работы исчезнут с дисплея.

HP8565/HP8560: удаление индикации L с дисплея

Чтобы удалить индикацию L с дисплея:

- 1** Убедитесь, что значение времени на дисплее соответствует 00.
- 2** Нажмите и удерживайте кнопку START/STOP.
- 3** Нажмите и отпустите кнопку повтора ().
- 4** Нажмите и отпустите кнопку паузы ().
- 5** Нажмите и отпустите кнопку повтора ().
- 6** Нажмите и отпустите кнопку повтора ().
- 7** Отпустите кнопку START/STOP (Рис. 45).

С дисплея исчезнет буква L.

Другие детали

Замену инфракрасных ламп Philips (1100 Вт) и УФ фильтров следует производить в авторизованном сервисном центре Philips. Только работники такого центра имеют достаточные опыт и квалификацию, необходимые для выполнения данной работы, а также оригинальные запасные части для вашего прибора.

- После того как инфракрасные лампы перестанут работать, замените их.
- УФ фильтр защищает от излишнего УФ излучения. Поэтому важно сразу заменить поврежденный или неработающий фильтр.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.

Приобретение ароматизирующих гранул

Вы можете приобрести наполненные пакеты с 3 видами саше ароматизированных гранул на веб-сайте www.philips.com/shop (номер по каталогу HB080) или в местной торговой организации, по месту приобретения солярия для всего тела.

Защита окружающей среды

- Лампы данного прибора содержит вещества, которые могут причинить вред окружающей среде. После извлечения, не выбрасывайте лампы вместе с бытовыми отходами. Передайте их в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.
- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 46).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Ограничение действия гарантии

Условия международной гарантии не распространяются на лампы для загара и инфракрасные лампы.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее распространенным проблемам, возникающим при использовании прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, обратитесь в центр поддержки покупателей в вашей стране.

Проблема	Способы решения
Прибор не работает.	Возможно неправильно вставлен штекер в розетку электросети. Правильно вставьте штекер в розетку электросети.
	Возможна неисправность в сети питания. Проверьте исправность сети питания, подключив какой-нибудь другой электроприбор.
	УФ лампы еще слишком горячие для возобновления работы. Сначала дайте им остыть 3 минуты.
	Возможно, прибор перегрелся, сработала защита от перегрева и прибор был автоматически отключен. Устраните причину перегрева (например, уберите полотенце, закрывающее вентиляционные отверстия). Дайте прибору остыть в течение нескольких минут. Снова включите прибор.
	Проверьте установку лампового модуля в правильном положении. См. главу “Подготовка прибора к работе”.
Во время работы прибора нагревается поверхность панели управления.	Лампы нагревают поверхность панели управления. Это нормально.
Плавкий предохранитель цепи, в которую включен прибор, срабатывает, когда я включаю прибор или пользуюсь им.	Электросеть, к которой подключен прибор, должна быть защищена стандартным плавким предохранителем на 16 А, либо автоматическим предохранителем с задержкой срабатывания. Также возможно, что к электросети было подключено слишком много приборов.
Результаты загара не такие, как я ожидал.	Возможно вы пользуетесь слишком длинным удлинителем или удлинителем с неправильными параметрами питания. Обратитесь в торговую организацию. Общая рекомендация: не пользоваться удлинителем.
	Выбранный режим сеансов загара не соответствует вашему типу кожи. Сверьте режим по таблице в разделе “Сеансы загара: как часто и как долго?” главы “Загар и ваше здоровье”.
	Расстояние между лампами и поверхностью, на которой лежат во время загара, возможно, превышает указанное в руководстве. См. главу “Подготовка прибора к работе”.

Проблема	Способы решения
	После длительной эксплуатации прибора излучающая способность ламп снижается. Это становится заметным только после нескольких лет эксплуатации. Для компенсации старения ламп можно ненадолго увеличивать продолжительность сеансов загара либо заменить лампы. Только для HP8565/HP8560: после 750 часов работы, на дисплее отобразится литера L . После этого целесообразно заменить лампы
	Результат загара зависит от вашего типа кожи и выбранного вами режима сеансов загара. Первый эффект становится заметен только после нескольких сеансов.
При работе прибора недостаточна интенсивность аромата.	Читайте последнюю часть раздела “Натуральный аромат” в главе “Использование прибора”.
На дисплее отображается сообщение Err (Ошибка) (только у HP8565/HP8560) и/или раздается звуковой сигнал.	Прекратите использование прибора и отключите его от электросети. Через две секунды снова подключите вилку прибора к розетке электросети. Если неисправность осталась, обратитесь в торговую организацию или сервисный центр Philips.

Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Helkroppssolariet ger dig sommarsolbränna året runt. Kombinationen av UV-ljus och infraröd värme ger en naturlig och jämn solbränna som håller länge. De infraröda lamporna kan även användas separat om du vill njuta av avslappnande värme över hela kroppen. Naturljud eller din favoritmusik från din MP3-spelare förstärker känslan av solbad. Helkroppssolariet kan vikas ihop till en kompakt storlek i tre enkla steg för att spara värdefullt utrymme.

* HP8550 har inte några ljudalternativ eller någon separat infraröd funktion.

Allmän beskrivning (Bild 1)

- A** Handtag
- B** Lampenhet
 - 2 UV-lampor (Philips Cleo HPA SYNERGY)
 - 2 infraröda lampor (Philips 1504R 1100 W 230V) (endast HP8565/HP8560)
- C** Måttband
- D** Förvaringsutrymme för skyddsglasögon
- E** Doftpatron
- F** Skyddsglasögon (modellnummer HB072; servicenummer 4822 690 80147)
- G** Kontrollpanel (endast HP8550)
 - 1 Ratt för val av tid
- H** Kontrollpanel (endast HP8565/HP8560)
 - 1 Snooze-knapp
 - 2 Ring för tidsval
 - 3 Start/stopp-knapp
 - 4 Tidsvisning
 - 5 Upprepningsknapp (↻)
 - 6 Pausknapp (⏸)
 - 7 Volymratt
 - 8 Knapp för ljudval
 - 9 Radiovisning (endast HP8565)
 - 10 Knapp för funktionsval
 - 11 Radioinställningsratt (endast HP8565)
- I** Ben
- J** Fjärrkontroll (endast HP8565)
 - 1 Snooze-knapp
 - 2 Start/stopp-knapp
 - 3 Tidsvisning
 - 4 Upprepningsknapp (↻)
 - 5 Pausknapp (⏸)
 - 6 Volymknappar (+/-)
 - 7 Knappar för ljudval (◀ / ▶)
- K** AUX-uttag
- L** Fack för fjärrkontroll (endast HP8565)
- M** Kardborreband
- N** Stereo Active-högtalare
- O** Dubbel tryckknapp

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Vatten och elektricitet är en farlig kombination. Använd inte apparaten i våta miljöer (t.ex. i badrummet eller i närheten av en dusch eller simbassäng).

Varning

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Solariet ska inte användas av personer som lätt bränner sig i solen, av personer som redan bränt sig i solen, av barn under 18 år, av personer som har eller nyligen har haft hudcancer eller som har anlag för hudcancer eller av personer som har melanom i släkten.
- Apparaten ska inte användas av personer som brukar bli fräkniga, som har fler än 20 födelsemärken oavsett storlek på någon del av kroppen eller av personer som har asymmetriska födelsemärken som är större än 5 mm i diameter med varierande pigmentering och oregelbundna kanter. Rådfråga läkare om du är osäker.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner om användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Förvara doftgranulaten utom räckhåll för barn.

Var försiktig

- Om vägguttaget som försörjer apparaten med ström har dålig anslutning blir kontakten på apparaten varm. Se till att du ansluter apparaten till ett vägguttag med god anslutning.
- Apparaten måste anslutas till en strömkrets som skyddas med en 16 A-standardsäkring eller en trög automatisk säkring.
- Om du precis har badat eller duschat ska du torka dig noggrant innan du använder solariet.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Låt apparaten svalna i cirka 15 minuter innan du viker ihop den till transportläget och ställer undan den.
- Se till att ventilerna i mitten och i båda ändarna av lamphöljet är öppna under användning.
- UV-filtren blir mycket varma när du använder solariet. Rör inte vid dem.
- Apparaten har delar som är försedda med gångjärn. Var försiktig så att fingrarna inte fastnar mellan dessa delar.
- Använd aldrig apparaten om ett UV-filter är skadat, trasigt eller saknas.
- Använd inte apparaten om kontrollpanelen eller fjärrkontrollen (endast HP8565) är trasig.
- Överskrid inte den rekommenderade solningstiden och det maximala antalet solningstimmar (se avsnittet Solningstillfällen: hur ofta och hur länge?).
- Solningsavståndet måste vara minst 70 cm.
- Sola inte en viss del av kroppen mer än en gång om dagen. Utsätt dig inte för överdriven exponering av naturligt solljus samma dag som du använder solariet.
- Använd inte solariet om du är sjuk och/eller tar medicin eller använder kosmetika som ökar hudens känslighet. Var extra försiktig om du är överkänslig för UV- eller IR-ljus. Tala med din läkare om du är tveksam.
- Sluta använda solariet och rådfråga din läkare om oväntade reaktioner; t.ex. klåda, uppstår inom 48 timmar efter det första solningstillfället.
- Rådfråga din läkare om bestående knölar eller sår uppstår på huden eller om pigmentfläckar förändras.
- Använd alltid skyddsglasögonen som medföljer apparaten när du solar; så att ögonen skyddas mot överexponering (se kapitlet Solning och din hälsa).
- Ta bort krämer, läppstift och andra skönhetsprodukter i god tid innan du solar.
- Använd inte solskyddsmedel eller produkter som stimulerar solbränna.
- Flytta bara apparaten när den är i transportläget.

- Använd inte doftpatronen om du är allergisk mot dofter. Rådfråga läkare om du är osäker.
- Doftgranulaten är inte ätbara.
- Om doftgranulaten kommer i kontakt med ögonen sköljer du omedelbart med rikligt med vatten.
- Häng aldrig fjärrkontrollen över lampenheten och lägg den aldrig ovanpå kontrollpanelen för att undvika överhettning (Bild 2).
- Se alltid till att fjärrkontrollen ligger på sängen eller i facket tillsammans med sladden.
- Sätt aldrig fast antennkabeln på någon del av apparaten.

Allmänt

- Apparaten har ett automatiskt överhettningsskydd. Om apparaten inte kyls ned ordentligt (t.ex. om ventilationshålen är övertäckta) slås apparaten av automatiskt. När du har tagit bort det föremål som orsakade överhettningen och apparaten har svalnat slås den på igen automatiskt.
- Om huden känns stram när du har solat kan du använda en fuktgivande kräm.
- Ligg rakt under lampenheten för att få en jämn solbränna.
- Färger bleknar i solen, och samma sak kan hända när du använder solariet.
- Förvänta dig inte att uppnå bättre resultat med solariet än när du solar utomhus.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Solning och din hälsa

Solen avger olika typer av energi. Synligt ljus gör att vi kan se, ultraviolett (UV) ljus gör oss solbrända och infrarött (IR) ljus förser oss med den värme som vi njuter av.

Precis som när du solar utomhus tar det tid innan du blir brun. Effekterna av solningen syns först efter att du solat ett par gånger (se avsnittet Solningstillfällen: hur ofta och hur länge?).

Om du utsätter dig för mycket ultraviolett ljus (naturligt solljus eller konstgjort ljus från solariet) kan du bränna dig.

Förutom många andra faktorer, som för mycket solljus, kan felaktig och överdriven användning av solariet ge hud- och ögonskador. Skadornas omfattning beror på vilken typ av ljus personen i fråga utsätts för, hur intensivt och hur länge samt hur känslig personen är.

Ju mer huden och ögonen utsätts för UV-ljus, desto större blir risken för hornhinneinflammation, bindhinneinflammation, skador på näthinnan, grå starr, för tidigt åldrad hud och uppkomst av hudtumörer. Vissa mediciner och skönhetsprodukter kan göra huden extra känslig. Därför är det mycket viktigt:

- att du följer instruktionerna i avsnitten Viktigt och Solningstillfällen: hur ofta och hur länge?.
- att solningsavståndet (avståndet mellan UV-filtret och kroppen) är 70 cm.
- att du inte överskrider det maximala antalet solningstimmar per år (dvs. 19 timmar eller 1 140 minuter).
- att du alltid använder de medföljande skyddsglasögonen när du solar.

Solningstillfällen: hur ofta och hur länge?

- Sola inte vid mer än ett tillfälle om dagen, under en period på fem till tio dagar.
- Låt det gå minst 48 timmar mellan det första och det andra solningstillfället.
- Efter den här perioden på fem till tio dagar bör du inte sola på ett tag.
- Ungefär en månad efter en solningsperiod har huden förlorat det mesta av solbrännan. Du kan då påbörja en ny period.
- Om du vill behålla solbrännan slutar du inte efter en period utan fortsätter att sola en eller två gånger i veckan.
- Oavsett om du väljer att låta bli att sola ett tag eller om du fortsätter att sola vid färre tillfällen, så bör du komma ihåg att du inte ska överskrida det maximala antalet solningstimmar.

- För den här apparaten är det maximala antalet 19 solningstimmar (= 1140 minuter) om året.
- Om du har avbrutit en solningsperiod och inte har återupptagit den under en längre tid ska du inte fortsätta med de återstående solningspassen utan i stället börja på en ny solningsperiod.

Exempel

Anta att du solar under en tiodagarsperiod och att du solar i nio minuter den första dagen och i 20 minuter under resterande nio dagar:

Hela perioden omfattar då $(1 \times 9 \text{ minuter}) + (9 \times 20 \text{ minuter}) = 189 \text{ minuter}$.

Det innebär att du kan sola i sex sådana perioder under ett år, eftersom $6 \times 189 \text{ minuter} = 1\,134 \text{ minuter}$.

Det maximala antalet solningstimmar gäller förstås varje del eller sida av kroppen som solas (t.ex. bak- eller framsidan).

Tips: För en vacker solbränna över hela kroppen bör du vrida lite på dig under solningen så att kroppens sidor blir bättre exponerade för solarieljust.

Tips: Om huden stramar lite efter solningen kan du använda en fuktighetsbevarande kräm.

Tips: Om du använder funktionen ☼ (endast HP8565/HP8560) bör du förlänga solningen med ca fem minuter. Det gäller dock inte det första solningstillfället som aldrig ska vara längre än nio minuter.

Tabell

Som du ser i tabellen ska det första tillfället i en solningsperiod alltid vara nio minuter, oavsett hudens känslighet.

Om du tycker att solningstiderna är för långa (t.ex. om huden känns stram och känslig) bör du minska tiden med exempelvis fem minuter.

Solningstillfallets längd för varje del av kroppen	För personer med mycket känslig hud	För personer med normalkänslig hud	För personer med mindre känslig hud
1:a tillfället	9 minuter	9 minuter	9 minuter
minst 48 timmars uppehåll	minst 48 timmars uppehåll	minst 48 timmars uppehåll	minst 48 timmars uppehåll
2:a tillfället	10–15 minuter	20–25 minuter	30–35 minuter*
3:e tillfället	10–15 minuter	20–25 minuter	30–35 minuter*
4:e tillfället	10–15 minuter	20–25 minuter	30–35 minuter*
5:e tillfället	10–15 minuter	20–25 minuter	30–35 minuter*
6:e tillfället	10–15 minuter	20–25 minuter	30–35 minuter*
7:e tillfället	10–15 minuter	20–25 minuter	30–35 minuter*
8:e tillfället	10–15 minuter	20–25 minuter	30–35 minuter*
9:e tillfället	10–15 minuter	20–25 minuter	30–35 minuter*
10:e tillfället	10–15 minuter	20–25 minuter	30–35 minuter*

*) eller längre, beroende på hur känslig hud du har.

Avslappning och din hälsa (endast HP8565/HP8560)

Värme har en avslappnande effekt, tänk bara på hur du påverkas av ett varmt bad eller av att vara i solen. Du kan uppnå samma avslappnande effekt genom att välja avslappningsfunktion ☼ eller ☼☼.

Tänk på följande under ett avslappningspass:

- Undvik att bli för varm. Öka avståndet till lamporna om det behövs.
- Om du blir för varm om huvudet täcker du över det eller flyttar på dig så att mindre värme riktar mot huvudet.
- Blunda under avslappningspasset.
- Se till att avslappningspasset inte blir för långt (se avsnittet Avslappningspass: hur ofta och hur länge?).

Avslappningspass: hur ofta och hur länge?

Om du vill skämma bort dina muskler eller leder eller vill njuta av den avkopplande värmen från helkroppssolariet utan att bli solbränd tänder du endast de infraröda lamporna för att få en djup avslappning. Om du vill fortsätta att njuta av värmen från helkroppssolariet efter solningen tänder du endast de infraröda lamporna för ett avslappningspass.

Du kan slappna av med infrarött ljus flera gånger om dagen (t.ex. 30 minuter på morgonen och kvällen).

Förberedelser inför användning

Obs! Du kan enkelt flytta och förvara apparaten när den är i transportläget (Bild 3).

1 Ställ solariet på golvet så som visas på bilden (Bild 4).

Se till att det finns tillräckligt med utrymme på båda sidor om apparaten för att benen ska kunna flyttas utåt.

2 Tryck på den dubbla tryckknappen på handtaget (1) och dra ställningen något uppåt (2). Släpp sedan tryckknappen (Bild 5).

På ett slätt golv flyttas solariets ben automatiskt utåt. Om golvet inte är slätt, t.ex. ett golv med heltäckningsmatta, måste du kanske sätta foten på ett av benen så att det andra benet flyttas utåt.

3 Dra upp ställningen med handtaget så långt det går. (Bild 6)

Ställningen låses på plats med ett klickljud.

4 Vrid lampenheten i den riktning som visas på bilden. (Bild 7)

Du måste ta i lite i början. Tryck lampenheten i den riktning som visas tills den låses på plats med ett klickljud.

Obs! Du kan bara slå på apparaten för ett solnings- eller avslappningspass om lampenheten är i rätt läge.

5 Skjut in apparatens ben under sängen eller soffan som du tänker ligga på. Lamporna för funktionerna ☼ och » sitter på den markerade sidan av apparaten (endast HP8565/HP8560). (Bild 8)

6 Tryck på frigöringsknapparna i fördjupningarna på kontrollpanelen (1) och skjut den uppåt längs med ställningen (2). Släpp frigöringsknapparna när lampenheten är i önskad höjd. (Bild 9)

- Avståndet mellan UV-filtren och kroppen måste vara 70 cm. Avståndet mellan UV-filtren och den yta du ligger på (t. ex. en säng) måste vara 90 cm. (Bild 10)
- Dra ut måttbandet för att avgöra om apparaten är i rätt höjd. (Bild 11)
- Måttbandet rullas upp automatiskt när du trycker på den röda fliken. (Bild 12)

Använda apparaten

Sola eller slappna av (HP8550)

1 Linda ut nätsladden helt och hållet.

2 Sätt i stickkontakten i vägguttaget.

3 Läs i kapiteln Solning och din hälsa samt Avslappning och din hälsa för rätt solnings- eller avslappningstid.

4 Fäst bandet i de medföljande skyddsglasögonen.

5 Justera bandet till den längd som passar dig.

6 Ta på dig skyddsglasögonen.

- Använd skyddsglasögonen endast när du solar i ett solarium från Philips. Använd dem inte för något annat ändamål.
- Skyddsglasögonen uppfyller kraven för skyddsklass II enligt direktiv 89/686/EEG.

7 Ligg rakt under lampenheten på solariet.

8 Ställ in timern på rätt tid för passet. (Bild 13)

Obs! Det kan ta några sekunder innan lamporna tänds. Det är normalt.

- Apparaten piper under den sista minuten.
- Under den här minuten kan du återställa timern så att du kan sola andra sidan av kroppen. Om du gör det slipper du väntetiden på tre minuter som krävs för att solarielamporna ska svalna när de har slagits av.

Sola eller slappna av (HP8565 och HP8560)

1 Linda ut nätsladden helt och hållet.

2 Sätt i stickkontakten i vägguttaget.

3 Välj en funktion genom att trycka på knappen för funktionsval (se avsnittet Justera funktioner).

4 Vrid på ringen för tidsval och ställ in tiden (se avsnittet Ställa in tiden för ett solnings- eller avslappningspass).

5 Fäst bandet i de medföljande skyddsglasögonen.

6 Justera bandet till den längd som passar dig.

7 Ta på dig skyddsglasögonen.

- Använd skyddsglasögonen endast när du solar i ett solarium från Philips. Använd dem inte för något annat ändamål.
- Skyddsglasögonen uppfyller kraven för skyddsklass II enligt direktiv 89/686/EEG.

8 Ligg rakt under lampenheten på solariet.

9 Tryck på start/stopp-knappen när du vill slå på solarielamporna eller de infraröda lamporna (Bild 14).

Obs! Det kan ta några sekunder innan lamporna tänds. Det är normalt.

10 En blinkande punkt visas i teckenfönstret bredvid tiden. (Bild 15)

Nedräkningen för den inställda solnings- eller avslappningstiden börjar.

Sista minuten

Apparaten piper under den sista minuten.

- Under den sista minuten kan du upprepa den inställda tiden. Tryck på upprepningsknappen (). (Bild 16)

Obs! Den inställda tiden visas i teckenfönstret och nedräkningen börjar. Pipljudet upphör.

- Under den sista minuten kan du ställa in en ny tid. Vrid ringen för tidsval till önskad tid (1) och tryck sedan på start/stopp-knappen (2). (Bild 17)

Obs! Genom att ställa in en ny tid slipper du väntetiden på tre minuter som krävs för att solarielamporna ska svalna när de har slagits av. Väntetiden gäller inte de infraröda lamporna.

- Under den sista minuten av solningen eller avslappningen kan du trycka på snooze-knappen om du vill njuta av värmen från den infraröda lamporna i ytterligare nio minuter. Du kan trycka på snooze-knappen så ofta du vill. (Bild 18)

Justera funktioner

- Knappen för funktionsval visar de olika funktionerna. (Bild 19)

1 Tryck på knappen för funktionsval när du vill växla mellan olika funktioner. (Bild 20)

Symbolen som blir gul visar vilken funktion du har valt.

2 Välj:

- symbol ☼ om du vill sola hela kroppen
- symbol ☼ om du bara vill sola en viss del av kroppen*
- symbol ☼ om du vill slappna av
- symbol ☼ om du vill värma upp en del av kroppen*

* Lampenhetens ena sida tänds.

Ställa in tiden för ett solnings- eller avslappningspass.

1 Läs i kapitlet Solning och din hälsa samt Avslappning och din hälsa för rätt solnings- eller avslappningstid.

2 Vrid på ringen för tidsval och ställ in tiden för solningen eller avslappningen (Bild 21).

Vrid ringen medurs för att öka tiden och moturs för att minska tiden.

Avbryta solningen eller avslappningen

- Om du vill avbryta solningen trycker du på pausknappen (II). (Bild 22)

Lamporna slocknar. Nedkylningstiden på tre minuter blinkar i teckenfönstret och räknas ned. Under de här tre minuterna svalnar lamporna. När tiden har räknats ned till 0 och slutat blinka kan du slå på apparaten igen. Tryck på start/stopp-knappen eller pausknappen (II) så startas nedräkningen av den återstående tiden.

- Om du vill avbryta ett avslappningspass trycker du på pausknappen (II). (Bild 23)

Lamporna slocknar och paussymbolen samt den återstående tiden visas i teckenfönstret. Väntetiden gäller inte de infraröda lamporna så du kan slå på apparaten igen när du vill. Tryck på stopp/start-knappen eller pausknappen (II) så startas nedräkningen av den återstående tiden.

Ändra tid för solningen eller avslappningen under ett pass

- Om du vill ändra tiden under ett solningspass trycker du på start/stopp-knappen (Bild 24).

Lamporna slocknar. Ställ in en ny tid med ringen för tidsval. Vänta tills den inställda tiden slutar blinka (det tar tre minuter eftersom lamporna måste svalna först). Tryck sedan på start/stopp-knappen så slås apparaten på igen.

- Om du vill ändra tiden under ett avslappningspass vrid du på ringen för tidsval. Nedkylningstiden på tre minuter gäller inte de infraröda lamporna.

Fjärrkontroll (endast HP8565)

Använd fjärrkontrollen till att göra följande. Se även avsnittet Sola eller slappna av (HP8565 och HP8560):

- påbörja/avsluta passet
- se den återstående tiden
- göra en paus
- upprepa passet
- använda snooze-funktionen

Du kan även använda fjärrkontrollen till att välja ett ljud och ställa in volymen. Se även avsnittet Stereo Active-högtalare och omgivande ljud (endast HP8565/HP8560):

- 1 Välj ett ljud genom att trycka på knappen ◀ eller ▶.
- 2 Ställ in volymen genom att trycka på knappen + eller -.

Naturliga dofter

Du kan njuta av din favoritdoft under solningen eller avslappningen. Du kan välja mellan tre olika dofter.

Obs! Doftgranulaten är särskilt utvecklade för användning i den här apparaten. Använd inte andra granulater.

Fylla på patronen

- 1 Dra av locket från patronen samtidigt som du trycker på de små tryckpunkterna. (Bild 25)
- 2 Öppna påsen vid den smala öppningen längst upp.
- 3 Fyll patronen med innehållet i en hel påse med doftgranulat.
- 4 Sätt på locket på patronen igen (ett klickljud hörs).

Sätta fast eller ta bort patronen

- 1 Sätt i patronen i hållaren. Den passar bara åt ett håll och låses på plats med ett klickljud. (Bild 26)
- 2 När du ska ta bort patronen placerar du tummen och pekfingeret på patronens sidor. Tryck på skivan för att ta bort patronen från hållaren. (Bild 27)

Ställa in doftnivån

- 1 Vrid på patronen när du vill ställa in doftnivån. (Bild 28)
Vrid patronen mot den stora blomsymbolen om du vill öka doftnivån. Vrid den åt motsatt håll om du vill minska doftnivån.
- 2 När du inte använder apparaten eller inte vill att den ska avge någon doft vrider du patronen så långt det går bort från den stora blomsymbolen. (Bild 29)
Hålen syns inte längre.

- 3 Byt ut granulaten när patronen inte längre avger någon doft. Paket med tre påsar med doftgranulat (modellnummer HB080) finns att köpa.

Kom ihåg att doftnivån beror på ett antal faktorer; bland annat följande:

- Tillvänjning kan göra att dofter känns mindre eller inte alls, men det är normalt.
- När du ligger på mage märks doften mindre än när du ligger på rygg.
- Luftflöden i rummet där du använder apparaten kan också påverka doftnivån.
- Ditt hälsotillstånd kan också påverka hur starkt du känner doften.

Stereo Active-högtalare och omgivande ljud (endast HP8565/HP8560)

Under solningen eller avslappningen kan du välja ett omgivande ljud som får dig att slappna av fullständigt. Det finns fyra olika ljud att välja mellan.

Du kan även lyssna på din favoritmusik på den inbyggda radion (endast HP8565). Du kan också ansluta en ljudspelare (t.ex. CD/MP3 eller radio) till helkroppssolariet.

Lyssna på omgivande ljud

- 1 Tryck på knappen för ljudval en eller flera gånger och välj önskat ljud. Den valda ljudsymbolen blir gul.
- Havsljud (Bild 30)
 - Skogsljud (Bild 31)
 - Ljud från orientalisk trädgård (Bild 32)
 - Fältljud (Bild 33)

Tips: Om du vill lyssna på ljuden utan att bli störd av andra bakgrundsljud kan du använda hörlurar (medföljer inte).

Obs! Omgivande ljud är tänkta att vara bakgrundsljud. Det innebär att de inte bör vara för höga. Den avslappnande effekten är bäst när ljudet är precis hörbart. Undvik hög ljudnivå.

Lyssna på radio (endast HP8565)

- 1** Innan du sätter på radion tar du ut antennkabeln ur facket och lindar ut den. Vi rekommenderar att du låter den hänga ned från facket.
- 2** Om du vill lyssna på radio trycker du på knappen för ljudval tills FM-symbolen blir gul. (Bild 34)
- 3** Vrid på radioinställningsratten för att välja din favoritradiokanal (Bild 35).

Lyssna på din favoritmusik

Om du vill ansluta en ljudspelare (t.ex. CD/MP3 eller radio) till solariet använder du den medföljande kabeln med två kontakter.

- 1** Sätt i den ena kontakten i AUX-uttaget på kontrollpanelens högra sida.
 - 2** Sätt i den andra kontakten i hörlursuttaget på ljudspelaren (t.ex. CD, MP3 eller radio).
 - 3** Tryck på knappen för ljudval tills AUX-symbolen tänds. (Bild 36)
- Philips Stereo Active-högtalarna förstärker signalen efter dina önskemål.

Justera volymen

- 1** Vrid på volymratten när du vill justera volymen. (Bild 37)

Rengöring

Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller aceton till att rengöra enheten.

Låt inte vatten komma in i apparaten.

- 1** Dra ur nätsladden och låt apparaten svalna innan du rengör den.
- 2** Rengör apparatens utsida med en fuktig trasa.
- 3** Rengör UV-filtrens utsidor med en mjuk trasa som baddats i lite träsprit.
- 4** Rengör skyddsglasögonen med en fuktig trasa.

Förvaring

- 1** Låt apparaten svalna i 15 minuter innan du viker ihop den till transportläget och ställer undan den.
- 2** Förvara skyddsglasögonen i förvaringsutrymmet mellan de två lamporna. (Bild 38)
- 3** Lägg fjärrkontrollen och sladden i facket på baksidan av kontrollpanelen (endast HP8565). (Bild 39)
- 4** Se till att sladden inte fastnar mellan apparatens delar när du viker ihop apparaten till transportläget.
- 5** Vrid bort apparaten från sängen eller soffan och se till att det finns tillräckligt med plats runt den för att fälla ihop den.
- 6** Tryck på de två frigöringsknapparna i fördjupningarna på kontrollpanelen och dra kontrollpanelen nedför ställningen så långt det går. (Bild 40)

7 Vrid lampenheten i pilens riktning. (Bild 41)

Du hör ett klickljud när lampenheten låses i vertikalt läge.

8 Dra ställningen en aning bakåt, tryck sedan på den dubbla tryckknappen och sänk ställningen långsamt tills lampenheten vilar på golvet mellan benen. (Bild 42)**9 Linda ihop sladden och fäst den med kardborrebandet. (Bild 43)**

Du kan förvara apparaten i en garderob eller under en säng.

Byten

Solarielampor

Byt ut Philips-solarielamporna (Cleo HPA Synergy) hos något av Philips auktoriserade serviceombud. Bara de har den nödvändiga kunskapen och originalreservdelar för apparaten.

Solarielampornas effektivitet avtar med tiden (dvs. efter några år vid normal användning). När det sker märker du att solariets effekt minskar:

- Efter 750 timmars användning har solarielampornas kapacitet minskat så mycket att de bör bytas ut.
- HP8565/HP8560: apparaten har en räknare som registrerar solarielampornas drifttid. Efter 750 timmar visas ett L på vänster sida av teckenfönstret. Det innebär att solarielamporna bör bytas ut (Bild 44).

Obs! Du kan förstås skjuta upp lampbytet genom att ställa in en längre solningstid.

Visa solarielampornas drifttid

- 1** Ställ in tiden på 00 och tryck på upprepningsknappen () i minst två sekunder så att drifttiden visas i teckenfönstret. Det maximala antalet timmar som kan visas är 999. När det antalet har uppnåtts börjar räknaren räkna från 000 igen.

Obs! Drifttimmarna försvinner från teckenfönstret när du släpper upprepningsknappen ().

HP8565/HP8560: ta bort L:et från teckenfönstret

Så här tar du bort L:et från teckenfönstret:

- 1** Se till att den tid som visas i teckenfönstret är 00.
- 2** Tryck på och håll ned start/stopp-knappen.
- 3** Tryck på och släpp upprepningsknappen ().
- 4** Tryck på och släpp pausknappen ().
- 5** Tryck på och släpp upprepningsknappen ().
- 6** Tryck på och släpp upprepningsknappen ().
- 7** Släpp start/stopp-knappen (Bild 45).

L:et försvinner från teckenfönstret.

Övriga delar

Byt ut de infraröda lamporna från Philips (1100 W) och UV-filtren hos något av Philips auktoriserade serviceombud. Bara de har den nödvändiga kunskapen och originalreservdelar för apparaten.

- Byt ut de infraröda lamporna när de slutar fungera.
- UV-filtren skyddar mot exponering för oönskat UV-ljus. Därför är det viktigt att du byter ut ett filter direkt om det är skadat eller trasigt.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.

Beställa doftgranulat

Du kan beställa refill-paket med tre påsar med doftgranulat (modellnummer HB080) på www.philips.com/shop eller från din återförsäljare av helkroppssolarier.

Miljön

- Apparatens lampor innehåller ämnen som kan skada miljön. När du kasserar lamporna ska du inte kasta dem i de vanliga hushållssoporna utan lämna in dem på en återvinningsstation.
- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 46).

Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns något kundtjänstcenter i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Garantibegränsningar

Solarielamporna och de infraröda lamporna omfattas inte av de internationella garantivillkoren.

Felsökning

I det här kapitlet finns en översikt över de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av nedanstående information kan du kontakta kundtjänst i ditt land.

Problem	Lösning
Apparaten fungerar inte.	Kontakten kanske inte har satts i ordentligt i vägguttaget. Sätt i kontakten ordentligt i vägguttaget.
	Det kan vara strömavbrott. Testa om strömförsörjningen fungerar genom att ansluta en annan apparat.
	Solarielamporna kanske fortfarande är för varma för att tändas. Låt dem svalna i tre minuter först.
	Överhettningsskyddet kan ha slagit av apparaten automatiskt eftersom den är överhettad. Ta bort orsaken till överhettningen (t.ex. en handduk som blockerar ett eller flera ventilationshål). Låt apparaten svalna en stund och slå sedan på den igen.
	Se till att lampenheten är i rätt läge. Se kapitlet Förberedelser inför användning.
Kontrollpanelens övre del blir varm under användning.	Lamporna värmer upp kontrollpanelens övre del. Det är normalt.
Strömmen bryts av säkringen för strömkretsen som apparaten är ansluten till när jag slår på eller använder apparaten.	Säkringen för strömkretsen som solariet är anslutet till måste vara en 16 A-standardsäkring eller en trög automatisk säkring. Du kan också ha anslutit för många apparater till samma strömkrets.

Problem	Lösning
Solningsresultatet blir inte lika bra som jag förväntat mig.	Du kanske använder en förlängningssladd som är för lång eller så har du inte rätt strömkapacitet. Kontakta återförsäljaren. Vi rekommenderar i allmänhet inte att du använder en förlängningssladd.
	Du kanske har följt ett solningsschema som inte är lämpligt för din hudtyp. Läs tabellen i kapitlet Solning och din hälsa, avsnittet Solningstillfällen: hur ofta och hur länge?.
	Avståndet mellan lamporna och ytan som du ligger på kanske är längre än rekommenderat. Se kapitlet Förberedelser inför användning.
	När solarielamporna har använts under lång tid minskar deras effekt. Det märks först efter flera års användning. Du kan då antingen sola lite längre vid varje tillfälle eller byta ut lamporna. Endast HP8565/HP8560: efter 750 timmars användning visas ett L i teckenfönstret. Det innebär att du bör byta ut lamporna.
	Solningsresultatet beror på din hudtyp och det solningsschema du följer. Effekterna av solningen syns först efter att du solat ett par gånger
Apparaten avger inte tillräckligt med doft.	Läs sista delen i avsnittet Naturliga dofter i kapitlet Använda apparaten.
Err visas i teckenfönstret (endast HP8565/HP8560) och/eller apparaten piper.	Sluta använda apparaten och koppla ur den. Vänta två sekunder och sätt sedan tillbaka kontakten i vägguttaget. Kontakta återförsäljaren eller ett av Philips serviceombud om problemet återkommer.

Giriř

rnmz satın aldığınız için teřekkr ederiz; Philips'e hoř geldiniz! Philips tarafından sunulan destekten tam faydalanmak için ltfen rnnz řu adreste kaydettirin: www.philips.com/welcome. Tam vücut solaryumu size her zaman bir yaz parlaklıęı verir. UV ıřığı ve kızılötesi sıcaklıęın birleřimi doęal, eřit, ve uzun süren bir bronzluk saęlar. Tüm vücudunuzda dinlendirici sıcak sıcaklıęın keyfini çıkarmak için kızıl ötesi lambalar ayrı olarak da kullanılabilir. Doęa sesleri veya MP3 oynatıcınızda en sendiğiniz müzik, güneř banyosu tecrbenizi geliřtirir. Tam vücut solaryumu yer kazanmanız için üç basit adımda kompakt bir boyuta katlanır. HP8565 modelinde, aynı zamanda bir uzaktan kumanda ve FM radyo bulunur.

* HP8550 modelinin ses seçeneęi ya da ayrı bir kızılötesi fonksiyonu özellięi yoktur.

Genel Açıklamalar (řek. 1)

- A** Sap
- B** Lamba nitesi
 - 2 adet UV lamba (Philips Cleo HPA SYNERGY)
 - 2 adet Kızılötesi lamba (Philips 1504R 1100 W 230V) (yalnızca HP8565/HP8560)
- C** lm bandı
- D** Koruyucu gzlk için saklama bölmesi
- E** Koku kartuřu
- F** Koruyucu gzlk (tip numarası HB072; servis numarası 4822 690 80147)
- G** Kontrol paneli (sadece HP8550)
 - 1 Zaman seçim düęmesi
- H** Kontrol paneli (sadece HP8565/HP8560)
 - 1 SNOOZE (Erteleme) düęmesi
 - 2 Zaman seçim halkası
 - 3 START/STOP (alıřtırma/Durdurma) düęmesi
 - 4 Zaman göstergesi
 - 5 Tekrar düęmesi ()
 - 6 Durdurma düęmesi ()
 - 7 Ses seviyesi kadranı
 - 8 Ses seçim düęmesi
 - 9 Radyo ekranı (sadece HP8565)
 - 10 Fonksiyon seçim düęmesi
 - 11 Radyo ayar kadranı (sadece HP8565)
- I** Bacaklar
- J** Uzaktan kumanda (sadece HP8565)
 - 1 SNOOZE (Erteleme) düęmesi
 - 2 START/STOP (alıřtırma/Durdurma) düęmesi
 - 3 Zaman göstergesi
 - 4 Tekrar düęmesi ()
 - 5 Durdurma düęmesi ()
 - 6 Ses düęmeleri (+/-)
 - 7 Ses seçim düęmeleri ( / )
- K** AUX soketi
- L** Uzaktan kumanda kılıfı (sadece HP8565)
- M** Velcro kordon kaplama řeridi
- N** Stereo Aktif hoparlörler
- O** İkili dęme

nemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de bařvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Su ve elektrik tehlikeli bir birleşimdir. Dolayısı ile cihazı kesinlikle ıslak mekanlarda (örneğin banyoda, duş veya havuz yakında) kullanmayın.

Uyarı

- Cihazı fişe takmadan önce, üstünde yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke gerilimiyle uygun olup olmadığını kontrol edin.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için kablonun mutlaka Philips, yetkili bir Philips servis merkezi veya benzeri yetkili kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihaz, güneşe çıktıklarında bronzlaşmadıkları halde güneş yanığı oluşan kişiler; güneş yanığı bulunan kişiler; 18 yaşından küçük çocuklar; deri kanseri olan (veya önceden olan) kişiler; deri kanserine yatkınlık riski olan kişiler veya ailesinde melanom geçmişi bulunan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.
- Bu cihaz, çilli olmaya eğilimli kişiler; vücudunun herhangi bir bölümünde her boyutta 20'den fazla beni bulunan kişiler ve değişken pigmentasyonlu ve düzensiz sınırlı olup çapı 5 mm'den büyük asimetrik beni olan kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Şüpheye düştüğünüz durumlarda doktorunuza danışın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatları dışında, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Parfüm tozlarını çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.

Dikkat

- Cihazı güç vermek için kullanılan prizin bağlantıları sorunluysa, cihazın fişi ısınır; Cihazı, bağlantılarında sorun olmayan bir prize taktığınızdan emin olun.
- Cihaz, 16A standart sigorta veya geç atan otomatik sigortayla korunan bir devreye bağlanmalıdır.
- Eğer yüzdüyseniz veya henüz yeni duş aldıysanız, cihazı kullanmadan önce iyice kurulanın.
- Kullanım sonrasında, cihazı her zaman prizden çekin.
- Kullanıldıktan sonra, cihazı taşınmaya hazır hale getirmeden ve saklamadan önce yaklaşık 15 dakika soğumaya bırakın.
- Kullanım esnasında, lamba ünitesi muhafazasının ortasındaki ve iki ucundaki deliklerin açık kaldığından emin olun.
- Cihazı kullanırken UV filtreleri çok ısınır; Dokunmayın.
- Cihazın menteşeli parçaları bulunmaktadırlar; Bundan dolayı, parmaklarınızın bu parçalara sıkışmaması için dikkatli olun.
- UV filtresi hasar gördüğünde, kındığında veya kaybolduğunda cihazı kesinlikle kullanmayın.
- Kontrol paneli veya uzaktan kumanda (sadece HP8565) anızlıyken, cihazı kesinlikle kullanmayın.
- Önerilen bronzlaşma seans sürelerini ve maksimum bronzlaşma seans sayısını (bkz.'Bronzlaşma: ne sıklıkta ve ne kadar süreyle?') aşmayın.
- 70 cm'den kısa bronzlaşma mesafesi seçmeyin.
- Yüzünüzü, günde bir kezden fazla bronzlaşmaya tabi tutmayın. Aynı gün içinde doğal güneş ışığına uzun süreli maruz kalmaktan sakının.
- Hastalığınız varsa ve/veya ilaç kullanıyorsanız veya cildin hassasiyetini arttıran kozmetikler kullanıyorsanız, bronzlaşma ve/veya dinlenme seansına girmeyin. UV ışığına veya kızılötesi ışığa karşı aşırı hassassanız, daha dikkatli olun. Şüphe duyduğunuz konularda doktorunuza başvurun.
- İlk seansın sonraki 48 saat içinde kaşınma gibi beklenmedik etkiler görülürse, bronzlaşma cihazını kullanmayın ve doktorunuza başvurun.
- Cilt üzerinde kalıcı yumrular ya da yaralar oluşursa veya benlerinizde değişiklik olursa doktorunuza başvurun.
- Bronzlaşma sırasında gözlerinizi aşırı maruziyete karşı korumak için, cihazla birlikte verilen koruyucu gözlüğü kullanın (ayrıca bkz.'Bronzlaşma ve sağlığını').
- Bronzlaşma seansından yeterince önce yüzünüzdeki krem, ruj ve diğer kozmetikleri silin.

- Güneş kremleri ya da bronzlaşma hızlandırıcıları kullanmayın.
- Cihazı sadece taşınmaya hazır haldeyken taşıyın.
- Parfüme karşı alerjiniz varsa parfüm kartuşunu kullanmayın. Şüphe durumunda doktorunuza başvurun.
- Parfüm tozları yenmemelidir.
- Parfüm tozlarının göze kaçması durumunda, gözlerinizi bol suyla çalkalayın.
- Aşırı ısınmaması için, uzaktan kumandayı lamba ünitesinin üzerine kesinlikle asmayın ve kumanda panelinin üzerine koymayın (Şek. 2).
- Uzaktan kumandanın her zaman yatağın üzerinde veya kablosuyla birlikte kılıfında durmasını sağlayın.
- Anten kablosunu cihazın parçalarına kesinlikle bağlamayın.

Genel

- Yüz bronzlaştırmada aşırı ısınmaya karşı otomatik bir koruma bulunmaktadır. Cihazın yeterince soğutulmaması durumunda (örneğin havalandırma delikleri kapanmış olabilir), yüz bronzlaştırmacı otomatik olarak kapanır. Aşırı ısınma sorunu çözüldükten ve cihaz soğuduktan sonra, otomatik olarak tekrar açılır.
- Eğer bronzlaşma seansından sonra cildinizde gerginlik hissederseniz, cildinize nemlendirici krem sürebilirsiniz.
- Eşit derecede bronzlaşma elde etmek için, lamba ünitesinin altına düz bir şekilde uzanın.
- Renkler güneşin etkisiyle solabilir. Aynı etki bu cihaz kullanıldığında da oluşabilir.
- Cihazın, doğal güneş ışığından daha iyi sonuç vermesini beklemeyin.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlarla uyumludur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

Bronzlaşma ve sağlığını

Güneş farklı tiplerde enerji sağlar. Görünür ışık görmemizi sağlarken, ultraviyole (UV) ışık bronzluk verir ve güneş ışınlarındaki kızılötesi (IR) ışık, altında uzanıp güneşlendiğimiz ısının kaynağıdır. Doğal güneş ışığında olduğu gibi, bronzlaşma işlemi biraz zaman alacaktır. İlk etki, sadece bir kaç seans sonrasında (Bkz. 'Bronzlaşma seansları: ne sıklıkta ve ne kadar süreyle?') fark edilir olacaktır. UV ışığına (Doğal güneş ışığı veya bronzlaşma cihazından gelen suni ışık) aşırı maruz kalmak güneş yanığına sebep olabilir.

Bunun yanında, doğal güneş ışığına aşırı maruz kalmak, cihazın yanlış ve aşırı kullanımı gibi diğer bir çok etken, deri ve göz problemi risklerini artırabilir. Bu etkilerin oluşum dereceleri, maruz kalınma şekline, şiddetine ve süresine göre değiştiği gibi, kişinin hassasiyetiyle de ilgilidir.

Cilt ve gözler UV ışığına daha çok maruz kaldıkça, keratit, konjunktiva iltihabı, retina bozukluğu, katarakt, erken cilt yaşlanması ve cilt tümörleri oluşma riski artar. Bazı ilaçlar ve kozmetikler derinin hassasiyetini artırır. Bundan dolayı,

- 'Önemli' ve 'Bronzlaşma seansları: ne sıklıkta ve ne kadar süreyle?' bölümlerinde verilen talimatları uygulamanız;
- uygulama mesafesini (UV filtreleri ve vücut arasında kalan mesafe) 70 cm'de tutmanız;
- bir yıl içinde maksimum bronzlaşma seans saati (örn. 19 saat veya 1140 dakika) aşılmalıdır;
- ve bronzlaşma esnasında, verilen gözlükleri her zaman takmanız son derece önemlidir.

Bronzlaşma seansları: ne sıklıkta ve ne kadar süreyle?

- 5 ile 10 gün arasındaki süreçte günde bir kereden fazla bronzlaşma seansına girmeyin.
- Birinci ve ikinci seans arasında en az 48 saat ara verin.
- Bu 5 - 10 günlük uygulamadan sonra, bronzlaşmaya bir süre ara vermenizi öneririz.
- Uygulamadan yaklaşık bir ay sonra, cildiniz bronzluğunu yitirecektir. Yeni bir uygulamaya başlayabilirsiniz.

- Bronzluğunuzu korumak istiyorsanız, bronzlaşmayı tamamen bırakmayın, fakat haftada bir veya iki kez uygulamaya devam edin.
- Bronzlaşmaya bir süre ara verseniz veya düşük frekansta bronzlaşma uygulasanız dahi, maksimum bronzlaşma süresini aşmamanız gerektiğini aklınızdan çıkarmayın.
- Bu cihaz için maksimum bronzlaşma süresi, yılda 19 saattir (=1140 dakika).
- Bir uygulamayı durdurduysanız ve uzun bir süre devam etmediyseniz, bu uygulamanın kalan seanslarına devam etmeyin, yeni bir uygulamaya başlayın.

Örnek

İlk gün 9 dakika, kalan her 9 günde 20 dakika olmak üzere 10 günlük bronzlaşma seansı uyguladığınızı varsayalım.

Tüm uygulama $(1 \times 9 \text{ dakika}) + (9 \times 20 \text{ dakika}) = 189 \text{ dakika}$ sürer.

Bu, $6 \times 189 \text{ dakika} = 1134 \text{ dakika}$ olacağından, yılda 6 seans uygulayabileceğiniz anlamına gelir.

Tabi ki; maksimum bronzlaşma seans saati, vücudunuzun bronzlaştıktan her kısmı için ayrı ayrı geçerlidir (örn. vücudun önü ve arkası).

İpucu: Güzel görünen komple bronzlaşma için, vücudunuzu hafifçe çevirin; böylece bronzlaştıran ışık vücudunuzun yar kısımlarına daha iyi nüfuz eder.

İpucu: Bronzlaşma seansı sonrasında cildinizde gerginlik hissederseniz, cildinize nemlendirici bir krem sürebilirsiniz.

İpucu: ✕ fonksiyonu kullanırsanız (sadece HP8565/HP8560), bronzlaşma seanslarını yaklaşık 5 dakika artırmayı öneririz. Bu, 9 dakikadan uzun olmaması gereken ilk bronzlaşma seansı için geçerli değildir.

Tablo

Tabloda gösterildiği şekilde, bronzlaşma uygulamasının ilk seansı cildin hassasiyetine bakılmaksızın, her zaman 9 dakika sürmelidir.

Eğer seansların sizin için çok uzun olduğunu düşünüyorsanız (örn. cildiniz seans sonrasında gerginleşiyor ve hassaslaşıyorsa), seans sürelerini örneğin 5 dakikaya azaltmanızı öneririz.

Vücudun farklı her bölgesi için bronzlaşma seanslarının süresi	Çok hassas ciltli kişiler için	Normal hassas ciltli kişiler için	Az hassas ciltli kişiler için
1. seans	9 dakika	9 dakika	9 dakika
en az 48 saatlik ara	en az 48 saatlik ara	en az 48 saatlik ara	en az 48 saatlik ara
2. seans	10-15 dakika	20-25 dakika	30-35 dakika*
3. seans	10-15 dakika	20-25 dakika	30-35 dakika*
4. seans	10-15 dakika	20-25 dakika	30-35 dakika*
5. seans	10-15 dakika	20-25 dakika	30-35 dakika*
6. seans	10-15 dakika	20-25 dakika	30-35 dakika*
7. seans	10-15 dakika	20-25 dakika	30-35 dakika*
8. seans	10-15 dakika	20-25 dakika	30-35 dakika*
9. seans	10-15 dakika	20-25 dakika	30-35 dakika*
10. seans	10-15 dakika	20-25 dakika	30-35 dakika*

*) veya cildinizin hassasiyetine bağlı olarak daha uzun.

Dinlenme ve saėlıėınız (yalnızca HP8565/HP8560)

Sıcaklıėın dinlendirici bir etkisi vardır. Sıcak bir banyonun veya güneş ışığında tembellik yapmanın sizi ne kadar cezbediėini bir düşünün. Dinlenme seçeneėini ॥ veya ८۞۞ şeklinde seçerek de aynı hazzı yaşıyabilirsiniz.

Dinlenme seansına girdiėiniz zaman aşıėıdakileri aklınızda bulundurun:

- Aşın sıcaktan kaçının. Gerekirse lambalarla aranızdaki mesafeyi arttırın.
- Eėer başınızda aşın sıcaklık hissederseniz, başınızı örtün veya başınıza doėru daha az ısı yayılmasını saėlamak için vücudunuzu hareket ettirin.
- Dinlenme seansı esnasında gözlerinizi kapatın.
- Dinlenme seansının çok uzun srmemesine zen gösterin (ayrıca bkz. 'Dinlenme seansları: ne sıklıkta ve ne kadar süreyle?').

Dinlenme seansları: ne sıklıkta ve ne kadar süreyle?

Kaslarınızı veya eklemlerinizi rahatlatmak veya bronzlaştırmadan tam vücut solaryumunun rahatlatıcı sıcaklıėının keyfini çıkarmak istiyorsanız, dinlenmek için sadece kızılötesi lambaları açın. Bronzlaşma seansınızdan sonra tam vücut solaryumunun sıcaklıėının tadını çıkarmaya devam etmek isterseniz, dinlenme seansı için sadece kızıl ötesi lambaları açın.

Dinlenme seanslarını gün içerisinde defalarca uygulayabilirsiniz (rneėin sabah ve akşam 30 dakika).

Cihazın kullanıma hazırlanması

Not: Cihazı taşıma konumunda kolayca taşıyabilir ve saklayabilirsiniz (Şek. 3).

1 Şekilde gösterildiėi gibi, cihazı zemine bırakın (Şek. 4).

Cihazın ayaklarının dıř doėru hareket etmesini saėlamak için, cihazın etrafında yeterli boř alan bıraktıėınızdan emin olun.

2 Sapta (1) bulunan ikili düėmeye basarak standı yavařca yukarı kaldırın. Ardından düėmeyi bırakın (Şek. 5).

Cihazın ayakları düz zeminlerde otomatik olarak dıřarı doėru açılır. Örneėin, halı kaplı zeminler gibi düz olmayan zeminlerde ayakları açmak için bir ayaėınızda tek bir ayaėa basıp diėer ayaėı da dıřarıya doėru açmanız gerekebilir.

3 Standı sapından tutarak çıkabildiėi yere kadar yukarı ekin. (Şek. 6)

Stand klik sesi çıkararak yerine sabitlenecektir.

4 Lamba nitesini řekilde gösterildiėi gibi çevirin. (Şek. 7)

Bu iřlem ilk bařta biraz g kullanılması gerektirir. Lambayı istenilen yönde çevirerek yerine sabitlenmesini saėlayın. Bu esnada bir klik sesi duyarsınız.

Not: Cihazı sadece lamba nitesi doėru konumdaysa bronzlaşma veya dinlenme seansı için açabilirsiniz.

5 Cihazın ayaklarını yatmayı planladıėınız yatak veya divanın altına itin. ˆ ve ॥ fonksiyonlarının lambaları cihazın iřaretli tarafındadır. (sadece HP8565/HP8560). (Şek. 8)**6 Kontrol panelindeki çıkıntılarda bulunan serbest bırakma düėmelerine basın (1) ve kontrol panelini stand boyunca yukarı doėru itin (2). Lamba nitesi istediėiniz boya geldiėinde düėmeyi bırakın. (Şek. 9)**

- UV filtreleri ve vücudunuz arasındaki mesafe 70 cm olmalıdır; UV filtreleri ve uzandıėınız yüzey (rneėin yatak) arasındaki mesafe 90 cm. olmalıdır. (Şek. 10)
- Cihazın gerekli ykseklkte olup olmadıėının belirlenmesi için ölçüm bandını ekin. (Şek. 11)
- lm bandı kırmızı sekmeyi kullandıėınızda otomatik olarak geri sarılır. (Şek. 12)

Cihaz kullanımı

Bronzlaşma veya dinlenme (HP8550)

- 1 Elektrik kordonunu tamamen açın.
- 2 Fişi prize takın.
- 3 Uygun bronzlaşma veya dinlenme süresi için 'Bronzlaşma ve sağlığını' ve 'Dinlenme ve sağlığını' bölümlerine göz atın.
- 4 Verilen koruyucu gözlüklere lastiği takın.
- 5 Lastiği en rahat ettiğiniz uzunluğa ayarlayın.
- 6 Koruyucu gözlükleri takın.
 - Bu koruyucu gözlükleri sadece Philips bronzlaşma cihazını kullanarak bronzlaşırken kullanın. Başka amaçlar için kullanmayın.
 - Koruyucu gözlükler; 89/686/EEC talimatlarına göre koyucu sınıf II maddesiyle uyumludur.
- 7 Cihazın lamba ünitelerinin altına düz bir şekilde uzanın.
- 8 Zaman ayarlayıcıyı uygun seans süresi için ayarlayın. (Şek. 13)

Not: Lambaların yanması birkaç saniye sürecektir. Bu durum normaldir.

- Cihaz, seansın son dakikasında sesli uyarı verir.
- Bu bir dakika boyunca, vücudunuzun diğer tarafını bronzlaştırmak için zamanlayıcıyı sıfırlayabilirsiniz. Zamanlayıcı bu bir dakika içinde sıfırlarsanız, kapatıldıktan sonra lambaların soğuması için gereken 3 dakikalık süresini beklemenize gerek kalmaz.

Bronzlaşma veya dinlenme (HP8565 ve HP8560)

- 1 Elektrik kordonunu tamamen açın.
- 2 Fişi prize takın.
- 3 Fonksiyon seçimi düğmesine basarak bir fonksiyon seçin (bkz. bölüm 'Fonksiyonların ayarlanması').
- 4 Zamanı ayarlamak için zaman seçme halkasını çevirin (bkz. bölüm 'Bronzlaşma veya dinlenme seansı için zamanın ayarlanması').
- 5 Verilen koruyucu gözlüklere lastiği takın.
- 6 Lastiği en rahat ettiğiniz uzunluğa ayarlayın.
- 7 Koruyucu gözlükleri takın.
 - Bu koruyucu gözlükleri sadece Philips bronzlaşma cihazını kullanarak bronzlaşırken kullanın. Başka amaçlar için kullanmayın.
 - Koruyucu gözlükler; 89/686/EEC talimatlarına göre koyucu sınıf II maddesiyle uyumludur.
- 8 Cihazın lamba ünitelerinin altına düz bir şekilde uzanın.
- 9 Bronzlaşma lambalarını veya kızılötesi lambalarını yakmak için ÇALIŞTIR/DURDUR düğmesine basın (Şek. 14).

Not: Lambaların yanması birkaç saniye sürecektir. Bu durum normaldir.

- 10 Ekranda, sürenin yanında yanıp sönen bir nokta belirir. (Şek. 15)

Ayarlanan bronzlaşma veya dinlenme süresinin geri sayımı başlar.

Son dakika

Cihaz, seansın son dakikasında sesli uyarı verir.

- Son dakikada, ayarlanan süreyi tekrarlayabilirsiniz. Tekrar düğmesine (↺) basın. (Şek. 16)

Not: Ekran ayarlanan süreyi gösterir ve geriye doğru saymaya başlar. Cihaz sesli uyarı vermeyi durdurur.

- Son dakikada, yeni bir süre ayarlayabilirsiniz. Süre seçim düğmesini istediğiniz süreye (1) ayarlayın ve BAŞLAT/DURDUR düğmesine (2) basın. (Şek. 17)

Not: Yeni bir süre ayarlayarak, lambaların kapatıldıktan sonra soğumaları için gereken 3 dakikalık süreyi beklemek zorunda kalmazsınız. Bu 3 dakikalık bekleme süresi kızılötesi lambalar için geçerli değildir.

- Bronzlaşma veya dinlenme seansı sırasında, 9 dakika daha kızılötesi lambaların sıcaklığının keyfini çıkarmak için SNOOZE (Erteleme) düğmesine basabilirsiniz. SNOOZE (Erteleme) düğmesine istediğiniz sıklıkta basabilirsiniz. (Şek. 18)

Fonksiyonların ayarlanması

► Fonksiyon seçim düğmesi farklı fonksiyonları gösterir . (Şek. 19)

1 Bir fonksiyondan diğerine geçmek için fonksiyon seçim düğmesine basın. (Şek. 20)
Sanya dönen simge seçtiğiniz fonksiyonu gösterir.

2 Seçin:

- tüm vücudunuzu bronzlaştırmak istiyorsanız, ☼ simgesini seçin
- vücudunuzun belirli bir bölgesini bronzlaştırmak istiyorsanız, ☼ simgesini seçin*
- dinlenmek istiyorsanız, ☼ simgesini seçin.
- vücudunuzun belirli bir bölgesinin ısınmasını istiyorsanız, ☼ simgesini seçin*

*Lamba ünitesinin tek tarafı yanar.

Bronzlaşma veya dinlenme seansları için sürenin ayarlanması.

1 Uygun bronzlaşma veya dinlenme süresi için 'Bronzlaşma ve sağlığını' ve 'Dinlenme ve sağlığını' bölümlerine göz atın.

2 Bronzlaşma veya dinlenme seansının süresini ayarlamak için süre seçim düğmesini çevirin (Şek. 21).

Süreyi arttırmak için düğmeyi saat yönünde, azaltmak için saat yönünün tersine çevirin.

Bronzlaşma veya dinlenme seansını durdurma

- Bronzlaşma seansını durdurmak için, duraklatma düğmesine (II) basın. (Şek. 22)
Lambalar söner: 3 dakikalık soğuma süresi ekranda yanıp söner ve geriye doğru sayar: Bu 3 dakikalık sürede lambalar soğur. Süre 0'a geri sayıldığında ve yanıp sönmeyi durdurduğunda, cihazı tekrar açabilirsiniz. Kalan seans süresinin geri sayımını başlatmak için BAŞLAT/DURDUR düğmesine veya duraklat düğmesine (II) basın.
- Dinlenme seansını durdurmak için, duraklatma düğmesine (II) basın. (Şek. 23)
Lambalar kapatılır ve duraklama simgesiyle kalan süre ekranda görüntülenir: Bekleme süresi kızılötesi lambalar için geçerli olmadığı için, cihazı istediğiniz zaman tekrar çalıştırabilirsiniz. Kanal seans süresinin geri sayımını başlatmak için BAŞLAT/DURDUR düğmesine veya duraklat düğmesine (II) basın.

Bronzlaşma veya dinlenme süresinin seans sırasında değiştirilmesi

- Ayarlanan süreyi bronzlaşma seansı sırasında değiştirmek için, BAŞLAT/DURDUR düğmesine basın (Şek. 24).

Lambalar söner: Süre seçim halkasıyla yeni bir süre ayarlayın. Ayarlanan sürenin yanıp sönmeye bitene kadar bekleyin (ilk önce lambaların soğuması gerektiği için bu işlem 3 dakika sürer). Cihazı tekrar çalıştırmak için BAŞLAT/DURDUR düğmesine basın.

- Ayarlanmış süreyi dinlenme seansı sırasında değiştirmek için, süre seçim düğmesini çevirin. 3 dakikalık doğma süresi kızılötesi lambalar için geçerli değildir.

Uzaktan kumanda (sadece HP8565)

Aşağıdaki işlemleri gerçekleştirmek için uzaktan kumandayı kullanın. Ayrıca bkz. 'Bronzlaşma veya dinlenme (HP8565 ve HP8560)':

- seansın başlatılması/durdurulması
- kalan seans süresinin görüntülenmesi

- seansın duraklatılması
- seansın tekrarlanması
- erteleme

Bir ses seçmek ve ses seviyesini ayarlamak için de uzaktan kumandayı kullanabilirsiniz. Ayrıca bkz. 'Stereo Aktif Hoparlörler ve ortam sesleri (sadece HP8565/HP8560)':

- 1** Bir ses seçmek için ◀ veya ▶ düğmesine basın.
- 2** Sesi ayarlamak için + veya - düğmesine basın.

Doğal kokular

Bronzlaşma veya dinlenme seansı sırasında en sevdiğiniz kokunun keyfini çıkarabilirsiniz. Üç farklı kokudan birini seçebilirsiniz.

Not: Parfüm tozları, bu cihazla kullanım için özel olarak geliştirilmiştir. Diğer tozları kullanmayın.

Kartuşun doldurulması

- 1** Küçük basma noktalarına basarken kartuşun kapağını çekin. (Şek. 25)
- 2** Üst kısımdaki küçük boşlukta yer alan keseyi açın.
- 3** Kartuşu, bir parfüm tozu kesesinin tamamıyla doldurun.
- 4** Kapağı kartuşa geri takın ('klik' sesi duyulur).

Kartuşun takılması veya çıkarılması

- 1** Kartuşu, tutucuya yerleştirin. Sadece tek bir yönde takılabilir ve yerine bir tık sesiyle oturacaktır. (Şek. 26)
- 2** Kartuşu çıkarmak için baş ve işaret parmaklarınızı kartuşun yan taraflarına yerleştirin. Kartuşu, tutucudan çıkarmak için diske basın. (Şek. 27)

Koku seviyesinin ayarlanması

- 1** Koku seviyesini ayarlamak için kartuşu döndürün. (Şek. 28)
- Koku seviyesini artırmak için kartuşu büyük çiçek simgesine doğru döndürün. Koku seviyesini azaltmak için ters yönde döndürün.

- 2** Cihazı kullanmadığınız veya parfüm yaymasını istemediğiniz zaman kartuşu, büyük çiçek simgesinden mümkün olduğu kadar uzak bir noktaya döndürün. (Şek. 29)
- Delikler artık görünmeyecektir.

- 3** Kartuş koku yaymamaya başladığında tozları değiştirin. 3 kese halinde parfüm tozu paketleri, HB080 tip numarasıyla bulunabilir.

Koku seviyesi aşağıdakiler gibi birkaç faktöre bağlıdır:

- Alışkanlık, kokunun az ya da hiç duyulmamasına neden olabilir ancak bu normaldir.
- Sırtüstüne nazaran, yüzükoyun yatıldığında koku daha iyi algılanır.
- Cihazı kullandığınız odadaki hava akımları da koku seviyesini etkileyebilir.
- Ayrıca kokuyu algılama düzeyi kişiye göre değişiklik gösterebilir.

Stereo aktif hoparlörler ve ortam sesleri (sadece HP8565/HP8560)

Bronzlaşma veya dinlenme seansı sırasında, hoşunuza giden ve sizi en çok rahatlatacak bir ortam sesi seçebilirsiniz. Seçebileceğiniz dört farklı ortam sesi mevcuttur.

Ayrıca, dahili radyoyla en sevdiğiniz müzikleri de dinleyebilirsiniz (sadece HP8565). Ek olarak, tam vücut solaryumuna kendi müzik çalanınızı da (örn. CD/MP3 veya radyo) bağlayabilirsiniz.

Ortam seslerinin dinlenmesi

- 1 Tercih edilen sesi seçmek için ses seçme düğmesine bir ya da daha fazla defa basın. Seçilen sesin simgesi sarıya döner.
 - Kıyı sesi (Şek. 30)
 - Orman sesi (Şek. 31)
 - Egzotik bahçe sesi (Şek. 32)
 - Çayır sesi (Şek. 33)

İpucu: Sesleri, diğerk arka plan sesleriyle rahatsız edilmeden dinlemek için kulaklık kullanabilirsiniz (dahil değıldir).

Not: Ortam sesleri arka fon sesleri olacak şekilde tasarlanmıřtır. Bu, seslerin çok řiddetli olmadığı anlamına gelmektedir. Dinlenme efekti, sesler anca duyulabilir halde iken en uygundur. Yüksek ses seviyelerinden sakının.

Radyonun dinlenmesi (sadece HP8565)

- 1 Radyoyu seçmeden önce anten kablusunu kılıftan alın ve aın. Kılıftan ařağı sarkıtmanızı öneririz
- 2 Radyoyu seçmek için, FM simgesi sarıya dönene kadar ses seçim kadranını çevirin. (Şek. 34)
- 3 En sevdiğınız radyo istasyonunu seçmek için, radyo ayar kadranını çevirin (Şek. 35).

En sevdiğınız müziklerin dinlenmesi

Kiřisel Stereo müzik alarınızı (rneğın CD/MP3 veya radyo), cihaza baėlamak için, cihazla birlikte verilen 2 jaklı kabloyu kullanabilirsiniz.

- 1 Jakın birini kontrol panelinin saė tarafında bulunan AUX giriřine takın.
 - 2 Diğerk jakı müzik alarınızın (rneğın CD, MP3 veya radyo) kulaklık yuvasına takın.
 - 3 AUX simgesi yanana kadar ses seçim düğmesine basın. (Şek. 36)
- Philips Stereo Aktif Hoparlörler sinyali isteėinize göre arttıracaktır.

Ses seviyesinin ayarlanması

- 1 Ses seviyesini ayarlamak için ses seviyesi kadranını çevirin. (Şek. 37)

Temizleme

Cihazı temizlemek için ovalama bezleri, benzin veya aseton gibi ařındırıcı temizlik ürünleri veya zarar verici sıvılar kullanmayın.

Cihaza su girmemesini saėlayın.

- 1 Cihazı temizlemeden önce, fiřini prizden çekin ve soėmaya bırakın.
- 2 Cihazın dıř tarafını nemli bir bezle temizleyin.
- 3 UV filtrelerinin dıř yüzeyini, biraz metil katılmıř ispirto ile ıslatılmıř yumuřak bir bezle temizleyin.
- 4 Koruyucu gözlükleri nemli bir bezle temizleyin.

Saklama

- 1 Tařınmaya hazır hale getirmeden ve saklamadan önce, cihazı 15 dakika soėmaya bırakın.
- 2 Koruyucu gözlükleri 2 lamba arasındaki saklama bölümünde saklayabilirsiniz. (Şek. 38)
- 3 Uzaktan kumanda ve kabloyu kontrol panelinin arkasındaki göze koyun (sadece HP8565). (Şek. 39)

- 4 Cihazı taşıma konumuna alırken, elektrik kordonunun cihazın parçaları arasına sıkışmamasına dikkat edin.
- 5 Cihazı yataktan veya koltuktan uzaklaştırın ve cihazı katlamak için yeterli boşluk bıraktığınızdan emin olun.
- 6 Kontrol panelindeki çıkıntılarda bulunan iki adet serbest bırakma düğmesine basın ve kontrol panelini stand üzerinde mümkün olduğu kadar aşağıya indirin. (Şek. 40)
- 7 Lamba ünitesini ok yönünde çevirin. (Şek. 41)
Lamba ünitesi dik pozisyonda yerine yerleştğinde klik sesi duyulur.
- 8 Standı yavaşça geriye doğru çekin, sonra ikili düğmeye basın. Standı, lamba ünitesi zeminde ayakların arasında duruncaya kadar yavaşça indirin. (Şek. 42)
- 9 Kordonu sarın ve Velcro kordon sarma şeridiyle sabitleyin. (Şek. 43)
Cihazı dolapta veya yatak altında saklayabilirsiniz.

Değiştirme

Bronzlaşma lambaları

Bronzlaştırıcı lambaları (Cleo HPA Synergy) sadece yetkili Philips servis merkezi tarafından değiştirilmelidir. Bu işlem için sadece servis merkezleri gerekli bilgiye ve deneyime sahiptir ve cihazın orijinal yedek parçaları sadece bu merkezler tarafından temin edilebilmektedir.

Bronzlaşma lambalarının yaydığı ışık zamanla (örneğin normal kullanımla birkaç yıl sonra) parlaklığını yitirir. Bu durum gerçekleştiğinde, cihazın bronzlaştırma kapasitesindeki azalmayı fark edersiniz.

- 750 çalışma saatinden sonra, lambaların bronzlaşma kapasitesi oldukça azalır ve lambaların değiştirilmesini önerilir.
- HP8565/HP8560: cihazda, bronzlaşma lambalarının çalışma süresini kaydeden bir sayaç bulunur. 750 çalışma saatinden sonra, ekranın sol tarafında bronzlaşma lambalarının değiştirilmesinin önerildiğini belirten L işareti belirir (Şek. 44).

Not: Tabi ki, daha uzun bir bronzlaşma süresi ayarlayarak lambaların değiştirilmesini geciktirebilirsiniz.

Bronzlaşma lambalarının çalışma saatlerinin görüntülenmesi

- 1 Çalışma saatlerinin ekranda görüntülenmesi için süreyi 00'a ayarlayın ve tekrar düğmesine () en az 2 saniye basın. Gösterilebilecek maksimum saat sayısı 999'dur. Bu sayıya ulaşıldığında, sayaç tekrar 000'dan itibaren saymaya başlar.

Not: Tekrar düğmesine () bıraktığınızda çalışma saatleri ekrandan kaldırılacaktır.

HP8565/HP8560: L harfinin ekrandan kaldırılması

L harfinin ekrandan kaldırılması:

- 1 Ekranda gösterilen sürenin 00 olduğundan emin olun.
- 2 BAŞLAT/DURDUR düğmesine basın.
- 3 Tekrar düğmesine () basın ve bırakın.
- 4 Duraklat düğmesine () basın ve bırakın.
- 5 Tekrar düğmesine () basın ve bırakın.
- 6 Tekrar düğmesine () basın ve bırakın.
- 7 BAŞLAT/DURDUR düğmesini bırakın (Şek. 45).

L harfi ekrandan kaldırılır:

Diğer parçalar

Philips kızılötesi lambaları (1100W) ve UV filtreler sadece yetkili Philips servis merkezi tarafından değiştirilmelidir. Bu işlem için sadece servis merkezleri gerekli bilgiye ve deneyime sahiptir ve cihazın orijinal yedek parçaları sadece bu merkezler tarafından temin edilebilmektedir.

- İşlevlerini kaybettiklerinde kızılötesi lambaları değiştirin.
- UV filtreleri, istenmeyen UV ışınlarına maruz kalmayı engeller. Bu yüzden, hasar gören veya kırılan bir filtrenin hemen değiştirilmesi önem taşımaktadır.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkili kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.

Parfüm tozu siparişi

Üçlü keseler halinde satılan parfüm paketlerini HB080 tip numarasıyla www.philips.com/shop adresinden veya tam vücut solaryumu mağazasından satın alabilirsiniz.

Çevre

- Cihazın lambası, doğaya zarar verebilecek maddeler içerir: Lambaları atacağınız zaman, normal ev atıklarıyla birlikte atmayın ve resmi toplama noktasına teslim edin.
- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 46).

Garanti ve Servis

Servise ya da daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunla karşılaşırsanız, www.philips.com.tr adresindeki Philips Web sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Danışma Merkezi ile iletişime geçin (dünyanın dört bir yanındaki telefon numaraları verilen garanti belgeleri içerisindedir). Eğer ülkenizde Müşteri Danışma Merkezi yoksa, yerel Philips yetkilisine başvurun veya Philips Ev Aletleri ve Kişisel Bakım BV Servis Departmanı ile iletişime geçin.

Garanti sınırlamaları

Uluslararası garanti koşulları bronzlaşma lambalarını ve kızılötesi lambaları kapsamaz.

Sorun giderme

Bu bölüm, cihazda en sık karşılaşılabileceğiniz sorunları özetlemektedir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız, bulunduğunuz ülkedeki Müşteri Hizmetleri Merkeziyle iletişim kurun.

Sorun	Çözüm
Cihaz çalışmıyor	Fiş prize doğru şekilde takılmamış olabilir: Fişi prize doğru şekilde takın.
	Elektrikle ilgili bir sorun olabilir: Elektrikte bir sorun olup olmadığını çalışmadığını, başka bir cihaz bağlayarak kontrol edin.
	Lambalar cihazı kullanmaya devam etmek için hala çok sıcak. İlk olarak, soğumaları için 3 dakika bekleyin.
	Cihaz aşırı ısındığı için, cihazın aşırı ısınma koruması cihazı kapatmış olabilir: Aşırı ısınma sebebini gidin (örneğin bir veya daha fazla havalandırma deliği bir havlu ile kapatılmış olabilir). Cihazın soğuması için bir süre bekleyin ve cihazı tekrar çalıştırın.
	Lamba ünitesinin doğru konumda olduğundan emin olun. Bkz 'Kullanıma hazırlama'.

Sorun	Çözüm
Kontrol panelinin üst kısmı kullanım sırasında ısınıyor.	Lambalar kontrol panelinin üst kısmını ısıtır. Bu normaldir.
Cihazın bağlı olduğu devredeki sigorta, cihazı çalıştırdığımda veya kullandığımda elektriği kesiyor.	Bronzlaşma cihazının bağlı olduğu devrenin sigortasının, 16A standart sigorta veya geç atan otomatik sigorta olması gereklidir. Ayrıca, aynı devreye çok fazla cihaz bağlamış da olabilirsiniz.
Bronzlaşma sonuçları beklediğim kadar iyi değil.	Kullandığınız uzatma kablosu çok uzun olabilir ve/veya doğru akım ayarında olmayabilir. Satıcınıza danışın. Genel tavsiyemiz, uzatma kablosu kullanmamanız şeklindedir.
	Cilt tipinize uygun olmayan bir bronzlaşma uygulaması izlemiş olabilirsiniz. 'Bronzlaşma ve sağlığınız' altında, 'Bronzlaşma seansları: ne sıklıkta ve ne kadar süreyle?' bölümündeki tabloya gözatın.
	Lambalar ve uzandığınız yüzey arasındaki mesafe belirtilenden fazla olabilir. Bkz. 'Kullanıma hazırlama'.
	Lambalar uzun süre kullanıldığında, bronzlaştırma kapasitesi azalır. Bu etki birkaç yıl sonra fark edilir hale gelir. Bu sorunu gidermek için, biraz daha uzun bir bronzlaştırma süresi seçin veya lambaları değiştirin. Sadece HP8565/HP8560: 750 çalışma saatinden sonra, lambaların değiştirilmesinin önerildiğini belirten bir L harfi ekranda görüntülenir.
	Bronzlaşma cilt tipinize ve bronzlaşma uygulamanıza bağlıdır. İlk etki sadece birkaç seans sonra fark edilir.
Cihaz yeteri kadar koku üretmiyor.	'Cihazın kullanımı' bölümündeki 'Doğal kokular' kısmının sonlarını okuyun.
Ekranda 'Err' görüntüleniyor (yalnızca HP8565/HP8560) ve/veya cihaz sesli uyarı veriyor.	Cihazı kullanmayı bırakın ve fişini çekin. İki saniye bekledikten sonra fişi tekrar prize takın. Sorun devam ederse, satıcınız veya Philips servis merkeziyle iletişim kurun.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Солярій для всього тіла забезпечує Вас літньою спекою протягом цілого року. Поєднання ультрафіолетових променів та інфрачервоного тепла створює природну, рівномірну та тривалу засмагу. Щоб понижити все тіло розслаблюючим теплом, інфрачервоні лампи можна вмикати окремо. Звуки природи або улюблена музика з MP3-програвача посилюють ефект засмагання на сонці. Для економії простору солярій для всього тіла можна скласти до компактного розміру, виконавши три прості кроки. У комплект моделі HP8565 входить також дистанційне керування та FM-радіо.

* Модель HP8550 не підтримує можливості звукового супроводу та окремої функції інфрачервоного опромінення.

Загальний опис (Мал. 1)

- A** Ручка
- B** Корпус лампи
 - 2 ультрафіолетові лампи (Philips Cleo HPA SYNERGY)
 - 2 інфрачервоні лампи (Philips 1504R 1100 W 230 V) (лише HP8565/HP8560)
- C** Мірна стрічка
- D** Відділення для зберігання захисних окулярів
- E** Ароматичний картридж
- F** Захисні окуляри (тип HB072; сервісний номер 4822 690 80147)
- G** Панель керування (лише HP8550)
 - 1 Коліщатко вибору часу
- H** Панель керування (лише HP8565/HP8560)
 - 1 Кнопка SNOOZE
 - 2 Кільцевий регулятор вибору часу
 - 3 Кнопка START/STOP
 - 4 Дисплей для відображення часу
 - 5 Кнопка повтору (↺)
 - 6 Кнопка паузи (⏸)
 - 7 Регулятор гучності
 - 8 Кнопка вибору звукового супроводу
 - 9 Дисплей для радіо (лише HP8565)
 - 10 Кнопка вибору функції
 - 11 Регулятор для налаштування радіо (лише HP8565)
- I** Ніжки
- J** Пульт дистанційного керування (лише HP8565)
 - 1 Кнопка SNOOZE
 - 2 Кнопка START/STOP
 - 3 Дисплей для відображення часу
 - 4 Кнопка повтору (↺)
 - 5 Кнопка паузи (⏸)
 - 6 Кнопки регулювання гучності (+/-)
 - 7 Кнопки вибору звукового супроводу (◀ / ▶)
- K** Роз'єм AUX
- L** Футляр для пульта дистанційного керування (лише HP8565)
- M** Стрічка з петлею з "липучкою" для змотування шнура
- N** Активні стерео гучномовці
- O** Подвійна кнопка

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Поєднання води та електрики становить загрозу. Не використовуйте цей пристрій у вологому середовищі (наприклад, у ванній кімнаті, біля душа чи басейну).

Попередження

- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у таблиці характеристик, із напругою у мережі.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належного кваліфікацією.
- Цей пристрій не можна використовувати людям, які під час перебування на сонці не засмагають, а одержують сонячні опіки, особам, які мають сонячні опіки, дітям до 18 років та особам, хворим (або які хворіли раніше) на рак шкіри, а також тим, які схильні до захворювання на рак шкіри чи в сім'ях яких були випадки захворювання на меланому.
- Цей пристрій не можна використовувати людям, які можуть вкриватися ластовинням, мають понад 20 родимих плям різного розміру на будь-якій частині тіла, а також особам, які мають несиметричні родимі плями діаметром понад 5 мм різного забарвлення та з нерівними краями. У разі виникнення сумнівів порадьтеся з лікарем.
- Пристрій не призначено для користування особами з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Зберігайте ароматичні гранули подалі від дітей.

Увага

- За умови ненадійного з'єднання з розеткою пристрій нагрівається. Перевірте, чи пристрій під'єднано до мережі належним чином.
- Пристрій слід під'єднувати до мережі, захищеної звичайним запобіжником на 16 Ампер або автоматичним запобіжником із затримкою спрацювання.
- Якщо Ви щойно плавали або приймали душ, то перед тим, як використовувати пристрій, добре висохніть.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Перш ніж скласти пристрій в положення для транспортування і зберігання, дайте йому охолонути приблизно протягом 15 хвилин.
- Під час використання вентиляційні отвори на корпусі лампи посередині і з боків повинні бути відкритими.
- Під час роботи пристрою фільтри УФ-променів дуже сильно нагріваються. Не торкайтеся до них.
- Пристрій містить підвісні деталі, тому будьте обережні, щоб не прищемити між ними пальці.
- У жодному разі не використовуйте пристрій, якщо фільтр УФ-променів пошкоджений, розбитий чи відсутній.
- Не використовуйте пристрій, коли панель керування чи пульт дистанційного керування (лише HP8565) пошкоджені.
- Не перевищуйте рекомендовану тривалість сеансів і максимальну кількість годин засмагання (див. розділ "Сеанси засмагання: частота і тривалість").
- Відстань до ламп повинна бути не менше 70 см.
- Не можна приймати сеанси засмагання певної частини тіла більше, ніж один раз на день. Того дня уникайте надмірного впливу звичайного сонячного проміння.

- Не приймайте сеанси засмагання і/або розслаблення, якщо Ви хворі та/або вживаєте медичні чи косметичні препарати, які підвищують чутливість шкіри. Будьте особливо обережні, якщо у Вас підвищена чутливість до ультрафіолетових чи інфрачервоних променів. У разі виникнення сумнівів, зверніться до лікаря.
- Припиніть використовувати солярій і зверніться до лікаря, якщо протягом 48 годин після першого сеансу виникли несподівані ефекти, такі як свербіж.
- Зверніться до лікаря, якщо у Вас на шкірі постійно з'являються пухлини чи рани, або якщо виникають зміни пігментних родимих плям.
- Завжди одягайте захисні окуляри, які входять у комплект пристрою, щоб під час засмагання захистити очі від надмірного опромінення (див. розділ "Засмага і Ваше здоров'я").
- Перед сеансом засмагання очистіть шкіру від кремів, губної помади і косметики.
- Не використовуйте сонцезахисних кремів чи лосьйонів для засмаги.
- Переносьте пристрій лише тоді, коли він знаходиться у положенні для транспортування.
- Не використовуйте ароматизатор, якщо у Вас алергія на запах. У разі виникнення будь-яких сумнівів зверніться за порадою до лікаря!
- Ароматні гранули не можна їсти.
- У випадку потрапляння ароматичних гранул в очі, негайно промийте очі великою кількістю води.
- Для запобігання перенагріву не допускайте, щоб пульт дистанційного керування звисав над корпусом лампи і ніколи не кладіть його на панель керування (Мал. 2).
- Пульт дистанційного керування повинен лежати на ліжку або зберігатися у футлярі разом зі шнуром.
- Ніколи не під'єднуйте дріт антени до будь-якої частини пристрою.

Загальна інформація

- Пристрій обладнано системою автоматичного захисту від перенагрівання. Якщо пристрій недостатньо охолодився (наприклад, коли вентиляційні отвори закриті), він автоматично вимкнеться. Коли причину перенагрівання буде усунено і пристрій охолоне, він знову увімкнеться автоматично.
- Якщо після сеансу засмагання шкіра здаватиметься неприємно натягнутою, можна нанести на неї зволожуючий крем.
- Для отримання рівної засмаги лягайте просто під лампи.
- Під впливом сонця кольори вигорають. Такий самий ефект дає й наш пристрій.
- Не очікуйте від пристрою, що він буде давати кращу засмагу, ніж сонячна.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Засмага і Ваше здоров'я

Сонце випромінює різні типи енергії. Видиме світло дозволяє нам бачити, ультрафіолетові (УФ) промені дають засмагу, інфрачервоні (ІЧ) промені сонця дають тепло, на якому ми любимо грітися.

Як і з природним сонячним промінням, для засмаги потрібен деякий час. Перші результати можна побачити лише через декілька сеансів (див. розділ "Сеанси засмагання: частота і тривалість").

Надмірне опромінення ультрафіолетом (природне сонячне світло або штучне світло з солярію) може викликати опіки.

Окрім багатьох інших факторів, таких як надмірне опромінення, неправильне або надмірне використання солярію, можуть підвищити ризик захворювань шкіри та очей. Те, в якій мірі ці

ефекти можуть виникати, визначається природою, інтенсивністю та тривалістю опромінення з одного боку, та чутливістю кожної людини - з іншого.

Чим довше шкіра та очі піддаються ультрафіолетовому опроміненню, тим вищий ризик виникнення кератиту, кон'юнктивіту, пошкодження сітківки, передчасного старіння шкіри і утворення пухлин на шкірі. Деякі лікарські та косметичні засоби підвищують чутливість шкіри.

Тому, дуже важливо:

- дотримуватися інструкцій, викладених у розділі "Важлива інформація" та "Сеанси засмагання: частота і тривалість";
- щоб відстань засмагання (відстань від УФ-фільтрів до тіла) становила не менше 70 см.
- не перевищувати максимального часу засмагання на рік (19 годин або 1140 хвилин).
- під час засмагання обов'язково одягати захисні окуляри.

Сеанси засмагання: частота і тривалість

- Не засмагайте більше одного разу в день протягом 5-10 днів.
- Робіть перерву між першим і другим сеансом щонайменше 48 годин.
- Після такого 5-10-денного курсу рекомендується дати шкірі якийсь час відпочити.
- Приблизно через місяць засмага майже повністю зійде. Тоді можна починати новий курс.
- Щоб зберегти засмага, не робіть довгої перерви після закінчення курсу, а продовжуйте засмагати 1-2 рази в тиждень.
- Припинивши засмагання на деякий час чи продовжуючи з більшими інтервалами, завжди пам'ятайте, що не можна перевищувати максимальну кількість годин засмагання.
- Максимум для цього пристрою становить 19 годин опромінення (= 1140 хвилин) на рік.
- Якщо Ви припинили проходити курс опромінення або не проходили його протягом тривалого часу, не продовжуйте приймати ті сеанси, що залишилися, а почніть новий курс опромінення.

Приклад

Припустимо, Ви проходитье 10-денний курс, що складається з 9-хвилинного сеансу у перший день і 20-хвилинних сеансів у наступні дев'ять днів.

Повний курс становить $(1 \times 9 \text{ хвилин}) + (9 \times 20 \text{ хвилин}) = 189 \text{ хвилин}$.

Це означає, що в рік можна пройти 6 таких курсів, бо $6 \times 189 \text{ хвилин} = 1134 \text{ хвилин}$.

Авжеж, максимальна кількість сеансів засмагання стосується кожної окремої частини чи сторони тіла (наприклад, спини чи передньої сторони тіла).

Порада: Для отримання гарної рівномірної засмаги час від часу повертайтеся, щоб боки тіла краще піддавалися дії променів.

Порада: Якщо після сеансу засмагання шкіра відчуватиметься неприємно натягнутою, можна нанести на неї зволожуючий крем.

Порада: У разі використання функції ☼ (лише HP8565/HP8560), радимо продовжувати сеанси засмагання приблизно на 5 хвилин. Це не стосується першого сеансу, який не повинен тривати довше 9 хвилин.

Таблиця

Як показано у таблиці, перший сеанс засмагання завжди повинен тривати 9 хвилин, незалежно від чутливості шкіри.

Якщо Ви вважаєте, що сеанси занадто довгі для Вас (наприклад, якщо Ваша шкіра стягується чи стає чутливою), радимо скоротити тривалість сеансів, наприклад, на 5 хвилин.

Тривалість сеансу засмагання окремо для кожної частини тіла	Для осіб із дуже чутливою шкірою	Для осіб зі шкірою звичайної чутливості	Для осіб із менш чутливою шкірою
1 сеанс	9 хвилин	9 хвилин	9 хвилин
перерва щонайменше 48 годин	перерва щонайменше 48 годин	перерва щонайменше 48 годин	перерва щонайменше 48 годин
2 сеанс	10-15 хвилин	20-25 хвилин	30-35 хвилин*
3 сеанс	10-15 хвилин	20-25 хвилин	30-35 хвилин*
4 сеанс	10-15 хвилин	20-25 хвилин	30-35 хвилин*
5 сеанс	10-15 хвилин	20-25 хвилин	30-35 хвилин*
6 сеанс	10-15 хвилин	20-25 хвилин	30-35 хвилин*
7 сеанс	10-15 хвилин	20-25 хвилин	30-35 хвилин*
8 сеанс	10-15 хвилин	20-25 хвилин	30-35 хвилин*
9 сеанс	10-15 хвилин	20-25 хвилин	30-35 хвилин*
10 сеанс	10-15 хвилин	20-25 хвилин	30-35 хвилин*

*) або довше, залежно від чутливості шкіри.

Розслаблення та Ваше здоров'я (лише HP8565/HP8560)

Тепло знімає напруження. Згадайте, який ефект дає гаряча ванна або відпочинок на сонці. Можна так само відпочити, вибравши функцію розслаблення » або ».

Під час сеансів розслаблення пам'ятайте про таке:

- Уникайте перегріву. За необхідності збільшуйте відстань між тілом і лампами.
- Якщо Вам у голову надто жарко, закрийте її або пересуньтесь так, щоб на голову потрапляло менше тепла.
- Закривайте очі під час сеансу розслаблення.
- Сеанс розслаблення не повинен тривати надто довго (див. розділ "Сеанси розслаблення: частота і тривалість").

Сеанси розслаблення: частота і тривалість

Щоб попестити м'язи чи суглоби, або поніжитися розслаблюючим теплом солярію для всього тіла без засмагання, увімкніть лише інфрачервоні лампи для глибокого розслаблення. Якщо Ви бажаєте продовжити насолоджуватися теплом солярію після сеансу засмагання, увімкніть інфрачервоні лампи лише для сеансу розслаблення.

Сеанси розслаблення можна приймати декілька разів на день (наприклад, по 30 хвилин вранці та ввечері).

Підготовка до використання

Примітка: Пристрій можна легко переносити і зберігати в положенні для транспортування (Мал. 3).

1 Поставте пристрій на підлогу, як показано на малюнку (Мал. 4).

З кожної сторони пристрою має бути достатньо місця, щоб можна було розкласти ніжки.

2 Натисніть подвійну кнопку на ручці (1) та трохи потягніть підставку (2) догори. Потім відпустіть кнопку (Мал. 5).

На рівній підлозі ніжки пристрою автоматично висуваються назовні. Якщо підлога нерівна (наприклад, вкрита килимом), можливо знадобиться поставити ногу на одну з ніжок, щоб висунути іншу назовні.

3 Потягніть підставку догори за ручку якомога далі. (Мал. 6)

Підставка зафіксується у своєму положенні клацанням.

4 Поверніть блок із лампами у напрямку, вказаному на малюнку. (Мал. 7)

Спочатку для цього знадобиться трохи зусиль. Потягніть блок ламп у зазначеному напрямку до фіксації у потрібному положенні з клацанням.

Примітка: Пристрій можна увімкнути для проходження сеансів засмагання чи розслаблення, лише коли лампи знаходяться у відповідному положенні.

5 Посуньте ніжки пристрою під ліжко чи диван, на якому Ви будете лежати. Лампи для функцій ☼ та ☿ знаходяться з позначеної сторони пристрою (лише HP8565/HP8560). (Мал. 8)

6 Натисніть кнопки розблокування у виїмках панелі керування (1) і підштовхніть панель керування догори вздовж підставки (2). Відпустіть кнопку розблокування, коли блок ламп буде на відповідній висоті. (Мал. 9)

- Відстань між фільтрами УФ-променів та Вашим тілом повинна становити 70 см. Відстань між УФ-фільтрами та поверхнею, на якій Ви лежите (наприклад, ліжком), повинна становити 90 см. (Мал. 10)
- Витягніть мірну стрічку, щоб визначити, чи пристрій знаходиться на відповідній висоті. (Мал. 11)
- Якщо використовувати червону петельку, мірна стрічка автоматично змотається. (Мал. 12)

Застосування пристрою

Засмагання або розслаблення (HP8550)

- 1** Повністю розмотайте шнур.
- 2** Вставте штепсель у розетку на стіні.
- 3** Щоб правильно вибрати тривалість сеансу засмагання чи розслаблення, див. розділи “Засмага і Ваше здоров’я” та “Розслаблення та Ваше здоров’я”.
- 4** Прикріпіть стрічку до захисних окулярів, що входять у комплект.
- 5** Відрегулюйте довжину стрічки, яка буде найзручнішою.
- 6** Одягніть захисні окуляри, які входять у комплект пристрою.
 - Засмагаючи за допомогою солярію Philips, використовуйте лише ці захисні окуляри. Не використовуйте їх для інших цілей.
 - Захисні окуляри відповідають класу захисту II згідно директиви 89/686/EEC.
- 7** Лягайте безпосередньо під лампи пристрою.
- 8** Встановіть за допомогою таймера відповідну тривалість сеансу. (Мал. 13)

Примітка: Лампи засвітяться через кілька секунд. Це нормально.

- Під час останньої хвилини сеансу пристрій подає звукові сигнали.
- Під час цієї хвилини можна переналаштувати таймер для засмагання іншої частини тіла. Якщо налаштувати таймер під час цієї хвилини, можна уникнути 3-хвилинної перерви, необхідної для охолодження ламп солярію після вимкнення.

Засмагання або розслаблення (HP8565 та HP8560)

- 1** Повністю розмотайте шнур.

- 2** Вставте штепсель у розетку на стіні.
- 3** Виберіть функцію, натиснувши кнопку вибору функції (див. розділ “Налаштування функцій”).
- 4** Поверніть кільцевий регулятор вибору часу, щоб встановити час (див. розділ “Встановлення тривалості сеансів засмагання чи розслаблення”).
- 5** Прикріпіть стрічку до захисних окулярів, що входять у комплект.
- 6** Відрегулюйте довжину стрічки, яка буде найзручнішою.
- 7** Одягніть захисні окуляри, які входять у комплект пристрою.
 - Засмагаючи за допомогою солярію Philips, використовуйте лише ці захисні окуляри. Не використовуйте їх для інших цілей.
 - Захисні окуляри відповідають класу захисту II згідно директиви 89/686/EEC.
- 8** Лягайте безпосередньо під лампи пристрою.
- 9** Натисніть кнопку START/STOP, щоб увімкнути лампи солярію або ІЧ-лампи (Мал. 14).

Примітка: Лампи засвітяться через кілька секунд. Це нормально.

- 10** На дисплеї біля індикації часу з'являється точка, що блимає. (Мал. 15)
Починається відлік встановленого часу засмагання чи розслаблення.

Остання хвилина

Під час останньої хвилини сеансу пристрій подає звукові сигнали.

- Під час останньої хвилини можна повторити встановлений час. Натисніть кнопку повтору (☺). (Мал. 16)

Примітка: На дисплеї відображається встановлений час і починається зворотній відлік.

Звуковий сигнал припиняється.

- Під час останньої хвилини можна встановити новий час. Поверніть кільцевий регулятор вибору часу до відповідного значення часу (1) і натисніть кнопку START/STOP (2). (Мал. 17)

Примітка: Встановивши новий час, можна уникнути 3-хвилинної перерви, необхідної для охолодження ламп солярію після їх вимкнення. Ця 3-хвилинна перерва не стосується інфрачервоних ламп.

- Під час останньої хвилини сеансу засмагання або розслаблення можна натиснути кнопку SNOOZE, щоб насолоджуватися теплом інфрачервоних ламп ще протягом 9 хвилин. Кнопку SNOOZE можна натискати багато разів. (Мал. 18)

Налаштування функцій

- Кнопка вибору функцій показує різні функції. (Мал. 19)

- 1** Натискайте кнопку вибору функцій для перемикання між функціями. (Мал. 20)
Символ, який стає жовтим, показує, яку функцію було вибрано.

- 2** Виберіть:

- символ ☀, щоб засмагало усе тіло
- символ ☼, щоб засмагала лише частина тіла*
- символ ☹ для розслаблення
- символ ☺ для зігрівання частини тіла*

* Світиться одна сторона лампи.

Встановлення тривалості сеансів засмагання чи розслаблення.

- 1** Щоб правильно вибрати тривалість сеансу засмагання чи розслаблення, див. розділи “Засмага і Ваше здоров'я” та “Розслаблення та Ваше здоров'я”.

2 Поверніть кільцевий регулятор вибору часу, щоб встановити тривалість сеансу засмагання чи розслаблення (Мал. 21).

Повертайте регулятор за годинниковою стрілкою, щоб продовжити тривалість, і проти годинникової стрілки, щоб її зменшити.

Переривання сеансу засмагання чи розслаблення

- Щоб перервати сеанс засмагання, натисніть кнопку паузи (**II**). (Мал. 22)

Лампи згасають. На дисплеї блимає час охолодження ламп (3 хв.), і йде зворотній відлік. Під час цих 3 хвилин лампи охолоджуються. Коли час зійде до "0" і перестане блимати, можна знову увімкнути пристрій. Натисніть кнопку START/STOP або кнопку паузи (**II**), щоб почати зворотній відлік залишку тривалості сеансу.

- Щоб перервати сеанс розслаблення, натисніть кнопку паузи (**II**). (Мал. 23)

Лампи вимикаються, а на дисплеї блимає символ паузи та залишку часу. Перерва не стосується ІЧ-ламп, тому пристрій можна увімкнути будь-коли. Натисніть кнопку START/STOP або паузи (**II**), щоб почати зворотній відлік часу, що залишився.

Зміна часу засмагання чи розслаблення під час сеансу

- Щоб змінити встановлений час під час сеансу засмагання, натисніть кнопку START/STOP (Мал. 24).

Лампи вимкнено. Встановіть новий час за допомогою кільцевого регулятора вибору часу. Почекайте, поки встановлений час не перестане блимати (це займе 3 хвилини, бо лампи повинні спочатку охолонути). Потім натисніть кнопку START/STOP, щоб знов увімкнути пристрій.

- Щоб змінити встановлений час під час сеансу розслаблення, поверніть кільцевий регулятор вибору часу. Час охолодження протягом 3 хвилин не стосується ІЧ-ламп.

Дистанційне керування (лише HP8565)

За допомогою пульта дистанційного керування можна виконати подані дії. Див. також розділ "Засмагання або розслаблення" (HP8565 та HP8560):

- початок/зупинення сеансу
- перегляд тривалості сеансу, що залишилася
- зупинення сеансу
- повтор сеансу
- "дрімота"

Пульт дистанційного керування можна також використовувати для вибору звукового супроводу і налаштування гучності. Див. також розділ "Активні стерео гучномовці та звуковий супровід (лише HP8565/HP8560):

1 Щоб вибрати звуковий супровід, натисніть кнопку ◀ або ▶.

2 Натисніть кнопку "+" або "-" для налаштування гучності.

Природні аромати

Під час сеансу засмагання можна насолоджуватися улюбленими ароматами. Є три різні аромати на вибір.

Примітка: Ароматичні гранули було спеціально розроблено для використання з цим пристроєм. Не використовуйте інших гранул.

Наповнення картриджу

1 Зніміть кришку картриджа, одночасно натискаючи на маленькі виступи. (Мал. 25)

2 Зробіть маленький отвір у верхній частині пакета.

3 Висипте вміст одного повного пакета ароматичних гранул у картридж.

4 Накрийте картридж кришкою до фіксації.

Встановлення або видалення картриджа

- 1** Вставте картридж у тримач. Картридж встановлюється лише одним способом і фіксується з клацанням. (Мал. 26)
- 2** Щоб витягнути картридж, візьміть його великим і вказівним пальцями з боків. Натискаючи на диск, витягніть картридж із тримача. (Мал. 27)

Налаштування рівня ароматизації

- 1** Поверніть картридж, щоб встановити рівень ароматизації. (Мал. 28)
Для збільшення рівня ароматизації поверніть картридж у напрямку символу з великою квіткою. Для зменшення - повертайте його в протилежному напрямку.
- 2** Відкладаючи пристрій на зберігання або для вимкнення функції ароматизації, поверніть картридж якнайдалі від символу з великою квіткою. (Мал. 29)
Отворів уже не видно.

- 3** Заміняйте гранули, коли картридж перестає виділяти аромат. Змінні комплекти з 3 пакетів ароматичних гранул можна замовити за номером виробу HB080.
Пам'ятайте, що рівень ароматизації залежить від ряду факторів, серед яких наступні:
 - Звикання до аромату може стати причиною меншого його сприйняття або відсутності сприйняття, проте це нормально.
 - Коли Ви лежите на животі, аромат відчувається менше, ніж коли Ви лежите на спині.
 - На рівень ароматизації можуть також впливати потоки повітря у кімнаті, де використовується пристрій.
 - Сприйняття аромату може залежати також і від самопочуття людини.

Активні стерео гучномовці та звуковий супровід (лише HP8565/HP8560)

Під час сеансу засмагання або розслаблення можна вибрати звуковий супровід на свій смак, який допоможе оптимально розслабитися. Є чотири різні звукові мотиви на вибір. Можна слухати свою улюблену музику із вбудованого радіо (лише HP8565). Можна також під'єднати улюблений аудіопрогравач (наприклад, CD/MP3 або радіо) до солярію для всього тіла.

Прослуховування звукового супроводу

- 1** Виберіть звуковий супровід, натиснувши кнопку вибору звукового супроводу один чи більше разів. Вибраний символ звукового супроводу стає жовтим.
 - Звуки з морського узбережжя (Мал. 30)
 - Звуки лісу (Мал. 31)
 - Звуки азійського саду (Мал. 32)
 - Звуки поля (Мал. 33)

Порада: Щоб слухати звуки без сторонніх шумів, можна одягнути навушники (не входять у комплект).

Примітка: Звуковий супровід використовується як фон. Це означає, що він не повинен бути домінуючим. Розслаблюючий ефект є оптимальним, коли звуків майже не чути. Уникайте гучного звуку.

Прослуховування радіо (лише HP8565)

- 1** Перед тим, як вибрати радіо, вийміть дріт антени з футляра і розмотайте його. Рекоменується, щоб дріт звисав із футляра
- 2** Щоб вибрати радіо, натискайте кнопку вибору звукового супроводу, доки символ FM не стане жовтим. (Мал. 34)

- 3** Щоб вибрати улюблену радіостанцію, повертайте регулятор налаштування радіо (Мал. 35).

Прослуховування Вашої улюбленої музики

Щоб під'єднати до пристрою аудіоплеєр (наприклад, CD/MP3 чи радіо), використовуйте кабель із 2 штекерами з комплекту.

- 1** Вставте один штекер у роз'єм AUX справа на панелі керування.
- 2** Вставте інший штекер у роз'єм для навушників на аудіо програвачеві (наприклад, програвачеві компакт-дисків, MP3-програвачеві чи радіо).
- 3** Натисніть кнопку вибору звукового супроводу, доки не підсвітиться символ AUX. (Мал. 36)

Активні стерео гучномовці Philips підсилюватимуть сигнал відповідно до Ваших уподобань.

Налаштування гучності

- 1** Повертайте регулятор гучності для її налаштування. (Мал. 37)

Чищення

Ніколи не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чи рідин для чищення, таких як бензин чи ацетон.

Уникайте потрапляння води всередину пристрою.

- 1** Перед тим, як чистити пристрій, від'єднуйте його від мережі і дайте охолонути.
- 2** Зовнішню частину пристрою можна чистити вологою ганчіркою.
- 3** Зовнішню частину УФ-фільтра чистить м'якою ганчіркою, змоченою денатуратом.
- 4** Захисні окуляри чистять вологою ганчіркою.

Зберігання

- 1** Перед тим, як складати пристрій в положення для транспортування і зберігання, дайте йому охолонути протягом 15 хвилин.
- 2** Захисні окуляри можна зберігати у спеціальному відділенні між двома лампами. (Мал. 38)
- 3** Складайте пульт дистанційного керування та шнур у футляр, що на тильній стороні панелі керування (лише HP8565). (Мал. 39)
- 4** Складаючи пристрій у положення транспортування, пильнуйте, щоб шнур не застряг між двома частинами пристрою.
- 5** Відсуньте пристрій від ліжка чи кушетки, щоб навколо нього було достатньо місця для складання.
- 6** Натисніть дві кнопки розблокування у пазах панелі керування і посуньте панель вздовж підставки якомога далі донизу. (Мал. 40)
- 7** Поверніть блок із лампами у напрямку стрілки. (Мал. 41)
Коли блок ламп зафіксується у вертикальному положенні, Ви почуєте клацання.
- 8** Трохи потягніть підставку назад, потім натисніть подвійну кнопку. Опустіть підставку повільно, поки блок ламп не опиниться на підлозі між двома ніжками. (Мал. 42)
- 9** Змотайте шнур і закріпіть його стрічкою з "липучкою". (Мал. 43)

Пристрій можна зберігати у шафі або під ліжком.

Заміна**Лампи солярію**

Лампи солярію Philips (Cleo HPA Synergy) необхідно замінити у сервісному центрі, уповноваженому Philips. Лише там персонал має необхідні знання та оригінальні запасні частини для цього пристрою.

Світло, яке випромінюють лампи солярію, з плином часу втрачає яскравість (тобто, за умов звичайного використання за кілька років). Коли це станеться, Ви помітите зменшення ефективності пристрою.

- Після 750 годин роботи ефективність ламп солярію зменшиться настільки, що рекомендується замінити лампи солярію.
- Моделі HP8565/HP8560: пристрій містить лічильник, який облікує години роботи ламп солярію. Після 750 годин роботи на дисплеї з'являється символ "L", повідомляючи, що рекомендується замінити лампи (Мал. 44).

Примітка: Звичайно, можна замінити лампи через якийсь час, а замість того продовжити тривалість сеансів.

Перегляд годин роботи ламп солярію

- 1** Встановіть час на 00 і тримайте натисненою кнопку повтору (⌂) щонайменше протягом 2 секунд, щоб на дисплеї з'явилися години роботи. Максимальна кількість годин, яку може показувати лічильник, становить 999. Досягнувши цієї цифри, він знову починає відлік від 000.

Примітка: Дані про години роботи зникнуть з дисплея, як тільки відпустити кнопку повтору (⌂).

Моделі HP8565/HP8560: видалення з дисплея символу "L"

Щоб видалити з дисплея символ "L"

- 1** Перевірте, чи на дисплеї показано час "00".
- 2** Натисніть і утримуйте кнопку START/STOP.
- 3** Натисніть і відпустіть кнопку повтору (⌂).
- 4** Натисніть і відпустіть кнопку паузи (II).
- 5** Натисніть і відпустіть кнопку повтору (⌂).
- 6** Натисніть і відпустіть кнопку повтору (⌂).
- 7** Відпустіть кнопку START/STOP (Мал. 45).

Символ "L" зникне з дисплея.

Інші частини

Інфрачервоні лампи Philips (1100 W) та ультрафіолетові фільтри необхідно замінити у сервісному центрі, уповноваженому Philips. Лише там персонал має необхідні знання та оригінальні запасні частини для цього пристрою.

- Заміняйте інфрачервоні лампи, коли вони перестають працювати.
- Ультрафіолетові фільтри захищають від небажаного УФ-випромінювання. Дуже важливо замінити пошкоджений чи розбитий фільтр одразу.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.

Замовлення ароматичних гранул

Змінні комплекти з 3 пакетиками ароматичних гранул можна замовити за номером виробу HB080 на веб-сайті www.philips.com/shop або у дилера солярію для всього тіла.

Навколишнє середовище

- Лампи пристрою містять речовини, які можуть шкідливо впливати на навколишнє середовище. Лампи не слід викидати зі звичайними побутовими відходами, їх потрібно здати в офіційний пункт прийому для утилізації.
- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 46).

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або обслуговування, якщо у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Обмеження гарантії

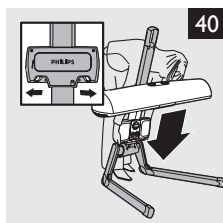
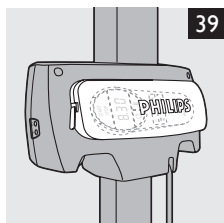
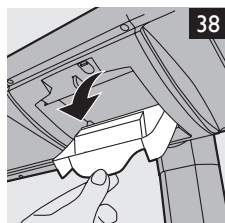
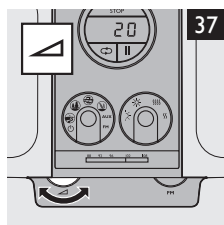
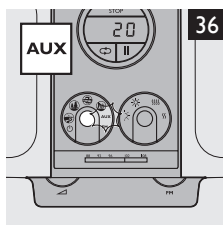
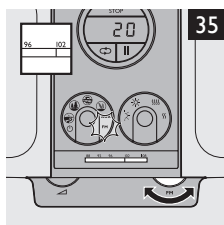
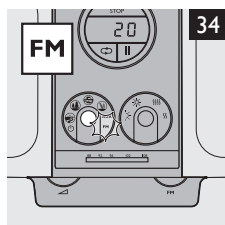
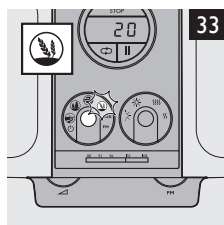
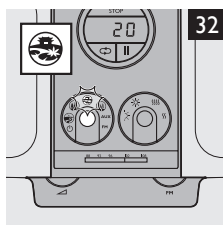
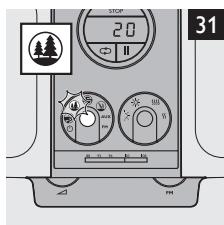
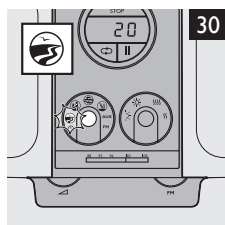
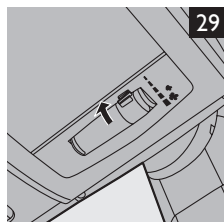
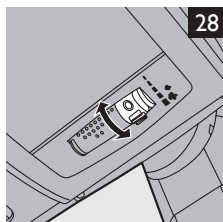
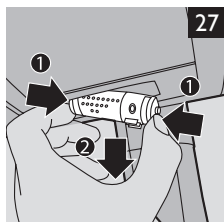
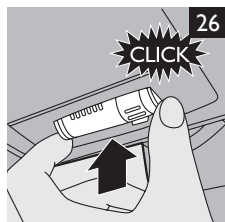
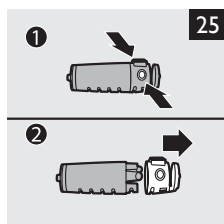
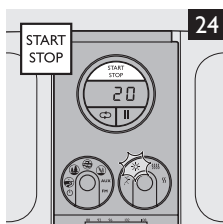
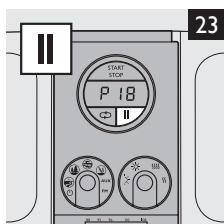
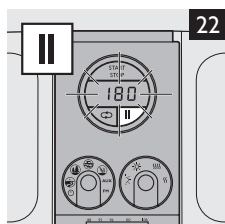
Умови міжнародної гарантії не поширюються на лампи солярію та ІЧ-лампи.

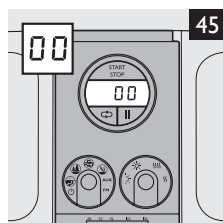
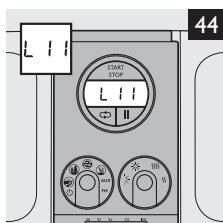
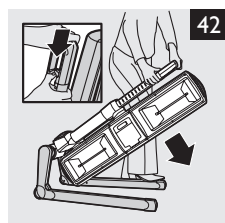
Усунення несправностей

У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у Вашій країні.

Проблема	Вирішення
Пристрій не працює.	Можливо, штепсель неправильно вставлений у розетку. Вставте штепсель у розетку належним чином.
	Можливо, немає живлення. Перевірте, чи є живлення, під'єднавши до розетки інший пристрій.
	Лампи солярію ще надто гарячі для увімкнення. Дайте їм спочатку охолонути протягом 3 хвилин.
	Можливо, система захисту від перегрівання автоматично вимкнула пристрій. Усуньте причину перегрівання (наприклад, рушник, який закриває один чи більше вентиляційних отворів). Дайте пристрою охолонути протягом деякого часу, а потім знову увімкніть його.
	Блок ламп повинен знаходитися у відповідному положенні. Див. розділ "Підготовка до використання".
Під час використання верхня частина панелі керування нагрівається.	Лампи нагрівають верхню частину панелі керування. Це нормально.

Проблема	Вирішення
Електрозапобіжник, до якого під'єднаний пристрій, вимикає живлення, коли пристрій вмикають або використовують.	Запобіжник мережі, до якої під'єднаний пристрій, має бути звичайним запобіжником на 16 Ампер або автоматичним запобіжником із затримкою спрацювання. Можливо, до однієї мережі також під'єднано забагато пристроїв.
Результати засмагання не такі, як очікувалося.	Можливо, Ви використовуєте подовжувальний кабель, який є надто довгий та/або не має відповідного номінального струму. Зверніться до дилера. Наша загальна порада: не використовуйте подовжувальний кабель. Можливо, Ви не дотримувалися курсу засмагання, прийнятного для Вашого типу шкіри. Див. таблицю у розділі "Засмага і Ваше здоров'я", підрозділ "Сеанси засмагання: частота і тривалість".
	Можливо, відстань між лампами і поверхнею, на якій Ви лежите, більша за необхідну. Див. розділ "Підготовка до використання" Коли лампи використовуються протягом довгого часу, ефективність солярію знижується. Цей ефект можна помітити лише через декілька років. Щоб вирішити цю проблему, подовжіть тривалість сеансів засмагання або замініть лампи. Лише HP8565/HP8560: після 750 годин роботи на дисплеї з'являється символ "L", повідомляючи, що рекомендується замінити лампи.
	Результат засмагання залежить від типу шкіри і вибраного курсу засмагання. Перші результати буде видно лише через кілька сеансів.
Пристрій не видає достатньо аромату.	Прочитайте останню частину підрозділу "Природні ароматизатори" у розділі "Застосування пристрою".
На дисплеї з'являється повідомлення "Err" (лише HP8565/HP8560) та/або пристрій видає сигнали.	Перестаньте використовувати пристрій і вийміть шнур із розетки. Почекайте протягом двох секунд і знову під'єднайте пристрій. Якщо виникають проблеми, зверніться до дилера або сервісного центру Philips.







www.philips.com



4222.002.7052.1